

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo. Adicionalmente, un Folleto de atención al cliente/"ley del limón" (solo EE.UU.) explica cómo resolver las dudas que pueda tener con relación al vehículo, además de esclarecer sus derechos de acuerdo con la "ley del limón" de su estado.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo y/o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **SIEMPRE use sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados.**

- **SIEMPRE proporcione información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **SIEMPRE consulte la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

MANEJO

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta de la de un vehículo de pasajeros común, ya que su centro de gravedad se encuentra a mayor altura. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

Asegúrese de leer "Precauciones para conducir", "Cómo evitar choques y volcaduras" y "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Cualquier modificación o alteración de este vehículo que no cumpla con la Guía de los constructores de carrocerías Nissan NV2500 puede afectar la seguridad del vehículo, lo que puede tener como consecuencia un accidente, lesiones graves e incluso la muerte. Una copia electrónica de la Guía de los constructores de carrocerías de Nissan está disponible en www.nissancommercialvehicles.com.

Las modificaciones realizadas a este vehículo por compañías de conversión o distribuidores pueden afectar la certificación final del motor, el vehículo o el equipo. La compañía de conversión o el distribuidor tienen la responsabilidad de certificar que el vehículo y el equipo alterados cumplan o sigan cumpliendo con todos los estándares aplicables de seguridad de vehículos automotores y con las regulaciones de emisiones. La compañía de conversión o el distribuidor son responsables de asegurarse de que las modificaciones o el equipo instalado no afecten la seguridad del vehículo.

NISSAN no asume la responsabilidad como fabricante de fase final por vehículos modificados o alterados. **NISSAN** no se hace responsable de la certificación final, de reclamaciones de responsabilidad del fabricante, ni de reclamaciones de garantía que resulten de la alteración de cualquier componente, conjunto o sistema. **NISSAN** no es responsable de las modificaciones que puedan hacer que el vehículo deje de cumplir con cualquier estándar de seguridad de los vehículos de motor, con las regulaciones de emisiones o con modificaciones que hagan que el vehículo se considere defectuoso o peligroso.

AL LEER EL MANUAL

La garantía de su vehículo podría no cubrir daños resultantes de alteraciones, modificaciones, instalación de accesorios no aprobados ni de la instalación inadecuada de accesorios. Vea su folleto de Información de la garantía NV 2500 2011 para obtener más información.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

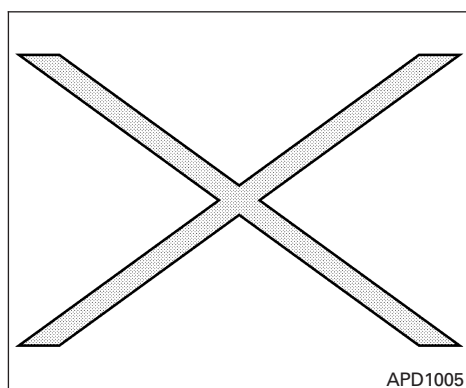
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



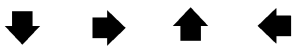
Si ve este símbolo, significa **“No haga esto”** o **“No permita que esto suceda”**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.

© Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Conductor se puede reproducir ni almacenar o transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de servicio al cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 800 9 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
<http://www.nissan.com.mx>

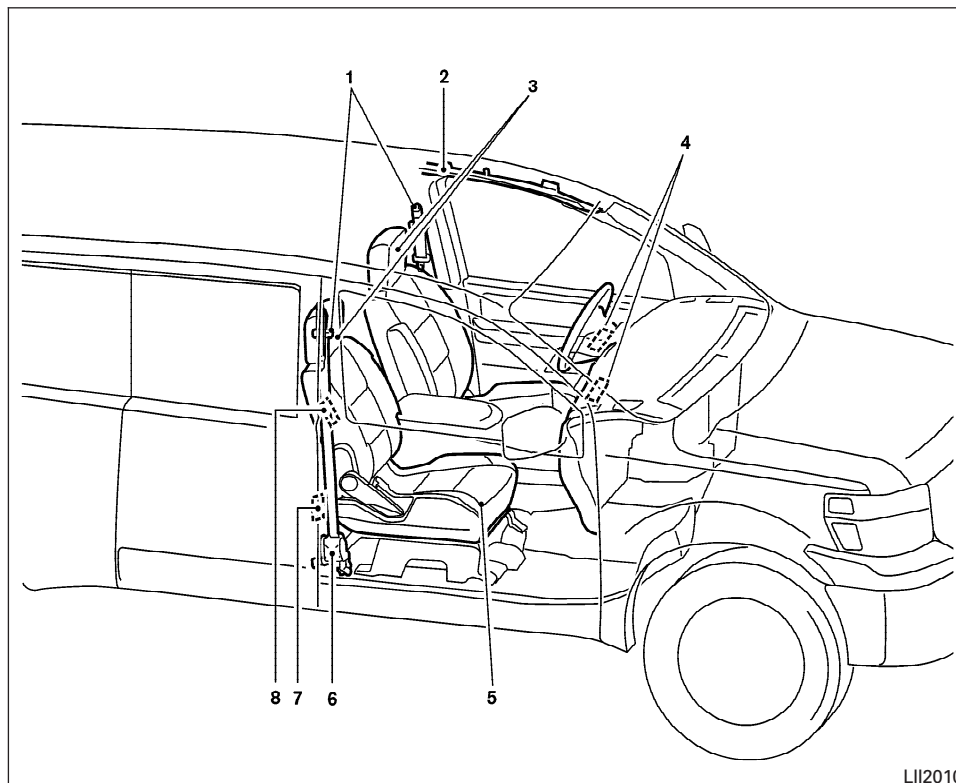
Contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2	Tablero de instrumentos	0-6
Parte delantera exterior.	0-3	Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-8
Parte trasera exterior.	0-4	Luces de advertencia/indicadoras	0-10
Compartimiento de pasajeros	0-5		

BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

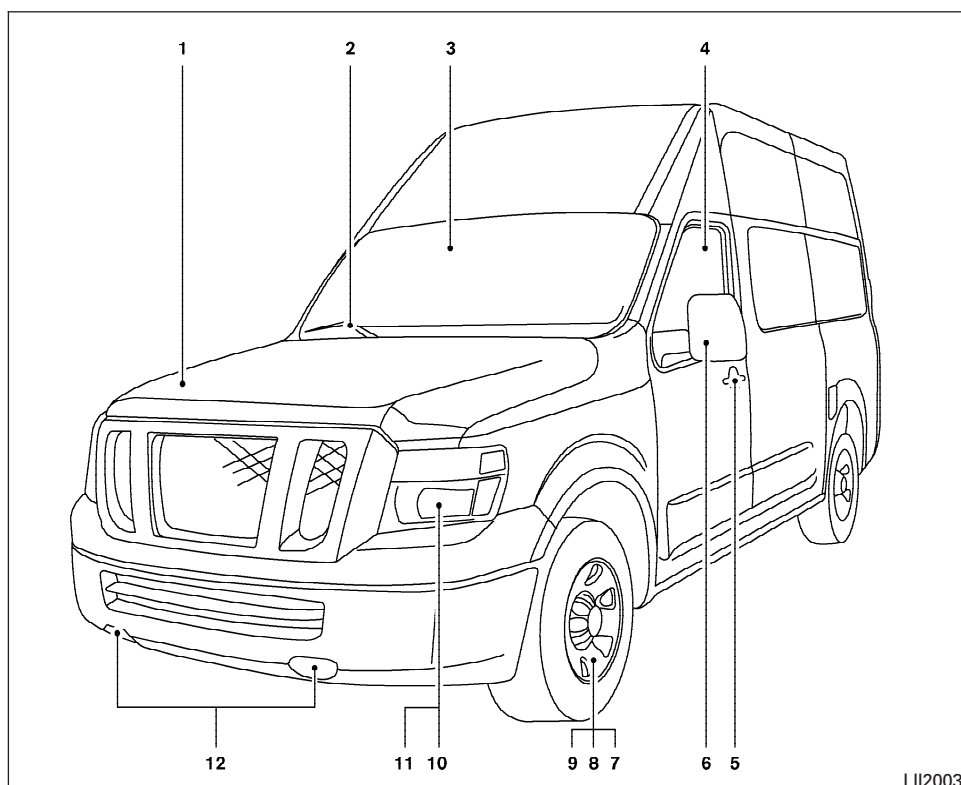


1. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-11)
2. Bolsa de aire de impacto lateral instalada en el techo (solo si está equipado) (P. 1-30)
3. Cabeceras (P. 1-6)
4. Bolsas de aire de impacto frontal (P. 1-30)
5. Asientos (P. 1-2)
6. Cinturón de seguridad con pretensores (P. 1-41)
7. Punto de anclaje de la correa de sujeción superior (P. 1-22)
8. Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado) (P. 1-30)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII2010

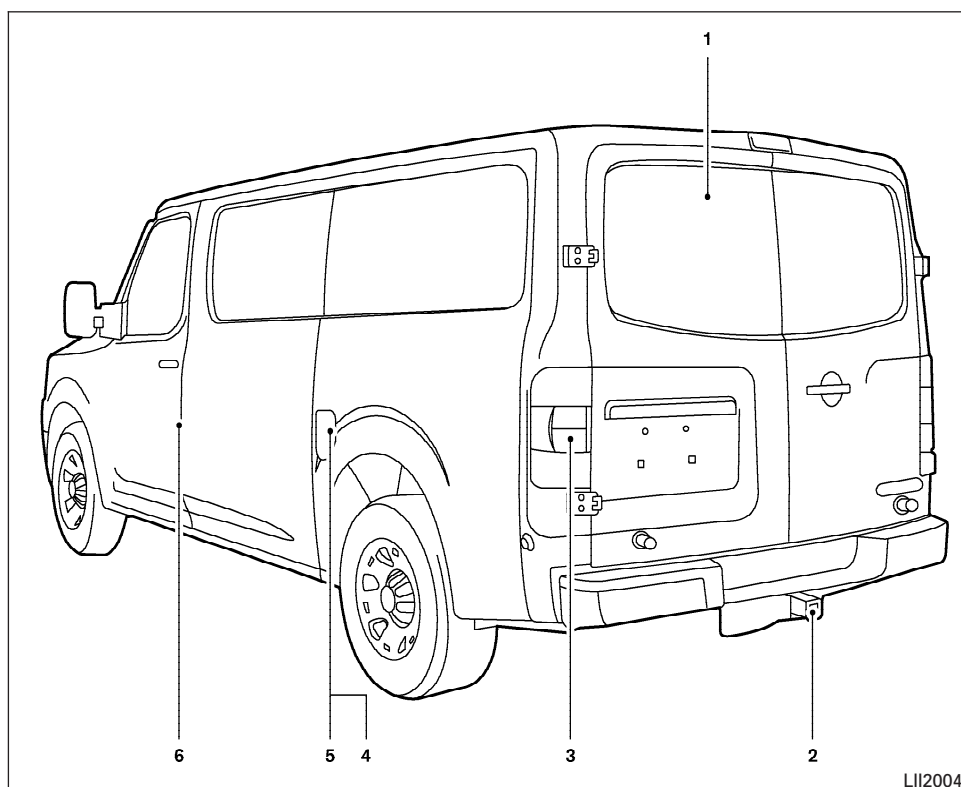
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 3-12)
2. Interruptor de limpiaparabrisas y limpiador del parabrisas (P. 2-27)
3. Parabrisas (P. 8-21)
4. Elevavidrios eléctricos (solo si está equipado) (P. 2-45)
5. Seguros de puertas, control remoto, llaves (P. 3-3, 3-8, 3-2)
6. Espejos (P. 3-16)
7. Presión de las llantas (P. 9-11)
8. Llanta desinflada (P. 6-2)
9. Cadenas para llantas (P. 8-38)
10. Reemplazo de focos (P. 8-28)
11. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-28)
12. Ganchos para arrastre (solo si está equipado) (P. 6-15)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

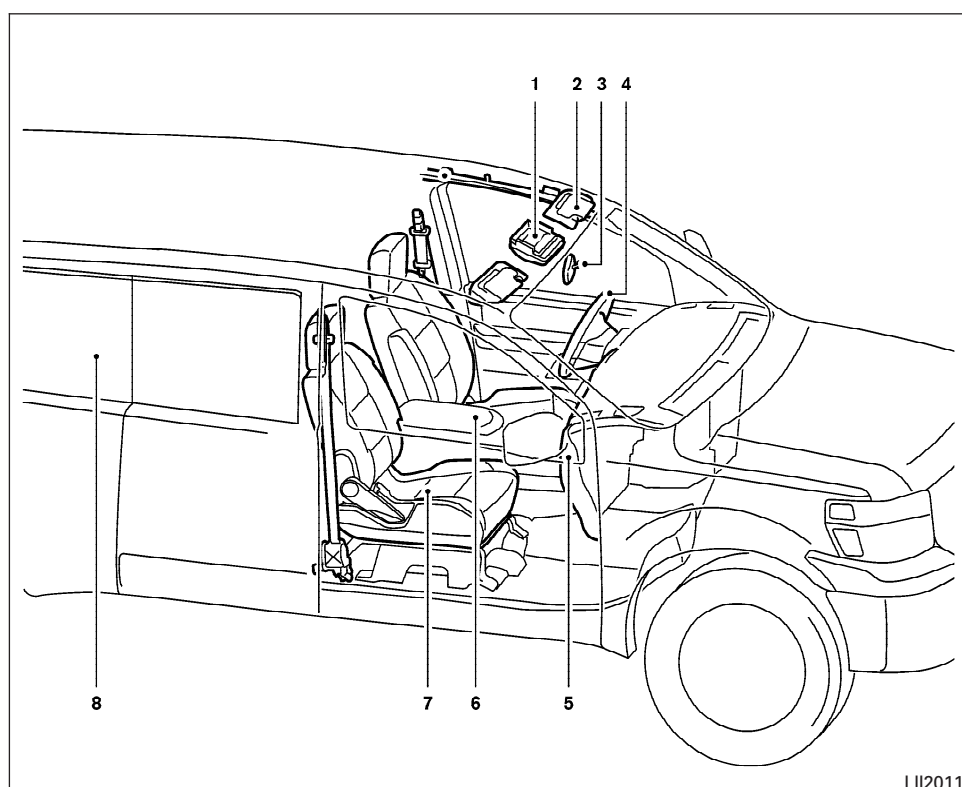
PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado) (P.2-28)
2. Enganche de arrastre/Arrastre de remolques (solo si está equipado) (P. 9-16)
3. Reemplazo de focos (P. 8-28)
4. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-13, P. 9-3)
5. Tapa de llenado de combustible (P. 3-13)
6. Carga del vehículo (P. 9-12)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

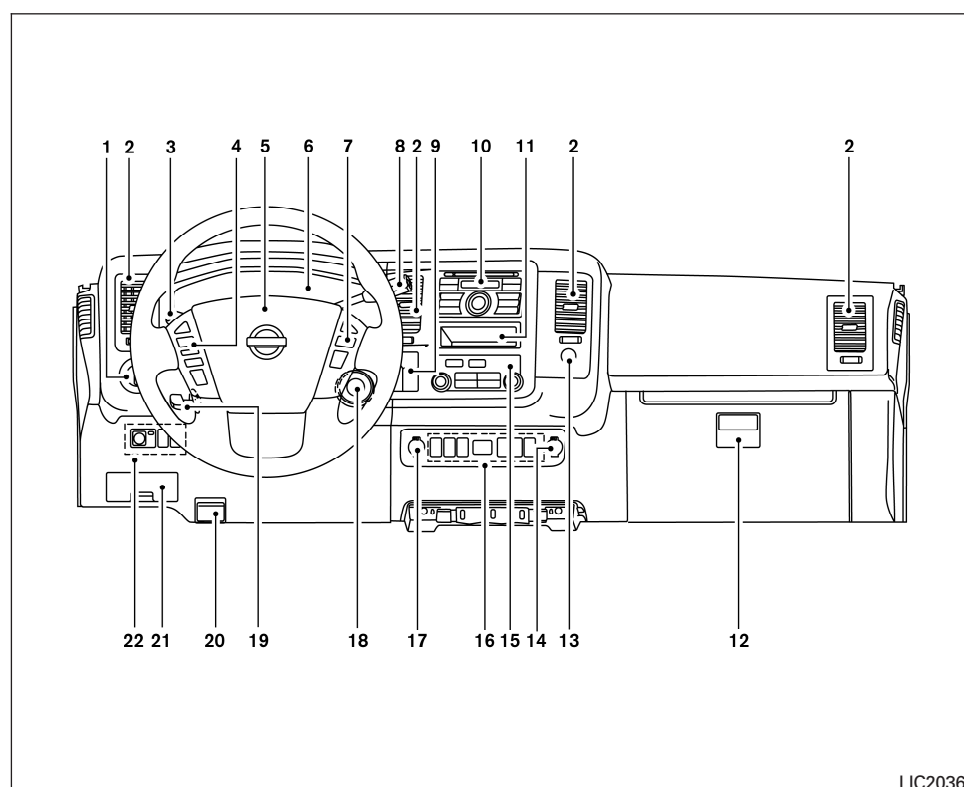
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Luces de mapa (P. 2-49)
2. Viseras (P. 3-16)
3. Espejo interior (P. 3-16)
4. Volante (P. 3-15)
5. Guantero (P. 2-40)
6. Caja de la consola
(solo si está equipado) (p. 2-41)
7. Asientos delanteros (P. 1-2)
8. Compartimiento de almacenamiento
(P. 2-37)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Interruptor de faros (P. 2-28)
2. Ventilás (P. 4-13)
3. Limpiaparabrisas/lavaparabrisas/lavador/interruptor de direccionales (P. 2-27, 2-30)
4. Interruptor de control de audio/Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección (solo si está equipado) (P. 4-50, 4-52)
5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-30, P. 2-31)
6. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-4, 2-10)
7. Interruptores principal y de ajuste del control de cruce (solo si está equipado) (P. 5-19)
8. Palanca selectora de velocidades (P. 5-14)
9. Bandeja del almacenamiento (P. 2-37)
10. Controles del sistema de audio (P. 4-22/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-40)
11. Bandeja del almacenamiento (P. 2-37)
12. Guantero (P. 2-40)
13. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-30)

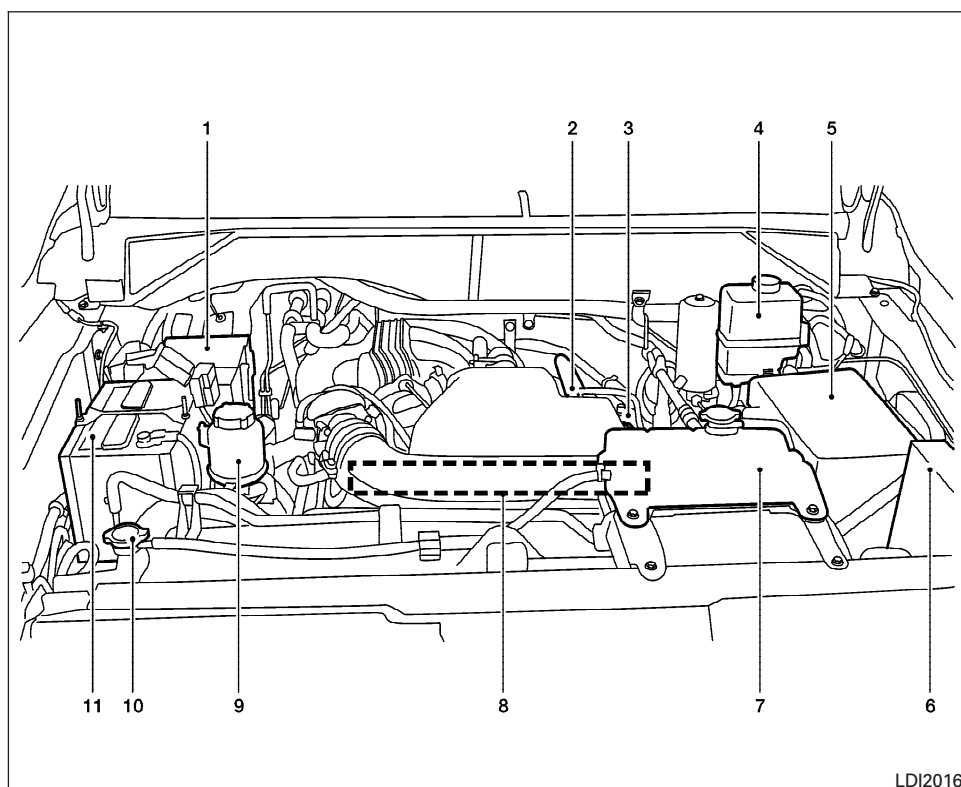
LIC2036

14. Reproductor iPod®/Enchufe de entrada de audio auxiliar (solo si está equipado) (P. 4-48)
15. Controles de climatización (P. 4-14)
16. Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (solo si está equipado) (P. 2-32)
Interruptor de encendido de modo de remolque (solo si está equipado) (P.2-33)
Interruptor del inversor (solo si está equipado) (P. 2-32)
17. Tomacorriente de 12 V (P. 2-34)
18. Interruptor de encendido (P. 5-9)
19. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-15)
20. Interruptor de apertura del cofre (P. 3-12)
21. Caja de fusibles (P. 8-23)
22. Interruptor del espejo automático exterior (solo si está equipado) (P. 3-18)
Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P.2-31)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (solo si está equipado).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

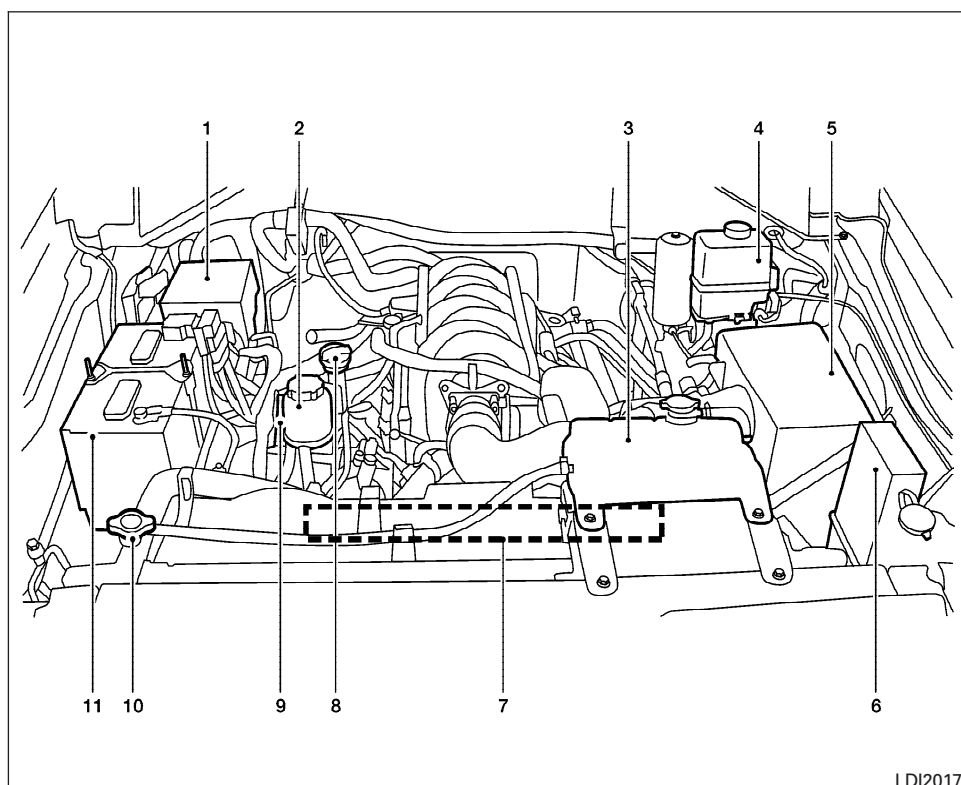


Motor VQ40DE

1. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-23)
2. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
3. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
4. Depósito de líquido de frenos (P. 8-15)
5. Filtro de aire (P. 8-20)
6. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
8. Localización de la banda impulsora (P. 8-19)
9. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
10. Tapón del radiador (P. 8-9)
11. Acumulador (P. 8-17)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LDI2016



Motor VK56DE

1. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-23)
2. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
3. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
4. Depósito de líquido de frenos (P. 8-15)
5. Filtro de aire (P. 8-20)
6. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
7. Localización de la banda impulsora (P. 8-19)
8. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
9. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
10. Tapón del radiador (P. 8-9)
11. Acumulador (P. 8-17)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LDI2017

Tabla de contenido ilustrada 0-9

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	"Name" (Nombre)	Página
 o 	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-11
	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	2-11
	Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática	2-11
 o 	Luz de advertencia de frenos	2-11
	Luz de advertencia de carga	2-12

Luz de advertencia	"Name" (Nombre)	Página
	Luz de advertencia de puerta abierta	2-12
	Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor	2-12
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-13
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-13
	Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-13
	Luz de advertencia de líquido lavaparasbrisa bajo (solo si está equipado)	2-15

Luz de advertencia	"Name" (Nombre)	Página
	Luz de advertencia principal	2-15
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero	2-15
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-15
Luz indicadora	"Name" (Nombre)	Página
	Luz indicadora de posición de la transmisión automática	2-16
	Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (solo si está equipado)	2-16

Luz indicadora	"Name" (Nombre)	Página
	<u>Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (solo si está equipado)</u>	2-16
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-16
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-16
	Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)	2-17
	Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)	2-17
	Luz indicadora de modo de remolque encendido (solo si está equipado)	2-17

Luz indicadora	"Name" (Nombre)	Página
	Luces indicadoras de direccionales/emergencia	2-17
	Luz indicadora de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-18

NOTAS

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

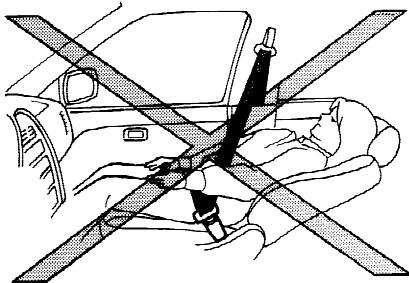
Asientos.....	1-2
<u>Ajuste de los asientos manuales delanteros</u> <u>(asiento del pasajero; y asiento del</u> <u>conductor solo si está equipado)</u>	1-2
<u>Ajuste del asiento eléctrico delantero</u> <u>(solo si está equipado el asiento del</u> <u>conductor)</u>	1-4
<u>Descansabrazos (solo si está equipado)</u>	1-5
Cabeceras.....	1-6
Asientos flexibles.....	1-9
Cinturones de seguridad.....	1-11
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-11
Mujeres embarazadas.....	1-14
Personas lesionadas.....	1-14
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-14
Extensiones del cinturón de seguridad.....	1-18
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-18
Seguridad para niños.....	1-19
Bebés.....	1-19

Niños pequeños.....	1-20
Niños más grandes.....	1-20
Sistemas de sujeción para niños.....	1-20
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.....	1-20
Correa de sujeción superior.....	1-22
Instalación de sistemas de sujeción infantil orientados hacia atrás mediante los cinturones de seguridad.....	1-23
Instalación del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás utilizando los cinturones de seguridad – asiento del pasajero delantero.....	1-23
Instalación de la correa de sujeción superior (asiento del pasajero delantero).....	1-26
Asientos auxiliares.....	1-27
Sistema de sujeción suplementario.....	1-30
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario.....	1-30
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias.....	1-42
Luz de advertencia de las bolsas de aire.....	1-42

ASIENTOS



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.



ARS1152

⚠ ADVERTENCIA

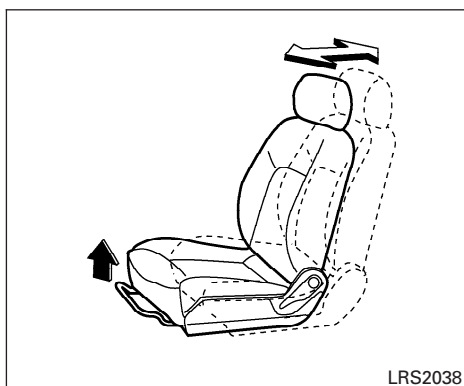
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

⚠ PRECAUCIÓN

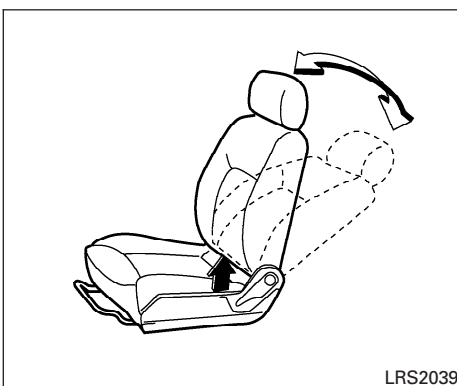
Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas y/o daños.

AJUSTE DE LOS ASIENTOS
MANUALES DELANTEROS (asiento del pasajero; y asiento del conductor solo si está equipado)



Hacia adelante y hacia atrás

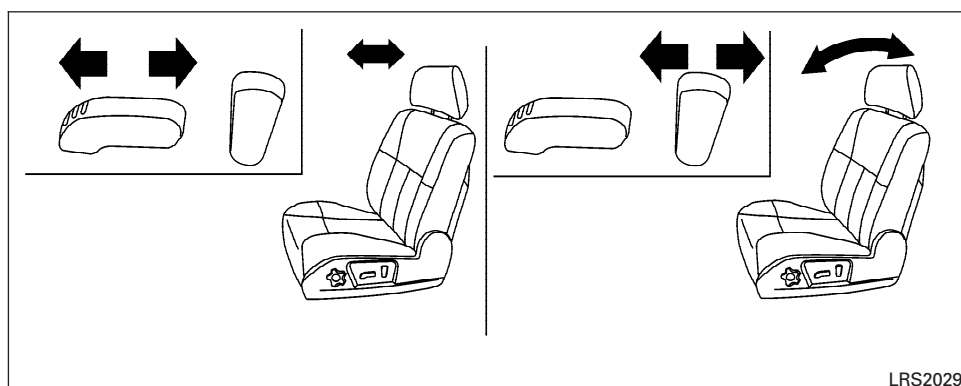
Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.



Reclinación

Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en la posición "P" (Estacionamiento).



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (solo si está equipado el asiento del conductor)

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, aguarde 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

Consulte "Posicionador de manejo automático" en "Revisiones y ajustes previos al manejo" para conocer la operación del posicionador de manejo automático.

Hacia adelante y hacia atrás

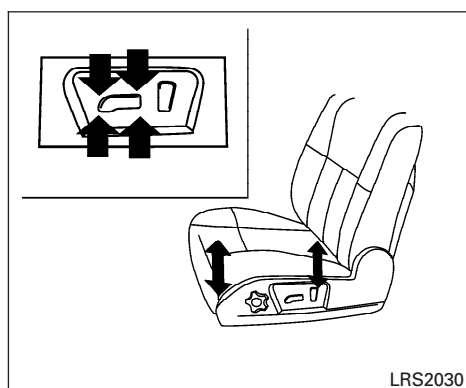
Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y el selector de cambios se encuentra en "P" (Estacionamiento).

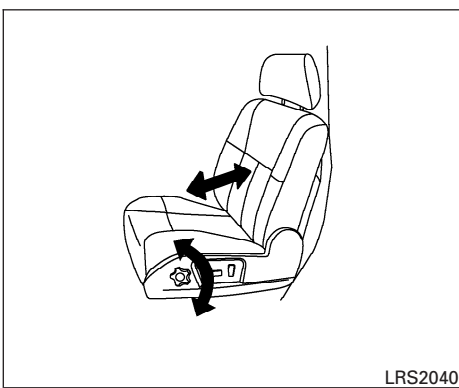
1-4 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



LRS2030

Elevador del asiento (conductor)

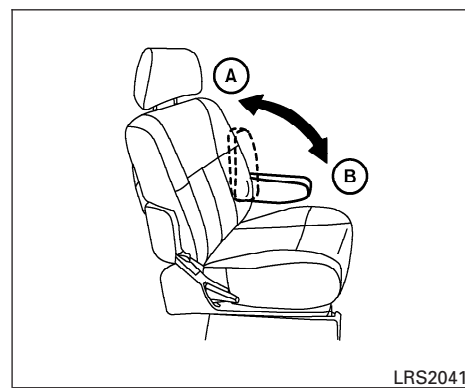
Empuje la parte delantera o trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



LRS2040

Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva el control giratorio para ajustar el área lumbar del asiento.



LRS2041

DESCANSABRAZOS (solo si está equipado)

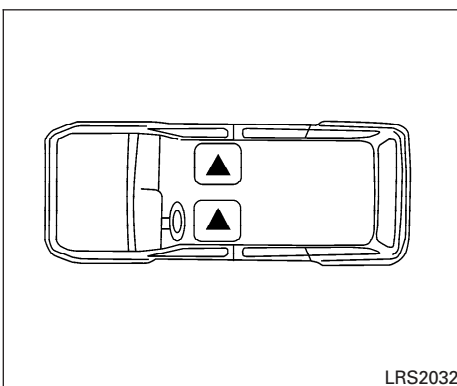
Para usar los descansabrazos, jálelos hacia abajo hasta la posición de descanso.

- Ⓐ Posición de almacenado
- Ⓑ Posición de descanso

CABECERAS

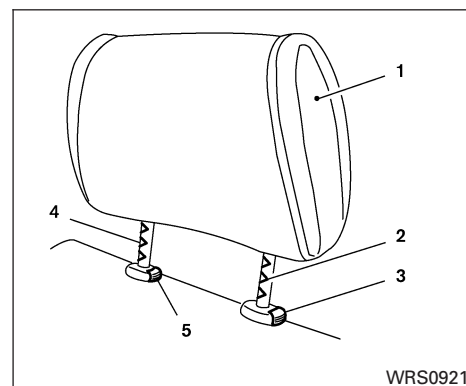
⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalarla y ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



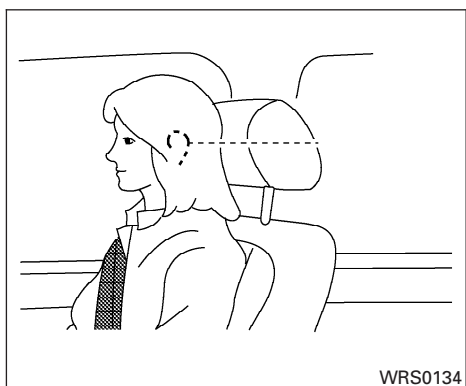
La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Todas las cabeceras son ajustables.

▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.



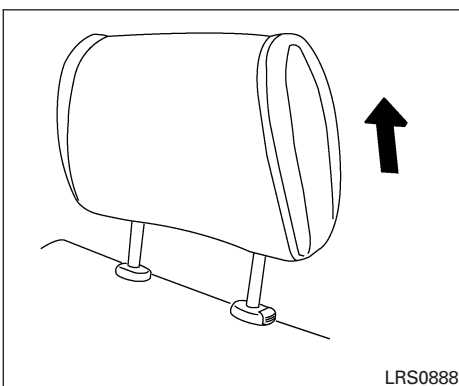
Componentes

1. Cabecera
2. Ranuras de ajuste
3. Perilla de bloqueo
4. Guías
5. Libere la perilla

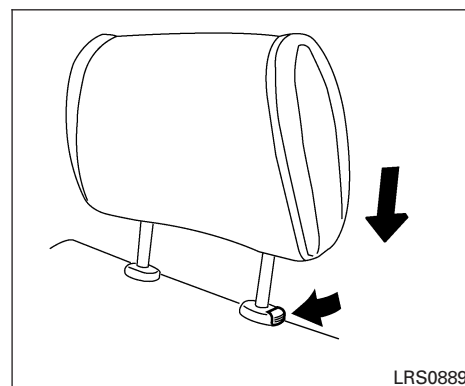


Ajuste

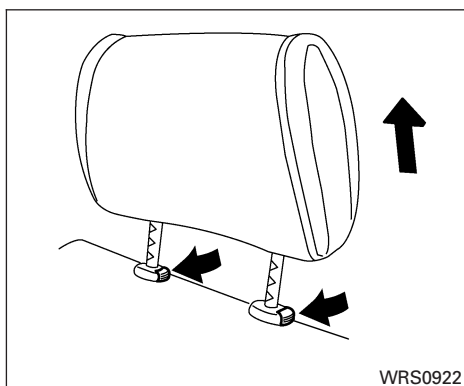
Ajuste la cabecera de modo que el centro quede a nivel del centro de los oídos del ocupante del asiento.



Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba.



Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

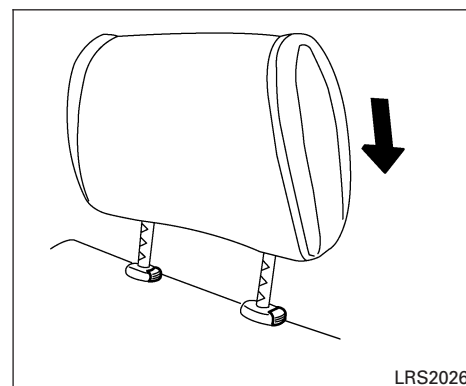


Desmontaje

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras ajustables.

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo y luego suelte la perilla.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.

5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.

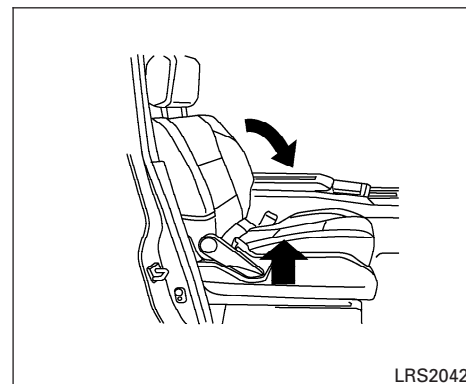
1-8 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

ASIENTOS FLEXIBLES

ADVERTENCIA

- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.
- Las cabeceras se deben ajustar correctamente ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.
- Si por alguna razón desmonta las cabeceras, sujételas firmemente para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

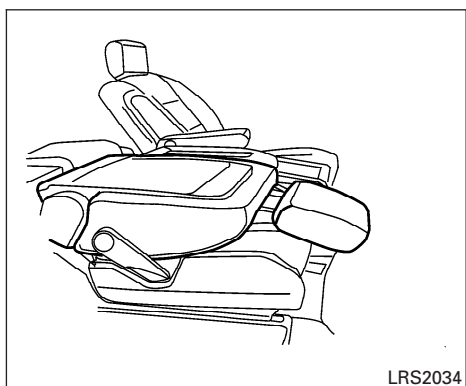
- Asegure bien toda la carga para evitar que esta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.



Plegado del respaldo del asiento del pasajero delantero

Para plegar totalmente el respaldo del asiento del pasajero delantero y tener más espacio de almacenamiento cuando transporte objetos largos:

1. **Deslice el asiento lo más atrás posible.** Levante la palanca del reclinator, situada en el borde exterior del asiento, y permita que el respaldo se pliegue hacia adelante lo más que se pueda.

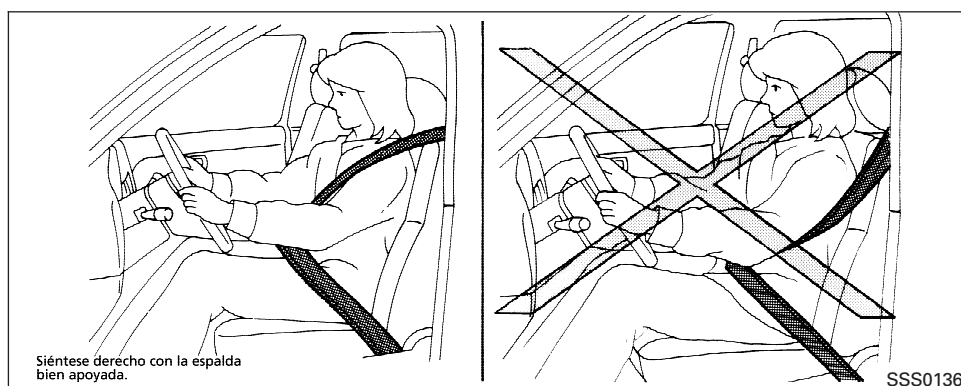


2. Una vez liberado el respaldo podrá plegar el respaldo del asiento del pasajero delantero hasta dejarlo plano sobre el cojín del asiento.
3. Para regresar el asiento del pasajero delantero a su posición normal, levante el respaldo y empújelo hasta su posición vertical. Luego, jale la palanca del reclinador y mueva el respaldo a la posición adecuada. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Si pliega totalmente hacia adelante el respaldo del asiento del pasajero delantero para transportar objetos largos, cerciórese de que la carga esté bien asegurada y de que no quede cerca de una bolsa de aire. En caso de una colisión, si se infla la bolsa de aire podría lanzar dichos objetos contra una persona. Esto podría causarle graves lesiones e incluso la muerte. Asegure los objetos lejos del área donde podría inflarse una bolsa de aire. Consulte "Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario" más adelante en esta sección.
- Nunca permita que alguien viaje en el área de carga ni en el asiento del pasajero delantero cuando esté plegado. Si los pasajeros viajan en esas áreas podrían lesionarse gravemente en caso de un accidente o un frenado repentino.

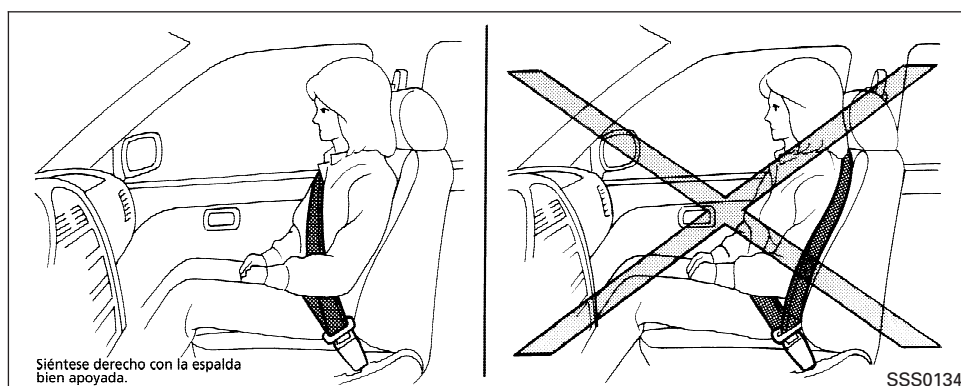
CINTURONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

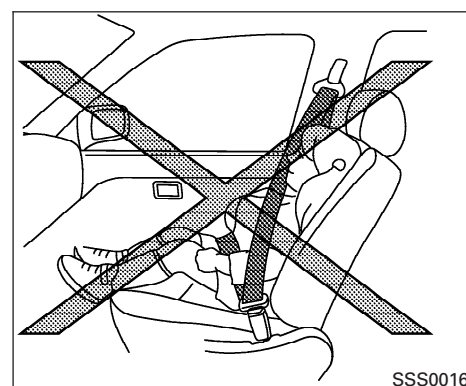
Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente y/o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

~~La mayoría de los estados de EE.UU. y de las provincias o territorios de Canadá especifican que los cinturones de seguridad deben usarse siempre durante el manejo de un vehículo.~~



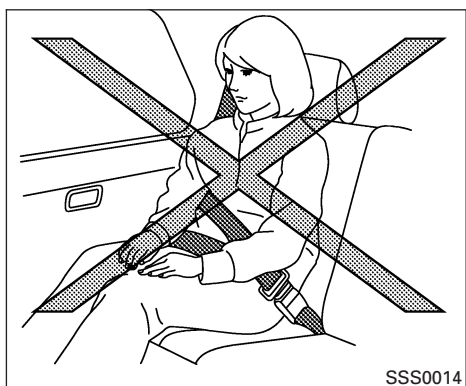
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir graves lesiones o muerte.



⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en "ON" con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener por consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

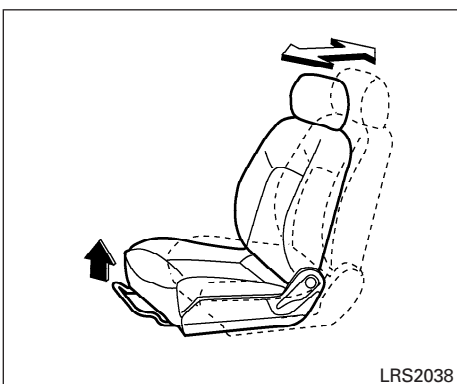
NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.



LRS2038

Imagen de asiento delantero manual

Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



LRS2043

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



3. Coloque la parte de cinturón pélvico **bajo y ajustado en las caderas** como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

El cinturón de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero tiene dos modos funcionamiento:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

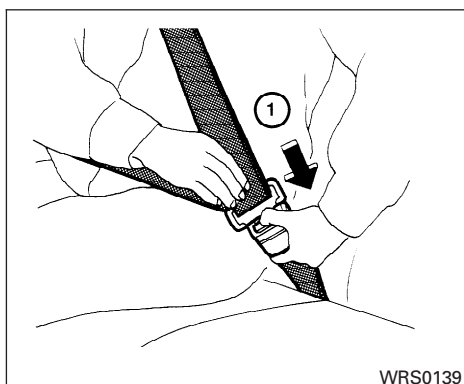
El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Durante el uso normal del cinturón de seguridad por parte de un pasajero, el modo ALR no debe estar activado. Si lo está, puede causar una tensión incómoda del cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



WRS0139

Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

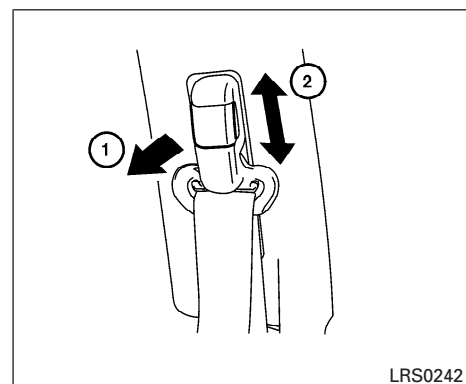
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



LRS0242

Asientos delanteros

Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros externos)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. (Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad" anteriormente en esta sección.) Para ajustar, jale hacia afuera ① el botón de ajuste y mueva el anclaje del cinturón de hombro ② hasta la posición deseada, de modo que el cinturón pase sobre el centro del hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. La extensión agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) al largo del cinturón, y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

ADVERTENCIA

- Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

ADVERTENCIA

- **Nunca ponga un asiento para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero.**

- **Nunca deje que un niño que requiere el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás viaje en este vehículo. No intente llevar a un niño en su regazo ni en sus brazos.**
- **Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.**
- **Nunca permita que un niño se pare o se arrodele en los asientos ni que esté dentro del área de carga. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso morir durante un frenado repentino o un choque.**

Su vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire suplementarias para impacto frontal para el asiento del pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección. El asiento del pasajero

no es adecuado para usarse con un sistema de sujeción para bebés orientado hacia atrás. Por lo tanto, no deben transportarse bebés en este vehículo.

~~Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen el uso de sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.~~

Se puede asegurar un sistema de sujeción para niños en el vehículo utilizando el cinturón de seguridad del vehículo. Consulte la sección "Sistemas de sujeción para niños" para obtener más información.

Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

BEBÉS

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Dado que un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás no es adecuado para usarse en este vehículo, no se deben transportar bebés en él.

NIÑOS PEQUEÑOS

Los niños de más de un año de edad y de por lo menos 9 kg (20 lb) de peso deben ocupar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos.

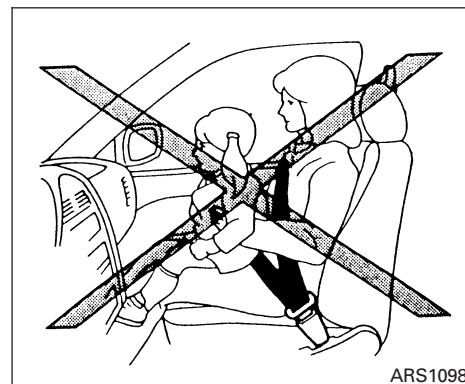
NISSAN recomienda colocar a los niños pequeños en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS MÁS GRANDES

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

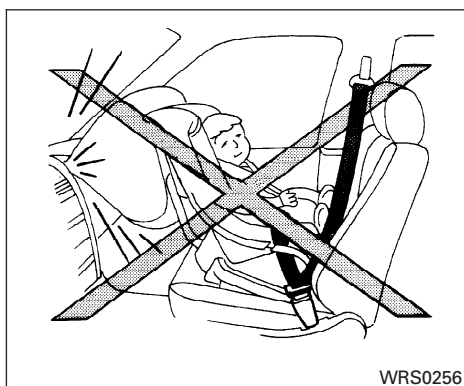
Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Debe ajustarse al asiento del vehículo y tener una etiqueta que certifique el cumplimiento de las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o de las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



ARS1098

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:
 - El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.

- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire suplementaria puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño.
- Nunca deje que un niño que requiere el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás viaje en este vehículo.
- Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.
- Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.

- **Los bebés y los niños siempre deben acomodarse en un sistema de sujeción adecuado para niños cuando viajen en el vehículo.**

- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Elija solo un sistema de sujeción que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.

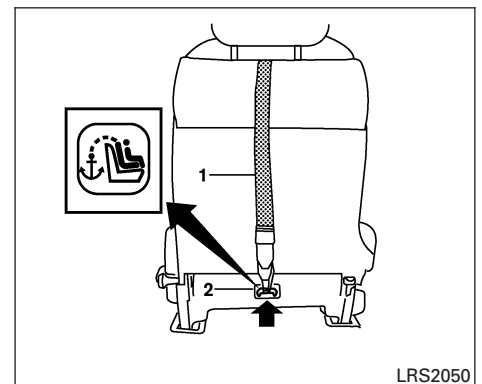
- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo. Las leyes canadienses exigen que la correa superior para los sistemas de sujeción infantiles orientados hacia adelante esté asegurada al anclaje designado para ello en el vehículo.

CORREA DE SUJECIÓN SUPERIOR

⚠ ADVERTENCIA

No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso morir en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.

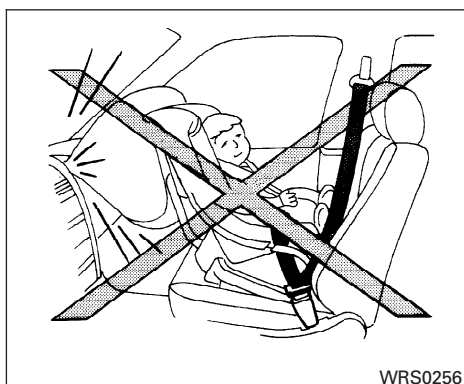


LRS2050

1. Correa de sujeción superior
2. Punto de anclaje

Ubicación de los puntos de anclaje de la correa superior

El punto de anclaje está situado en el respaldo del asiento del pasajero delantero, como se muestra.



WRS0256

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN INFANTIL ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

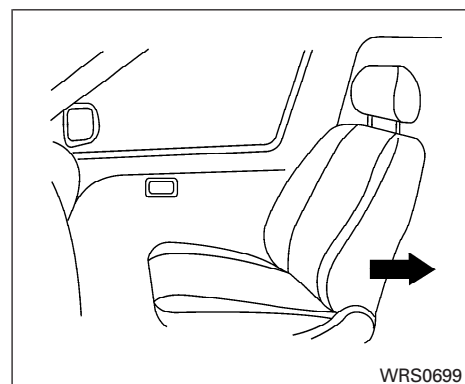
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire suplementaria puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño.

- Nunca deje que un niño que requiere el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás viaje en este vehículo.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA ATRÁS UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD – ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujeción. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque.



WRS0699

Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero) – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento del pasajero delantero:

1. Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Recorra el

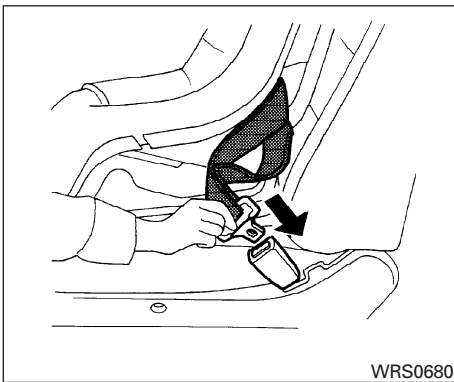
asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.

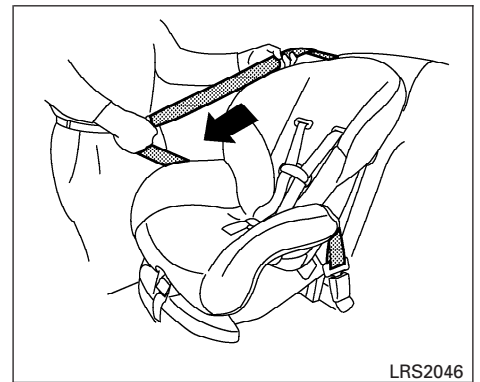


WRS0680

Mirando hacia adelante - paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.

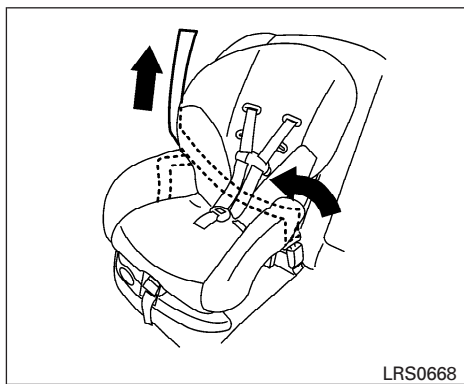
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección.



LRS2046

Mirando hacia adelante - paso 4

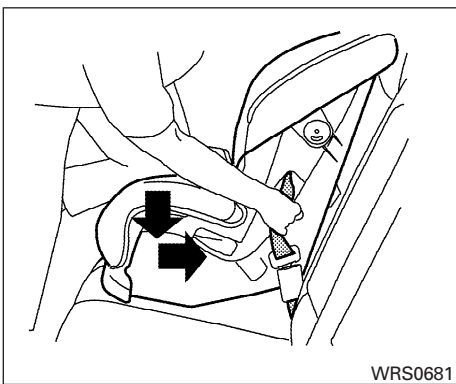
4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



LRS0668

Mirando hacia adelante - paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



WRS0681

Mirando hacia adelante - paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



WRS0698

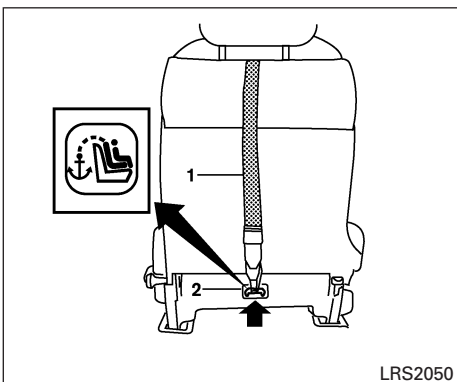
Orientado hacia adelante: paso 8

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalarlo hacia adelante y compruebe que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños.

No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 8.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



LRS2050

Asiento del pasajero delantero

1. Correa de sujeción superior
2. Punto de anclaje

INSTALACIÓN DE LA CORREA DE SUJECIÓN SUPERIOR (asiento del pasajero delantero)

Antes de asegurar el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad,

1. De ser necesario, eleve o desmonte la cabecera para colocar la correa de sujeción superior ① sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabe-

cera cuando retire el sistema de sujeción para niños. **Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.**

2. Dirija la correa de sujeción superior ① entre la cabecera y la parte superior del respaldo del asiento.
3. Asegure la correa de sujeción al punto de anclaje ② ubicado en el respaldo del asiento.
4. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

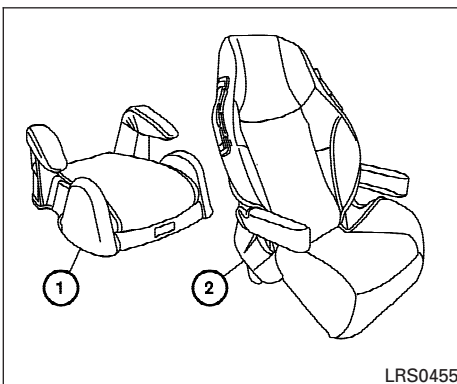
ASIENTOS AUXILIARES

Precauciones relacionadas con
asientos auxiliares

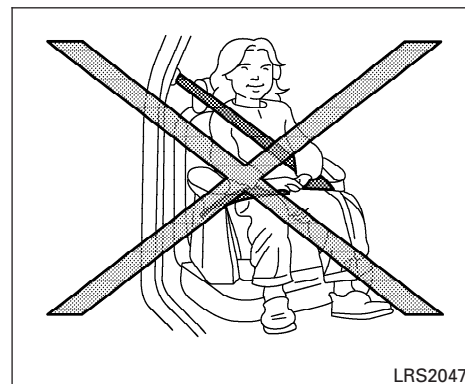
⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se utilizan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un frenado repentino o en un choque se incrementa considerablemente.

- Asegúrese de que la parte de hombro del cinturón esté lejos de la cara y del cuello del niño y que el cinturón pélvico no esté sobre el estómago.
- Asegúrese de que el cinturón de hombro no esté ni detrás del niño, ni debajo del brazo del niño.
- Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros.



LRS0455



LRS2047



LRS0454

Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Elija solo un asiento auxiliar que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostenga correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero.

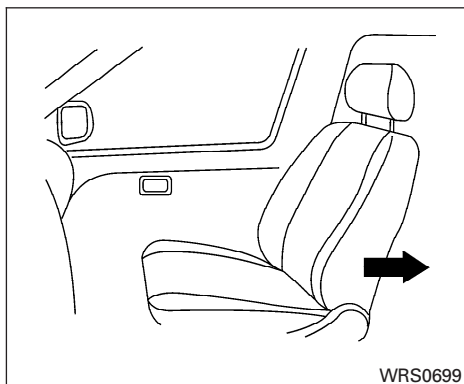
Instalación del asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero

⚠ PRECAUCIÓN

No use el cinturón pélvico/de hombro en el modo retractor de bloqueo automático al utilizar un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños", "Sistema de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero:



WRS0699

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.**

2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



LRS0454

Posición de pasajero delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito anteriormente en esta sección.

SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire complementaria del conductor y el pasajero para impacto frontal
- Bolsas de aire suplementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
- Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema de bolsas de aire complementarias instalado en el asiento delantero para impactos laterales (solo si está equipado): Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en el área del pecho y la pelvis del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de lado. Las bolsas de aire laterales

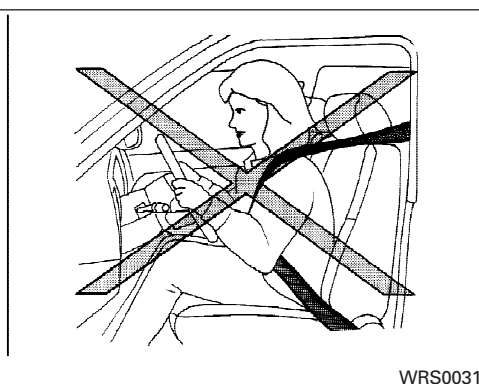
están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsa de aire de impacto lateral tipo cortina instalada en el techo (solo si está equipado): Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros en ciertos choques de impacto lateral. Las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Este sistema de sujeción suplementario está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero y **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. (Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.)

Las bolsas de aire complementarias funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



WRS0031

⚠ ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

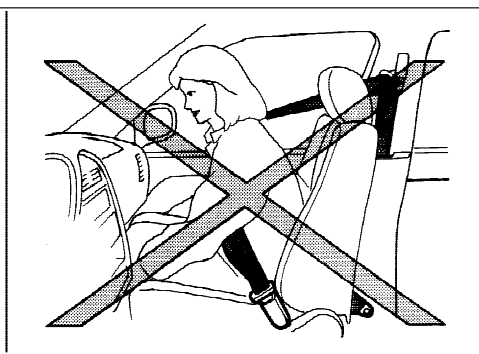
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves

o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

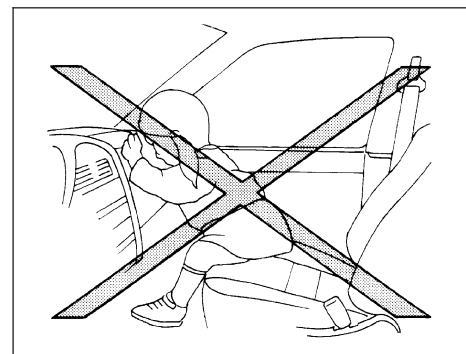
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.
- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire monitorea la gravedad del choque y luego infla las bolsas de aire, según sea necesario y con base en el uso apropiado del cinturón. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.



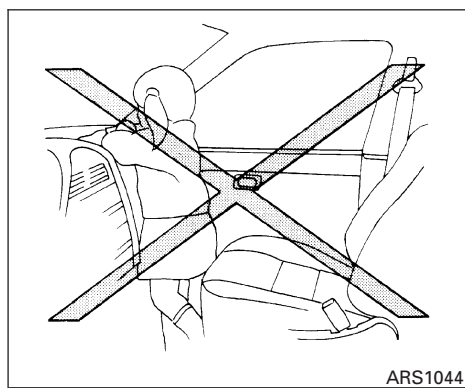
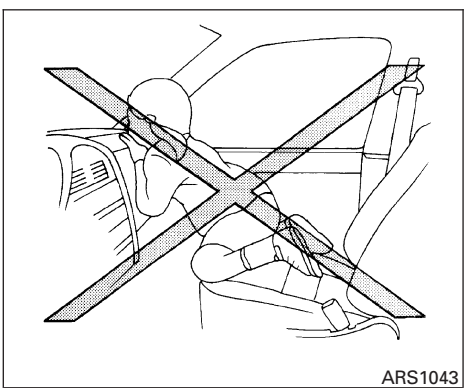
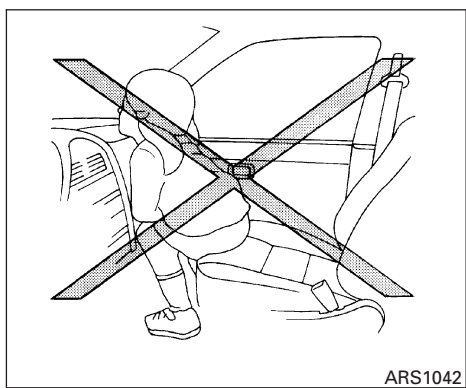
ARS1133

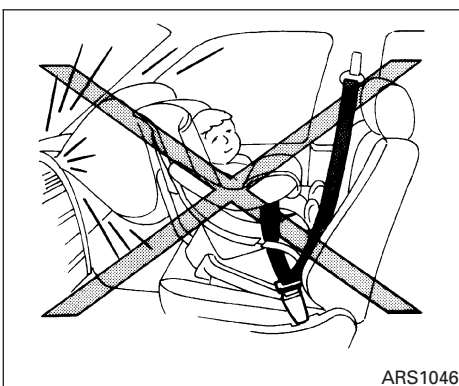
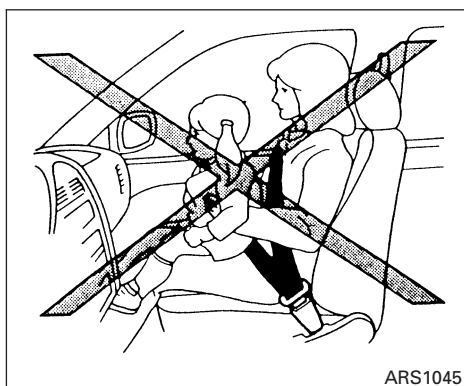


ARS1041

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.

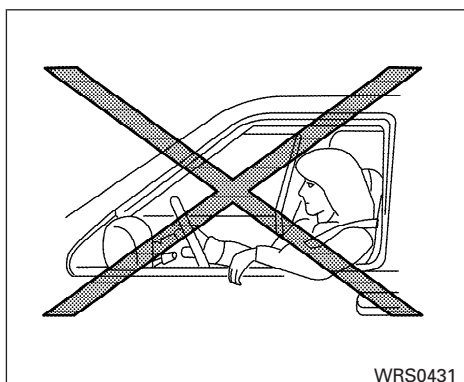




- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden resultar gravemente heridos e incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina.



WRS0431

No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

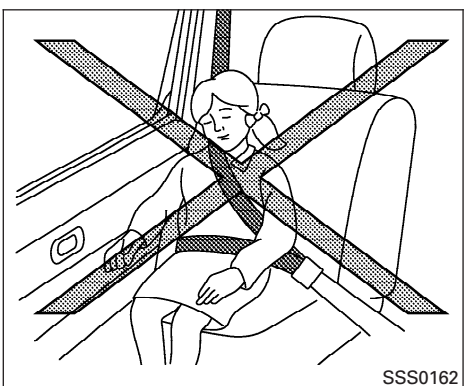
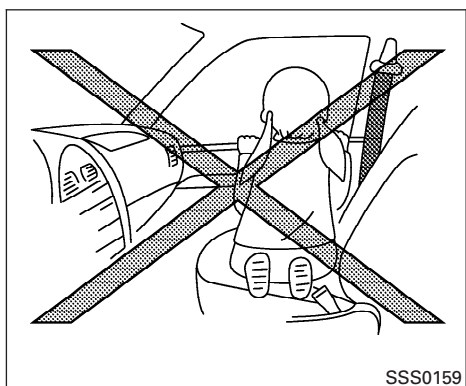
⚠ ADVERTENCIA

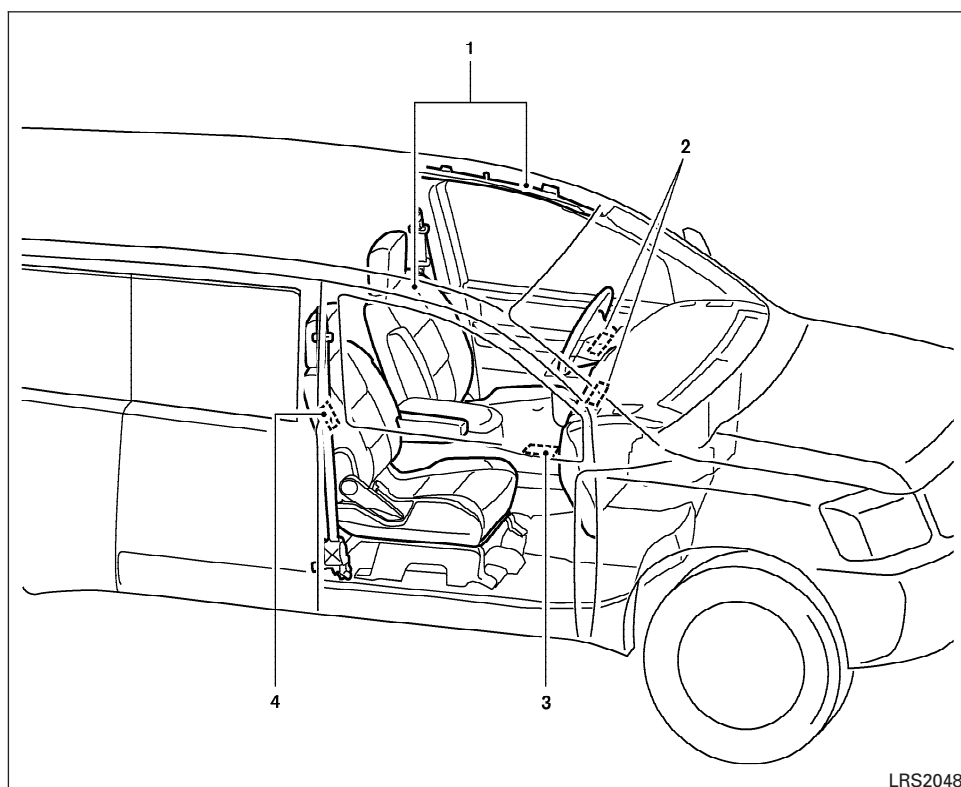
Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado) y bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo (solo si está equipado):

- Por lo común, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina se inflarán en caso de un impacto de frente, un impacto por atrás, una volcadura o un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina son más eficaces cuando usted se sienta lo más atrás que pueda y bien erguido en el asiento, con ambos pies en el piso. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.

- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.





1. Bolsas de aire complementarias tipo cortina para impactos laterales instaladas en el techo (solo si está equipado)
2. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
3. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
4. Módulos de bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento delantero (solo si está equipado)

Sistema de bolsa de aire de impacto frontal suplementaria

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoiraciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los

ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

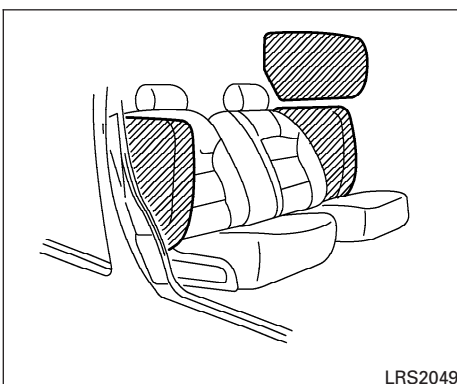
Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal

ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico ni en el sistema de suspensión del vehículo; esto puede afectar el correcto funcionamiento del sistema de bolsas de aire.**

- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de este. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

* Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.



Bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento delantero (solo si está equipado) y bolsa de aire de impacto lateral tipo cortina montada en el techo (solo si está equipado)

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina se encuentran en los rieles laterales del techo. Estos sistemas están diseñados para cumplir con regulaciones establecidas que ayudan a reducir el riesgo de lesiones para los ocupantes que viajan fuera de posición. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este**

manual se aplican y se deben seguir de todos modos. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en el pecho y el área pélvica de los ocupantes de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin em-

bargo, una bolsa de aire lateral y una bolsa de aire tipo cortina que se inflan pueden causar excoriaciones u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por este motivo, la fuerza del inflado de estas bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca de estos módulos de bolsas de aire o apoyado en ellos durante el inflado. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se desinflarán rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina solo se activan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto previene daños o inflado accidental de la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina, o daños a los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.

- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.
- Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire laterales o de tipo cortina no se debe usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.

*** Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.

● No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.

● Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de este. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.

● Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire suplementaria en ciertos tipos de choques. Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

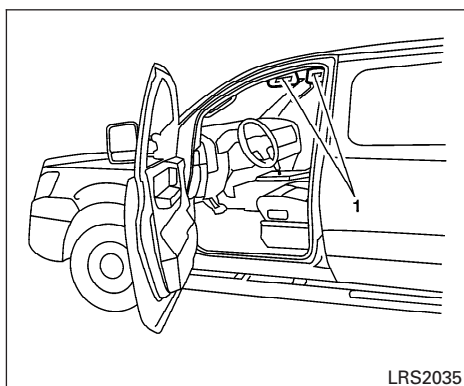
El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS", en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



LRS2035

1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario darle servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores podrían no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire está encendida, puede significar que la bolsa de aire delantera, las bolsas de aire laterales, la bolsa de aire tipo cortina y/o los sistemas de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Sólo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina, pretensores y sus piezas relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición

"LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

- Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire tipo cortina se infle, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar y deberá reemplazarlo. Además, los pretensores activados también deben ser reemplazados. El módulo de bolsas de aire y los pretensores deben ser reemplazados por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y los pretensores no se pueden reparar.
- Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.
- Si necesita desechar la bolsa de aire y los pretensores, o si su intención es desechar el vehículo, comuníquese con un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

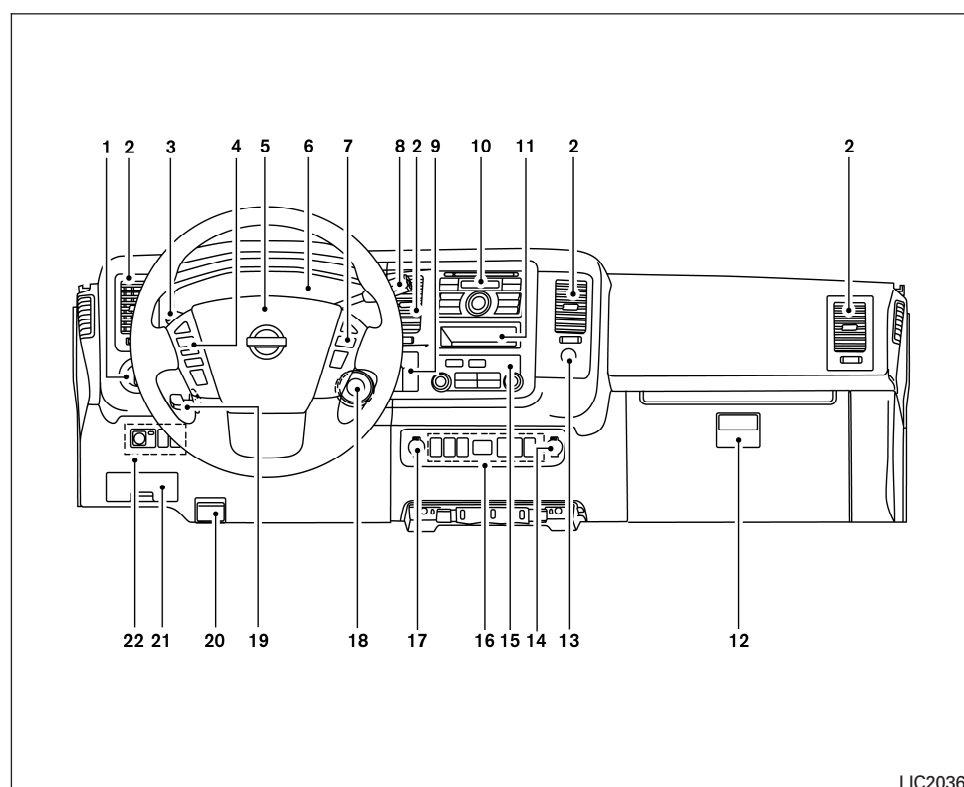
2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos.....	2-2	Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (solo si está equipado).....	2-26
Medidores e indicadores.....	2-4	Interruptor de los limpia y lavaparabrisas.....	2-27
Velocímetro y odómetro.....	2-5	Funcionamiento del interruptor.....	2-27
Tacómetro.....	2-6	Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado).....	2-28
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor.....	2-6	Interruptor de faros y direccionales.....	2-28
Indicador de nivel de combustible.....	2-7	Interruptor de control de faros.....	2-28
Medidor de presión del aceite del motor.....	2-7	Sistema de luces de funcionamiento diurno.....	2-29
Voltímetro.....	2-8	Control de brillo de los instrumentos.....	2-29
Indicador de temperatura del aceite de la transmisión automática.....	2-8	Interruptor de direccionales.....	2-30
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos.....	2-10	Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	2-30
Comprobación de focos.....	2-11	Claxon.....	2-31
Luces de advertencia.....	2-11	Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC).....	2-31
Luces indicadoras.....	2-15	Interruptor del inversor (solo si está equipado).....	2-32
Recordatorios acústicos.....	2-18	Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (solo si está equipado).....	2-32
Pantalla de información del vehículo.....	2-19	Interruptor de modo de remolque encendido (solo si está equipado).....	2-33
Cómo usar la pantalla de información del vehículo.....	2-19	Tomacorriente.....	2-34
Sistemas de seguridad.....	2-24	Tomacorriente de 12 V (solo si está equipado).....	2-34
Sistema de seguridad del vehículo (solo si está equipado).....	2-24		

Tomacorriente de 120 V	2-35
Compartimientos para guardar	2-37
Compartimentos para mapas	2-37
Bandejas de almacenamiento del tablero de instrumentos	2-37
Compartimiento bajo el asiento (solo si está equipado)	2-38
Portaanteojos (solo si está equipado)	2-38
Portavasos	2-39
Guantera	2-40
Bolsillo del asiento (solo si está equipado)	2-40
■ <u>Consola de toldo (solo si está equipado)</u>	2-40
■ <u>Caja de la consola (solo si está equipado)</u>	2-41

Anillos D	2-44
■ <u>Ganchos de la cajuela (solo si está equipado)</u>	2-45
Compartimiento en la puerta trasera (solo si está equipado)	2-45
Ventanillas	2-45
Elevavidrios eléctricos (solo si está equipado)	2-45
Elevavidrios manuales (solo si está equipado)	2-48
■ <u>Ventilas manuales (solo si está equipado)</u>	2-48
Luces interiores	2-48
Luces de mapa	2-49

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Interruptor de faros (P. 2-28)
2. Ventiladores (P. 4-13)
3. Limpiaparabrisas/lavaparabrisas/lavador/interruptor de direccionales (P. 2-27, 2-30)
4. Interruptor de control de audio/Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección (solo si está equipado) (P. 4-50, 4-52)
5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-30, P. 2-31)
6. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-4, 2-10)
7. Interruptores principal y de ajuste del control de crucero (solo si está equipado) (P. 5-19)
8. Palanca selectora de velocidades (P. 5-14)
9. Bandeja del almacenamiento (P. 2-37)
10. Controles del sistema de audio (P. 4-22/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-40)
11. Bandeja del almacenamiento (P. 2-37)
12. Guantero (P. 2-40)
13. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-30)

LIC2036

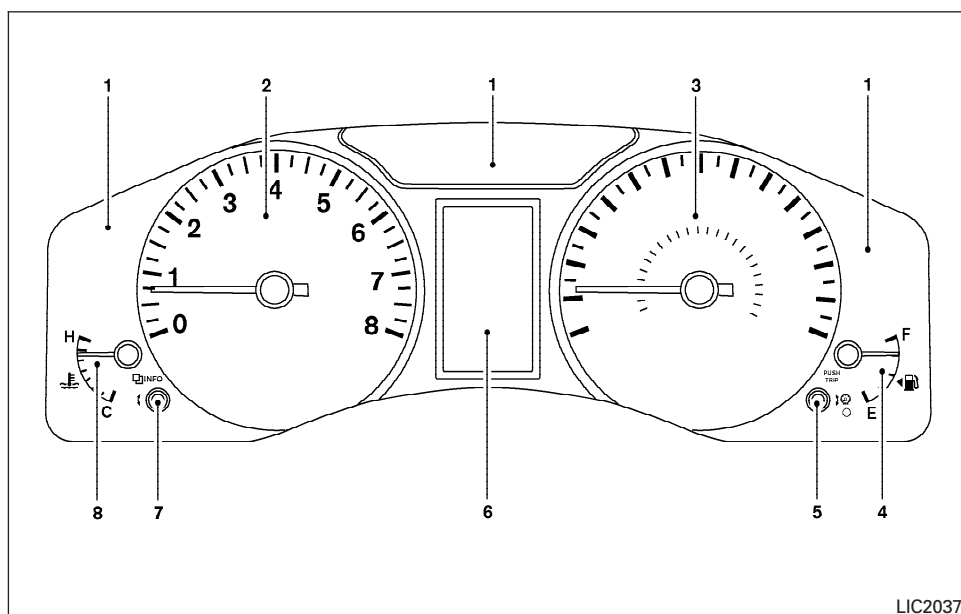
2-2 Instrumentos y controles

14. Reproductor iPod®/Enchufe de entrada de audio auxiliar (solo si está equipado) (P. 4-48)
15. Controles de climatización (P. 4-14)
16. Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (solo si está equipado) (P. 2-32)
Interruptor de encendido de modo de remolque (solo si está equipado) (P.2-33)
Interruptor del inversor (solo si está equipado) (P. 2-32)
17. Tomacorriente de 12 V (P. 2-34)
18. Interruptor de encendido (P. 5-9)
19. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-15)
20. Interruptor de apertura del cofre (P. 3-12)
21. Caja de fusibles (P. 8-23)
22. Interruptor del espejo automático exterior (solo si está equipado) (P. 3-18)
Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P.2-31)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (solo si está equipado).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

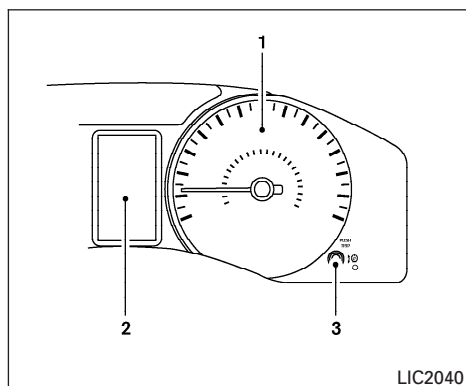
MEDIDORES E INDICADORES



8. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor

- | | |
|--|--|
| 1. Luces de advertencia/indicadoras | 6. Odómetro/Odómetro de viaje doble/
Pantalla de información del vehículo/
Indicador de posición de la transmisión
automática |
| 2. Tacómetro | |
| 3. Velocímetro | |
| 4. Indicador de nivel de combustible | |
| 5. Perilla de control de brillo de viaje
doble/instrumentos | 7. Perilla de cambio de medidor digital/
información del vehículo |

2-4 Instrumentos y controles



1. Velocímetro
2. Pantalla del odómetro y el odómetro gemelo de viaje
3. Perilla de cambio

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

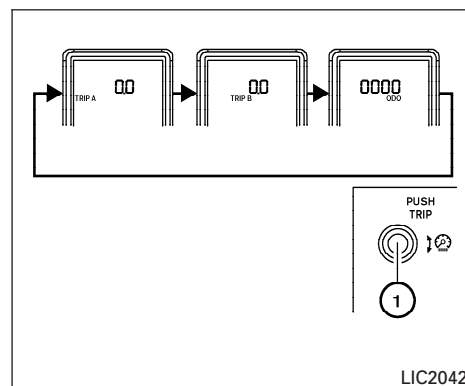
El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.



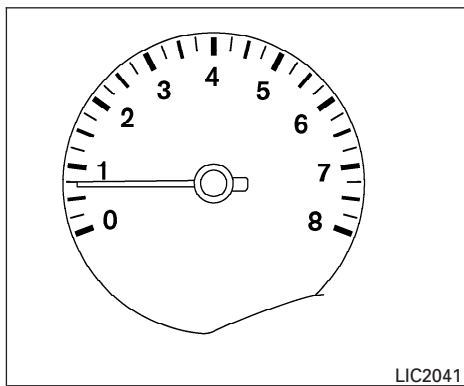
Cambio de pantalla:

Al rotar ① a la izquierda la pantalla cambia de la siguiente manera:

Sólo odómetro → Viaje **A** → Viaje **B** → Sólo odómetro

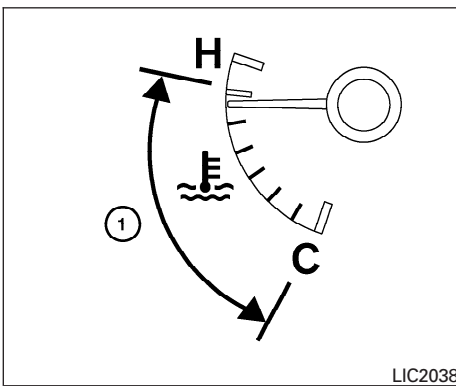
Restablecimiento del odómetro de viaje:

Oprima la perilla "PUSH TRIP" (Oprimir viaje) ① por más de 1 segundo para restablecer el odómetro de viaje a cero.



TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).



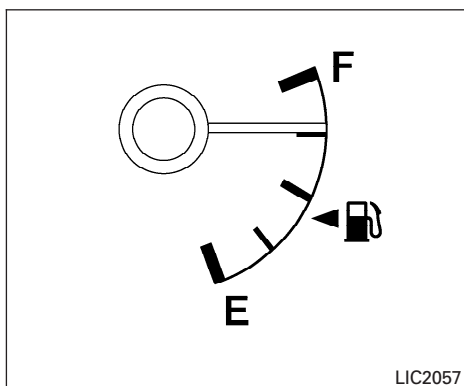
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta, y continúa usando el vehículo puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja del indicador vuelve a E (vacío) al poner el interruptor de encendido en la posición de apagado (OFF).

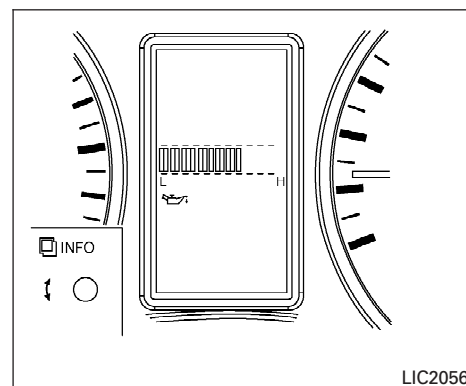
La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la tapa de llenado de combustible se encuentra en el lado del pasajero del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, es posible que la luz indicadora de falla  se encienda. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de manejar unos kilómetros, la luz  se debe apagar. Si la luz permanece encendida después de varios viajes. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.

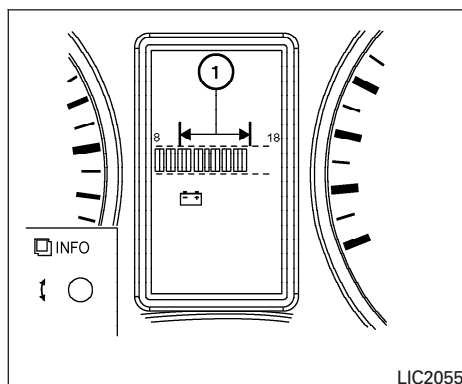


MEDIDOR DE PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

El indicador señala la presión de aceite del sistema de lubricación mientras el motor está en funcionamiento. La indicación debe estar en medio del indicador cuando el motor está funcionando. El indicador digital se muestra en la pantalla de información del vehículo presionando la perilla "INFO" una vez.

⚠ PRECAUCIÓN

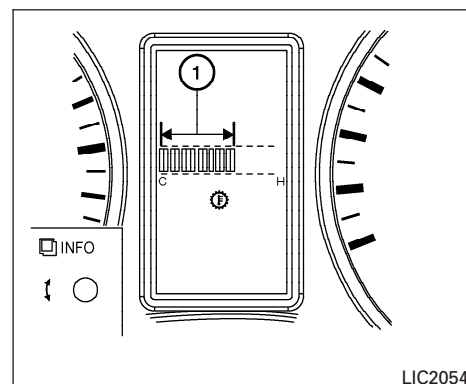
- Este indicador no está diseñado para señalar nivel de aceite del motor bajo. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. (Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas").
- Si el indicador no se mueve con la cantidad correcta de aceite del motor, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. La operación continua del vehículo en dichas condiciones puede causar serios daños al motor.



VOLTÍMETRO

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, el voltímetro indica el voltaje del acumulador. Cuando el motor está funcionando, indica el voltaje del alternador. Para ver el indicador digital en la pantalla de información del vehículo, presione la perilla "INFO" dos veces.

Mientras arranca el motor, el voltaje cae por debajo del rango normal. Si el rango no está dentro del rango normal (11 – 15 voltios) ① con el motor marcha, esto podría indicar que el sistema de carga no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Este indicador muestra la temperatura del aceite de la transmisión automática. La temperatura del aceite de la transmisión automática está dentro de los límites normales ① cuando la lectura del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración. Para ver el indicador digital se muestra en la pantalla de información del vehículo presione la perilla "INFO" tres veces.

 PRECAUCIÓN

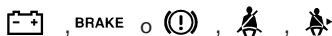
- Este indicador no está diseñado para indicar el nivel bajo del aceite de la transmisión automática. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel del aceite. (Consulte “Aceite de la transmisión automática de 5 velocidades” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas”).
- Si el indicador muestra que la temperatura del aceite de la transmisión automática está por arriba del límite normal, detenga el vehículo tan pronto pueda hacerlo sin peligro. Haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo. Si continúa usando el vehículo, la transmisión puede dañarse gravemente.

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

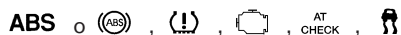
ABS	 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	SET	Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (solo si está equipado)
AT CHECK	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	 Luz de advertencia de presión baja de llanta	 Luz indicadora de luces altas (azul)	
 Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática		 Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo (solo si está equipado)	 Luz indicadora de falla (MIL)	
BRAKE	 Luz de advertencia de frenos	 Luz de advertencia principal	 Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)	
 Luz de advertencia de carga		 Luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero	 Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)	
 Luz de advertencia de puerta abierta		 Luz de advertencia de las bolsas de aire	TOW	Luz indicadora de modo de remolque encendido (solo si está equipado)
 Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor		 Luz indicadora de posición de la transmisión automática	 Luces indicadoras direccionales/emergencia	
 Luz de advertencia de presión del aceite para motor		CRUISE	 Luz indicadora de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (solo si está equipado)

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:



Las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán:



Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.

 o  Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se

enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".

 Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz se enciende durante 2 segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, eso puede indicar que el sistema de transmisión automática no funciona como debería. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si la luz se enciende mientras conduce, reduzca la velocidad del vehículo tan pronto como pueda, sin exponerse a peligros, hasta que la luz se apague.

PRECAUCIÓN

Si sigue conduciendo el vehículo con la luz de advertencia de temperatura del aceite de la TA encendida, se podría dañar la transmisión automática.

 o  Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.

- Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.

- Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.



Luz de advertencia de puerta abierta

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).



Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse el cinturón de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".



Luz de advertencia de presión del aceite para motor

Esta luz advierte una situación de baja presión del aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague de **inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad posible.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**



Luz de advertencia de presión baja de llanta

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También aparece una advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de las llantas) en la pantalla de información del vehículo.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión de llanta baja. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de las llantas) permanece activa mientras la luz de advertencia de presión baja de la llanta esté encendida.

Si desea información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Después del minuto, la luz permanece encendida. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ADVERTENCIA

- Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en "ON" (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.
- Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades inferiores a 25 km/h (16 MPH), es posible que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.



Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas en el depósito está bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.



Luz de advertencia principal

Esta luz se enciende cuando aparecen diversas advertencias en la pantalla de información del vehículo.



Luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero

La luz le recuerda que debe notificar al pasajero que se abroche su cinturón de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el encendido en las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque), y permanece encendida hasta que el pasajero abrocha su cinturón de seguridad.

La luz permanece encendida durante 30 segundos cuando el vehículo sale de la posición "P" (Estacionamiento) y el cinturón de seguridad del pasajero se desabrocha. Si el cinturón de segu-

ridad del pasajero se abrocha en los siguientes 30 segundos, la luz se apagará.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".



Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire de cortina y pretensores de cinturones de seguridad necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que se revisen y se reparen, es posible que los sistemas de sujeción suplementarios (sistemas de bolsas de aire) o los cinturones de seguridad con pretensores no funcionen correctamente. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de posición de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz indicadora muestra la posición de la palanca selectora de la transmisión automática. Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora del interruptor principal de control de cruceo (solo si está equipado)

La luz se enciende cuando se oprime el interruptor principal del control de cruceo. La luz se apaga cuando el interruptor principal se vuelve a oprimir. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de cruceo se enciende, el sistema de control de cruceo está funcionando.

Consulte "Control de cruceo" en la sección "Arranque y manejo".



Luz indicadora del interruptor de activación de control de cruceo (solo si está equipado)

La luz se enciende mientras la velocidad del vehículo es controlada por el sistema de control de cruceo. Si la luz destella cuando el motor está

funcionando, puede significar que el sistema de control de cruceo no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

La  también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o faltante o si el vehículo se queda sin combustible. Revise para asegurarse de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), en ocasiones la luz indicadora se enciende durante 20 segundos y luego destella durante 10 segundos, sin que el motor esté en marcha. Esto se debe a una función de revisión del sistema de control del motor y no significa un funcionamiento incorrecto. Después de manejar algunas veces en condiciones normales, esta función ya no ocurrirá y la  permanecerá encendida con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

PRECAUCIÓN

El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede constituir una infracción de las leyes y reglamentos de emisiones locales y nacionales.

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá en una de estas dos maneras:

- La luz indicadora de falla permanece encendida: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Verifique el tapón de llenado de combustible si la advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o falta, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- La luz indicadora de falla destella: se detectó en el motor una falla de encendido que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
 - no maneje a velocidades superiores a 72 km/h (45 MPH).
 - evite la aceleración o desaceleración brusca.
 - evite subir pendientes pronunciadas.

- si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luz indicadora de seguridad
(solo si está equipado)

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK, OFF o "ACC" (Accesorios). Esta función indica que el sistema de seguridad equipado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.

TOW

Luz indicadora de modo de remolque encendido (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando la función del modo de remolque está en "ON" (Encendido).



Luces indicadoras de direccionales/emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado

Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo se pone en la posición "OFF" (Apagado). Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo no está operando.

Oprima otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz de control dinámico del vehículo también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora  mientras usted conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una li-

gera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido. Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

Señal acústica recordatoria de luz

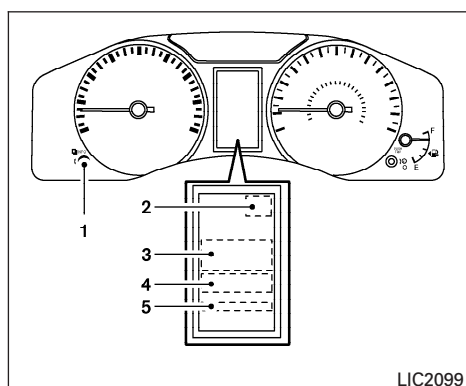
Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

Señal acústica recordatoria del freno de estacionamiento

Una señal acústica suena si el freno de estacionamiento está accionado cuando el vehículo se pone en marcha.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo está ubicada entre el velocímetro y el tacómetro.

1. Perilla "INFO"
2. Temperatura exterior
3. Medidores digitales
4. Iconos de centro de mensajes/mantenimiento
5. Gama — MPG promedio — MPH promedio — Tiempo — Presiones de las llantas — Configuración — Centro de advertencias/mensajes

CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

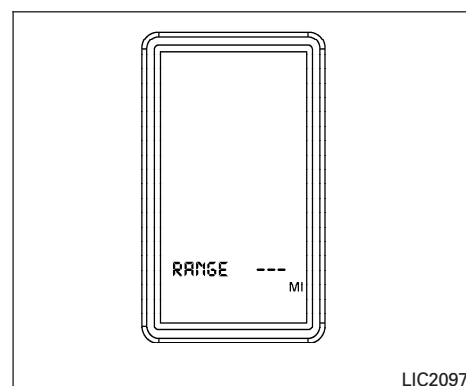
Gire la perilla , situada a la izquierda del tablero de instrumentos, justo detrás del volante de dirección, para acceder a los siguientes modos:

Rango → MPG promedio → MPH promedio → Tiempo → Presiones de las llantas → Configuración → Advertencias

Los símbolos de la parte inferior de la pantalla muestran las opciones disponibles:

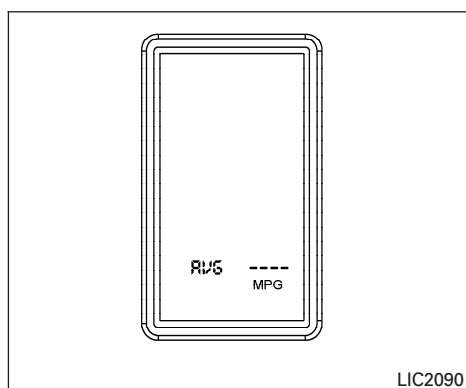
"ENTER" (Intro): oprima la perilla "INFO"  para escoger una opción destacada.

"HOLD:RESET" (Sostener:restablecer) Oprima la perilla "INFO"  por más de 1 segundo para restablecer el elemento seleccionado.



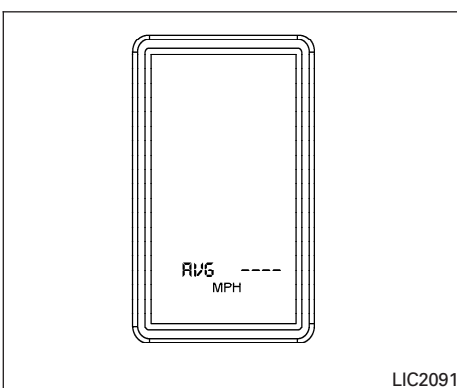
Modo de máxima autonomía (Range)

En el modo de máxima autonomía podrá ver una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La máxima autonomía se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y el rendimiento real del combustible.



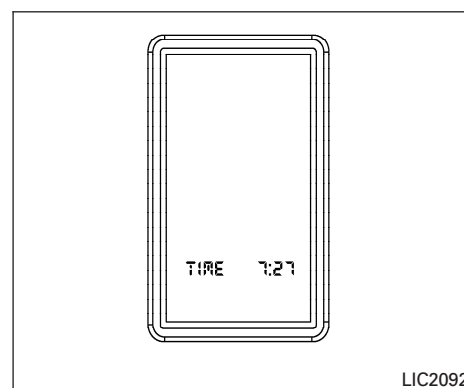
Modo de rendimiento del combustible

Se puede seleccionar el modo de rendimiento de combustible para ver el rendimiento de combustible promedio a partir del último restablecimiento.



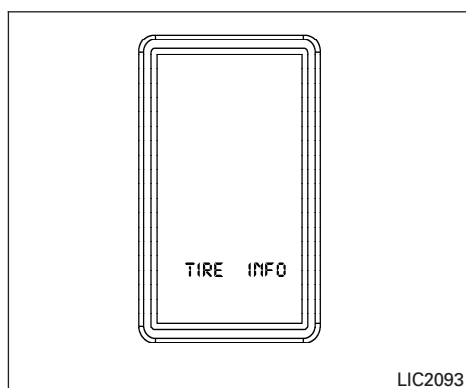
Modo de velocidad promedio (MPG/MPH)

Se puede seleccionar el modo de velocidad promedio para ver las millas por hora promedio a partir del último restablecimiento.



Modo de tiempo (transcurrido)

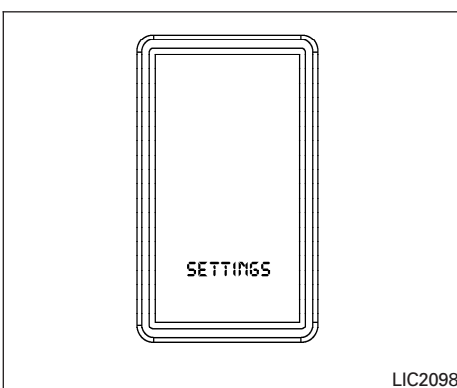
Se puede seleccionar el modo de tiempo (transcurrido) para ver el tiempo de manejo a partir del último restablecimiento.



Modo de información de presión de las llantas

La presión específica de cada llanta (excepto la de refacción) puede verse oprimiendo la perilla "INFO":

- Delantera izquierda — FL PSI (KPA)
- Delantera derecha — FR PSI (KPA)
- Trasera izquierda — RL PSI (KPA)
- Trasera derecha — RR PSI (KPA)



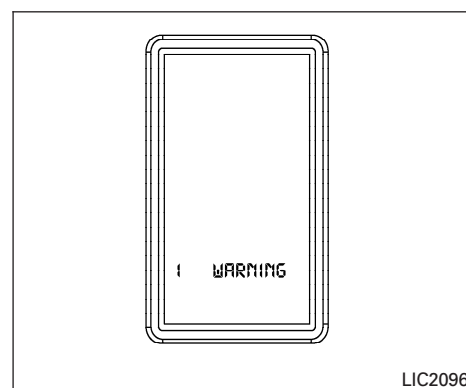
Modo de ajustes (Setting)

El modo de configuración le permite establecer recordatorios o preferencias para intervalos de mantenimiento, restablecer el TPMS después la rotación de las llantas o cambiar la unidad de la pantalla.

En la pantalla del modo de configuración, gire la perilla  para escoger los siguientes ajustes:

Oprima  para escoger y cambiar uno de los siguientes elementos de menú.

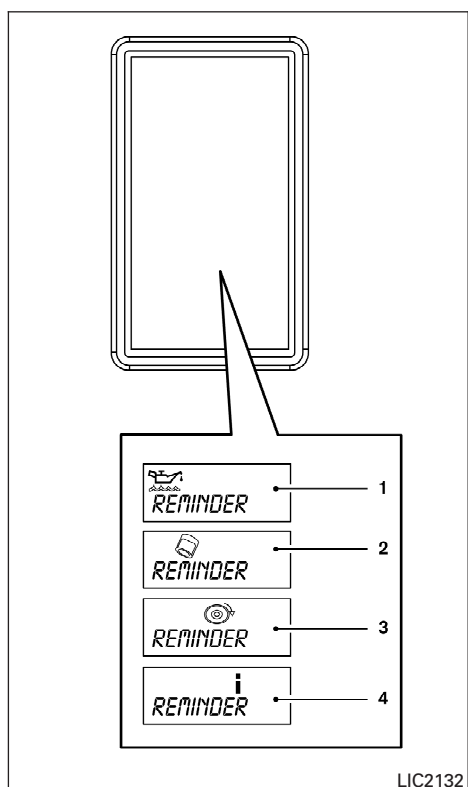
- Mantenimiento
- Restablecer TPMS
- Unidad (EE.UU. — MÉTRICO)



Modo de advertencias (Warning)

En el modo de advertencias podrá ver las advertencias que pudieran estar presentes. Una vez que seleccione la pantalla, tendrá la opción de saltarse la advertencia o ver todos sus detalles.

Las advertencias pueden presentarse por problemas como presión de las llantas baja o un tapón de combustible flojo. Para más información sobre posibles advertencias, vea "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



2-22 Instrumentos y controles

Indicadores de mantenimiento

1. Indicador de cambio de aceite del motor
Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para el cambio de aceite del motor. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para cambiar el aceite del motor. Consulte "Modo de configuración", anteriormente en esta sección.
2. Indicador de cambio de filtro del aceite
Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para el cambio del filtro del aceite. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para reemplazar el filtro de aceite. Consulte "Modo de configuración", anteriormente en esta sección.
3. Indicador de rotación de las llantas
Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para la rotación de las llantas. Consulte "Modo de configuración", anteriormente en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

El indicador de rotación de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas. Consulte "Cambio de ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas". Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de manejo y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas. Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de manejo no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas. Si no realiza las comprobaciones periódicas de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones graves o incluso la muerte a los ocupantes.

4. Otro indicador
Este indicador y el mensaje de recordatorio aparecen cuando se cumple la distancia

establecida por el cliente. Este recordatorio puede utilizarse para otros elementos de mantenimiento como el filtro de aire, los frenos o el líquido lavador. Puede establecer o volver a establecer la distancia para este recordatorio. Consulte "Modo de configuración", anteriormente en esta sección. Para conocer los elementos e intervalos de mantenimiento, consulte la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Restablecer TPMS

En la pantalla del modo de configuración, gire la perilla  para escoger "RESET TPMS". Para obtener información adicional sobre el procedimiento de restablecimiento, consulte la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo

Advertencia FRENO ESTACIONAMTO

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

It must say :
"ESTACIONAMIENTO"

Advertencia POCO COMBUSTIBLE

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está bajo. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Advertencia "CHECK TIRE" (Comprobar llantas)

Esta advertencia aparece y se alterna entre "CHECK TIRE" (Comprobar llantas), las ubicaciones de las llantas y las presiones de las llantas, cuando la luz de advertencia de presión baja de la llanta en el medidor se ilumina y se detecta presión baja de las llantas.

Ejemplo:
CHECK TIRE → RL 38 PSI → RR 39 PSI → CHECK TIRE

Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión de las llantas a la presión de llantas en FRÍO que aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" más

atrás en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo".

Advertencia "TPMS ERROR" (Error TPMS)

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si el TPMS no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Advertencia "LOW OIL P(ressure)" (Presión de aceite baja)

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si se detecta una presión del aceite baja. Este indicador no está diseñado para señalar el nivel del aceite bajo. **La advertencia de presión del aceite baja no está diseñada para indicar un nivel del aceite bajo.** Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Advertencia "LO VOLTAGE" (Voltaje bajo)

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si el sistema detecta que el sistema de carga no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. Para obtener información adicional, consulte "Voltímetro", anteriormente en esta sección.

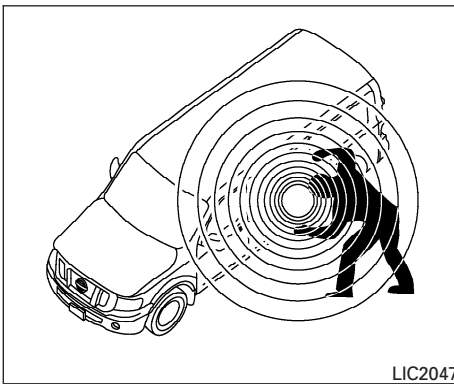
SISTEMAS DE SEGURIDAD

Advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo)

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de poner combustible. Consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".

Advertencia "A/T TEMP" (TEMP T/A)

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si el mensaje se muestra en el área de mensajes de la pantalla de información de vehículo durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague **de inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN.



El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo (solo si está equipado)
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO (solo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo activar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede activar incluso si las ventanillas están abiertas.)**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.

3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Se puede colocar el seguro a las puertas con la llave, con el interruptor de seguro eléctrico de las puertas (si la puerta se abre, se le coloca el seguro y luego se cierra) o con el control remoto.

Funcionamiento del control remoto:

- Oprima el botón  del control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
- Cuando se oprime el botón  y todas las puertas están con el seguro activado, las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que los seguros de las puertas ya están activados.

El claxon puede o no sonar. Consulte "Silenciamiento del sonido del claxon" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".

4. Confirme que la luz indicadora  se encienda. La luz  permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de

seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz  comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el periodo de prearmado de 30 segundos se desbloquea la puerta con la llave o con el control remoto, o se pone el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" u "ON", el sistema no se activará.

- **Si la llave se gira lentamente al bloquear la puerta, el sistema podría no activarse. Además, si la llave se gira más allá de la posición vertical, hacia la posición de apertura para quitar la llave, el sistema puede desactivarse al sacar la llave. Si la luz indicadora no resplandece por un rato, desbloquee la puerta una vez y bloquéela nuevamente.**
- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas cerradas y aseguradas, con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desactivando el seguro de la puerta del conductor con la llave u oprimiendo el botón  del control remoto.

La alarma se activa al:

- abrir una puerta sin utilizar la llave o el control remoto (incluso si se quita el seguro de la puerta usando la perilla de bloqueo interior o el interruptor de seguro eléctrico de las puertas).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se apaga únicamente al desactivar el seguro de la puerta del conductor con la llave o al oprimir el botón  del control remoto.

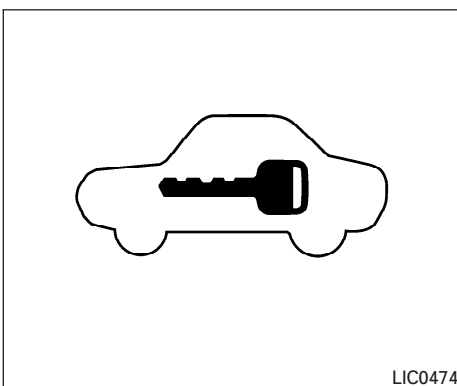
SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.



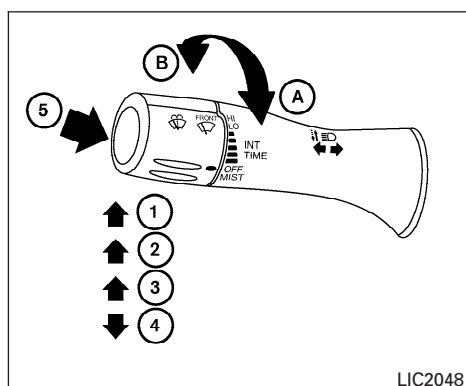
Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en las posiciones de bloqueo, de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

Si la luz permanece encendida y/o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DE LOS LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente (INT TIME): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla de "OFF" (Apagado) (A) (más lento) a (B) (más rápido) en 5 pasos sucesivos.

- ② Limpiaparabrisas bajo (LO): el funcionamiento continuo a baja velocidad se puede ajustar girando la perilla de (A) a (B) a la posición "LO".
- ③ Limpiaparabrisas alto (HI): el funcionamiento continuo a alta velocidad se puede ajustar girando la perilla de (A) a (B) a la posición "HI".
- ④ Limpiaparabrisas niebla: el funcionamiento de una pasada del limpiaparabrisas se puede ajustar girando la perilla de (B) a (A). La perilla regresará automáticamente a la posición "OFF" (Apagado) después de liberarla.
- ⑤ Lavaparabrisas: oprima el botón como se muestra para hacer funcionar el lavador; el limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

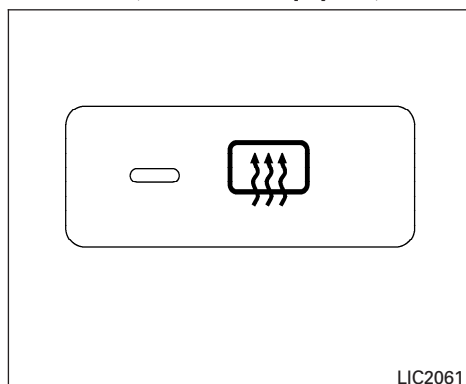
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador cuando el depósito está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (solo si está equipado)



LIC2061

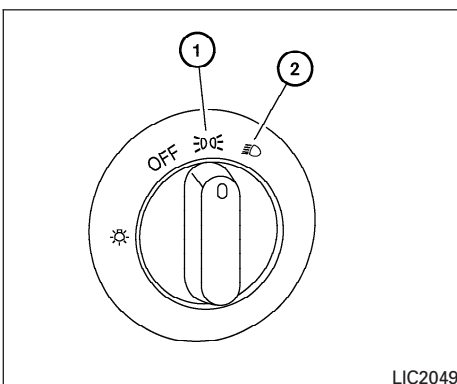
Para desempañar el cristal trasero, ponga en marcha el motor y active el interruptor correspondiente. La luz indicadora del desempañador del cristal trasero se enciende. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



LIC2049

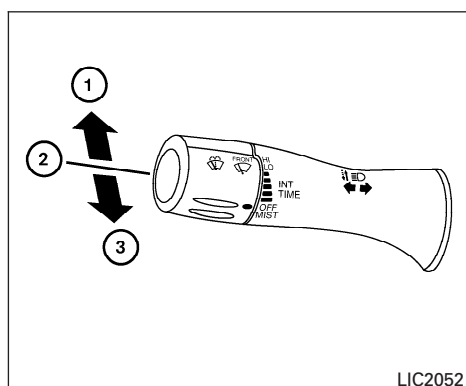
INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Al colocar el interruptor en la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de placa y del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.

⚠ PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



LIC2052

Selección de haz de los faros

- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

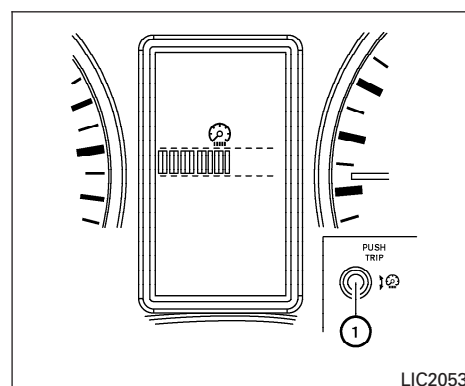
SISTEMA DE LUCES DE FUNCIONAMIENTO DIURNO

Los faros se encienden automáticamente con menor intensidad cuando el motor se arranca con el freno de estacionamiento sin aplicar. Las luces diurnas funcionan con el interruptor de los faros en la posición "OFF" (Apagado) o en la posición . Ponga el interruptor de los faros en la posición para tener iluminación de intensidad total al manejar de noche.

Si el freno de estacionamiento se aplica antes de arrancar el motor, el encendido de luces diurnas automáticas no se activa. El encendido de luces diurnas automáticas se activa cuando se des-aplica el freno de estacionamiento. Las luces diurnas permanecerán encendidas hasta que ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el sistema de encendido de luces diurnas automáticas se activa, las luces traseras del vehículo no se encienden. Al anochecer es necesario encender los faros. Si no lo hace, se puede provocar un accidente y quedar lesionado usted y otra persona.

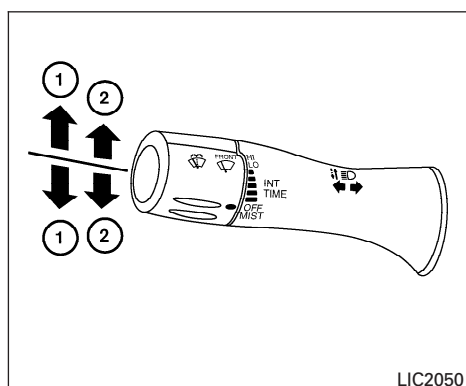


LIC2053

CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de control de faros está en la posición o .

Gire el control ① para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando conduzca de noche.



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

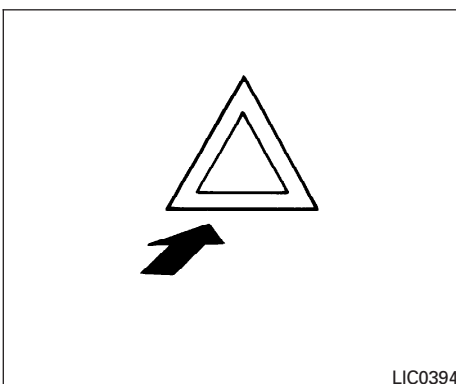
Direccional

- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

⚠ ADVERTENCIA

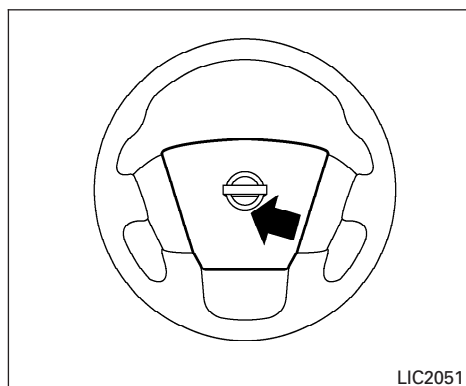
- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**

- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas leyes estatales prohíben el uso del interruptor de luces intermitentes de emergencia mientras se maneja.

CLAXON

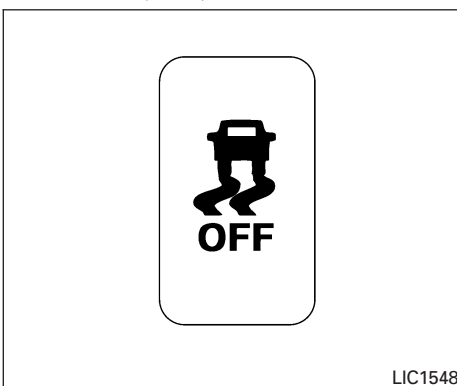


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del icono de claxon del volante.

ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



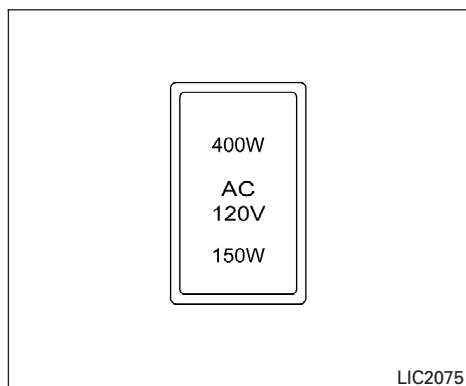
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si oprime el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, oprima el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC). El indicador  se encenderá.

Para encender el sistema, oprima otra vez el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción".

INTERRUPTOR DEL INVERSOR (solo si está equipado)



Para utilizar los tomacorriente para dispositivos de más 150 watts pero menos de 400 watts, coloque el vehículo en la posición "P" (Estacionamiento) con el encendido en la posición "ON" (Encendido) y oprima el interruptor del inversor de corriente.

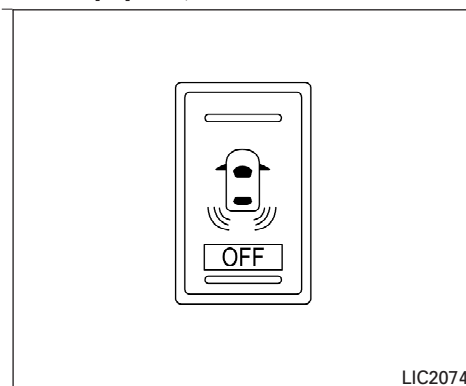
Se iluminará "400W" o "150W" en el interruptor según el modo escogido. Sólo "150W" está disponible cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido) o mientras se maneja el vehículo. Para obtener más información acerca del uso de dispositivos que requieren que se active el interruptor del inversor de corriente, consulte "Tomacorriente de 120 volts" más adelante en esta sección.

2-32 Instrumentos y controles

PRECAUCIÓN

- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- No intente utilizarlos al conducir.
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico; si lo hace, podría drenar de forma importante el acumulador del vehículo.

INTERRUPTOR DE APAGADO DEL SISTEMA SONAR TRASERO (solo si está equipado)



ADVERTENCIA

El sistema sonar trasero es una comodidad, pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.

El sistema sonar trasero se activa cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido) y la palanca selectora está en R (Reversa).

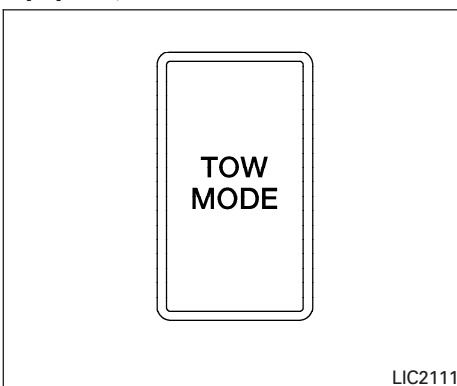
Cuando los sensores detectan obstáculos a menos de 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera, se escucha un tono de advertencia.

El sistema sonar trasero se puede deshabilitar oprimiendo el interruptor de apagado. Cuando se deshabilita el sistema, se ilumina la luz indicadora del interruptor. Presione otra vez el interruptor para activar el sistema. La luz indicadora se apagará.

El sistema se restablecerá automáticamente la próxima vez que se ponga el interruptor de encendido en "ON".

Consulte "Sistema sonar trasero" en la sección "Arranque y conducción".

INTERRUPTOR DE MODO DE REMOLQUE ENCENDIDO (solo si está equipado)



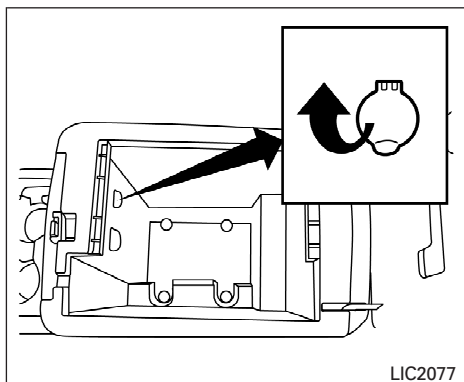
El modo de arrastre (TOW) se debe utilizar para arrastrar remolques pesados o transportar cargas pesadas. Conducir el vehículo en el modo de arrastre sin arrastrar remolques ni transportar cargas, no causará daños. Sin embargo, es posible que se reduzca el rendimiento de combustible, y que las características de impulsión de la transmisión/motor se sientan diferentes.

Para activar el modo de arrastre, oprima el interruptor del modo de arrastre. El indicador "**TOW**" (Remolque) se enciende cuando se selecciona el modo de remolque. Para desactivar el modo de arrastre, oprima nuevamente el interruptor del modo de arrastre.

El modo de remolque se cancela automáticamente cuando la llave se gira a "OFF" (Apagado).

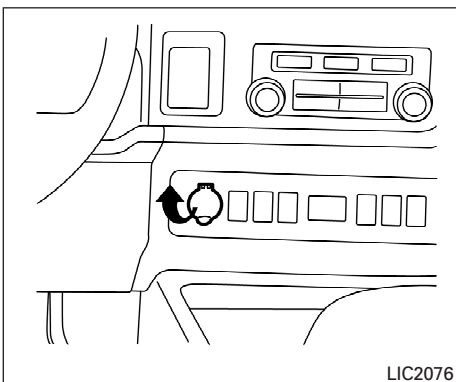
Para obtener información adicional, consulte "Modo de remolque" en la sección "Información técnica y del consumidor" más adelante en este manual.

TOMACORRIENTE



Consola central 12 V (solo si está equipado)

TOMACORRIENTE DE 12 V (solo si está equipado)



Tablero de instrumentos de 12 V

Los tomacorriente son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares.

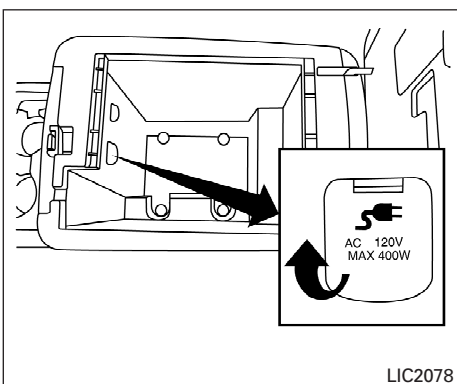
Los tomacorriente en el tablero de instrumentos y dentro de la consola se alimentan directamente del acumulador del vehículo.

Abra la tapa para usar el tomacorriente.

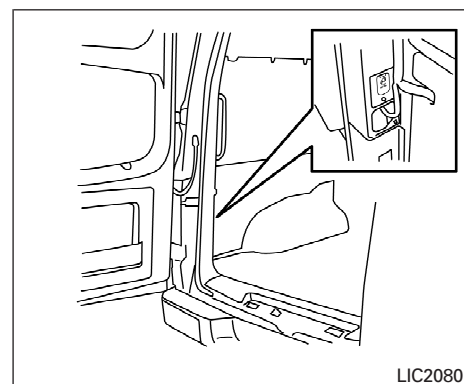
PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Sólo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte con su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.

- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.



**Consola central 120 V
(solo si está equipado)**
TOMACORRIENTE DE 120 V



**Área de carga de 120 V
(solo si está equipado)**

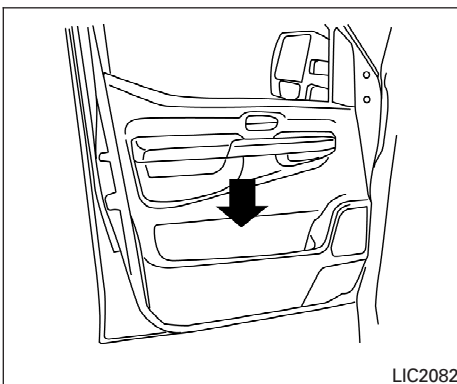
		Antes de manejar (marcha mínima) (Estacionamiento)		Cuando realice cambios desde "P" (Estacionamiento)		Cuando realice cambios de nuevo a (marcha mínima) (Estacionamiento)		Restablecimiento del interruptor	
Opciones	Lo que está conectado	Indicador	Estado del inversor	Indicador	Estado del inversor	Indicador	Estado del inversor	Indicador	Estado del inversor
	No hay nada conectado pero el interruptor está encendido	150 y 400	ENC	150	ENC	150 y 400	ENC	NO ES NECE- SARIO	NO ES NECE- SARIO
	Dispositivo < 150W	150 y 400	ENC	150	ENC	150 y 400	ENC	NO ES NECE- SARIO	NO ES NECE- SARIO
	150W > dispositivo < 400W	150 y 400	ENC	"OFF" (Apagado)	"OFF" (Apagado)	ENC	ENC	150 y 400	ENC
	Dispositivo > 400W	150 y 400	"OFF" (Apagado)	"OFF" (Apagado)	"OFF" (Apagado)	"OFF" (Apagado)	"OFF" (Apagado)	OFF (Apagado)**	OFF (Apagado)**

** OFF (Apagado) significa que el sistema del inversor no puede restablecerse hasta que un dispositivo que esté dentro del rango especificado de funcionamiento se conecte. Por lo tanto, los indicadores del interruptor y el inversor permanecerían en "OFF" (Apagado). Es posible que haya un intervalo de tiempo muy breve cuando los indicadores del interruptor estén encendidos, pero una vez que el inversor alcance su punto de saturación pico (nivel de temperatura y alimentación), se apagarán los indicadores tanto del inversor como del interruptor.

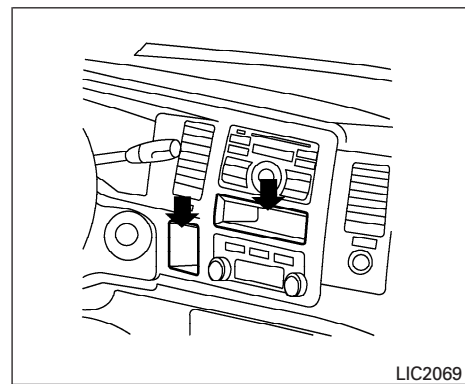
⚠ PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.

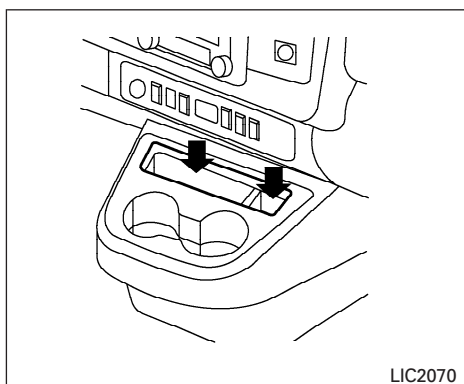
COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR



COMPARTIMIENTOS PARA MAPAS



Tablero de instrumentos
BANDEJAS DE ALMACENAMIENTO
DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



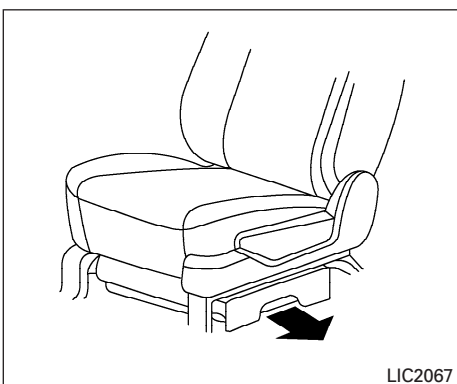
LIC2070

Consola central inferior

La bandeja de almacenamiento larga puede utilizarse para almacenar tarjetas de presentación.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.



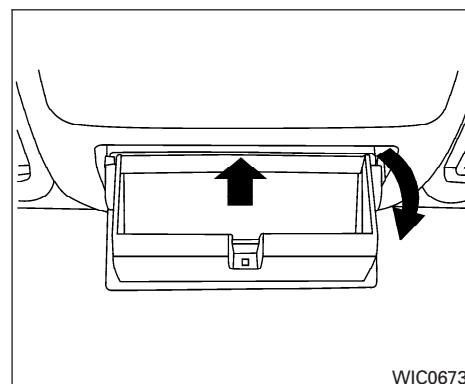
LIC2067

Se muestra asiento del conductor, el asiento del pasajero es similar COMPARTIMIENTO BAJO EL ASIENTO (solo si está equipado)

Para abrir el cajón, levante ligeramente y jale para abrir. Para quitar el cajón, jale hasta el punto de resistencia y levante y jale a la vez.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la bandeja bajo el asiento, la carga en las bandejas no debe exceder 9.08 kg(20 lb).



WIC0673

PORTAANTEOJOS (solo si está equipado)

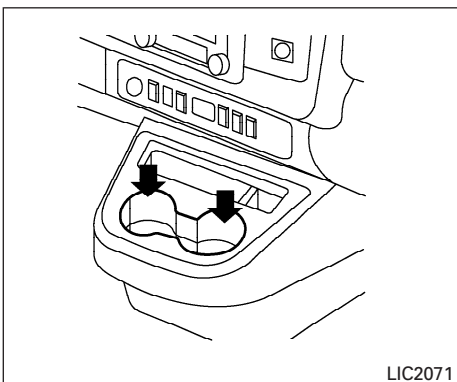
Para abrir el portaanteojos, empújelo y libérela.

⚠ ADVERTENCIA

- **Mientras maneja, mantenga el portaanteojos cerrado para evitar accidentes.**

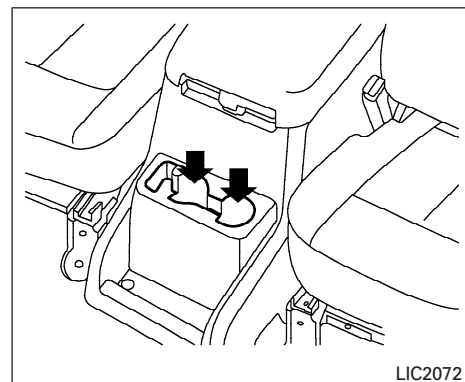
⚠ PRECAUCIÓN

- No deje los lentes en el portaanteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.
- Utilícelo exclusivamente para lentes.



LIC2071

**Tablero de instrumentos
PORTAVASOS**

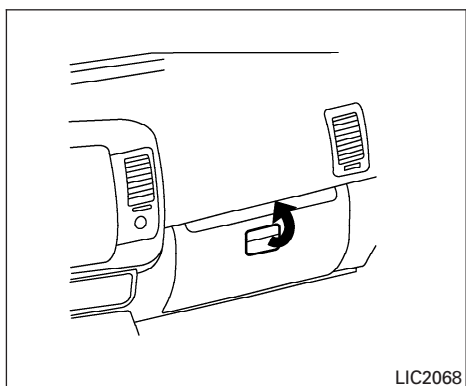


LIC2072

Consola central (solo si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros puede provocar lesiones en un accidente.

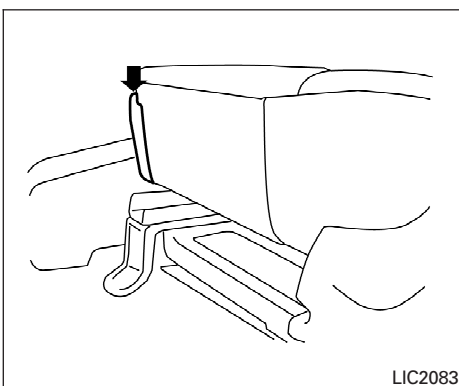


GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.

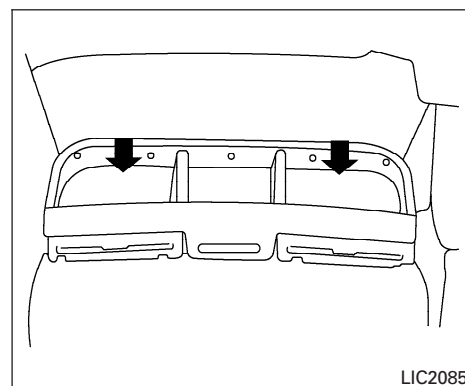


BOLSILLO DEL ASIENTO (solo si está equipado)

El bolsillo del asiento está situado en la esquina delantera del asiento de conductor. El bolsillo puede utilizarse para almacenar objetos pequeños.

⚠ ADVERTENCIA

No guarde en esta bolsa objetos angulares, afilados o pesados, ni objetos demasiado grandes para ajustarse bien dentro de la misma, pues eso aumenta las probabilidades de sufrir heridas en caso de un choque.



CONSOLA DE TOLDO (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

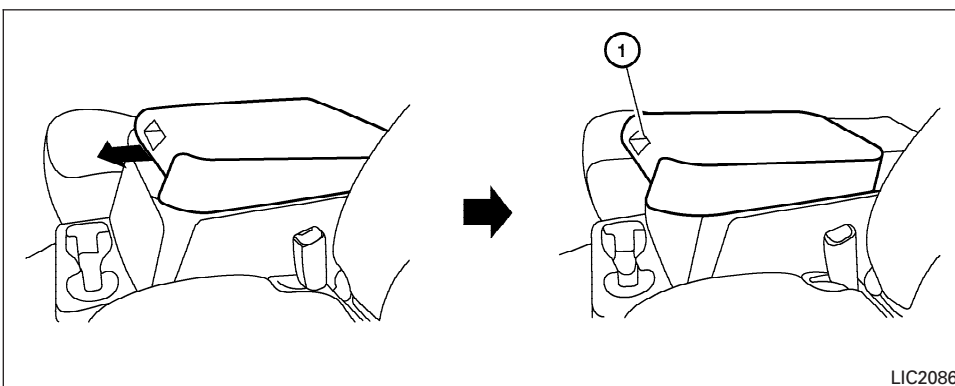
Para evitar lesiones personales severas, no:

- **Coloque objetos afilados en el compartimiento delantero superior.**

- **Almacene objetos en la parte delantera del compartimiento superior que excedan la altura del labio de la estantería.** Tales objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y lesionar a alguien cuando el vehículo está en movimiento o si el vehículo sufre un choque.

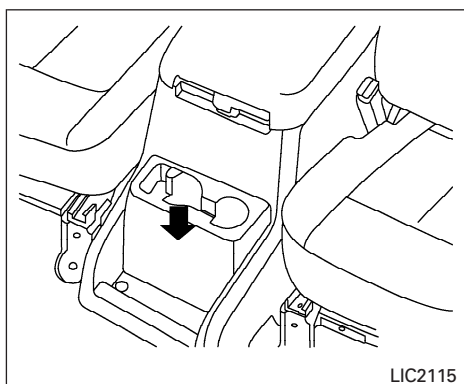
⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la estantería, la carga en el compartimiento superior no debe exceder 4.54 kg (10 lb).



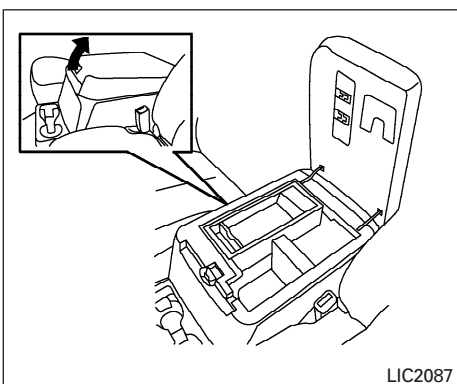
CAJA DE LA CONSOLA (solo si está equipado)

La parte delantera de la tapa de la caja de la consola ① tiene un lugar para asegurar objetos con abrazaderas de metal.



Bandeja de almacenamiento de carpetas

La bandeja situada en la parte delantera de la caja de la consola es para almacenar carpetas.

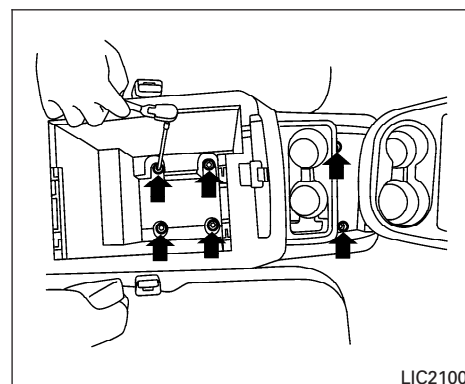


Mitad inferior

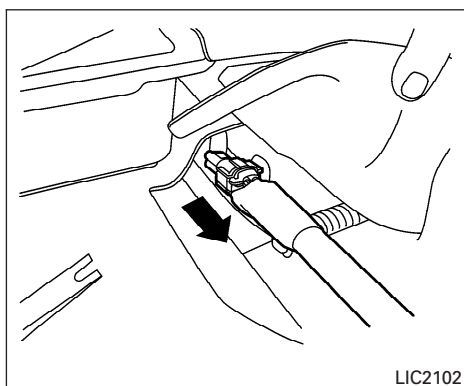
Consola central desmontable

Para desmontar la consola central:

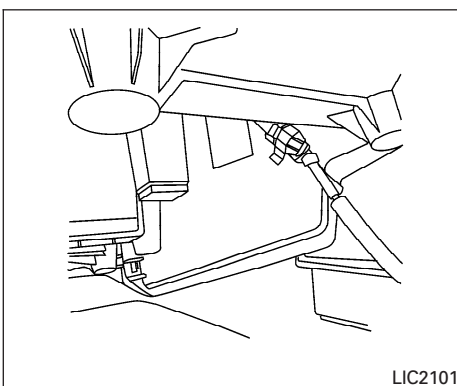
1. Detenga el vehículo y coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
2. Saque la bandeja.
3. Desconecte todos los accesorios de los tomacorriente.



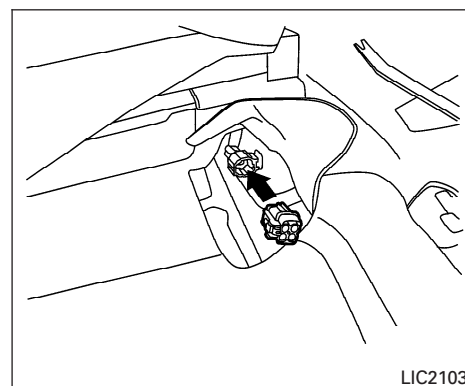
4. Retire los 4 pernos situados dentro de la consola y los 2 en la bandeja de almacenamiento delantera.



5. Desconecte el suministro eléctrico. Es posible que tenga que acceder al conector del lado del asiento de la puerta del conductor alcanzando debajo del asiento.



6. La tapa del mazo de cables (solo si está equipado) está pegada con cinta al mazo de cables debajo del interior de la consola central. Quite la cinta para desmontar la tapa.



Para clientes sin 120 V, continúe con el paso 8.

7. Instale la tapa del conector del mazo de cables situada en la esquina inferior del asiento de conductor.
8. Apriete firmemente los pernos al vehículo después de quitar la consola.

⚠ ADVERTENCIA

Vuelva a colocar los pernos en los orificios de montaje del piso para evitar la entrada de agua y reducir la posibilidad de que entre monóxido de carbono en la cabina de los ocupantes.

⚠ PRECAUCIÓN

Almacene y asegure debidamente la consola si no se va a almacenar fuera del vehículo.

Para instalar la consola central:

1. Detenga el vehículo y coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
2. Quite los 6 pernos de los orificios de montaje del piso.

Para clientes sin 120 V, continúe con el paso 5.

3. Quite la tapa del conector del mazo de cables situada en la esquina inferior del asiento de conductor y coloque la tapa en la guantera para uso futuro.
4. Conecte el mazo de cables de la consola al conector en la parte inferior del asiento de conductor. Es posible que tenga que acceder a esta parte del lado del asiento de la puerta del conductor alcanzando debajo del asiento.

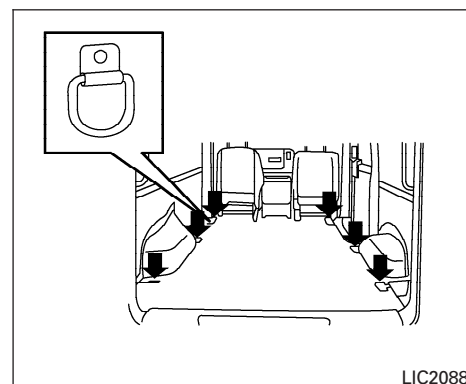
5. Apriete firmemente 6 pernos, los 4 pernos situados dentro de la consola y los 2 en la bandeja de almacenamiento delantera.

ANILLOS D

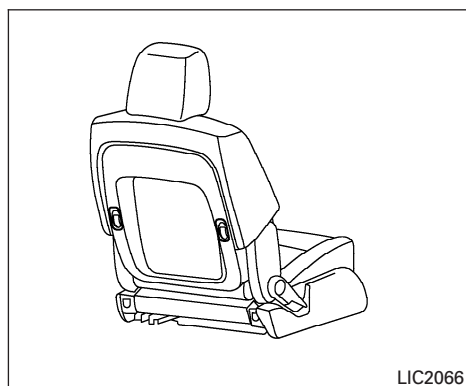
Los anillos D sirven para asegurar la carga mediante cuerdas u otros tipos de correas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **Utilice cuerdas o correas adecuadas para asegurar la carga.**
- **No permita que nadie viaje en el área de carga. Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**



No aplique una carga de más de 5,000 N (1,124 lb) a un solo anillo D.



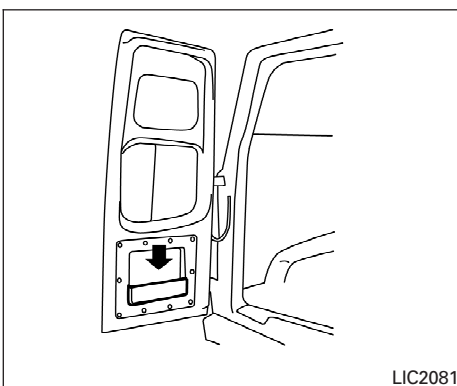
LIC2066

GANCHOS DE LA CAJUELA (solo si está equipado)

Los ganchos de la cajuela se ubican en la parte posterior del asiento del pasajero. Los ganchos para bolsas de despensa permiten colgar a todo lo ancho bolsas de plástico para despensa de tamaño estándar.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños a los ganchos, no cuelgue más de 8 kg (18 lb) en un solo gancho de la cajuela.



LIC2081

COMPARTIMIENTO EN LA PUERTA TRASERA (solo si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños al compartimiento en la puerta trasera, no cuelgue más de 4.5 kg (10 lb) en este compartimiento.

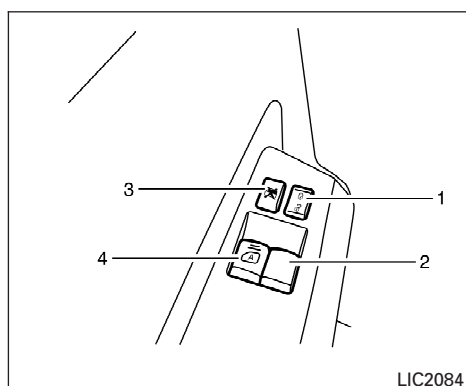
VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

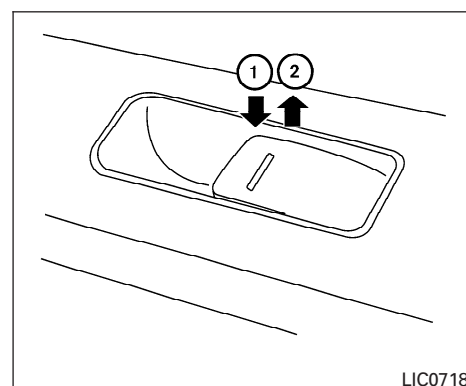


1. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
2. Lado del pasajero delantero
3. Botón de bloqueo de los elevavidrios
4. Interruptor automático del lado del conductor (solo si está equipado)

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las dos ventanillas delanteras.

Para abrir una ventanilla, mantenga oprimido el interruptor. Para cerrarla, jálelo y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.

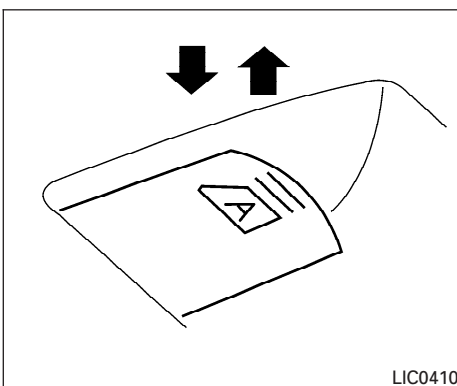


Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios solo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Funcionamiento automático

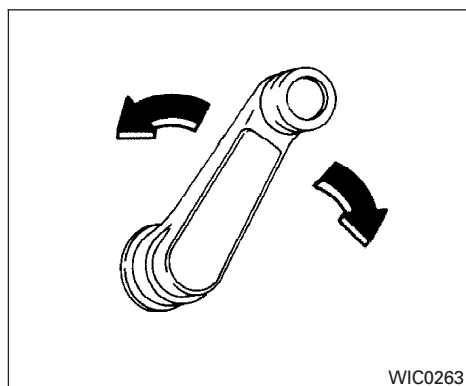
Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Cuando el interruptor del elevavidrios eléctrico no funciona

Si la función automática del elevavidrios eléctrico (solo cierre) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del elevavidrios.

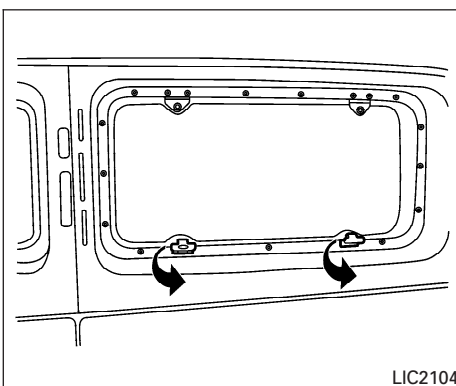
1. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del elevavidrios eléctrico.
3. Jale hacia arriba, sostenga el interruptor de la ventanilla y manténgalo para cerrarla, luego sostenga el interruptor por más de 3 segundos, después de que la ventanilla se haya cerrado por completo.
4. Suelte el interruptor del elevavidrios eléctrico. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se haya realizado la inicialización.

Si la función automática del elevavidrios eléctrico no opera adecuadamente luego de realizar el procedimiento anterior, consulte con un distribuidor NISSAN para obtener ayuda.



ELEVAVIDRIOS MANUALES (solo si está equipado)

Las ventanillas laterales se pueden abrir o cerrar al girar la manivela de cada puerta.



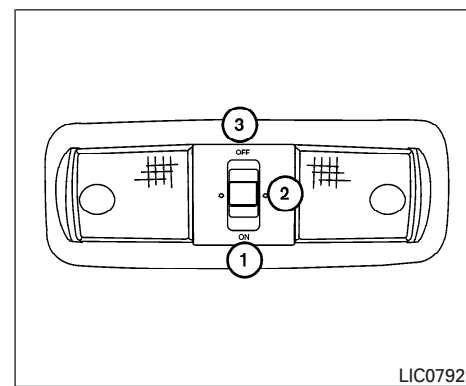
VENTILAS MANUALES (solo si está equipado)

Para abrir una ventanilla derivabrisas manual, jale las manijas del pestillo hacia arriba hasta que se libere.

Para bloquear la ventanilla en la posición abierta, empuje la manija del pestillo hacia atrás abajo hasta que se bloquee.

Para cerrar una ventanilla derivabrisas manual, jale las manijas del pestillo hacia arriba y hacia el interior del vehículo y luego empuja los pestillos hacia abajo hasta que se bloqueen.

LUCES INTERIORES

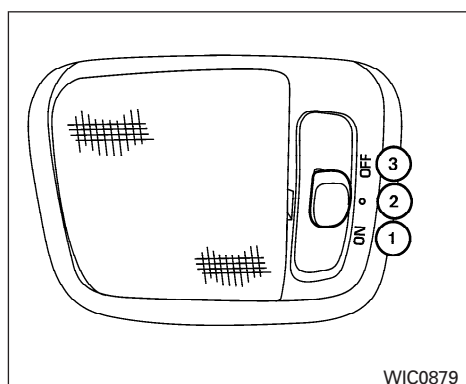


Tipo A

Las luces interiores tienen un interruptor de tres posiciones y funcionan independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición de encendido ①, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después de un breve período a menos que el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (encendido).

Cuando el interruptor está en la posición "ON" (Encendido), "DOOR" (Puerta) o normal ②, las luces interiores permanecen encendidas durante unos 30 segundos:



Tipo B

WIC0879

- Se desactive el seguro de las puertas con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado).
- La puerta del conductor se abre y luego se cierra con la llave fuera del interruptor de encendido.
- La llave se quita del interruptor de encendido mientras todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

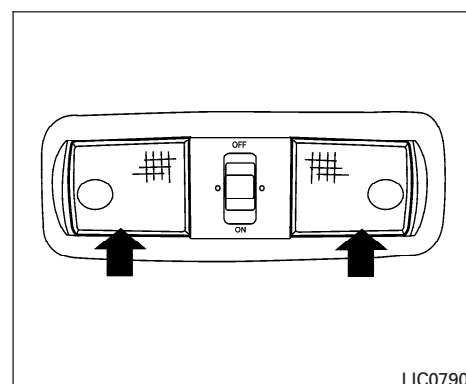
Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

Cuando el interruptor está en la posición de apagado (3), las luces interiores no encienden, sin importar la posición de las puertas.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUCES DE MAPA



LIC0790

Para encender las luces de mapa, oprima los interruptores. Para apagarlas, vuelva a oprimirlos.

⚠ PRECAUCIÓN

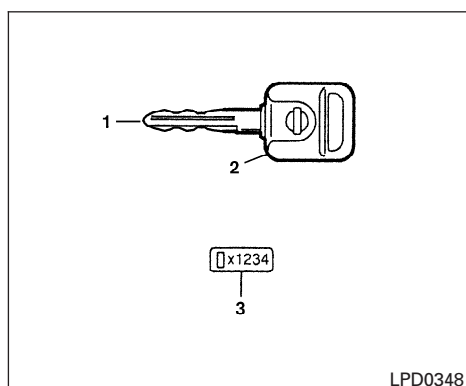
No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

NOTAS

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves.....	3-2	Cómo usar el sistema de entrada a control remoto sin llave	3-9
Llaves del Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN (solo si está equipado).....	3-2	Cofre	3-12
Puertas.....	3-3	Portezuela de llenado de combustible.....	3-13
Activación del seguro con llave.....	3-3	Apertura de la portezuela de llenado de combustible	3-13
Activación del seguro con la perilla interior	3-4	Tapón de llenado de combustible.....	3-13
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (solo si está equipado).....	3-5	Volante de la dirección.....	3-15
Operación de la puerta deslizante	3-6	Funcionamiento de la inclinación	3-15
Puertas traseras.....	3-6	Viseras.....	3-16
Seguros automáticos de las puertas (solo si está equipado).....	3-7	Broche de almacenamiento.....	3-16
Sistema a distancia de apertura con control remoto (solo si está equipado).....	3-8	Espejos	3-16
		Espejo retrovisor (solo si está equipado)	3-16
		Espejos exteriores	3-17

LLAVES



1. Dos llaves maestras (negras) con chip transmisor
2. Chip transmisor
3. Placa de número de llave

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (tal como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave solo es necesario cuando se le extraviaron todas las llaves y no dispone de nin-

guna para hacer los duplicados. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DEL VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

Sólo puede manejar el vehículo usando las llaves principales registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. En un vehículo, es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.

Luego del proceso de registro, estos componen-

tes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

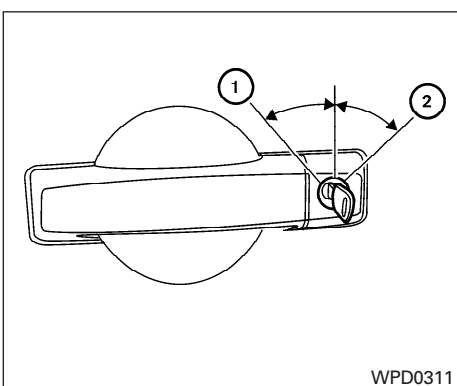
3-2 Controles y ajustes previos a la conducción

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ ADVERTENCIA

- **Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.**
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

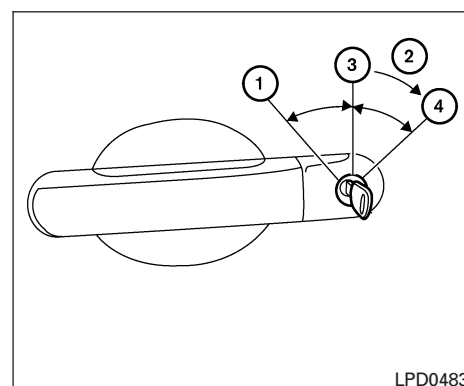


WPD0311

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Manual o eléctrico (sin sistema de seguridad del vehículo) (solo si está equipado)

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.



LPD0483

Eléctrico con sistema de seguridad del vehículo (solo si está equipado)

El sistema de seguro eléctrico de las puertas con sistema de seguridad del vehículo permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Puertas delanteras y deslizantes

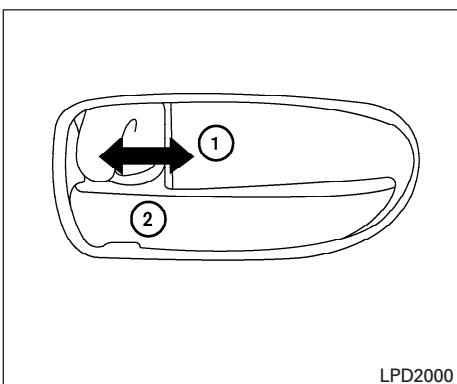
Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

Puerta trasera

Gire la llave hacia la parte izquierda ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gírela una vez hacia la parte derecha ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte derecha ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

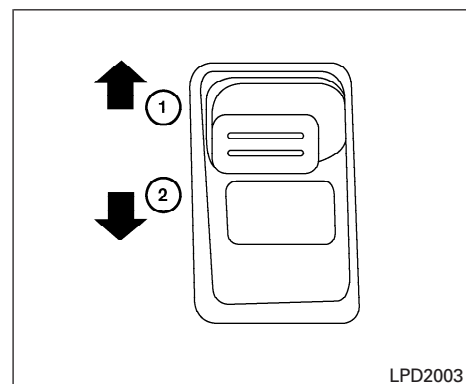


Seguro interior - conductor y pasajero delantero

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de bloqueo interior a la posición de apertura ②.

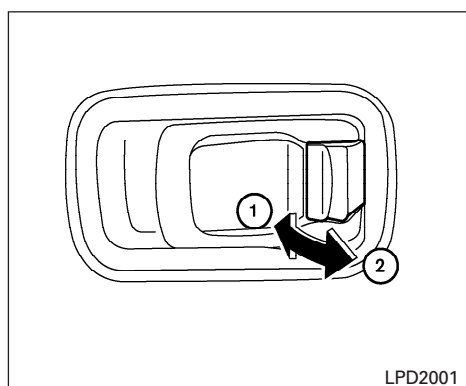


Seguro interior - puerta deslizante

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ② y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de bloqueo interior a la posición de apertura ①.

3-4 Controles y ajustes previos a la conducción

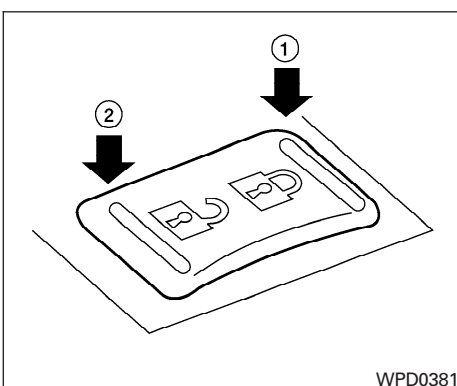


Seguro interior - puerta trasera

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de bloqueo interior a la posición de apertura ②.

Para abrir la puerta desde el interior, jale la manija de la puerta interior hacia usted.



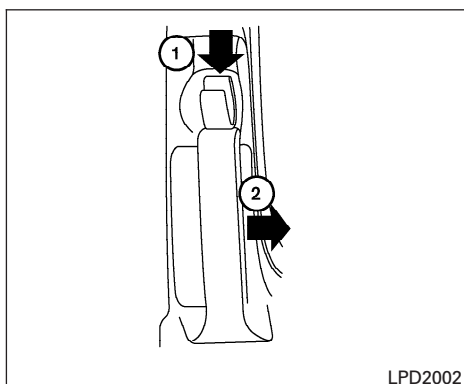
ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (lado del conductor y del pasajero delantero) se mueve a la posición de aseguramiento con la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta abierta, todas puertas se aseguran y después se desaseguran automáticamente. Esto ayuda a impedir que las llaves queden accidentalmente en el interior del vehículo con el seguro activado.



LPD2002

OPERACIÓN DE LA PUERTA DESLIZANTE

La puerta deslizante se puede abrir desde el interior o exterior.

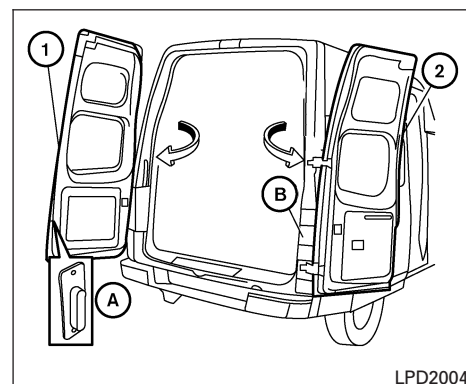
Para abrir la puerta deslizante desde el interior, jale la palanca de desbloqueo ① hacia abajo y jale la manija ② hacia la parte trasera del vehículo hasta que la puerta haga clic. Esto bloqueará la puerta en una posición abierta.

Para cerrar la puerta deslizante desde el interior jale la palanca de desbloqueo ① hacia abajo. La puerta se soltará de la posición abierta y se deslizará para cerrarse.

3-6 Controles y ajustes previos a la conducción

Para abrir una puerta deslizante desde el exterior, jale de la manija exterior y deslice la puerta hacia la parte trasera del vehículo, hasta que la puerta produzca un chasquido. La puerta se bloqueará en una posición abierta.

Para cerrar la puerta deslizante desde el exterior jale otra vez la manija exterior. La puerta se soltará de la posición abierta y se deslizará para cerrarse.



LPD2004

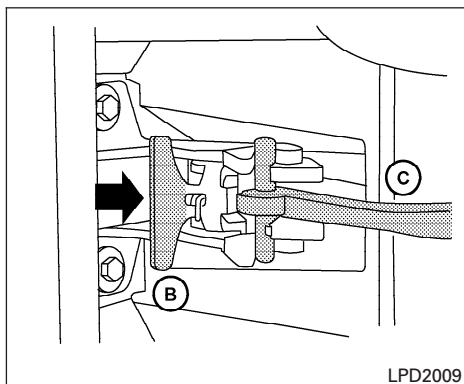
PUERTAS TRASERAS

⚠ PRECAUCIÓN

No opere la palanca de liberación de 243° hasta que la puerta esté completamente abierta. Si lo hace, puede dañar el vehículo y/o el mecanismo puede fallar.

Abra las puertas traseras de la siguiente manera:

1. Desde el exterior del vehículo, jale la manija de la puerta del lado derecho hacia usted y abra la puerta hasta que se detenga.
2. Levante la palanca (A) en el lado de la puerta trasera izquierda y jale la puerta para abrir hasta que la puerta detenga ①.



Las puertas traseras se abren aproximadamente 243° para permitir el acceso a la parte trasera del vehículo.

3. Para abrir cualquier puerta a la posición de apertura ancha ② tire de la palanca de liberación (B) hacia la puerta trasera y suelte el brazo de conexión de verificación (C).
4. Abra la puerta lentamente hasta que el tope magnético de la puerta haga contacto con la almohadilla del tope fuera del vehículo. No utilice el tope como un escalón.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)

- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Todas las puertas se desaseguran automáticamente cuando la transmisión se pone en la posición "P" (Estacionamiento).

La función de desbloqueo automático se puede desactivar o activar. Para desactivar o activar el sistema de desbloqueo automático de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. En los siguientes 20 segundos después de realizar el paso 2, mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición "UNLOCK" (Desbloqueo) ② por más de cinco segundos.
4. Al activar, el indicador de peligro destellará dos veces. Al desactivar, el indicador de peligro destellará una vez.

5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando se desactiva el sistema de desbloqueo automático de los seguros de las puertas, las puertas no serán desbloqueadas al poner la transmisión en la posición "P" (Estacionamiento). Para desactivar manualmente el seguro de la puerta, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (lado del conductor o el pasajero delantero).

SISTEMA A DISTANCIA DE APERTURA CON CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- El control remoto de apertura sin llave transmite ondas de radio al oprimir los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere el control remoto de apertura sin llave mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar el control remoto para un vuelo.

Es posible activar o desactivar el seguro de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde el exterior del vehículo mediante el control remoto.

Algunas configuraciones del control remoto, como el sonido del claxon, se pueden ajustar. Para más información, consulte "Cancelación de la función de sonido del claxon" en esta sección.

Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia máxima de aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. El alcance de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta 5 controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada.
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es superior a 10 m (33 pies).

La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

PRECAUCIÓN

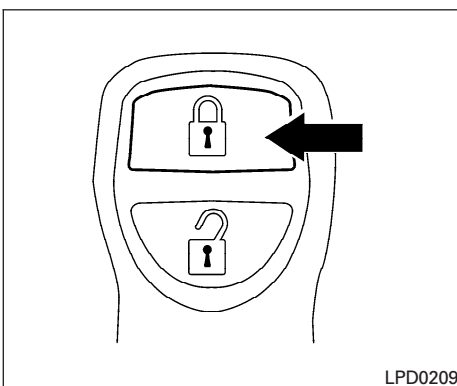
A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en que el control remoto sufre daños:

- No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.
- No cambie ni modifique el control remoto.
- La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.
- No coloque el control remoto durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.

3-8 Controles y ajustes previos a la conducción

- No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisores, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto impide el uso no autorizado del control remoto para desactivar los seguros del vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



CÓMO USAR EL SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

Activación del seguro de las puertas

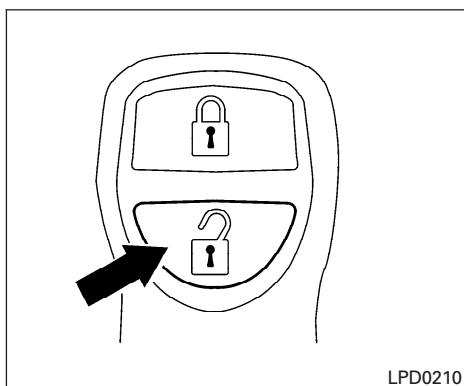
1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre y todas las puertas.

4. Oprima el botón del control remoto. Se activa el seguro de todas las puertas. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.

- Cuando se oprime el botón con todas las puertas aseguradas, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que las puertas ya están aseguradas.

- Si hay una puerta abierta y usted oprime el botón , los seguros de las puertas se activarán, pero el claxon no sonará ni las luces de emergencia destellarán.

El claxon puede o no sonar. Para más información, consulte "Cancelación de la función de sonido del claxon" en esta sección.



Desactivación del seguro de las puertas

Oprima una vez el botón  del control remoto.

- Sólo se desactiva el seguro de la puerta del conductor.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas con el interruptor de encendido en cualquier posición, excepto en la posición de encendido.

- La luz interior se enciende y el temporizador de la luz se activa durante un momento cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" con la llave de encendido en cualquier posición excepto en "ON".

Oprima nuevamente el botón  del control remoto en un lapso de 5 segundos.

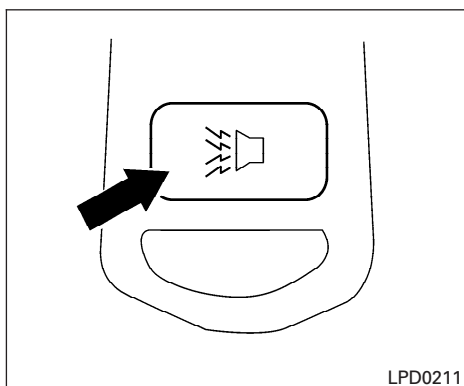
- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas.

Es posible apagar las luces interiores sin tener que esperar, si se inserta la llave en el interruptor de encendido y se gira a las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque), si se activan los seguros de las puertas con el control remoto o si se pone el interruptor de las luces interiores en la posición "OFF" (Apagado).

Rebloqueo automático (solo si está equipado)

Cuando se oprime el botón  del control remoto, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 1 minuto, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abra cualquier puerta.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cicle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.



LPD0211

Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención oprimiendo y manteniendo oprimido el botón del control remoto durante **más de 0.5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

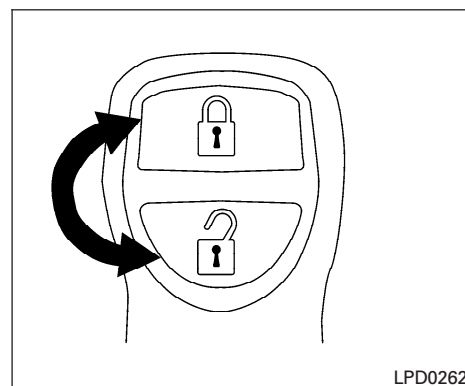
La alarma de pánico se desactiva cuando:

- • Ha funcionado por un rato, o
- Se oprime cualquier botón del control remoto.

Uso de las luces interiores

Oprima una vez el botón del control remoto para encender las luces interiores.

Para obtener información adicional, consulte "Luces interiores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD0262

Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante el control remoto.

Para desactivarla: Mantenga oprimidos los botones y durante **al menos 2 segundos**.

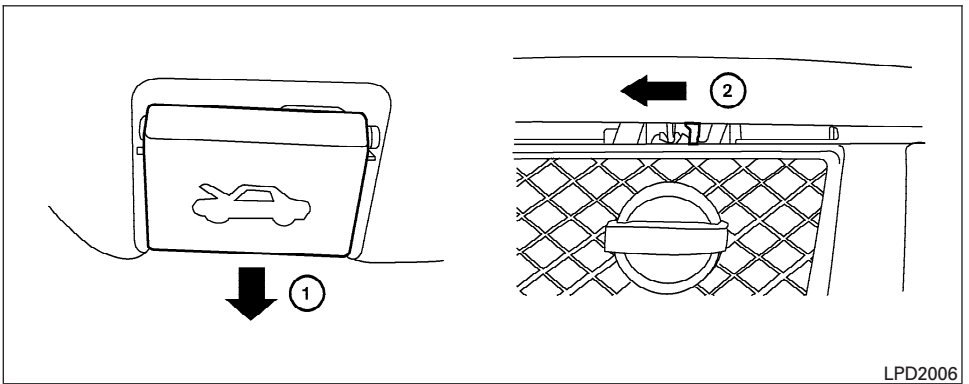
Las luces de advertencia de emergencia destellan tres veces para confirmar la desactivación de la función sonora del claxon.

COFRE

Para activarla: Mantenga oprimidos una vez más los botones  y  durante al menos 2 segundos.

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.



LPD2006

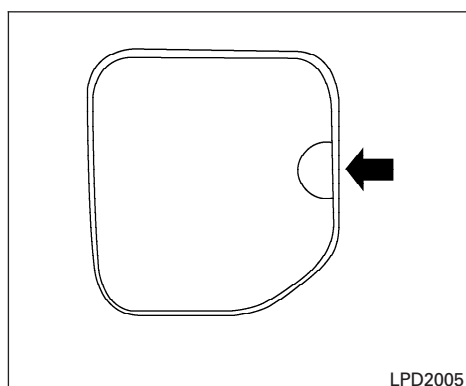
- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, bájela lentamente y compruebe que quede bien trabada en su lugar.

ADVERTENCIA

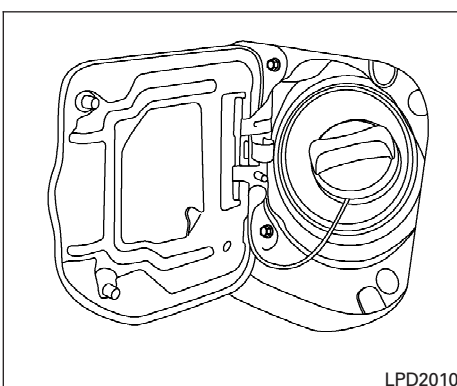
- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

PORTEZUELA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



APERTURA DE LA PORTEZUELA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Jale de la lengüeta para abrirlo.



TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.

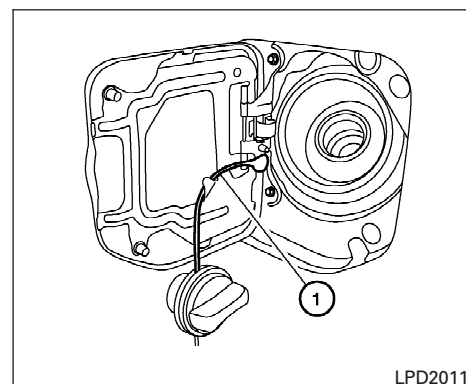
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL) .
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:

- Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
- No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

⚠ PRECAUCIÓN

- La advertencia "TAPÓN DE COMBUSTIBLE SUELTO" aparecerá si el tapón de llenado de combustible no está correctamente apretado. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Si el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de que se despliega el mensaje "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo), la luz indicadora de falla (MIL)  puede encenderse.

- Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón y siga conduciendo el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.

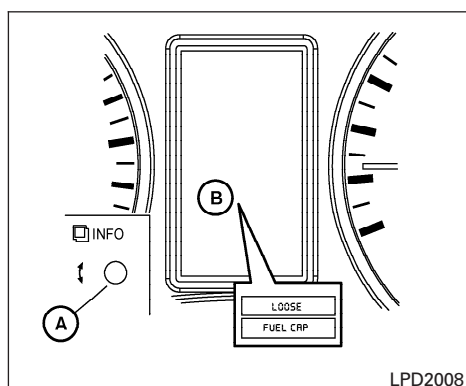


Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.
2. Ponga la correa de sujeción alrededor del gancho ① mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.



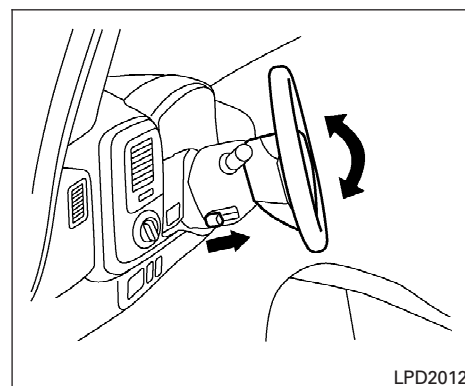
Advertencia de tapón de combustible flojo

La advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de llenado no está correctamente apretado después de reabastecer combustible. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Para desactivar la advertencia, realice lo siguiente:

1. Quite e instale el tapón de llenado de combustible como se describió anteriormente, tan pronto como pueda.

2. Apriete el tapón de llenado de combustible hasta que escuche un chasquido.
3. Oprima la perilla "INFO" (A) en el tablero de instrumentos situado detrás del volante durante aproximadamente 1 segundo para apagar la advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) (B) después de apretar el tapón de llenado de combustible.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



FUNCIONAMIENTO DE LA INCLINACIÓN

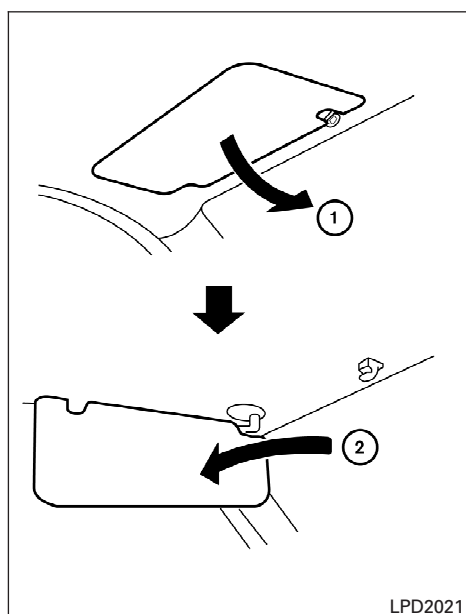
⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

Jale la palanca del seguro hacia adelante y sosténgala mientras ajusta el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

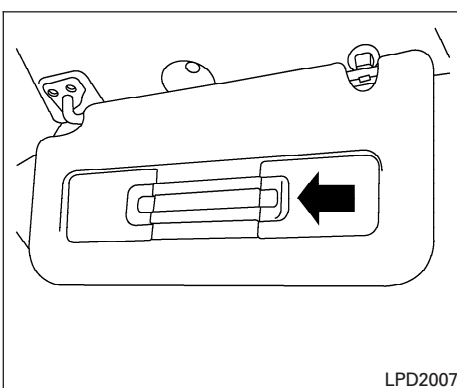
Suelte la palanca del seguro para trabar el volante de la dirección en su lugar.

VISERAS



Para bloquear el brillo frontal, baje la visera ①.

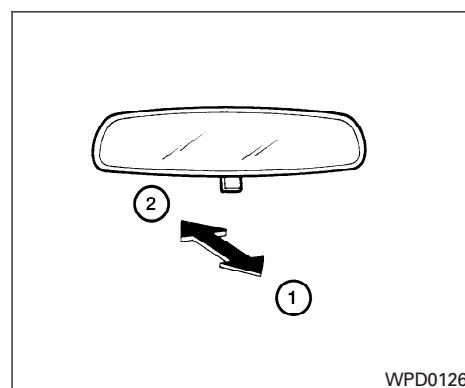
Para bloquear el brillo del costado, saque la visera del montaje central y gírela hacia el costado ②.



BROCHE DE ALMACENAMIENTO

Para acceder al broche de almacenamiento, baje la visera. Coloque elementos como tarjetas personales, direcciones, etc. bajo el broche. No vea la información mientras maneja el vehículo.

ESPEJOS



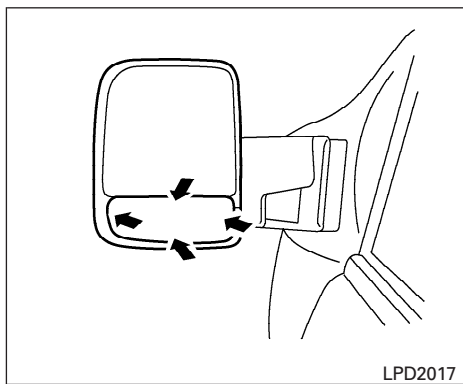
ESPEJO RETROVISOR (solo si está equipado)

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

⚠ ADVERTENCIA

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que esta reduce la claridad de la visión trasera.

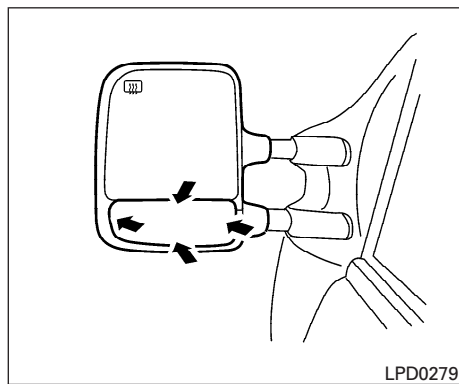


Tipo A

ESPEJOS EXTERIORES

⚠ ADVERTENCIA

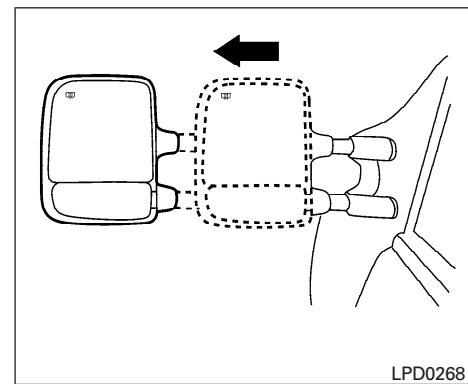
Los objetos que se ven en la parte convexa del espejo están más cerca de lo que aparentan. Tenga cuidado al cambiar de carriles o al tomar las curvas. El uso exclusivo del espejo convexo podría causar un accidente. Use los otros espejos o mire directamente sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.



Tipo B (arrastre de remolque)

Utilice el control remoto del espejo del exterior para ajustar la parte superior del espejo.

Puede mover manualmente la parte inferior del espejo en cualquier dirección para optimizar la visibilidad trasera.



Arrastre de remolque

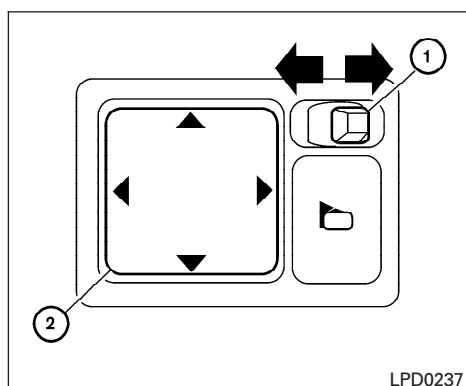
Jale el espejo de arrastre de remolques hacia fuera para extenderlo a la posición deseada para mejorar la visibilidad cuando arrastre remolques.

⚠ ADVERTENCIA

No extienda ni retraiga los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

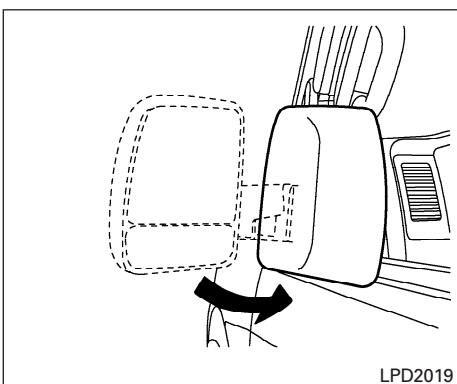
Conducir en espacios angostos con los espejos extendidos puede causar daños al vehículo.



Tipo de control eléctrico (solo si está equipado)

El control remoto de los espejos exteriores funciona solo cuando el interruptor de encendido está en la posición de accesorios o de encendido.

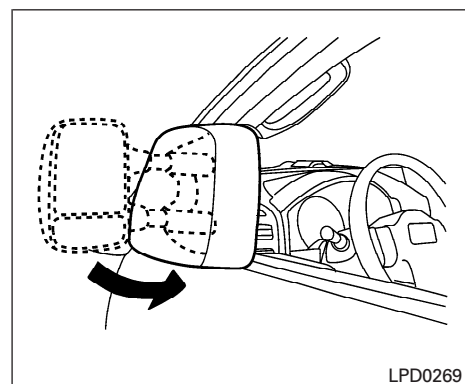
Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.



Tipo A

Espejos exteriores plegables

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.



Tipo B (arrastre de remolque)

Espejos calentados (solo si está equipado)

Algunos espejos exteriores se pueden calentar para desempañar, quitar la escarcha o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Si desea más información, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

NOTAS

4 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-2	Recepción de radio satelital (solo si está equipado)	4-23
Cómo se usa la pantalla táctil	4-3	Precauciones de operación del audio	4-24
Cómo usar el botón "BACK" (Retroceso)	4-5	<u>Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A)</u> (solo si está equipado)	4-30
Cómo utilizar el botón "SETUP" (Ajustar)	4-5	<u>Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo B)</u> (solo si está equipado)	4-34
☀/🌙	4-8	Radio FM/AM/SAT con reproductor de discos compactos (CD) (solo si está equipado)	4-40
Monitor retrovisor (solo si está equipado)	4-8	<u>Interfaz USB (solo si está equipado)</u>	4-46
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-9	<u>Operación del reproductor iPod®*</u> (solo si está equipado)	4-48
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-9	Cuidado y limpieza de un CD	4-50
Ajuste de la pantalla	4-12	Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado)	4-50
Recomendaciones de operación	4-12	Antena	4-51
Ventilas	4-13	Teléfono de automóvil o radio CB	4-52
Calefacción y aire acondicionado (manual)	4-14	<u>Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®</u> (solo si está equipado)	4-52
Controles	4-15	Información regulatoria	4-54
Funcionamiento de la calefacción	4-16	Uso del sistema	4-55
Funcionamiento del aire acondicionado	4-17		
Tablas de flujo de aire	4-19		
Servicio al aire acondicionado	4-22		
Sistema de audio (solo si está equipado)	4-22		
Radio	4-22		
Recepción de radio FM	4-22		
Recepción de radio AM	4-23		

Botones de control	4-57
Introducción	4-57
Lista de comandos de voz	4-59

Modo de adaptación de voz (VA)	4-64
Control manual	4-66
Guía de localización y corrección de fallas.	4-67



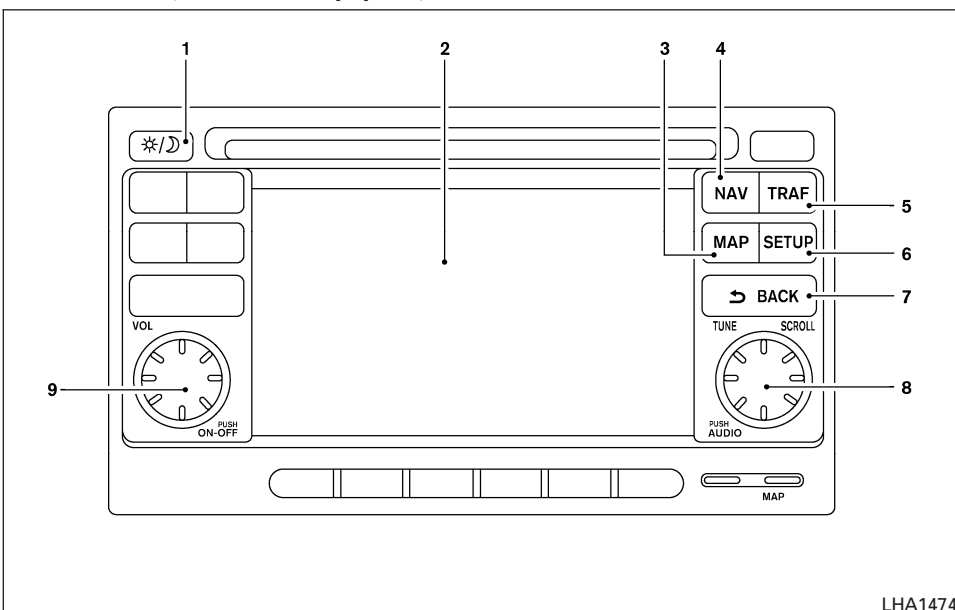
⚠ ADVERTENCIA

- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derramó algún líquido en él o si observa o huele a humo, detenga de inmediato su uso y póngase en contacto con el distribuidor NISSAN más cercano. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.

⚠ PRECAUCIÓN

No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)



LHA1474

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Botón (control de brillo) | 5. Botón "TRAF" (Tráfico)* |
| 2. Pantalla | 6. Botón "SETUP" (Ajustar)(P. 4-5) |
| 3. Botón "MAP"* | 7. Botón de RETROCESO |
| 4. Botón "NAV" (Navegación)* | 8. Perilla "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) |

4-2 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

9. Perilla de encendido/perilla de control de volumen

*Para ver información sobre los botones de control del sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación.

Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

“Ejemplo” — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.

- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

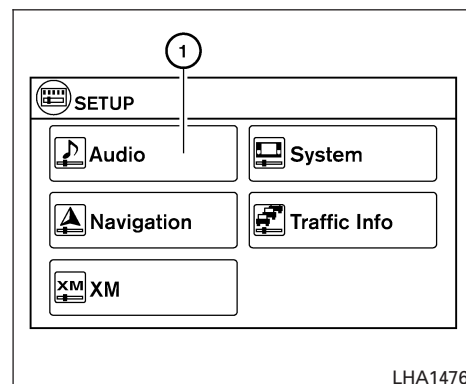
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores “grises” o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

ADVERTENCIA

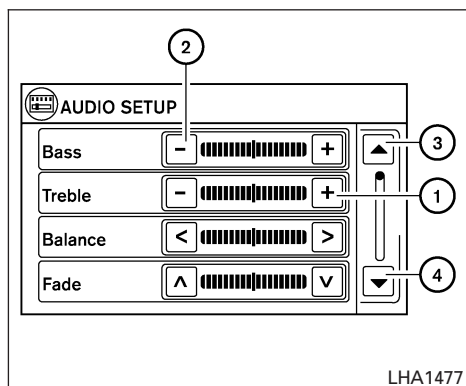
- SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.



Operación de la pantalla táctil

Selección de un elemento:

Toque un elemento para seleccionarlo. Por ejemplo, para seleccionar la tecla “Audio”, toque la tecla “Audio” ① en la pantalla.

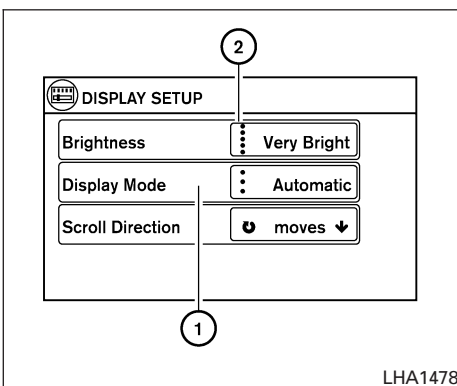


LHA1477

Ajuste del elemento:

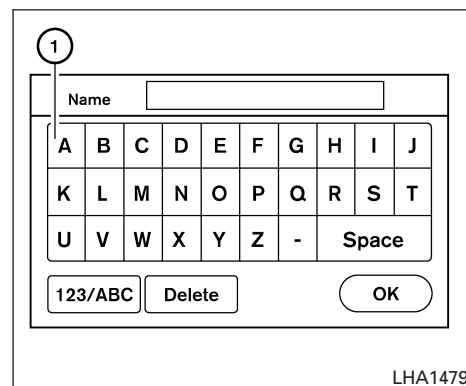
En pantallas donde un elemento se puede ajustar incrementalmente, como al ajustar los graves y agudos del sistema de audio, toque la tecla "+" ① o la tecla "-" ② para ajustar el elemento.

Si hay más elementos que se pueden desplegar en una pantalla, toque la flecha hacia arriba ③ para desplazarse hacia arriba en la página o toque la flecha hacia abajo ④ para desplazarse hacia abajo en la página.



LHA1478

Otros elementos se ajustan seleccionando una de un número establecido de condiciones. Por ejemplo, el modo de Pantalla se puede establecer en "Automático", "Día" o "Noche". Para ajustar este tipo de elemento, toque el elemento ①. El elemento se ciclará a través de los ajustes disponibles y las luces indicadoras rojas a la izquierda de la condición de ajuste ② se encenderán o se apagarán consecuentemente.



LHA1479

Ingreso de caracteres:

Toque la tecla de la letra ①.

Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.

- **123/ABC:**
Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.
- **Espacio:**
Inserta un espacio.
- **Borrar:**
Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.

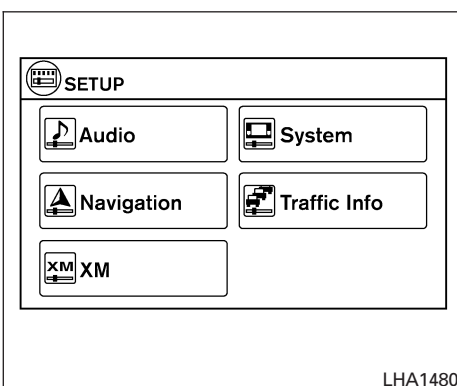
- **OK:**
Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un trapo suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

CÓMO USAR EL BOTÓN "BACK" (Retroceso)

Oprima el botón de RETROCESO ➡ para regresar a la pantalla anterior.



CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN "SETUP" (Ajustar)

Cuando se oprime el botón "SETUP" (Ajustar), aparece la pantalla de configuración. Puede seleccionar y/o ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles para su vehículo.

Configuración de audio

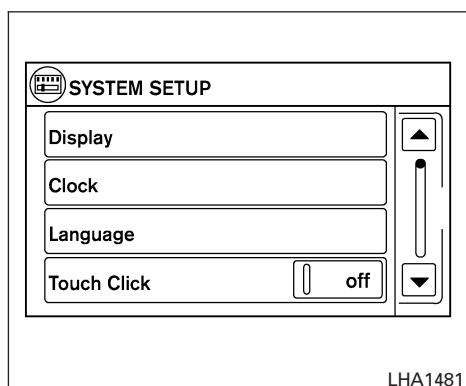
Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

Configuración de navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

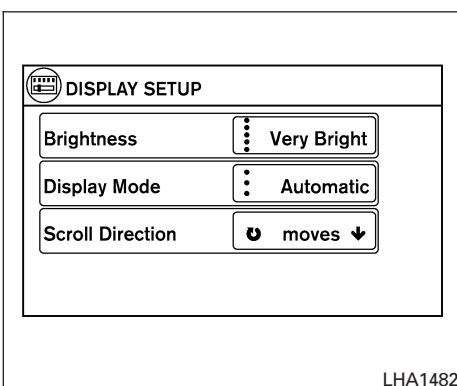
Configuración XM

Para la configuración XM, consulte "Sistema de audio" en esta sección.



Configuración del sistema

Seleccione la tecla "System" (Sistema) para seleccionar y ajustar las diversas funciones del sistema. Aparecerá una pantalla con opciones adicionales.



Pantalla

Seleccione la tecla "Display" (Pantalla) para ajustar la apariencia de la pantalla. Las siguientes configuraciones se pueden ajustar:

Brillo

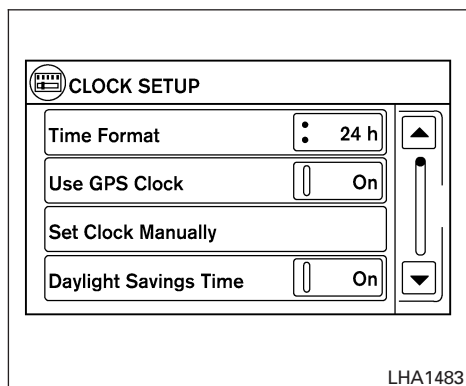
El brillo de la pantalla se puede establecer en Muy brillante, Brillante, Predeterminado, Oscuro o Muy oscuro. Toque la tecla "Brightness" (Brillo) para moverse a través de las opciones.

Modo de pantalla

La pantalla se puede ajustar para que se adapte al nivel de iluminación en el vehículo. Toque la tecla "Display Mode" (Modo de pantalla) para moverse a través de las opciones. Los modos "Día" y "Noche" son apropiados para las respectivas horas del día, mientras que el modo "Automático" controla la pantalla automáticamente.

Dirección de desplazamiento

La dirección en la que se desplazan los menús se puede ajustar. Seleccione "up" (hacia arriba) o "down" (hacia abajo).



Reloj:

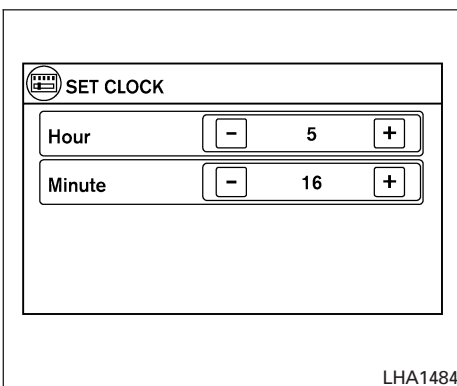
Seleccione la tecla "Clock" (Reloj) para ajustar la hora y la apariencia del reloj en la pantalla. Las siguientes configuraciones se pueden ajustar:

Formato de la hora

El reloj se puede establecer en el formato de 12 horas o de 24 horas.

Utilizar Reloj GPS

Cuando se activa esta configuración, el reloj se ajusta y se actualiza continuamente a través del GPS que utiliza el Sistema de Navegación.



Ajustar manualmente el reloj

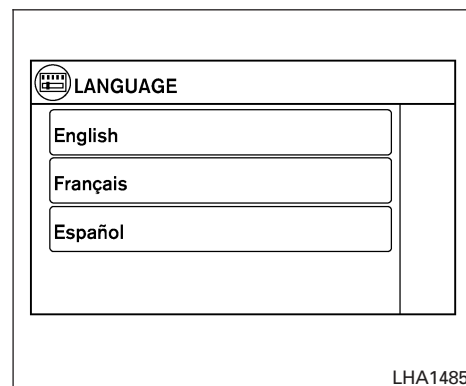
Cuando se activa este ajuste, el reloj se puede ajustar manualmente. Toque las teclas "+" o "-" para ajustar las horas y los minutos hacia arriba o hacia abajo.

Horario de verano

Cuando se activa este ajuste, se activa el horario de verano. Toque la tecla "Daylight Savings Time" (Horario de verano) para activar o desactivar el ajuste.

Huso horario

Elija el huso horario aplicable de la lista.



Idioma:

Seleccione la tecla "Language" (Idioma) para ajustar el idioma utilizado por el sistema. El idioma se puede seleccionar para inglés, francés o español.

Sonido de chasquido al tocar las teclas:

Seleccione la tecla "Touch Click" (Sonido de chasquido al tocar las teclas) para activar o desactivar la característica de sonido de chasquido. Cuando se activa esta función, se escuchará un sonido de chasquido cada vez que se toca una tecla en la pantalla.

Tonos de silbido:

Seleccione la tecla "Beep Tones" (Tonos de silbido) para activar o desactivar la característica de tonos de silbido. Cuando se activa esta característica, se escuchará un sonido de silbido cuando aparece un mensaje emergente en la pantalla o cuando se oprime y se mantiene oprimido durante dos segundos un botón de la unidad (como el botón ).

Restablecer todas las configuraciones/memorias:

Seleccione la tecla "Reset All Settings/Memory" (Restablecer todas las configuraciones/memorias) para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados y para borrar la memoria.

Configuración de tráfico

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.



Para cambiar el brillo de la pantalla, oprima el botón . Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Oprima y mantenga oprimido el botón  durante más de dos segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)

Cuando el selector de cambios se mueve a la posición R (Reversa), la pantalla del monitor muestra una vista trasera desde el vehículo.

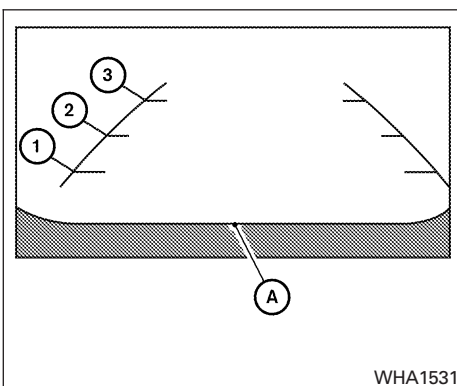
ADVERTENCIA

- **Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **El monitor retrovisor es útil pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.**
- **Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.**
- **Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo.**

- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada a un lado de la luz de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

La cámara tiene una cubierta de plástico. No raye la cubierta de plástico cuando le quite tierra o nieve.



CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se muestran unas líneas que indican el espacio de maniobra del vehículo y la distancia que hay hasta los objetos respecto a la línea de la defensa (A).

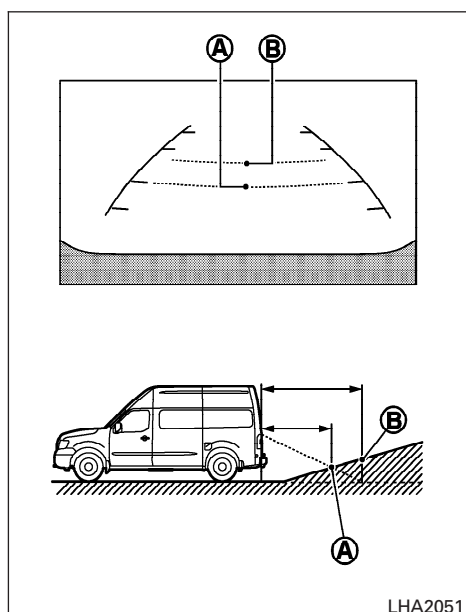
Estas líneas representan distancias de referencia hasta los objetos. Las líneas y los colores de la pantalla indican las distancias respecto a la línea de la defensa trasera (A) en la ilustración.

- ① 0.5 m (1.5 pies) rojo
- ② 1 m (3 pies) amarillo
- ③ 2 m (7 pies) verde

Las líneas de espacio de maniobra del vehículo son más anchas que la distancia real.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

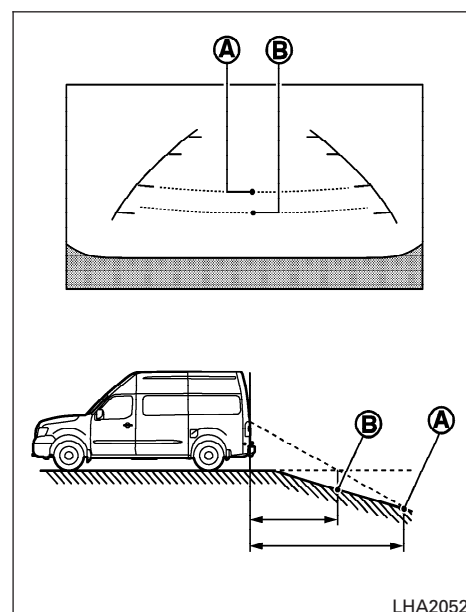
Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Por ejem-

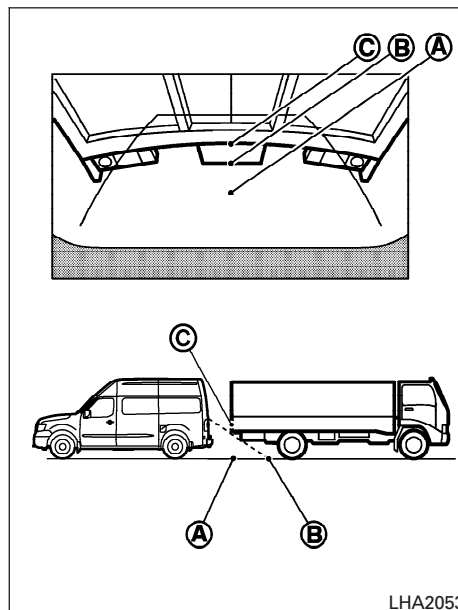
plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar (A), pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar (B). Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Por ejem-

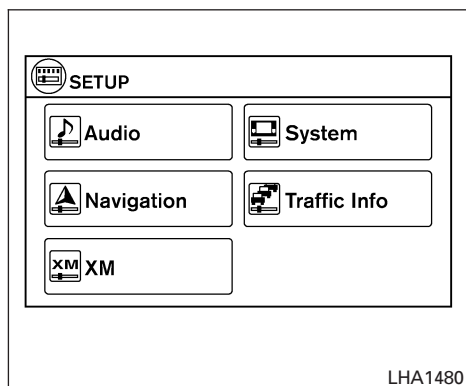
...plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar (A), pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar (B). Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



objeto al moverse de reversa hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

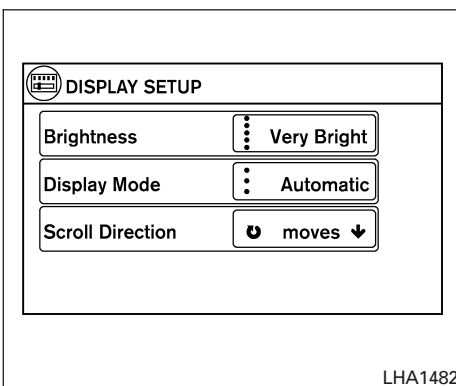
La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el



AJUSTE DE LA PANTALLA

Para ajustar la calidad de la pantalla, lleve a cabo lo siguiente:

1. Presione el botón "SETUP".
2. Toque "Sistema".



3. Toque "Visualizador".
4. Para ajustar el brillo, toque la tecla "Brightness" (Brillo) varias veces para ajustar la pantalla a Muy Brillante, Brillante, por Omisión, Oscura o Muy Oscura. Toque "Modo de visualización" para pasar entre los modos de visualización de día, noche y automático.

No ajuste la configuración de la pantalla del monitor retrovisor con el vehículo en movimiento.

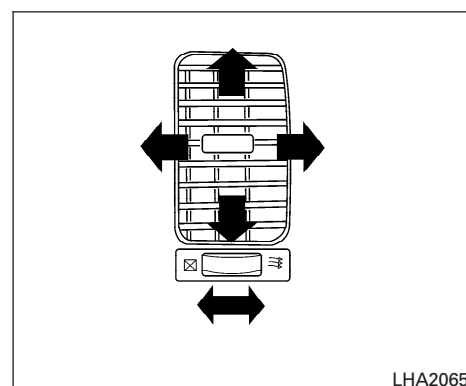
RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca selectora de cambios se pone en R (Reversa), la pantalla del monitor cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor. Sin embargo, se puede escuchar el radio.
- El monitor retrovisor puede tardar un poco en desplegarse después de poner la palanca selectora de cambios en R (Reversa). Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor. Cuando la palanca selectora de cambios se regresa a una posición diferente de R (Reversa), puede tardar un poco en cambiar la pantalla. Los objetos de la pantalla pueden verse distorsionados hasta que se desplieguen por completo.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.

- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa. Esto no es una falla.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente. Esto no es una falla.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco respecto a los del objeto real.
- Si el contraste de los objetos es muy bajo por la noche, presionar la perilla de control de configuración o el botón SETUP (Ajustar) podría no cambiar el brillo.
- Los objetos que aparecen en el monitor no se ven con claridad en un lugar oscuro, ni por la noche.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve, quizás no pueda ver objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar. Para limpiar la cámara, use un trapo humedecido con un agente limpiador suave y diluido, y luego use un trapo seco.
- No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.

- No aplique cera para carrocería en la ventanilla de la cámara. Si le cae cera para carrocería a la ventanilla de la cámara, límpiela con un trapo limpio humedecido con un detergente suave diluido en agua.

VENTILAS



LHA2065

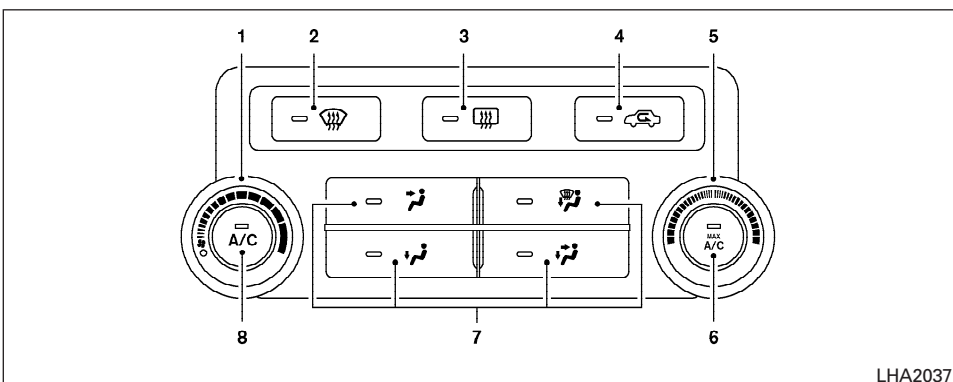
Ajuste la dirección del flujo de aire moviendo las correderas de las ventilas.

Abra o cierre las ventila con el selector. Mueva el selector hacia  para abrir las ventilas o hacia  para cerrarlas.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual)

⚠ ADVERTENCIA

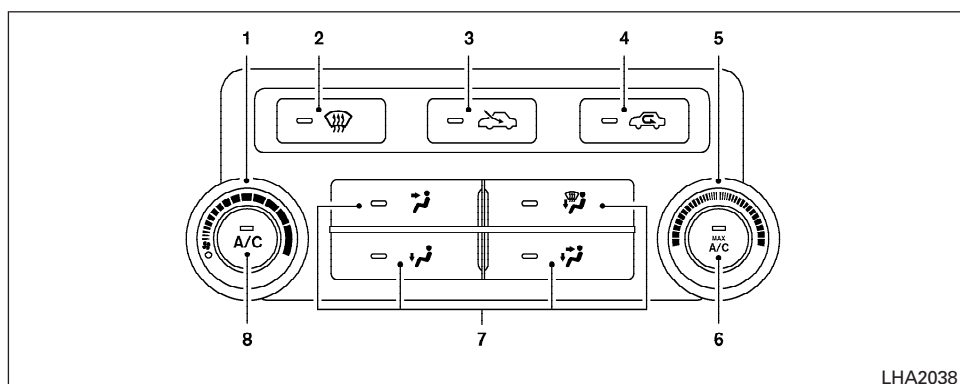
- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



LHA2037

Tipo A

1. Selector de control de velocidad del ventilador
2. Botón del desempañador de la ventanilla delantera
3. Botón del desempañador del cristal trasero (Tipo A) / Botón de aire exterior (Tipo B)
4. Botón de recirculación del aire
5. Selector de control de temperatura
6. Botón "MAX A/C" (MÁX A/A)
7. Botones de control del flujo de aire
8. Botón de Encendido/Apagado del aire acondicionado



LHA2038

Tipo B

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de este.

Botones de control del flujo de aire

Los botones de control del flujo de aire le permiten seleccionar las salidas del flujo de aire.

- "MAX A/C" (A/A al máximo) — El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales con máximo enfriamiento (aire acondicionado).
- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.



- El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.



Botón de recirculación del aire

Oprima el botón para recircular aire interior dentro del vehículo.

Coloque el botón en la posición "ON" (Encendido) cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

El modo de recirculación del aire solo funciona cuando el modo de control del flujo de aire está en las siguientes posiciones: , o .

Para modelos equipados con el sistema Tipo A, oprima el botón  para apagar la recirculación del aire. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

Para modelos equipados con el sistema Tipo B, oprima el botón  para cambiar al modo de admisión de aire fresco. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

El modo  no es necesario para el funcionamiento normal de la calefacción o aire acondicionado.

Admisión de aire fresco (solo tipo B)

Oprima el botón de admisión de aire fresco . El flujo de aire se obtiene del exterior del vehículo.

Botón del aire acondicionado

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y oprima el botón A/C para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón A/C.

4-16 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado)

Para obtener más información sobre el interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior (solo si está equipado), consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado) (Tipo A) u oprima el botón  (Tipo B) para calefacción normal. La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .

3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado) (Tipo A) u oprima el botón  (Tipo B). La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .

2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo CALOR.
- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Calefacción en dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado) (Tipo A) u oprima el botón  (Tipo B). La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Oprima el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón de control de flujo de aire .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada, y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón  (Tipo A) a la posición "OFF" (Apagado) u oprima el botón  (Tipo B).
 2. Presione el botón de control de flujo de aire .
 3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 4. Oprima el botón A/C . La luz indicadora del botón A/C  se enciende.
 5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.
- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, oprima el botón  en la posición "ON" (Encendido). La luz indicadora del botón  se enciende. Asegúrese de regresar el botón  a la posición "OFF" (Apagado) (Tipo A) u oprima el botón  (Tipo B) para un enfriamiento normal. La luz indicadora del botón  se apaga. También puede seleccionar el modo MAX A/C (MÁX A/A) para un enfriamiento rápido.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado) (Tipo A) u oprima el botón  (Tipo B). La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C  para encender. La luz indicadora del botón A/C  se enciende.

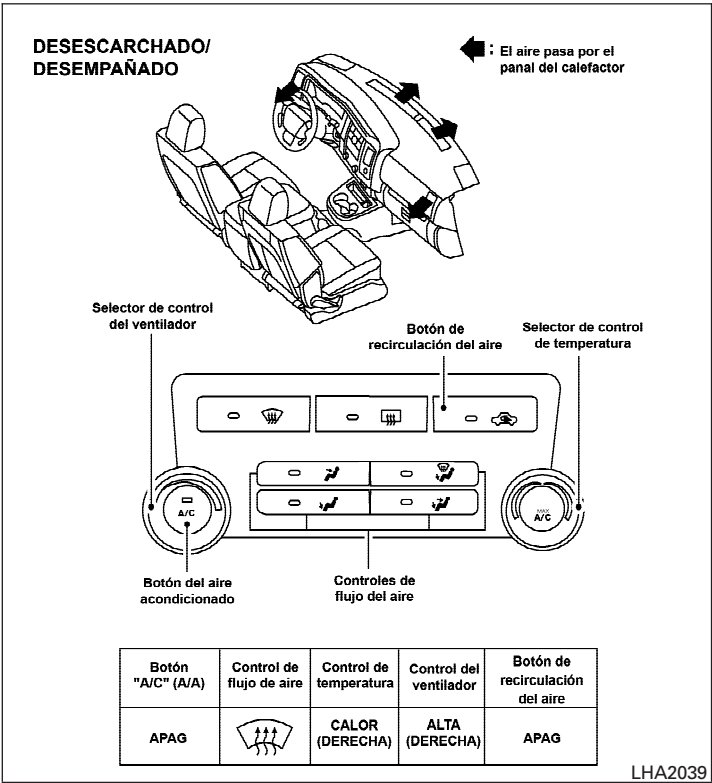
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

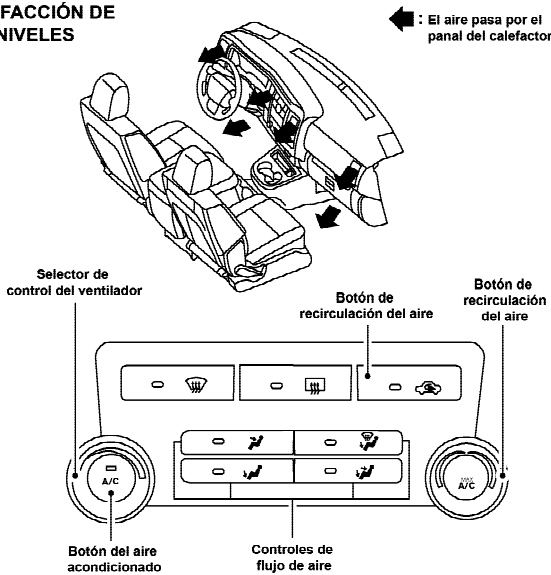
- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfrie el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventanillas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para una calefacción, enfriamiento o desempañado **MÁXIMO Y RÁPIDO**. Si desea más información sobre calefacción y enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" en esta sección. **El modo de recirculación de aire** (🔄) **siempre debe estar en la posición "OFF" (Apagado) para la calefacción y el desempañador.**



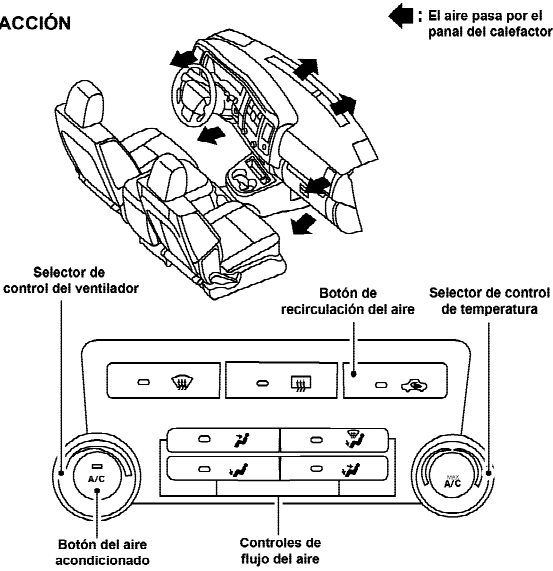
CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES



Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAG		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAG

LHA2040

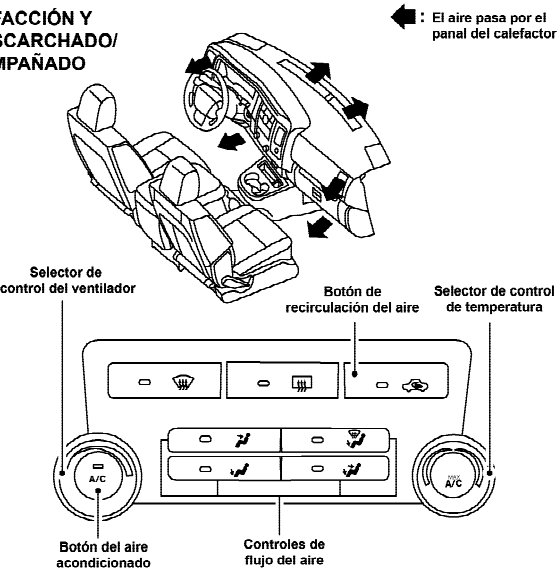
CALEFACCIÓN



Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAG		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAG

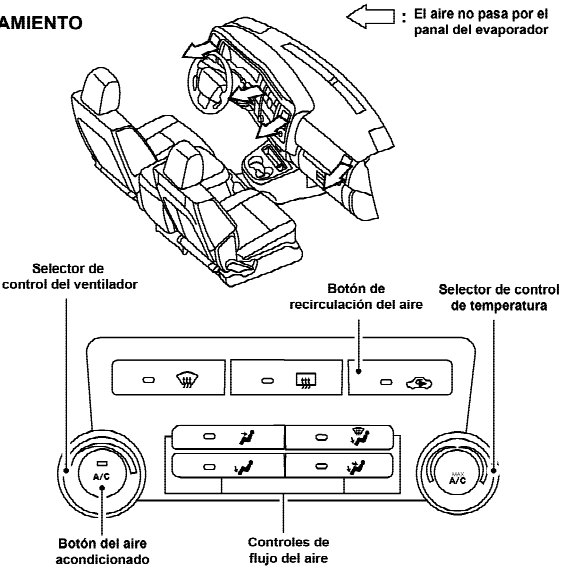
LHA2041

**CALEFACCIÓN Y
DESESCARCHADO/
DESEMPAÑADO**



LHA2042

ENFRIAMIENTO



LHA2043

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO (solo si está equipado)

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido y oprima la perilla PWR (encendido)/VOL (volumen) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas

características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: el alcance de FM se limita normalmente a 40 – 48 km (25 – 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance ligeramente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que interfieren a veces con la recepción de estaciones de FM, incluso a menos de 40 km (25 millas) de distancia. La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a éstos.

Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se

puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.

RECEPCIÓN DE RADIO SATELITAL (solo si está equipado)

Cuando se utiliza por primera vez el radio satelital o se reemplaza el acumulador, es posible que el radio satelital no funcione correctamente. Esto no es una falla. Espere más de 10 minutos con el radio satelital encendido y el vehículo alejado de cualquier metal o edificio grande para que se reciban todos los datos necesarios.

~~No hay recepción de radio satelital a menos que eueente con una suscripción a un servicio de radio satelital SiriusXM. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.~~ Si el radio satelital no está operativo, al presionar el botón RADIO alternará entre las bandas FM y AM.

El funcionamiento del radio satelital se puede ver afectado si se transporta carga en el techo, que bloquea la señal de radio satelital.

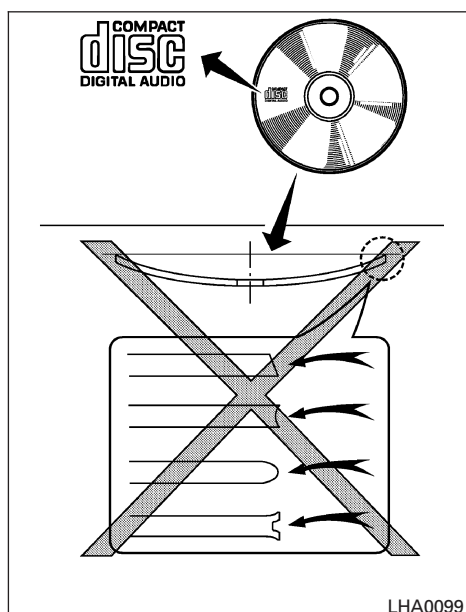
Si fuera posible, no coloque carga sobre la antena satelital.

Una acumulación de hielo en la antena del radio satelital puede afectar su rendimiento. Quite el hielo para restaurar la recepción de radio satelital.

Please delete

Please write "México" instead of " Alaska, Hawai y Guam".

The sentence must be "El radio satelital no está disponible en México"



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
- Si intenta cargar un CD con la puerta del CD cerrada se podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
- Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales

- **Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.**

- **Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.**

"CHECK DISK" (Verifique disco):

- **Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).**
- **Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.**

"PRESS EJECT"

Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD oprima el botón "EJECT". Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

"UNPLAYABLE" (No reproducible):

No es posible reproducir el archivo en este sistema de audio (solo CD en formato MP3 o WMA [solo si está equipado]).

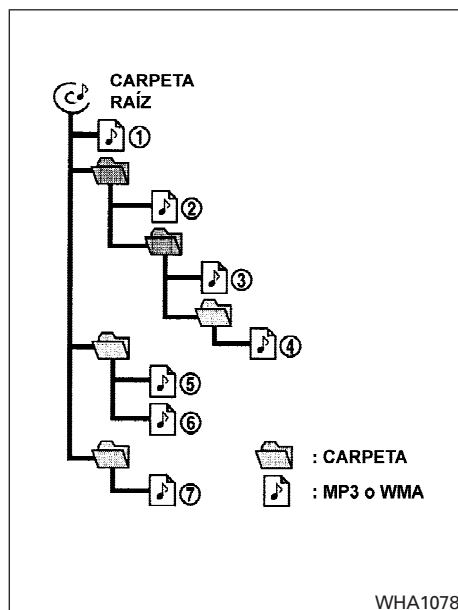
Disco compacto con MP3 o WMA (solo si está equipado)

Términos:

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA :** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA, WMA, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			<u>Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)</u>
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de localización y corrección de fallas:

Sintoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	<u>Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).</u>
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un <u>disco de múltiples sesiones</u> , la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

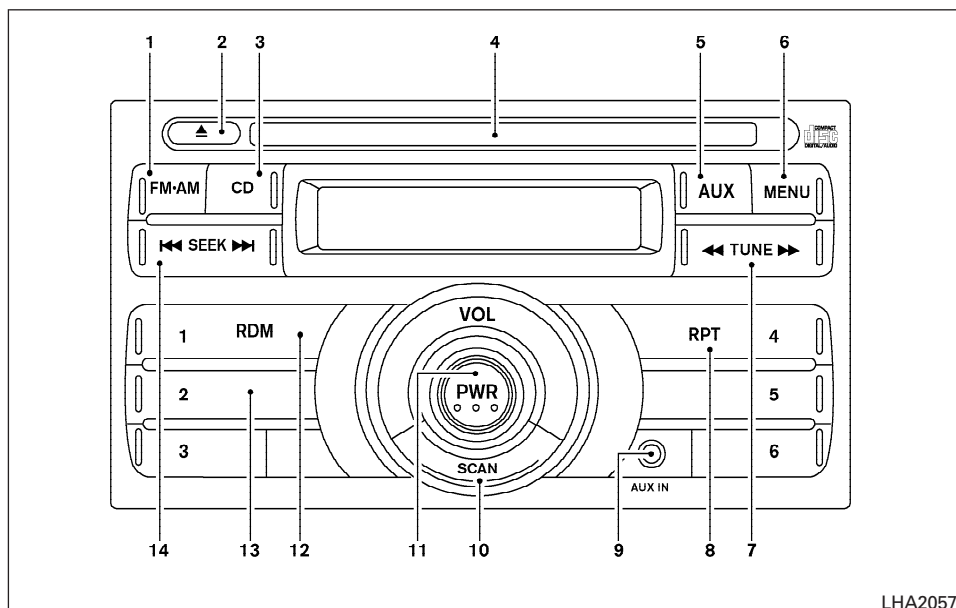
4-28 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Memoria Bus universal en serie (USB) **(solo si está equipado)**

Este sistema acepta diversos tipos de tarjetas de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Sin embargo, hay algunos dispositivos USB que este sistema no acepta.

- Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el conector USB.
- No inserte a fuerza ni tarjetas de memoria ni cables USB en el conector USB.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque la barra de memoria USB y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor en ocasiones no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- No deje la memoria USB en un lugar expuesto a electricidad estática, ni donde el aire acondicionado le dé directamente. Los datos de la memoria USB podrían dañarse.
- Prepare el dispositivo USB por su cuenta, ya que no es parte del equipo del vehículo.
- El dispositivo USB no se puede formatear con este sistema. Si quiere formatear la memoria USB, utilice su computadora personal.
- Los dispositivos USB divididos pueden no ser leídos correctamente.
- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no son mostrados correctamente en la pantalla central del vehículo. NISSAN recomienda el uso de caracteres ingleses con los dispositivos USB.
- No conecte el dispositivo USB si el enchufe o el cable están mojados. Permita que el cable y/o el enchufe se sequen completamente antes de conectar el dispositivo USB.
- Los archivos de video podcast grandes retardan las respuestas en el iPod®. La pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si el iPod® selecciona automáticamente archivos de video podcast grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en el iPod®.
- El iPod® nano (primera generación) podría permanecer en el modo avance rápido o retroceso si se conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- El iPod® nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si se desconecta durante una operación de búsqueda.
- Es posible que aparezca un título de canción incorrecto cuando se cambia el modo de reproducción mientras se usa el iPod® nano (segunda generación).
- Si tiene un iPod® (tercera generación con conector Dock), no utilice nombres muy largos para el título de la canción, el nombre del álbum ni nombre del artista para evitar que el iPod® se reinicie en forma automática.

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE.UU. y otros países.



11. Botón "PWR" (Encendido)/perilla de control "VOL" (Volumen)
12. Botón "RDM"
13. Botones de selección de estaciones (1 – 6)
14. Botón "SEEK" (Buscar)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Botón de encendido y perilla de control de volumen

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, y luego presione el botón "PWR" (Encendido). Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios. El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Tipo A

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Botón "FM-AM" | 6. Botón "MENU" |
| 2. Botón de expulsión de CD | 7. Botón "TUNE" (Sintonizar) |
| 3. Botón "CD" | 8. Botón "RPT" |
| 4. Ranura de inserción de CD | 9. Enchufe "AUX IN" |
| 5. Botón "AUX" | 10. Botón "SCAN" (Explorar) |

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al oprimir nuevamente el botón "PWR", se apaga el sistema.

Gire la perilla de control "VOL" a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "CLOCK" (Reloj)):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Audio → BAS (Graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima el botón "MENU" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los graves y los agudos al nivel deseado. También puede usar el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los modos de Atenuación del sonido y Balance. El Balance ajusta el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. Ya que este vehículo no viene equipado con altavoces traseros, ajustar la atenuación en la parte trasera del vehículo reducirá el volumen hasta que no se oiga nada.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta que vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

NOTA:

Si el reloj está habilitado, al oprimir el botón "MENU" (Menú) se cambia el modo de la siguiente manera:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Hour adjustment (Ajustar horas) → Minute adjustment (Ajustar minutos) → Audio → BAS (Graves)

Para más información relacionada con el ajuste del reloj, consulte "Ajuste del reloj" más adelante en esta sección.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra CLOCK (Reloj); utilice el botón "SEEK" (Buscar) para activar (CLK ON) o desactivar (CLK OFF) la pantalla del reloj.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se despliega con el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, tendrá que seleccionar el modo

"CLK-ON" (Activar reloj). Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra "CLOCK" (Reloj). Utilice el botón "SEEK" (Buscar) para habilitar el modo "CLK-ON" (Activar reloj).

1. Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que aparezca el modo CLOCK (Reloj); oprima el botón "SEEK" (Buscar) hasta que aparezca CLK ON (Activar reloj).
2. Oprima nuevamente el botón "MENU" (Menú); la hora comenzará a destellar.
3. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora.
4. Oprima nuevamente el botón "MENU", la pantalla cambiará al modo de ajuste de minutos.
5. Los minutos empezarán a destellar. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos.
6. Oprima nuevamente el botón "MENU" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, oprima nuevamente el botón "MENU" para volver a la pantalla de reloj normal.

Restablecimiento de la hora

Mantenga oprimido el botón "MENU" y luego presione "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar); la hora se restablecerá de la siguiente manera:

- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :00 - :29, la hora mostrada antes del restablecimiento permanecerá inalterada y los minutos se restablecerán a :00.
- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :30 - :59, la hora mostrada antes del restablecimiento avanzará una hora y los minutos se restablecerán a :00.

Por ejemplo, si el botón "MENU" y el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) se oprimen mientras la hora mostrada está entre 8:00 y 8:29, la visualización se restablecerá a 8:00. Si los botones se oprimieron mientras la hora estaba entre 8:30 y 8:59, la visualización se restablecerá a 9:00. Al mismo tiempo, la pantalla volverá al audio.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

FM1 → FM2 → AM → FM1

4-32 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

El indicador FM estéreo, ST, se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botones "TUNE"
(Sintonizar):

Sintonización manual

Oprima el botón "TUNE" ◀◀ o ▶▶ menos de 0.5 segundos para sintonizar manualmente.

Para moverse rápidamente por los canales, oprima y mantenga oprimido el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ más de 1.5 segundos.



Botones "SEEK" (Buscar):

Sintonización con "SEEK" (Buscar)

Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para buscar a través de las frecuencias. La sintonización con "SEEK" (Buscar) comienza de las frecuencias bajas a las altas, o de las frecuencias altas a las bajas, dependiendo del botón que se oprima y se detiene en la siguiente radiodifusora. Una vez que se alcanza la radiodifusora más alta, el radio continúa en el modo de búsqueda en la radiodifusora más baja.

Ajuste de estación en memoria:

Se pueden programar en los botones de preestablecimiento doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y 6 estaciones para la banda AM.

1. Oprima el botón "FM-AM" para cambiar a la banda deseada.
2. Sintonice la estación deseada usando la función "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se oprime el botón seleccionado.)
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, este se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.



Botones "TUNE" (Sintonizar) (retroceso y avance rápido):

Cuando se oprime el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, el disco compacto se reproduce más rápido mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botones "SEEK" (Buscar):

Cuando se oprime ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la pista siguiente a la actual comienza a reproducirse desde el principio. Oprima varias veces el botón ▶▶ para

saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza 1 pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime ◀◀ la pista que se está reproduciendo vuelve al principio. Oprima varias veces el botón ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1 ↔ Normal

1: Se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM ↔ Normal

RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.

Botón "AUX" (Auxiliar):

El enchufe "AUX IN" se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de alimentación de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, como por ejemplo, un tocacintas, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadoras portátiles.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).



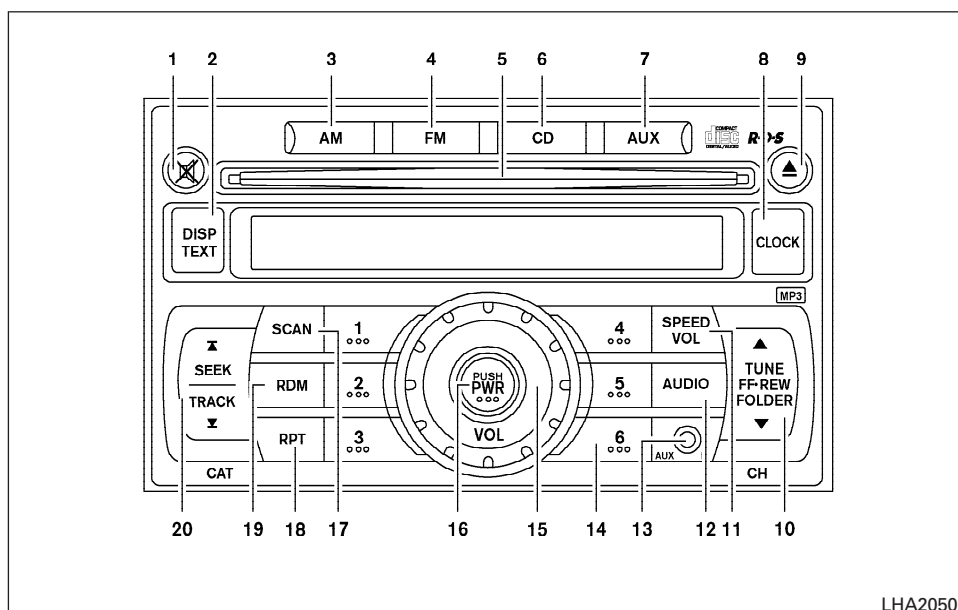
Botón de expulsión de CD:

Cuando se oprime el botón ▲ con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

El indicador "CD IN" aparece en la pantalla cuando se carga el CD cuando el sistema está encendido.



LHA2050

Tipo B

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Botón "MUTE" (Silencio) | 6. Botón "CD" |
| 2. Botón "DISP/TEXT" (Pantalla/Texto) | 7. Botón "AUX" |
| 3. Botón "AM" | 8. Botón "CLOCK" |
| 4. Botón "FM" | 9. Botón de expulsión de CD |
| 5. Ranura de inserción de CD | |

10. Botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/ Carpeta))
11. Botón SPEED VOL (Ajuste del volumen según la velocidad)
12. Botón "AUDIO"
13. Enchufe "AUX IN"
14. Botones de selección de estaciones (1 – 6)
15. Perilla de control de volumen
16. Botón "PWR"
17. Botón "SCAN" (Explorar)
18. Botón "RPT"
19. Botón "RDM"
20. Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Perilla de control de ENCENDIDO/VOLUMEN:

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Oprima el botón "PWR" con el sistema apagado para recuperar el modo (radio, CD o AUX) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Si oprime el botón "PWR" con el sistema encendido, el sistema se apaga.

Gire la perilla de control VOL para ajustar el volumen.



Botón "MUTE" (Silencio):

Oprima el botón  para cancelar el sonido del audio.

Oprima nuevamente el botón  para restablecer la reproducción del audio a su volumen anterior.

Botón "AUDIO" (Bass (Graves), Treble (Agudos), Fade (Atenuación del sonido), Balance, SSV, Beep (Silbido)):

Oprima el botón "AUDIO" para cambiar el modo de la siguiente forma:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "FADE" (Atenuación del sonido) → "BALANCE"

(Balance) → "BEEP ON/OFF" (Sonido activado/desactivado) → Modo normal

Para ajustar graves, agudos, distribución y balance, presione el botón AUDIO hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) ▲ o ▼ o el botón "SEEK" (Buscar) ▲ o ▼ para ajustar el modo seleccionado al nivel deseado. El Balance ajusta el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. Ya que este vehículo no viene equipado con altavoces traseros, ajustar la atenuación en la parte trasera del vehículo reducirá el volumen hasta que no se oiga nada.

Para cambiar el Silbido a ON (Activado) u OFF (Desactivado), oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) hacia arriba o hacia abajo hasta que se despliegue el modo deseado. Esto habilitará o deshabilitará el sonido que se escucha durante la selección de menús.

Botón SPEED VOL (Ajuste del volumen según la velocidad):

Para cambiar el modo de volumen sensible a la velocidad (SSV) a OFF (Desactivado), LOW (Bajo), MID (Intermedio) o HIGH (Alto), oprima el botón "SPEED VOL" (Ajuste del volumen según la velocidad) o hasta que se despliegue el ajuste deseado.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. Si no se realiza ninguna acción, volverá a aparecer la pantalla del radio o CD automáticamente después de aproximadamente 5 segundos.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se ve con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el botón CLOCK (Reloj) para restablecer la pantalla. Al oprimir el botón "CLOCK" se activa o desactiva la pantalla del reloj.

1. Oprima el botón "CLOCK" (Reloj) hasta que la pantalla del reloj comience a destellar.
2. Oprima el botón SEEK/TRACK (BUSCAR/PISTA) ▲ o ▼ para ajustar las horas.
3. Oprima el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲ o ▼ para ajustar los minutos.
4. Oprima nuevamente el botón "CLOCK" para salir del modo de ajuste de reloj.

Si no se realiza ninguna acción, la pantalla regresará a la pantalla regular de reloj después de 10 segundos.

Botón "DISP" (Pantalla)

Este botón funciona durante la operación del modo FM y CD. Consulte el funcionamiento detallado de este botón en la sección de cada modo.

Operación de radio FM/AM

Botón "AM":

Oprima el botón "AM" para cambiar la banda a AM.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "AM", se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Botón "FM":

Oprima el botón "FM" para cambiar la banda de la siguiente manera:

FM1 → FM2 → FM1

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM", se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botón "TUNE" (Sintonizar)

:

Oprima el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta)

▼ o ▲ para sintonizar manualmente.



Sintonización con "SEEK" (Buscar):

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)

▼ o ▲ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización con "SCAN" (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón "SCAN" (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Botón "DISP/TEXT" (Pantalla/Texto):

Cuando se oprime el botón "DISP/TEXT" (Pantalla/Texto) mientras se está reproduciendo un CD, la pantalla cambia de la siguiente manera:

CD:

Track number (Número de pista) → Disc title (Título del disco) → Song title (Título de la canción) → Track number (Número de pista)

CD con MP3 o WMA:

Track number (Número de pista) → Folder title (Título de la carpeta) → Album title (Título del álbum) → Artist (Artista) → Song title (Título de la canción) → Track number (Número de pista)



Botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Retroceso o Avance rápido):

CD:

Cuando se oprime el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

CD con MP3 o WMA:

Cuando se oprime el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto, las carpetas en el CD cambiarán.

Cuando se oprime el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) durante más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso

o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista):

Cuando se oprime el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▲ mientras se está reproduciendo el disco compacto, comienza a reproducirse la siguiente pista desde el principio. Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▲ varias veces para saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza una pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▼, la pista que se está reproduciendo vuelve a reproducirse desde el inicio. Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▼ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD con MP3 o WMA:

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta) → TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC REPEAT (Repetir disco)

TRACK REPEAT (Repetir pista): se repetirá la pista actual.

DISC REPEAT (Repetir disco): El patrón de reproducción regresa a normal.

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta): se repetirá la carpeta actual.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" (Mezclar) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD con MP3 o WMA:

DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta) → DISC REPEAT (Repetir disco)

DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco): todas las pistas del disco se reproducirán aleatoriamente.

FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta): todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

DISC REPEAT (Repetir disco): El patrón de reproducción regresa a normal.

Botón "AUX" (Auxiliar):

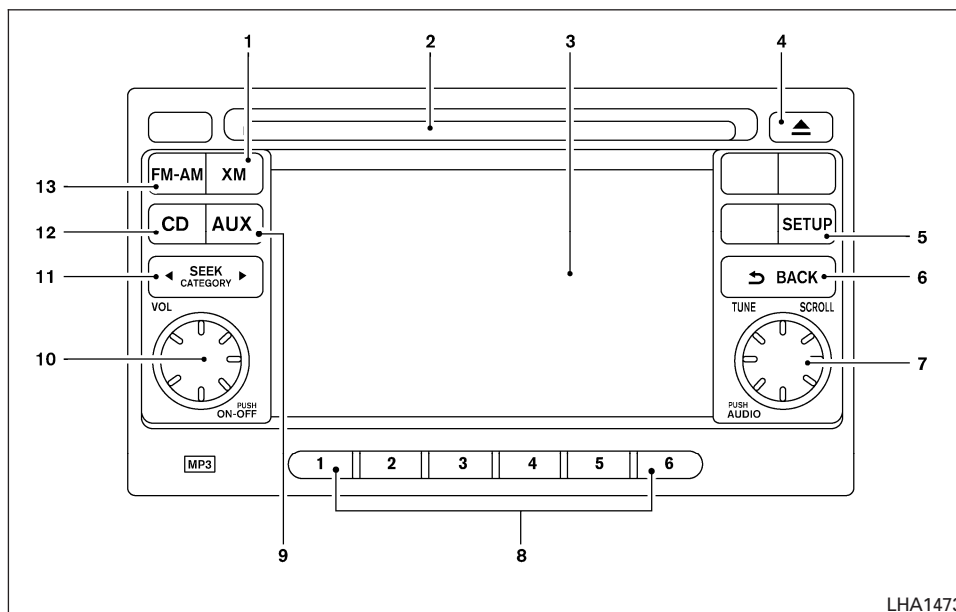
El enchufe auxiliar "AUX IN" está ubicado en la parte delantera del radio. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocadiscos/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).

Botón de expulsión :

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se oprime dos veces el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 15 segundos, se cargará nuevamente



10. Perilla de control "VOL/ON-OFF"
(Volumen/Encendido-Apagado)
11. Botón "SEEK/CATEGORY"
(Buscar/Categoría)
12. Botón "CD"
13. Botón "AM-FM"

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón XM para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital SiriusXM. El radio satelital no está disponible en ~~Alaska, Hawai y Guam.~~

Please write "México" instead of "Alaska, Hawai y Guam"

The sentence must be "El radio satelital no está disponible en México".

1. Botón "XM"
2. Ranura de inserción de CD
3. Pantalla
4. Botón de expulsión de CD
5. Botón "SETUP" (Ajustar)
6. Botón de RETROCESO

7. Perilla "TUNE/SCROLL" (Recorrer/ Sintonizar), botón "AUDIO"
8. Botones de selección de estaciones (1 – 6)
9. Botón "AUX"

RADIO FM/AM/SAT CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado):

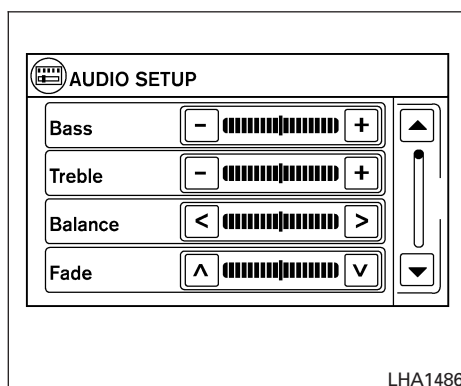
Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio, CD, AUX, USB o iPod®) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo puede contar con el sistema de volumen rápido para el audio. Cuando está activa esta característica, el volumen del audio cambia cuando cambia la velocidad del vehículo.

4-40 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

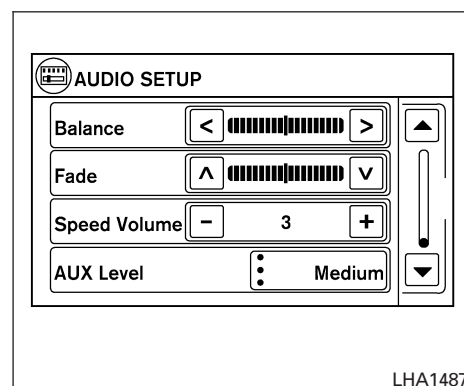


Ajustes del audio:

Oprima el botón "SETUP" (Configuración) para que aparezca la configuración de audio en la pantalla. También puede mostrarse esta configuración al oprimir el botón "AUDIO" (perilla "TUNE/SCROLL" (Recorrer/Sintonizar)). Utilice la pantalla táctil para ajustar los siguientes elementos al valor deseado:

Graves, Agudos, Balance y Atenuación:

controla el sonido del sistema de audio. En el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas izquierda y derecha. Ya que este vehículo no viene equipado con altavoces traseros, ajustar la



atenuación en la parte trasera del vehículo reducirá el volumen hasta que no se oiga nada.

Volumen rápido:

controla el nivel en el que se ajusta el volumen cuando cambia la velocidad del vehículo. Elija un ajuste entre 1 y 5 o seleccione 0 para deshabilitar por completo la característica.

Nivel AUXILIAR:

controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando hay un dispositivo auxiliar conectado en el sistema. Las opciones disponibles son Bajo, Medio y Alto.

Operación de radio FM/AM/SAT

Botón "FM·AM":

Oprima el botón "FM·AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM·AM", se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Durante la recepción de FM estéreo se muestra el indicador FM estéreo (ST) en la pantalla. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

Selección de banda XM:

Al oprimir el botón "XM" se cambiará la banda de la siguiente forma:

XM1* → XM2* → XM3* → XM1* (satélite, solo si está equipado)

Cuando se oprime el botón XM mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

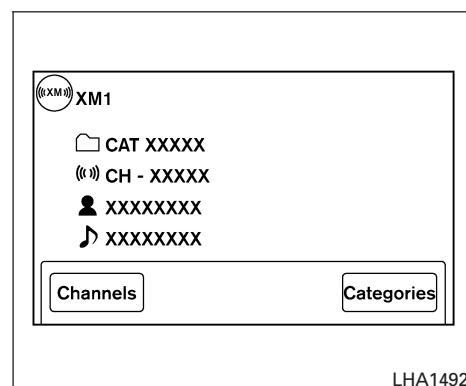
La última estación escuchada también se encenderá cuando se oprime la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) para encender el radio.

*Cuando se oprime el botón XM, el modo de radio satelital se saltará a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción a un servicio de radio satelital SiriusXM. El radio satelital no está disponible en ~~Alaska, Hawai y Guam.~~

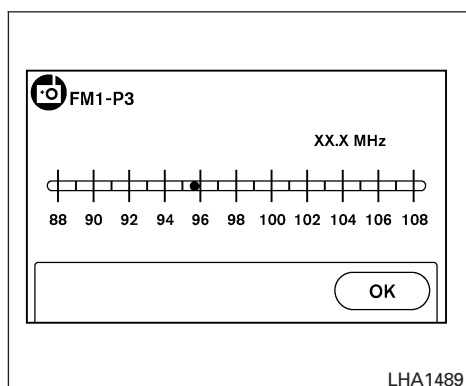
Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón XM, este se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

Please write "México" instead of "Alaska, Hawai y Guam".

The sentence must be "El radio satelital no está disponible en "México".



Cuando el radio esté en el modo XM, la operación puede controlarse con la pantalla táctil. Toque la tecla "Canales" para ver una lista de canales. Toque un canal que se muestre en la lista para cambiar a ese canal. Toque la tecla "Categorías" para ver una lista de categorías. Toque una categoría que se muestre en la lista para ver opciones dentro de esa categoría.



Sintonización con la pantalla táctil:

Cuando está en el modo AM o FM, el radio se puede sintonizar utilizando la pantalla táctil. Para que aparezca el sintonizador visual, toque la tecla "Tune" (Sintonizar) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Aparece una pantalla con una barra que comprende las frecuencias bajas del lado izquierdo y las frecuencias altas del lado derecho. Toque la pantalla en la ubicación de la frecuencia que desea sintonizar y la estación cambiará a esa frecuencia. Para regresar a la pantalla normal del radio, toque la tecla "OK".

Sintonización con la perilla "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar):

El radio también se puede sintonizar manualmente utilizando la perilla "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar). Mientras está en el modo FM o AM, gire la perilla "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) a la izquierda para frecuencias más bajas o a la derecha para frecuencias más altas. Mientras está en el modo XM, gire la perilla "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) para cambiar el canal.



Sintonización con "SEEK" (Buscar):

Mientras está en el modo FM o AM, oprima el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría)

◀ o ▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Mientras está en el modo XM, oprima el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ◀ o ▶ para cambiar la categoría.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar dieciocho estaciones para la banda XM (6 para XM1, 6 para XM2, 6 para XM3).

1. Escoja la banda de radio AM, FM1 o FM2 con el botón selector FM-AM, o escoja la banda de radio XM1, XM2 o XM3 con el botón XM.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con los botones de búsqueda. Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

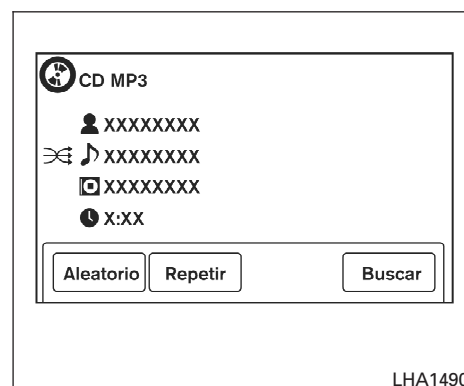
Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA, podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado con texto). Dependiendo de la codificación del CD o del CD MP3/WMA, el texto se despliega listando el artista, el álbum y el título de la canción.

Cuando se reproduce un CD, se despliegan otras teclas en la pantalla:



Reproducir aleatoriamente:

toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al CD. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, aparecerá el icono de reproducción aleatoria a la izquierda del título de la canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) se alterna entre las canciones que se están reproduciendo aleatoriamente dentro de la carpeta actual y las canciones del CD de manera general.

El icono de reproducción aleatoria se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre de la carpeta para indicar el patrón que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, to-

que la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .



Repetir:

toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al CD. Cuando se activa el modo de repetición, aparecerá el icono  a la izquierda del título de la canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Repeat" (Repetir) se alterna entre la repetición de la canción actual y la repetición de la carpeta actual. El icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre de la carpeta para indicar el patrón que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .

Explorar:

toque la tecla "Browse" (Explorar) para desplegar los títulos del CD en formato de lista. Toque el título de una canción de la lista para comenzar la reproducción de esa canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Browse" (Explorar) también se listarán las carpetas del disco. Para seleccionar una carpeta, siga el procedimiento para seleccionar una canción con la pantalla táctil.



Botón

"SEEK/CATEGORY"

(Buscar/Categoría)

(Retroceso o avance rápido):

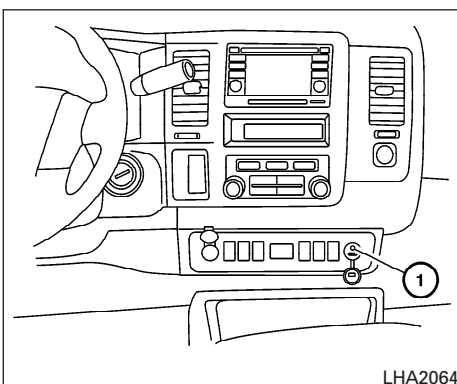
Oprima y mantenga oprimido el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría)  o  durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



**Botón
"SEEK/CATEGORY"
(Buscar/Categoría):**

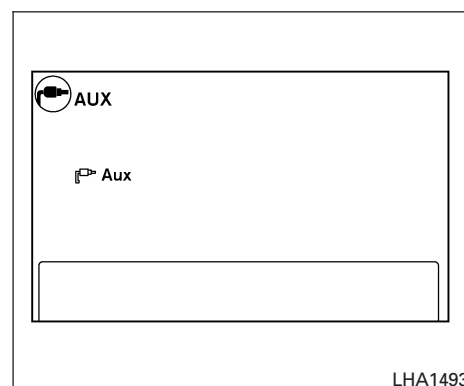
Oprima el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ◀ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ▶ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Oprima reiteradamente el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.



Botón "AUX":

El enchufe AUX IN se encuentra en el tablero de instrumentos, arriba del enchufe USB ①. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.



Oprima el botón "AUX" para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar). El botón "AUX" también se utiliza para cambiar el sistema de audio a una fuente conectada al enchufe de entrada USB de la consola central. Si se conecta un dispositivo al enchufe "AUX IN" y está conectado otro dispositivo en el enchufe de entrada USB, el botón "AUX" se utiliza para alternar entre las dos funciones.

Para más información sobre el enchufe de entrada USB, consulte "Interfaz USB" en esta sección.



Botón de expulsión:

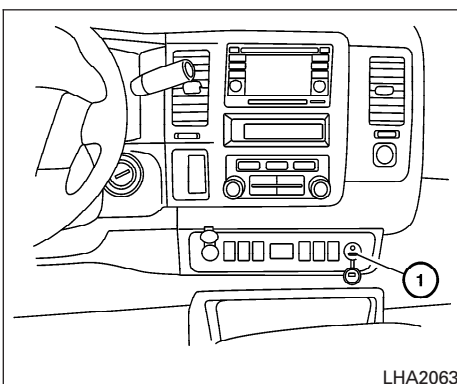
Cuando se oprime el botón ▲ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se oprime dos veces el botón ▲ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se retira en un lapso de 10 segundos, se cargará nuevamente.

Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod®" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB" en esta sección.



LHA2063

INTERFAZ USB (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

El enchufe de entrada USB está situado en el tablero de instrumentos. Abra la cubierta protectora ① del enchufe USB y luego inserte el dispositivo USB en el enchufe.

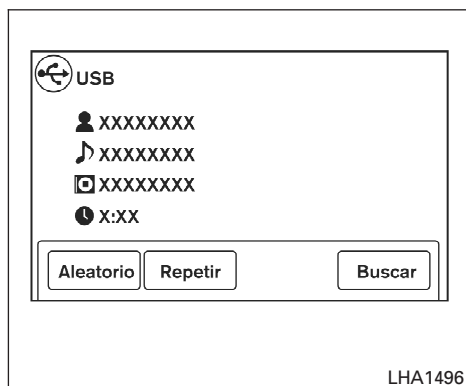
Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón "AUX":

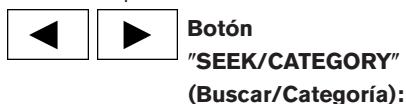
Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón "AUX" para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, oprima la perilla de control ON-OFF/VOL (Encendido-Apagado/Volumen) para reiniciar la memoria USB.



Información de reproducción:

Se muestra en la pantalla del sistema de audio del vehículo información sobre los archivos de audio que se están reproduciendo. Toque "Browse" (Explorar) para desplegar la lista de carpetas y archivos del dispositivo USB. Toque el nombre de una canción de la pantalla para comenzar la reproducción de esa canción.



Oprima el botón Botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ◀ mientras se está re-

produciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón Botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima reiteradamente el botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Oprima y mantenga oprimidos los botones Botón "SEEK/CATEGORY" (Buscar/Categoría) ◀ o ▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.

Modo de reproducción aleatoria y repetición:

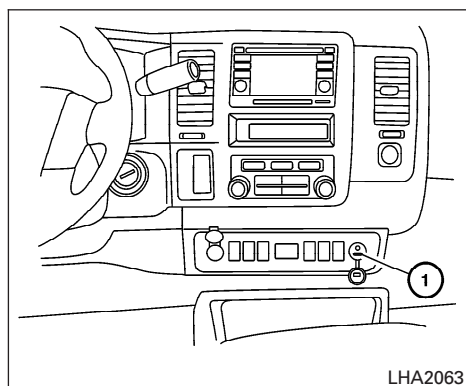
Mientras se están reproduciendo archivos de un dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

Reproducir aleatoriamente:

toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .

Repetir:

Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de repetición, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .



LHA2063

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®* (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en el tablero de instrumentos. Abra la cubierta protectora en el enchufe USB y luego conecte el extremo del cable específico del iPod® al iPod® y el extremo del cable USB al enchufe USB en el vehículo ①. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está conectado al vehículo con el in-

terruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Classic - 5a. generación
- iPod® Nano - 1a. a 2a. generación

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



LHA1494

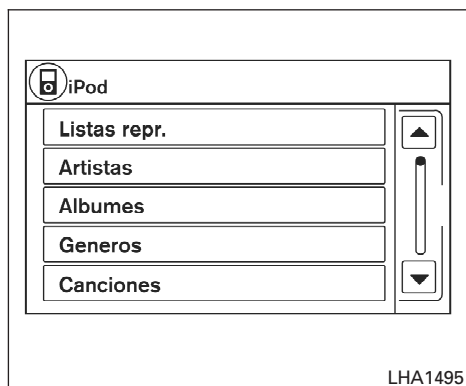
Principal funcionamiento de audio

Botón "AUX":

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y oprima varias veces el botón "AUX" hasta que se despliegue el modo iPod® en la pantalla.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima varias veces el botón "AUX" para cambiar al modo iPod®.

Si el sistema de audio del vehículo se apaga mientras el iPod® se está reproduciendo, el iPod® se encenderá cuando se oprima la perilla "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).



Interfaz:

La interfaz para la operación del iPod® mostrada en la pantalla del sistema de audio del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil, el botón de RETROCESO o la perilla "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) para navegar por los menús de la pantalla.

Mientras se está reproduciendo el iPod®, toque la tecla "Menu" (Menú) para que aparezca la interfaz del iPod®.

Dependiendo del modelo del iPod®, pueden estar disponibles los siguientes elementos en la pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Podcasts



Botón

"SEEK/CATEGORY"

(Buscar/Categoría):

Oprima el botón "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) o para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Oprima y mantenga oprimido el botón "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) o durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.

Modo de reproducción aleatoria y repetición:

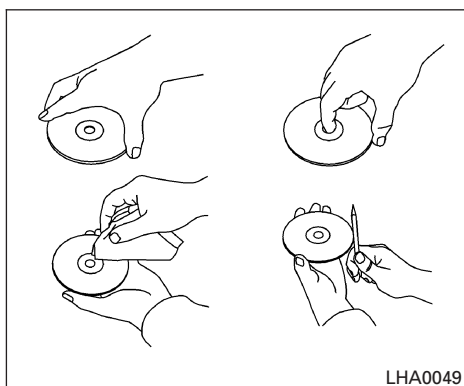
Mientras se está reproduciendo el iPod®, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

Reproducir aleatoriamente:

toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al iPod®. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el icono se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .

Repetir:

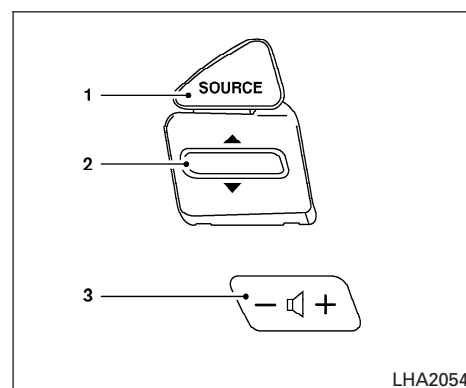
toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al iPod®. Cuando se activa el modo de repetición, el icono se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .



CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.

- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.
- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



1. Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)
2. Interruptor de sintonización
3. Interruptor de control de volumen

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (solo si está equipado)

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)

Oprima el interruptor de selección SOURCE (FUENTE) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM* → XM** (solo si está equipado) → CD*** → USB/iPod*** (solo si está equipado) → AUX*** → AM

* Cuando se usa el interruptor "SOURCE" (Fuente), el modo de audio cambia al grupo de estaciones de FM (FM1 o FM2) que estaba activo. Para cambiar entre los grupos FM1 y FM2, utilice los controles del sistema de audio.

** Cuando se usa el interruptor "SOURCE" (Modo), el modo de audio cambia al último grupo de estaciones de XM (XM1 o XM2) que estaba activo. Para cambiar entre los grupos XM1 y XM2, utilice los controles del sistema de audio.

*** Estos modos solo están disponibles cuando se conectan medios compatibles en el sistema.

Interruptor de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.



Sintonización

Cambio de memoria (radio):

Oprima el interruptor de sintonización (▼ o ▲) durante menos de 1.5 segundos para cambiar los preestablecimientos de memoria.

Sintonización con función de búsqueda (radio):

Oprima el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por más de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la pista siguiente.

Pista siguiente/anterior (CD):

Oprima el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por menos de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la siguiente pista. Oprima varias veces para saltar hacia atrás o hacia adelante por las pistas.

ANTENA

La antena no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla hacia la izquierda.

Para instalar la varilla de la antena, gírela hacia la derecha. Apriete la varilla de la antena según la especificación usando una herramienta adecuada, como una llave de extremo abierto. La especificación para el apriete de la varilla de la antena es de 3.4 – 3.6 N·m (30 – 32 lb-pulg). No use alicates para apretar la antena, ya que podrían quedar marcas en la superficie de ésta. La varilla de la antena no se puede apretar con la mano según la especificación adecuada.

PRECAUCIÓN

Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o ésta puede quebrarse al manejar el vehículo.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención a la operación del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (solo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

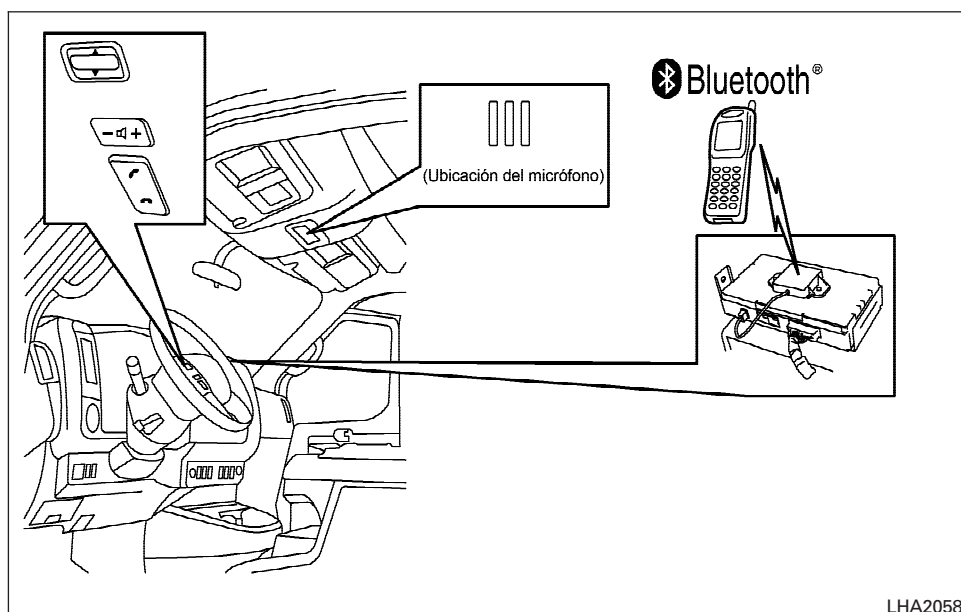
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®. ~~Para obtener una lista de teléfonos recomendados e instrucciones sobre cómo conectarlos, visite www.nissanusa.com/bluetooth.~~
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.

DELETE

DELETE

- El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.

- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas", más adelante en esta sección. ~~También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda sobre localización y corrección de fallas.~~
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Información Regulatoria de la FCC

- **PRECAUCIÓN:** para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la Federal Communications Commission (FCC), use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.

- La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:
 1. este no puede causar interferencia y
 2. este debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.
- Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense de Equipos Causantes de Interferencia.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.

- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón  localizado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.

- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando oprimiendo el botón  en el volante de la dirección.

- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón  y, después del tono, diga "Volver a marcar llamada".

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o), o
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)
- NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).

- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "Uno ocho cero cero"

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "six six two" (seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "seis dos cero cero"

- Diga "pound" (libra) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

Para obtener más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

Ejemplo: 1-555-1212 *123

- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)

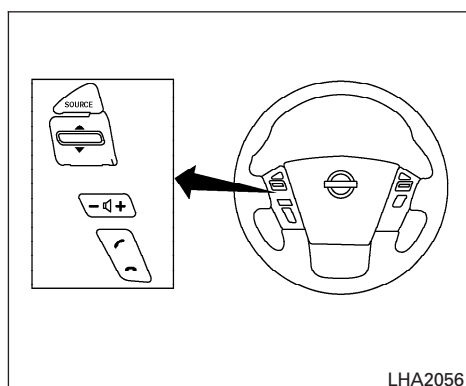
- Diga "plus" (más) para "+" (disponible solo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial)).

- Diga "pause" (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (ayuda).



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.



TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga oprimido el botón  por 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.



INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language" (Oprima el botón "TELÉFONO/ENVIAR" para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón "TELÉFONO/TERMINAR" para seleccionar un idioma diferente).

3. Oprima el botón .

Para más información sobre la adaptación de la voz, consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón "PHONE/SEND" (Teléfono/Enviar) (). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización ( o ) hacia arriba o hacia abajo.

NOTA:

Debe oprimir el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

5. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión de VR finalizará y el idioma no será cambiado.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) (A)

"Add phone" (Agregar teléfono) (B)

Inicie desde el teléfono (C)

Nombre el teléfono (D)

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Enlazar teléfono) (A). El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) (B). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono (C).

DELETE

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. ~~También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones acerca de la conexión de teléfonos móviles recomendados por NISSAN.~~

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono (D).

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal

"Call" (Llamar) **A**

"Phone number" (Número de teléfono) **B**

Diga los dígitos **C**

"Dial" (Marcar) **D**

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) **A**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Phone number" (Número de teléfono) **B**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito **C**. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introduciendo el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y al final 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el

segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" ("Marcar") **D**. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

"Call" (Llamar)

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

"Recent calls" (Llamadas recientes)

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

"Call" (Llamar)

Menú principal
"Call" (Llamar)
(Diga el nombre) (A)
"Phone number" (Número de teléfono) (Diga los dígitos) (B)
"Special number" (Número especial) (C)
"Redial" (Volver a marcar) (D)
"Call back" (Devolver llamada) (E)

(Diga el nombre) **(A)**

Si guardó entradas en la Libreta de teléfonos, puede marcar un número asociado a un nombre y lugar.

Consulte "Libreta de teléfonos" en esta sección para aprender a guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varias ubicaciones asociadas al nombre, el sistema le pide que seleccione una.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos) **(B)**

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de un llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

"Special number" (Número especial) **(C)**

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

"Redial" (Volver a marcar) **(D)**

Utilice el comando "Redial" para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, "There is no number to redial" (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

"Call back" (Devolver llamada) **(E)**

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, "There is no number to call back" (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Oprima el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- "Help" (Ayuda): El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- "Send" (Enviar): use el comando Enviar para ingresar números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "*", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). "Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al sistema de manos libres Bluetooth®, oprima el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

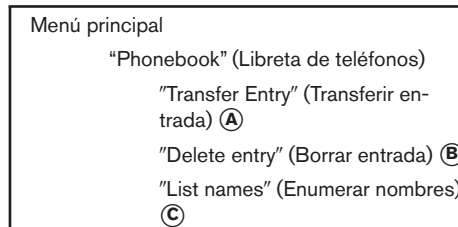
NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, ésta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP

Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada) (A)

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingresa un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

4-62 **Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado**

"Delete entry" (Borrar entrada) Ⓑ

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para escoger una entrada.

"List names" (Enumerar nombres) Ⓒ

Utilice el comando "Delete entry" para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

DELETE

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

Diga un Nombre

"List names" (Enumerar nombres)

Ⓐ

"Record name" (Registrar nombre) Ⓑ

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1,000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"List names" (Enumerar nombres) (A)

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la

sesión de VR. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

"Record name" (Registrar nombre) (B)

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent calls" (Llamadas recientes)

Menú principal
"Recent calls" (Llamadas recientes)
"Outgoing" (Llamada saliente) (A)
"Incoming" (Llamada entrante) (B)
"Missed" (Llamada perdida) (C)

Utilice el comando "Recent calls" para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) (B)

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida) (C)

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal
"Connect phone" (Enlazar teléfono)
"Add phone" (Agregar teléfono) (A)
"Select phone" (Seleccionar teléfono) (B)
"Replace Phone" (Reemplazar teléfono) (C)
"Delete phone" (Borrar teléfono) (D)
"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) (E)

Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) (A)

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select phone" (Seleccionar teléfono) (B)

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Sólo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono) (C)

Utilice el comando "Replace Phone" (Reemplazar teléfono) para reemplazar un teléfono existente emparejando un teléfono nuevo. El sistema mantendrá todas las etiquetas de voz asignadas a su agenda telefónica.

"Delete phone" (Borrar teléfono) (D)

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea

borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) (E)

Utilice el comando "Turn Bluetooth OFF" para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición "P" (estacionamiento).

3. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language" (Oprima el botón "TELÉFONO/ENVIAR" para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón "TELÉFONO/TERMINAR" para seleccionar un idioma diferente).
5. Oprima el botón  .

Para más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte "Selección de idioma" en esta sección.
6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, oprima el botón  .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.

9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se oprime el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).

Fases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase.)

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)

- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)
- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- sí
- no
- select (seleccionar)
- missed (llamada perdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (Bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)

- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la libreta de teléfonos)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)

- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)
- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. Esto puede ser especialmente útil si el ruido del manejo impide que el sistema de reconocimiento de voz interprete correctamente los comandos. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón "PHONE/END" (). En ese momento, oprimir el botón "PHONE/SEND" () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual de menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón "PHONE/SEND" ().
- Para volver al menú anterior, oprima el botón "PHONE/END" (). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón "PHONE/END" () saldrá del sistema de teléfono.
- Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón "PHONE/END" () por 5 segundos.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Vea "Phonebook (libreta de teléfonos)" en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

NOTAS

4-68 **Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado**

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo	5-2	Operación del control de cruceo	5-20
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2	Programa de asentamiento	5-21
Catalizador de tres vías	5-3	Aumento del rendimiento de combustible	5-21
Precauciones al manejar	5-3	Estacionamiento normal y en pendientes	5-22
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	5-4	Dirección asistida	5-23
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-6	Sistema de frenos	5-23
Recuperación de una salida de la carretera	5-7	Precauciones para el freno	5-23
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-7	Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-24
Manejo y consumo de alcohol y/o drogas	5-8	Sistema de deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS)	5-25
Interruptor de encendido	5-9	Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-26
Transmisión automática	5-9	Sistema sonar trasero (solo si está equipado)	5-28
Posiciones de la llave	5-10	Manejo en clima frío	5-29
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (solo si está equipado)	5-11	Liberación de un seguro de puerta congelado	5-29
Antes de arrancar el motor	5-11	Anticongelante	5-29
Arranque del motor	5-11	Acumulador	5-29
Manejo del vehículo	5-12	Drenado del agua de enfriamiento	5-29
Modo de protección del motor	5-12	Equipos para llantas	5-29
Transmisión automática	5-13	Equipos especiales para el invierno	5-29
Freno de estacionamiento	5-18	Manejo sobre nieve o hielo	5-30
Control de cruceo (solo si está equipado)	5-19	Calentador del bloque del motor (solo si está equipado)	5-30
Precauciones relacionadas con el control de cruceo	5-19		

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Siempre mantenga las puertas cerradas al manejar el vehículo. No conduzca con las puertas abiertas y no intente transportar carga larga con las puertas abiertas. De hacerlo así, puede dañar las puertas y sus bisagras. La carga también puede caerse del vehículo, lo que puede causar lesiones personales graves o muertes.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.

- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.
- Mantenga cerradas las puertas mientras maneja, de lo contrario, los gases de escape podrían ingresar al compartimiento de pasajeros. Si debe conducir con esta parte abierta, siga estas precauciones:
 1. Abra todas las ventanillas.
 2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.
- Si tiene que pasar cableado eléctrico u otras conexiones de cables a un remolque a través del sello de la carrocería, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo.
- El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
 - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.

- b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
- c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
- d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.
- Mantenga el motor afinado. Los funcionamiento incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.

- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

PRECAUCIONES AL MANEJAR

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen llantas más grandes y una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia más alta entre el suelo y el vehículo es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas ni como la mayoría de automóviles deportivos enanos que están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones fuera del camino. Si es posible, evite dar vueltas pronun-

Arranque y conducción 5-3

ciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Un vehículo con carga con un centro de gravedad más alto puede responder de forma distinta que un vehículo sin carga. El riesgo de pérdida de control o de volcadura del vehículo aumenta con la cantidad de carga en el vehículo. El riesgo aumenta porque la carga colocada en el vehículo eleva el centro de gravedad del vehículo. Como resultado, la vagoneta responde de forma distinta que otros vehículos de pasajeros ordinarios y tiene menos resistencia a las volcaduras, lo que puede hacer que sea más difícil de controlar en una situación de emergencia. Colocar carga en el techo también eleva el centro de gravedad y aumenta el potencial de volcadura. No sobrecargue el vehículo y asegúrese de que la carga se distribuya uniformemente.

Para reducir el riesgo de pérdida de control o volcadura del vehículo, maneje más despacio, evite los giros bruscos y aumente la distancia al auto de enfrente para evitar frenados bruscos.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad de conducción más adelante en esta sección.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, si se enciende el indicador de presión baja de llanta, debe detenerse y revisar las 4 llantas lo antes posible e inflarlas a la presión de aire apropiada.

Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que ésta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida útil de las

bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el

5-4 Arranque y conducción

vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activará solo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez infladas las 4 llantas a la presión recomendada, se debe manejar el vehículo a más de 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión baja en las llantas. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

- El mensaje de advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llanta y se detecta presión baja en una llanta. El mensaje de advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.
- La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si la luz de advertencia aparece en temperatura ambiente baja, revise la presión de las cuatro llantas.

- La etiqueta de información de las llantas y carga (también conocida como etiqueta del vehículo o etiqueta de presiones de inflado de las llantas) está situada en la abertura de la puerta del conductor.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia".

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Consulte “Llanta desinflada” en la sección “En caso de emergencia” para obtener detalles de cómo cambiarla.)

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

PRECAUCIÓN

No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de éste.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de éste.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera.

Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.

- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedi-

Arranque y conducción 5-7

miento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones personales.

- El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.
- No frene rápidamente.
- No libere rápidamente el pedal del acelerador.
- No gire rápidamente el volante de la dirección.

1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.

3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL Y/O DROGAS

ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes en los cuales el alcohol es partícipe. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

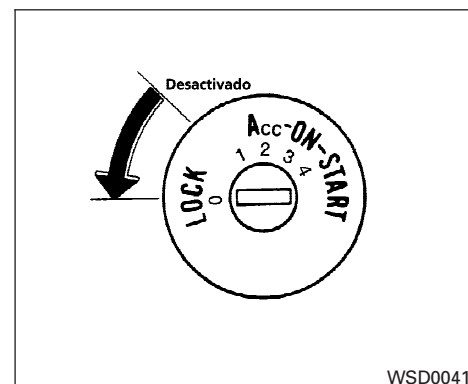
5-8 Arranque y conducción

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Y esto es también cierto para las drogas (medicamentos vendidos sin receta, con indicación médica y drogas ilegales). No maneje si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

ADVERTENCIA

- **Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará. Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.**



WSD0041

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

El seguro del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido no pueda colocarse en la posición "LOCK" (Bloqueo) ni pueda quitarse la llave hasta que la palanca selectora de cambios se mueva a la posición "P" (Estacionamiento).

Al quitar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que el selector de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Si el selector de cambios no se mueve a la posición "P" (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede colocar en la posición "LOCK" (Seguro).

Arranque y conducción 5-9

Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
3. Quite la llave del interruptor de encendido.

Si pone el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento) después de poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), o no es posible colocar el interruptor de encendido en la posición "LOCK", proceda de la siguiente manera para retirar la llave.

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Coloque el interruptor de encendido ligeramente hacia la posición de encendido.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
4. Quite la llave.

El selector de cambios está diseñado para que no sea posible moverlo de la posición "P" (estacionamiento), ni colocarlo en ninguna otra posición si la llave de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) o se retira la llave del interruptor.

5-10 Arranque y conducción

La palanca selectora de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición de encendido y se oprime el pedal del freno.

Existe una posición "OFF" (Apagado) entre las posiciones "LOCK" (Bloqueo) y "ON" (Encendido). La posición "OFF" (Apagado) se indica mediante un "1" en el interruptor de encendido. Para modelos sin sistema inmovilizador de vehículo Nissan: Cuando el interruptor de encendido está en la posición de apagado, el volante de la dirección no está bloqueado.

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor de encendido a la posición de bloqueo. Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

Si la llave no se gira desde la posición "LOCK" (Bloqueo), gire el volante de la dirección a la izquierda o derecha mientras gira la llave para desbloquear el cilindro de llave.

POSICIONES DE LA LLAVE

"LOCK" (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

"OFF" (Apagado): (No utilizado) (1)

"ACC" (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

"ON": Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

"START" (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición "ON" (Encendido).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

El selector de cambios no se puede cambiar de "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido se gira a la posición de apagado o si la llave se quita del interruptor de encendido.

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selector de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

Arranque y conducción 5-11

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Arranque el motor durante 5 ó 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Haga girar el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, poniendo el interruptor de encendido en la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a "OFF" y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2–3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

NOTA:

Debe tenerse cuidado de evitar situaciones que puedan llevar a la descarga potencial del acumulador y a problemas potenciales del arranque como:

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consuman la energía del acumulador cuando el motor no esté en marcha (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.)
2. El vehículo no se maneja regularmente y/o solo se maneja en distancias cortas. En estos casos, es posible que haya que recargar el acumulador para mantener el buen funcionamiento del mismo.

MANEJO DEL VEHÍCULO

MODO DE PROTECCIÓN DEL MOTOR

El motor tiene un modo de protección para reducir la posibilidad de daños si la temperatura del agua de enfriamiento aumenta considerablemente (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas y con cargas pesadas, como al arrastrar un remolque). Cuando la temperatura del motor alcanza cierto nivel:

- El indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor se mueve hacia la posición H.
- La potencia del motor podría verse reducida.
- La función de enfriamiento del aire acondicionado podría desactivarse automáticamente por un corto período de tiempo (el soplador continuará funcionando).

La potencia del motor y, bajo ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero es posible que el vehículo no acelere a la velocidad deseada. La transmisión hará cambios descendentes o ascendentes cuando alcance los puntos de cambio recomendados. Los cambios también se pueden hacer manualmente.

5-12 Arranque y conducción

Cuando las condiciones de manejo cambien y disminuya la temperatura del agua de enfriamiento del motor, la velocidad del vehículo se puede incrementar utilizando el pedal del acelerador, y la función de enfriamiento del aire acondicionado se volverá a activar automáticamente.

Si:

1. La temperatura del agua de enfriamiento del motor no disminuye.
2. La función de enfriamiento del aire acondicionado no se vuelve a activar.
3. Si la luz de advertencia de presión baja del aceite del motor se enciende o el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor indica una condición de sobrecalentamiento, esto podría indicar una falla. Salga de la carretera, estacione el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si cualquiera de estas condiciones sigue presente después de revisar el aceite y el agua de enfriamiento, no continúe manejando y llame a un distribuidor NISSAN.

También es posible que la luz indicadora de falla (MIL) se encienda. Si **solamente** esta luz permanece encendida, no es necesario arrastrar el vehículo, pero debe llevarlo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que los inspeccione.

Consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ADVERTENCIA

Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad posible.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

ADVERTENCIA

- No presione el pedal del acelerador mientras cambia de "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) a R (Reversa) o a L (Baja). Siempre presione el pedal de freno hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.
- Nunca cambie a "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de freno se debe usar para este fin.**
- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**
- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en "N" (Neutral) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.**

La transmisión automática en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

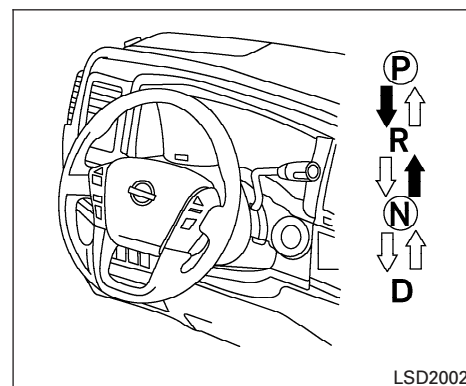
Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).
2. Mantenga presionado el pedal del freno y mueva el selector de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.

La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).



LSD2002

Para mover la palanca selectora de cambios:

➡ : Haga el cambio mientras oprime el pedal del freno

⇨ : Cambie sin pisar el pedal del freno

Cambio de velocidades

Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).

ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) o "ACC" (Accesorios) por cualquier razón mientras el vehículo está en la posición "N" (Neutral), o cualquier posición D (Marcha), el interruptor no se puede girar a la posición "LOCK" (Bloqueo). Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento), luego, el interruptor de encendido se puede girar a la posición "LOCK" (Bloqueo).

"P" (Estacionamiento):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

"R" (Reversa):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

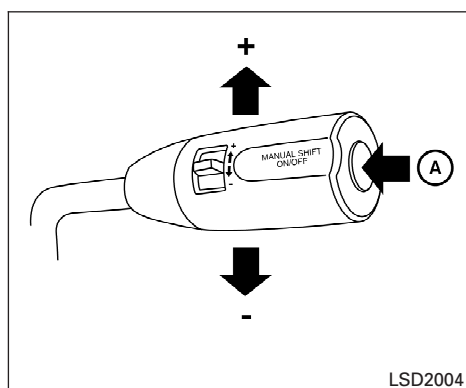
Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.



Modo de cambios manual

Cuando el botón de modo de cambios manuales (A) se presiona mientras maneja, la transmisión ingresa al modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente.

Para salir del modo manual desde cualquier posición, oprima el botón de modo de cambios manual (A) otra vez. El modo de cambios manual también se cancela cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor. Después de oprimir el botón del

modo de cambios manual, el indicador de posición muestra primero M4 (Cuarta).

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ M5

M5 (Quinta):

Permite que el vehículo cambie a la velocidad más alta.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ M5

Se mostrará M5 en el indicador de posición en el medidor.

M4 (Cuarta):

Para subir o bajar pendientes largas donde el frenado con motor podría ser ventajoso.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4

Se mostrará M4 en el indicador de posición en el medidor.

M3 (Tercera):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor bajarlas.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3

Se mostrará M3 en el indicador de posición en el medidor.

M2 (Segunda):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor bajarlas.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2

Se mostrará M2 en el indicador de posición en el medidor.

M1 (Primera):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

Se mostrará M1 en el indicador de posición en el medidor.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante períodos prolongados de tiempo en un rango inferior a M6. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Cuando realice cambios ascendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

Cuando realice cambios descendentes:

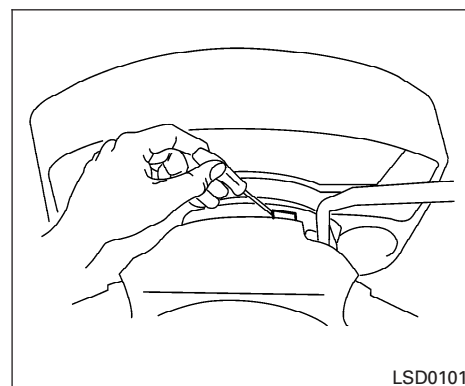
Mueva la palanca selectora de cambios al lado – (descendente). (Cambia a una marcha menor).

- La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad inferior. (Por ejemplo, si selecciona la 3a. velocidad, la transmisión hará el cambio descendente entre la 3a. y la 1a. velocidad).
- Si se mueve la palanca selectora de cambios rápidamente al mismo lado dos veces cambiará los rangos sucesivamente.

Cuando cancele el modo de cambios manuales:

Oprima el botón de modo de cambios manuales **(A)** para regresar la transmisión al modo de manejo normal.

- En el modo de cambios manuales, la transmisión puede no cambiar al engranaje seleccionado de inmediato por la velocidad del vehículo. La transmisión cambiará hacia arriba o hacia abajo cuando la velocidad del vehículo coincida con los puntos de cambio programados de la transmisión. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.
- En el modo de cambios manual, la transmisión no cambiará hacia arriba a una velocidad mayor que la seleccionada manualmente. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.

**Liberación del seguro de cambios**

Si el acumulador está descargado, no podrá mover el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento) incluso con el pedal del freno presionado.

Para mover el selector de cambios, libere el seguro de cambios. El selector de cambios se puede mover a "N" (Neutral). Sin embargo, en los modelos sin sistema inmovilizador de vehículo NISSAN, el volante de la dirección se trabará, a menos que ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). Esto permite que el vehículo se mueva si el acumulador está descargado.

Si el selector de cambios no se puede mover de "P" (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de la transmisión automática.

ADVERTENCIA

Si el selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal del freno está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Cambio descendente con el acelerador en la posición "D"

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Operación a prueba de fallas

Cuando está activa la operación a prueba de fallas, por favor tenga en cuenta que la transmisión se bloqueará en cualquier velocidad hacia adelante de acuerdo a la condición.

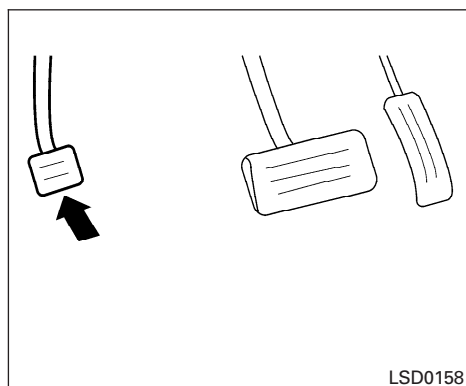
Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en "OFF" y espere 3 segundos. Luego gire el interruptor de encendido nuevamente a la posición "ON" (Enc). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir un fallo del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca selectora de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.

CONTROL DE CRUCERO (solo si está equipado)

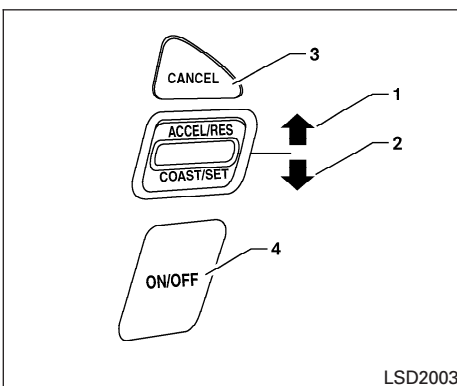


LSD0158

Para aplicar: Oprima firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal del freno.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Oprima firmemente el pedal del freno de estacionamiento y libérela.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.



LSD2003

1. Interruptor "ACCEL/RES"
2. Interruptor "COAST/SET"
3. Interruptor "CANCEL" (Cancelar)
4. Interruptor ON-OFF (ENC-APAG)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, este se cancela automáticamente. La luz indicadora "SET" (Ajustar) de la pantalla de información del vehículo destella para advertir al conductor; consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

- Si la luz indicadora "SET" destella, presione el interruptor "ON-OFF" del control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema.
- La luz indicadora "SET" puede destellar al activar el interruptor "ON-OFF" del control de crucero mientras se presiona cualquiera de los interruptores "ACCEL/RES", "COAST/SET" o "CANCEL". Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

⚠ ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad fijada.
- Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.
- En caminos sinuosos o accidentados.
- En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En áreas con mucho viento.

Si lo hace, puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de cruceo permite manejar a una velocidad entre 40 - 144 km/h (25 - 89 MPH) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de cruceo, presione el interruptor "ON-OFF". La luz indicadora "CRUISE" (Cruceo) se iluminará en la pantalla de información del vehículo.

Para fijar la velocidad de cruceo, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo. La luz indicadora "SET" se iluminará en la pantalla de información del vehículo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar otro vehículo**, presione el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de cruceo.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el botón "CANCEL"; la luz indicadora "SET" se apagará en la pantalla de información del vehículo.
- Pise el pedal de freno; la luz indicadora "SET" se apaga.
- Oprima el interruptor "ON-OFF" (ENC-APAG) a la posición de apagado. Las luces indicadoras "CRUISE" y "SET" se apagarán en la pantalla de información del vehículo.

El control de cruceo se cancelará automáticamente y la luz "SET" se apagará en la pantalla de información del vehículo si:

- Presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES) o "SET/COAST" (AJUSTE/CRUCERO). La velocidad fijada se borra de la memoria.
- El vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo la velocidad fijada.
- Mueve la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral).

Para restablecer una velocidad de cruceo más rápida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "COAST/SET".

- Mantenga oprimido el interruptor "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para restablecer una velocidad de cruceo más lenta, use uno de los tres métodos siguientes.

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo.
- Mantenga oprimido el interruptor "COAST/SET". Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.
- Oprima y suelte el interruptor "COAST/SET". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad preestablecida, oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES). El vehículo vuelve a la última velocidad de cruceo fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

PRECAUCIÓN

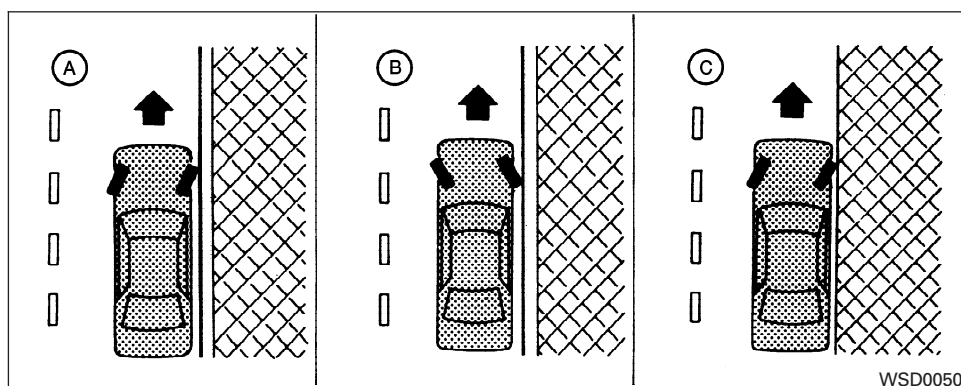
Durante los primeros 2,000 km/h (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo desempeño del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por periodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de crucero con una posición de aceleración constante.
 - Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
 - Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
 - Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
 - Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
 - Mantenga el motor afinado.
 - Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
 - Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
 - Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
 - Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición "P" (Estacionamiento). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que el

selector de cambios se haya colocado lo más adelante posible y que no se pueda mover sin pisar el pedal del freno.

- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

• CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

• CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

• CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: (C)

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

DIRECCIÓN ASISTIDA

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda de transmisión se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las balatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando la balata del freno de estacionamiento y/o los rotores se reemplacen, con el fin de asegurar el mejor desempeño de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.

- Quando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.
- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte "Etiqueta de información de llantas y de carga" en la sección "Información técnica e información al consumidor" de este manual.
- Para obtener información detallada, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el ta-

blero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autopruueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El sistema ABS funciona a velocidades sobre 5 - 10 km/h (3 - 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE DESLIZAMIENTO LIMITADO DE FRENOS ACTIVOS (ABLS)

- El sistema ABLs utiliza la aplicación automática de los frenos para transferir potencia de una rueda de tracción que está patinando a una rueda con más tracción en el mismo eje. El sistema ABLs aplica frenado a la rueda que está patinando, lo que ayuda a redirigir la potencia a la otra rueda.
- El sistema ABLs está siempre activo. En algunas condiciones, el sistema puede apagar el sistema ABLs automáticamente. Si el sistema se apaga automáticamente, el funcionamiento normal del freno continuará. El ABLs funcionará incluso cuando el sistema VDC esté apagado.
- El ABLs no funciona si patinan las dos ruedas de un eje propulsor.

ADVERTENCIA

- **El sistema ABLs ayuda a ofrecer una mayor tracción, pero no evita accidentes provocados por una operación brusca de la dirección o por conducir de manera imprudente o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas. Siempre conduzca con cuidado.**

- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN aprueba para su vehículo o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema ABLs no funcione correctamente. Esto podría perjudicar la maniobrabilidad del vehículo, y es probable que la luz indicadora de pérdida de tracción se encienda.**
- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como pastillas de freno, rotores y calipers, no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema ABLs no funcione correctamente y que la luz indicadora de pérdida de tracción se encienda.**
- **Si usa ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es probable que el sistema ABLs no funcione correctamente y que se encienda la luz de pérdida de tracción.**

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:

- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
 - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC, el indicador  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal del freno y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado" en la sección "Instrumentos y controles".

Si ocurre una falla en el sistema, la luz indicadora  se enciende en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando la luz indicadora está apagada.

El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador  se ilumina para advertir que el sistema VDC está inactivo.

Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, este sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador  no destellará.

El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego otra vez en la posición "ON" (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica una falla.

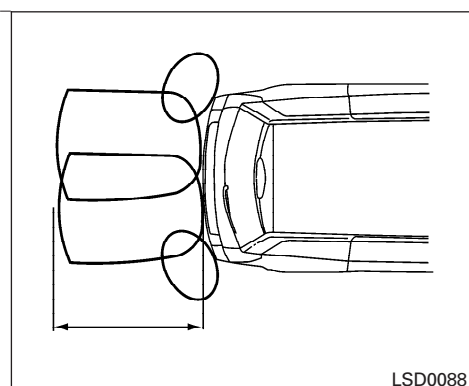
ADVERTENCIA

- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el manejo del vehículo y hacer que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  se iluminen.

- Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como pastillas de freno, rotores y cálipers, no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que la luz indicadora  se encienda.
- Si las partes relacionadas con el control del motor no son las recomendadas por NISSAN o están extremadamente deterioradas, es probable que se ilumine la luz indicadora .
- Es posible que el sistema VDC no funcione correctamente al manejar en superficies excesivamente inclinadas, como en esquinas con banquetas muy altas, y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  se iluminen. No conduzca en este tipo de caminos.
- Al manejar en una superficie inestable, como una plataforma giratoria, transbordador, ascensor o rampa, es probable que el indicador  destelle o la luz indicadora  se ilumine. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.

- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o la luz indicadora  se ilumine.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

SISTEMA SONAR TRASERO (solo si está equipado)



⚠ ADVERTENCIA

- Siempre voltee y mire hacia atrás antes de conducir en reversa. No confíe solamente en el RSS cuando conduzca en reversa.
- Lea y entienda las limitaciones del sistema sonar trasero que están incluidas en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.

- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa trasera, dejándola mal alineada o doblada, la zona de sentido puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.

El sistema sonar trasero (RSS) emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera cuando la palanca selectora de cambios está en R (Reversa). El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.

El RSS detecta obstáculos que están a una distancia de hasta 1.8 metros (5.9 pies) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa, (consulte en la ilustración las áreas aproximadas de cobertura de zona). Conforme se acerca al obs-

táculo, la velocidad del tono aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25.0 cm (10 pulg), el tono sonará continuamente. Si el RSS detecta un objeto inmóvil o en retroceso a más de 25.0 cm (10 pulgadas) del lado del vehículo, el tono sonará únicamente tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono sonará otra vez.

El RSS se enciende automáticamente cuando la palanca selectora de cambios se pone en R (Reversa) y el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido). El interruptor de APAG del RSS que se encuentra en el tablero de instrumentos le permite al conductor encender y apagar el RSS. Para apagar el RSS, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" (Encendido), y la palanca selectora de cambios en R (Reversa). Cuando el sistema está apagado se encenderá una luz indicadora en el interruptor. Si la luz indicadora se enciende cuando el RSS no está apagado, esto puede indicar una falla en el RSS.

Mantenga los sensores del RSS (situados en la cubierta de la defensa trasera) libres de nieve, hielo y acumulaciones grandes de suciedad (no limpie los sensores con objetos filosos). Si los sensores tienen obstrucciones, se afectará la exactitud del RSS.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del ojo de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el ojo de la llave o use el control remoto de entrada (solo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte “Sistema de enfriamiento del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte “Acumulador” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte “Cambio del agua de enfriamiento del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Re-

visé las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte “Cadenas para llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o “agarre” en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápidamente, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. **Debe empezar a frenar antes de comenzar a conducir en el pavimento seco.**
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.
- La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.

CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (solo si está equipado)

Los calentadores del bloque del motor se utilizan para ayudar en el arranque en temperatura fría.

El calentador del bloque del motor se debe usar cuando la temperatura exterior es -7 °C (20 °F) o menor.

ADVERTENCIA

- No use el calentador del bloque del motor con un sistema eléctrico no conectado a tierra o con un adaptador de dos terminales. Si usa una conexión sin tierra, puede sufrir graves lesiones producto de una descarga eléctrica.
- Desconecte y guarde correctamente el cable del calefactor del bloque del motor antes de arrancar el motor. Si el cable está dañado se pueden producir descargas eléctricas, las cuales le provocarían graves lesiones.
- Use una extensión de 3 hilos y 3 terminales de alta resistencia clasificado para al menos 10 A. Conecte la extensión a un tomacorriente de 110 VCA con Interruptor de falla a tierra (GFI) protegido, conectado a tierra. Si no utiliza la extensión adecuada o un tomacorriente con conexión a tierra, se puede generar fuego o descargas eléctricas, causándole lesiones graves.

Para usar el calentador del bloque del motor:

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y desenrole el cable del calentador del bloque del motor.
3. Conéctelo a una extensión de 3 hilos y 3 terminales con conexión a tierra.
4. Enchufe la extensión a un tomacorriente de 110 voltios CA (VCA) con Interruptor de falla a tierra (GFI) protegido, conectado a tierra.
5. El calentador del bloque del motor se debe conectar durante al menos 2 a 4 horas, dependiendo de las temperaturas exteriores, para calentar adecuadamente el agua de enfriamiento del motor. Use un temporizador apropiado para activar el calentador del bloque del motor.
6. Antes de arrancar el motor, desconecte y guarde correctamente el cable para mantenerlo alejado de las partes móviles.

NOTAS

6 En caso de emergencia

Llanta desinflada	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta	6-12
Sistema de monitoreo de presión de las		Arrastre del vehículo	6-13
llantas (TPMS)	6-2	Remolque recomendado por NISSAN	6-14
Cambio de una llanta desinflada.....	6-3	Recuperación del vehículo	
Arranque con cables pasacorriente.....	6-9	(liberación de un vehículo atascado).....	6-15
Arranque por empujón	6-11		



LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa solo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

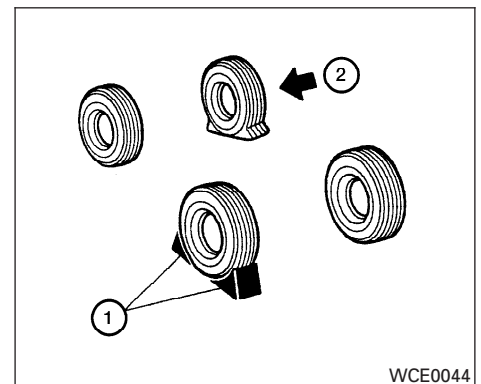
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la transmisión automática esté en la posición "P" (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.

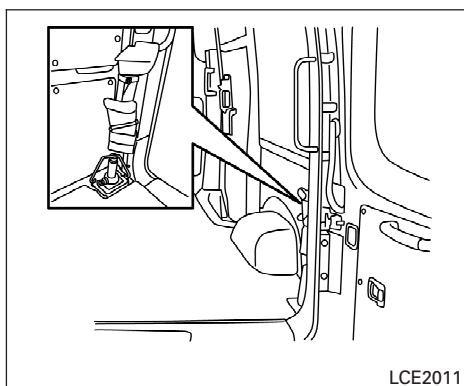


Bloqueo de las ruedas

Coloque topes de llanta suministrados en el juego de herramientas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

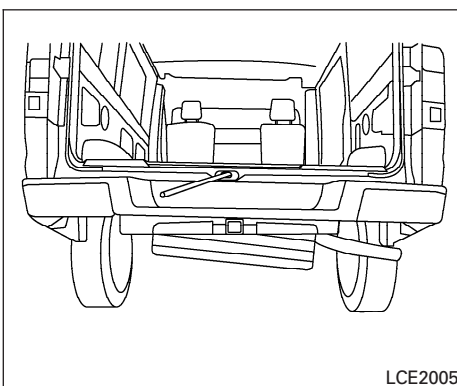
ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



1. Desmonte el gato y el juego de herramientas.

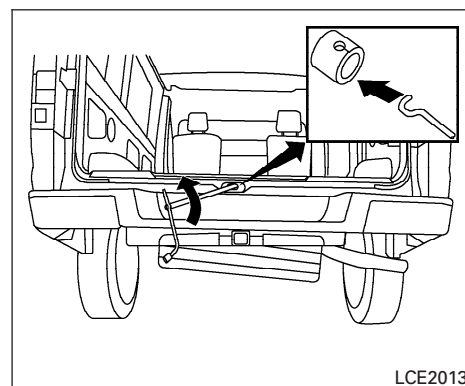
Obtención de la llanta de refacción y herramientas



2. Busque la abertura ovalada que está arriba de la parte central de la defensa de escalón trasera. Pase el extremo en forma de J de la barra del gato a través de la abertura y dirijalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.

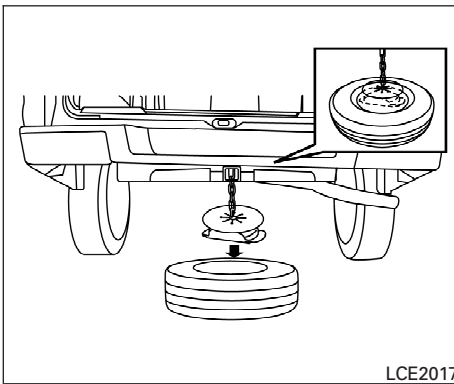
⚠ PRECAUCIÓN

No inserte la barra del gato en línea recta ya que está diseñada para insertarse en ángulo como se muestra.



3. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.
4. Asiente el extremo en forma de J de la barra del gato en la abertura en forma de T del malacate de la llanta. Aplique presión para mantener la barra del gato acoplada en el malacate de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción.

5. Después de bajar totalmente la llanta de refacción, que la alcance por debajo del vehículo, quite la cadena de retención, y deslice cuidadosamente la llanta por debajo de la parte trasera del vehículo. No quite el espaciador de goma.



6. Para reinstalar la rueda, inserte la cadena para llantas a través de la rueda. Asegúrese de que el espaciador de hule esté centrado en la rueda antes de levantarla. Utilice la barra del gato ensamblada y lentamente gire el malacate hacia la derecha para levantar la rueda al vehículo.

NOTA:

Inspeccione el espaciador cada seis años y reemplácelo si es necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para obtener repuestos si es necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.**
- **No usar el espaciador podría permitir que la cadena se atasque en los orificios de las tuercas de la rueda.**

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

⚠ ADVERTENCIA

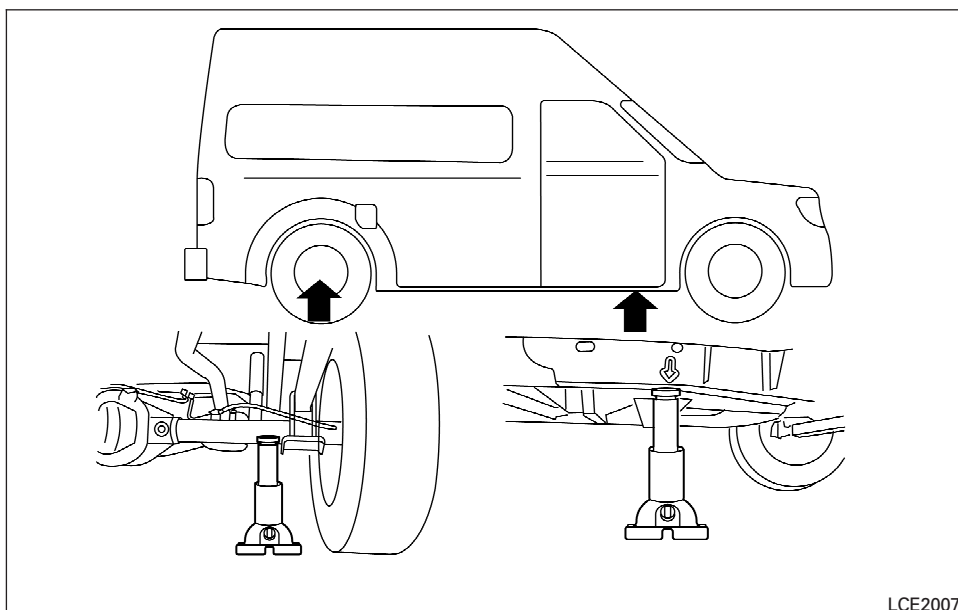
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.**
- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse.
- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.

- **Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.**

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

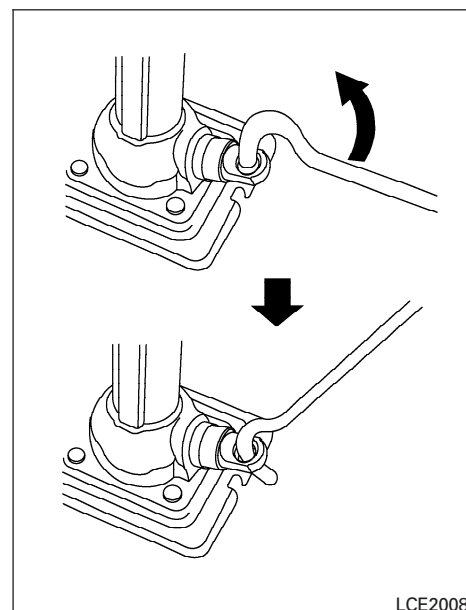
1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**



LCE2007

2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Los puntos de levantamiento están indicados con flechas estampadas en el lado del bastidor.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

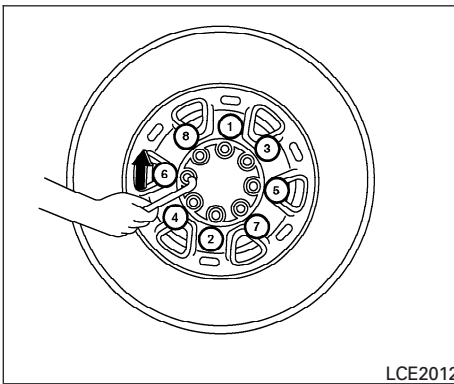


LCE2008

3. Instale la barra del gato ensamblada dentro del gato como se muestra.
4. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca y la barra del gato. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.

En caso de emergencia 6-7

5. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de rueda firmemente en la secuencia ilustrada. Baje completamente el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

**Par de apriete de las tuercas de las ruedas:
187 N·m (138 lb·pie)**

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de información de llantas y de carga, adherida al pilar central del lado del conductor.

Después de ajustar la presión de las llantas al valor especificado EN FRÍO, es posible que la pantalla de información de presión de las llantas (solo si está equipado) muestre una presión superior a la especificada luego de manejar el vehículo más de 1.6 km (1 milla). Esto se debe a que la presión de las llantas aumenta conforme aumenta la temperatura de las llantas. Esto no indica una falla en el sistema.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

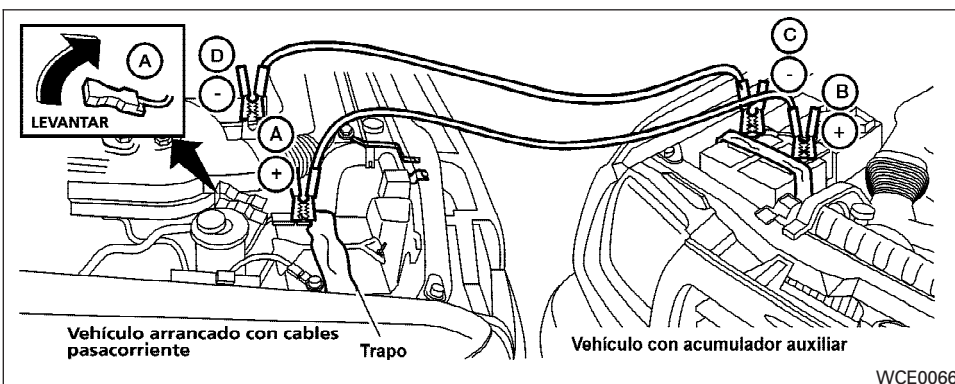
Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorrente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

En caso de emergencia 6-9

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (solo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada ((A), (B), (C), (D)).

PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.
- Asegúrese de que los cables pasacorrente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorrente.

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a "OFF" y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (solo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

ADVERTENCIA

No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.

PRECAUCIÓN

Los modelos con transmisión automática no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

ADVERTENCIA

- No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.
- Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Al quitar el tapón del radiador o del depósito de agua de enfriamiento, sale un chorro de agua caliente presurizada, que podría provocarle graves lesiones.
- No abra el cofre si está saliendo vapor.
- Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal.

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta y la iluminación de la luz indicadora de alta presión del aceite del motor/alta temperatura del agua de enfriamiento del motor), o si percibe una falta de potencia del motor, detecta ruido anormal, etc., realice los siguientes pasos.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

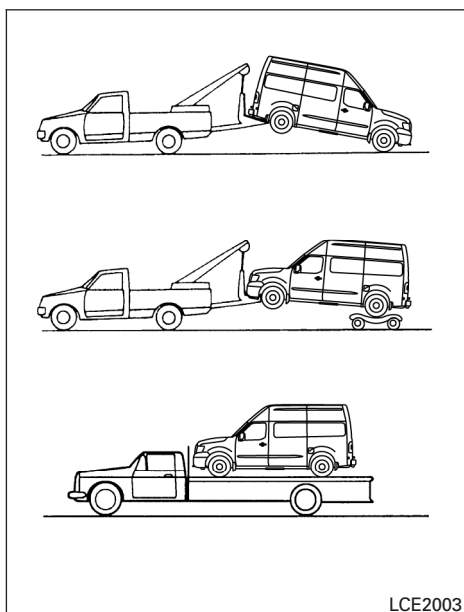
ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

PRECAUCIÓN

- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si aplica cualquiera de estas condiciones, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de arrastre con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**

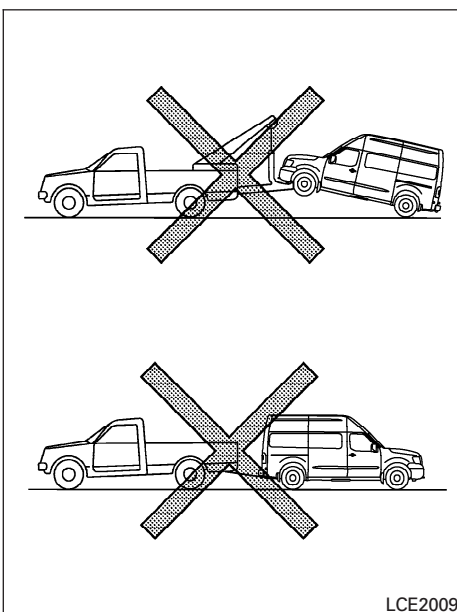
Para obtener información sobre cómo remolcar el vehículo detrás de una caravana (RV), consulte “Remolque de cama plana” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.



REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

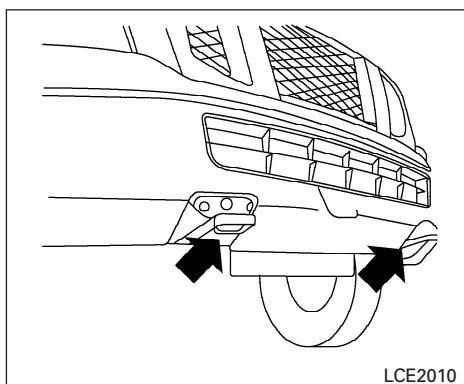
NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (traseras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión con plataforma, como se ilustra.

6-14 En caso de emergencia



⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca arrastre modelos con transmisión automática con las ruedas traseras en el piso ni con las cuatro ruedas en el piso (ni hacia adelante ni hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, siempre utilice plataformas rodantes de remolque debajo de las ruedas traseras.
- Cuando remolque modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:
 - Ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición de bloqueo. Esto puede causar daños al mecanismo del seguro.



Ganchos (solo si está equipado)
RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO
 (liberación de un vehículo atascado)

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.

- Sujete los dispositivos de recuperación únicamente a miembros estructurales principales del vehículo o a los ganchos de recuperación.
- No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.
- Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.
- Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.
- Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

- Permanezca alejado de un vehículo atascado.
- No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Mezca lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
 - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.

En caso de emergencia 6-15

- Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R (reversa) y D (marcha).
 - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2	Tapetes	7-4
Lavado	7-2	Cinturones de seguridad	7-5
Encerado	7-2	Protección contra corrosión	7-5
Eliminación de manchas	7-3	Factores más comunes de corrosión del	
Parte inferior de la carrocería	7-3	vehículo	7-5
Cristales	7-3	Factores ambientales que influyen en la	
Piezas cromadas	7-3	velocidad de corrosión	7-5
Abrillantador de llantas	7-3	Cómo proteger el vehículo contra la	
Limpieza del interior	7-4	corrosión	7-6
Aromatizantes	7-4		



LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- **Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente.** Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la

carrocería y suspensión. Antes del periodo de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Éstos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que este ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, las piezas de plástico y los asientos con una aspiradora o una escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco. Frote ligera y suavemente las áreas sucias con un trapo húmedo y suave. Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Limpie inmediatamente los derrames en superficies repelentes al agua con un trapo suave y seco.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

TAPETES

ADVERTENCIA

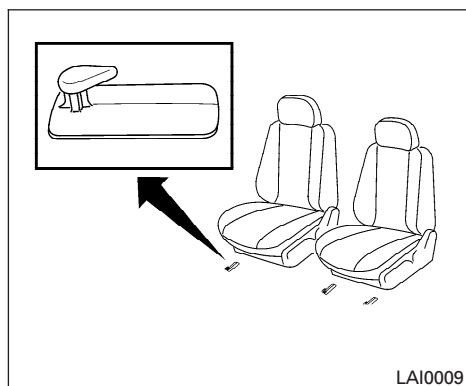
Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**

● **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**

● **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de los pisos vinílicos de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo tiene dos soportes para tapete delantero del lado del conductor y un soporte para tapete delantero del lado del pasajero para ayudar a mantener los tapetes en su lugar. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos ojillos y el del lado del pasajero tiene un ojillo. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Estos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

7-6 Apariencia y cuidado

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2
Mantenimiento general	8-2
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-2
Precauciones de mantenimiento	8-5
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-7
Sistema de enfriamiento del motor	8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-10
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10
Aceite del motor	8-11
Revisión del nivel de aceite del motor	8-11
Cambio de aceite del motor	8-12
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13
Aceite de la transmisión automática de 5 velocidades	8-14
Líquido de la dirección asistida	8-15
Líquido de frenos	8-15
Líquido de frenos	8-16
Líquido lavaparabrisas	8-16
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-16
Acumulador	8-17

Arranque con cables pasacorriente	8-18
Banda impulsora	8-19
Bujías	8-20
Reemplazo de las bujías	8-20
Filtro de aire	8-20
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-21
Limpieza	8-21
Reemplazo	8-21
Frenos	8-22
Fusibles	8-23
Compartimiento del motor	8-24
Compartimiento de pasajeros	8-25
Reemplazo del acumulador	8-27
Control remoto (solo si está equipado)	8-27
Luces	8-28
Faros	8-28
Luces exteriores e interiores	8-29
Ruedas y llantas	8-32
Presión de las llantas	8-32
Etiquetado de las llantas	8-35
Tipos de llantas	8-37
Cadenas para llantas	8-38
Cambio de ruedas y llantas	8-38

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correctamente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de en-

8-2 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

ganche, los rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Rotación de las llantas* Las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,200 millas).

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas

(TPMS) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas debido al desgaste o tiempo.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste discrepante o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas del limpiador* Si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Más adelante en esta sección encontrará información adicional acerca de los siguientes puntos indicados con "*".

Pedal del acelerador Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme y que éste no se agarrote ni requiera esfuerzo irregular. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Mecanismo de bloqueo de la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática En una pendiente muy pronunciada, verifique que su vehículo se mantenga en su lugar con la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento) y sin aplicar los frenos.

Pedal del freno Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme. Si el pedal del freno repentinamente baja más de lo normal, se siente esponjoso o el vehículo parece tardar más en detenerse, consulte inmediatamente un distribuidor NISSAN. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Frenos Compruebe que los frenos no hagan que el vehículo se jale hacia un lado al aplicarlos.

Freno de estacionamiento Compruebe periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. El vehículo se debe mantener fijo en una pendiente relativamente pronunciada, solo con el freno de estacionamiento aplicado. Si es necesario ajustarlo, visite a su distribuidor NISSAN.

Asientos Revise los controles de posición de los asientos, tales como mecanismos de ajuste de los asientos, reclinadores de los respaldos, etc., para asegurarse de que funcionen correctamente y que los enganches cierren bien en todas las posiciones. Verifique que las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo con suavidad y que los seguros (solo si está equipado) se mantengan firmes en todas las posiciones de enganche.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Vea si hay cambios en el sistema de la dirección, tal como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y recordatorios acústicos de advertencia funcionen correctamente.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Desempañador del parabrisas Verifique que el aire salga correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando se usa el calefactor o el aire acondicionado.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* Revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas "MAX" y "MIN". Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

NOTA:

Debe tenerse cuidado de evitar situaciones que puedan llevar a la descarga potencial del acumulador y a problemas potenciales del arranque como: 1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consuman la energía del acumulador cuando el motor no esté en marcha (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.) 2. El vehículo no se maneja regularmente y/o solo se maneja en distancias cortas. En estos casos, es posible que haya que recargar el acumulador para mantener el buen funcionamiento del mismo.

Nivel de líquido de frenos* Asegúrese de que el nivel de líquido de frenos esté entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Banda impulsora del motor* Asegúrese de que la banda impulsora no esté deshilachada, desgastada, agrietada ni sucia con aceite.

8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Nivel del aceite del motor* Revise el nivel después de estacionar el vehículo en una superficie plana con el motor apagado. Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.

Sistema de escape Asegúrese de que no haya ningún soporte flojo, grieta ni orificio. Si el sonido del sistema de escape parece inusual o si hay olor a gases de escape, haga que un distribuidor NISSAN revise de inmediato el sistema de escape. Consulte la advertencia sobre el monóxido de carbono descrita en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Nivel de líquido y líneas de la dirección asistida* Verifique el nivel cuando el aceite esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Radiador y mangueras Revise la parte frontal del radiador y limpie la suciedad, los insectos, las hojas, etc., que puedan haberse acumulado. Asegúrese de que las mangueras no tengan grietas, deformación, putrefacción o conexiones sueltas.

Parte inferior de la carrocería La parte inferior de la carrocería está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos con hielo o para controlar el polvo. Es muy importante quitar estas sustancias de esta zona. De lo contrario, se puede formar óxido en el panel de piso, el bastidor, las líneas de combustible y el sistema de escape. Al terminar el invierno, la parte inferior de la carrocería se debe lavar cuidadosamente con agua clara en las áreas en que se puede haber acumulado lodo o suciedad. Consulte la sección "Apariencia y cuidado" de este manual.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- **Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva el selector de cambios a "P" (Estacionamiento).**
- **Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.**
- **Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.**

- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
- **No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato.** Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.
- En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que estas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

PRECAUCIÓN

- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.

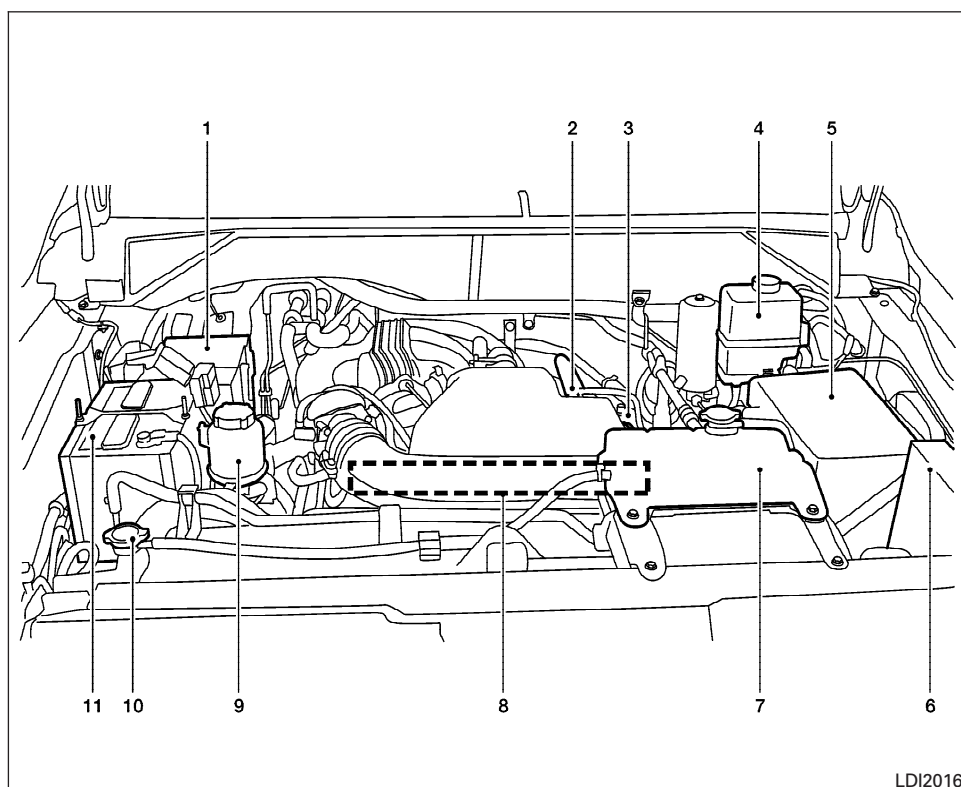
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechos los líquidos del vehículo.
- No deje nunca desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

También hay disponible un manual de servicio original NISSAN. Consulte "Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

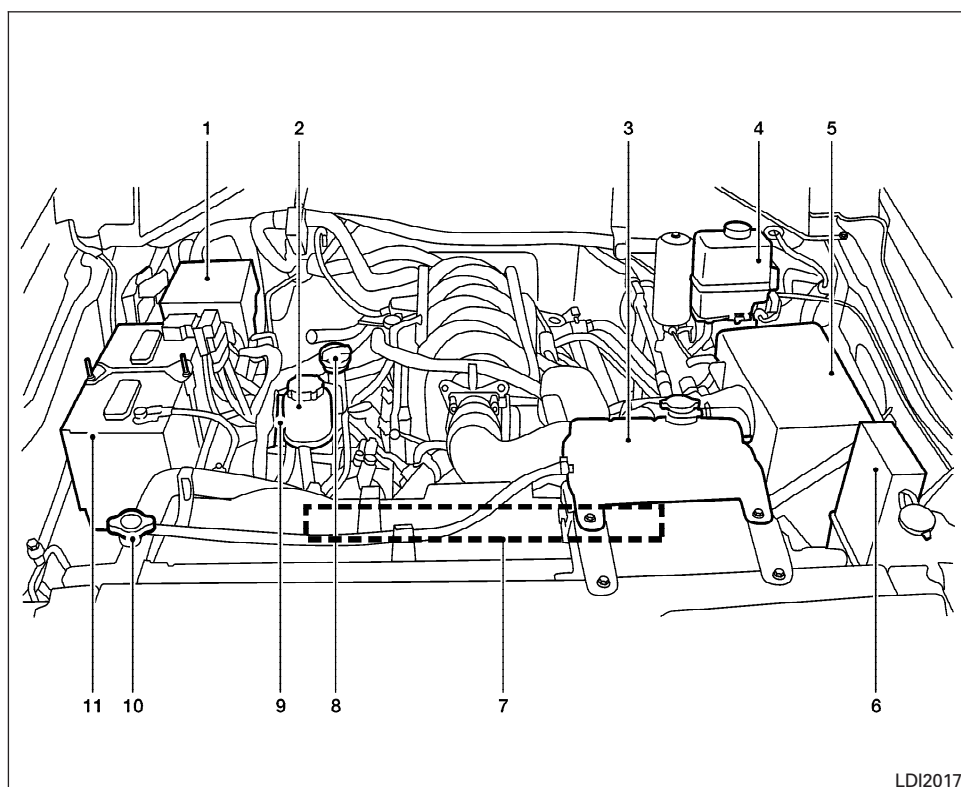
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor VQ40DE

1. Caja de fusibles/eslabones fusibles
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Depósito de líquido de frenos
5. Filtro de aire
6. Depósito de líquido lavaparabrisas
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor
8. Localización de la banda impulsora
9. Depósito de líquido de la dirección asistida
10. Tapón del radiador
11. Acumulador

LDI2016



Motor VK56DE

1. Caja de fusibles/eslabones fusibles
2. Depósito de líquido de la dirección asistida
3. Depósito de agua de enfriamiento del motor
4. Depósito de líquido de frenos
5. Filtro de aire
6. Depósito de líquido lavaparabrisas
7. Localización de la banda impulsora
8. Tapón de llenado del aceite del motor
9. Bayoneta indicadora de aceite del motor
10. Tapón del radiador
11. Acumulador

NOTA:

La cubierta del motor se removió para visualizar los componentes.

LDI2017

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una mezcla previamente diluida de 50% de anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) y 50% de agua, para brindar protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

ADVERTENCIA

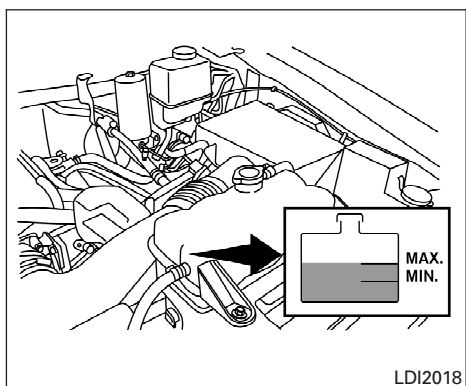
- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las precauciones de "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador original NISSAN.**

PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Al agregar o reemplazar el agua de enfriamiento, utilice siempre anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), o equivalente. El anticongelante/agua de enfriamiento prediluido de larga duración NISSAN genuino (azul) está prediluido para proporcionar protección anticongelante a -37°C (-34°C). Si necesita protección anticongelante adicional debido al clima donde opera su vehículo, agregue anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) concentrado, conforme a las instrucciones del recipiente. Si usa agua de enfriamiento equivalente distinta del anticongelante/agua de enfriamiento de larga duración NISSAN genuino (azul), siga las instrucciones del fabricante para mantener la protección anticongelante mínima en -37°C**

(-34°C). El uso de soluciones de agua de enfriamiento distintas del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o su equivalente, puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.

- **La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento distinto del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), inclusive el anticongelante/agua de enfriamiento NISSAN Long Life Antifreeze/Coolant original (verde), o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".**



REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MIN, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MAX. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MAX.

Este vehículo contiene anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento, o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

El depósito del agua de enfriamiento del motor está presurizado. Cuando instale la tapa, apriétela.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

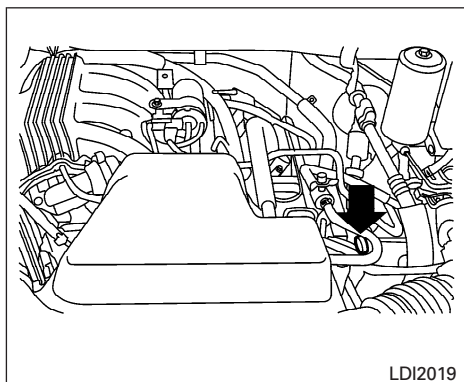
Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador ni la tapa del depósito de agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**
- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.**

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

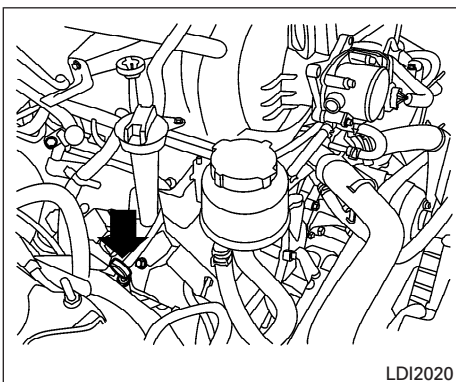
ACEITE DEL MOTOR



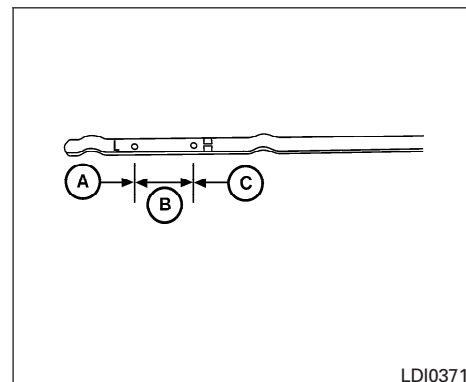
Motor VQ40DE

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.



Motor VK56DE

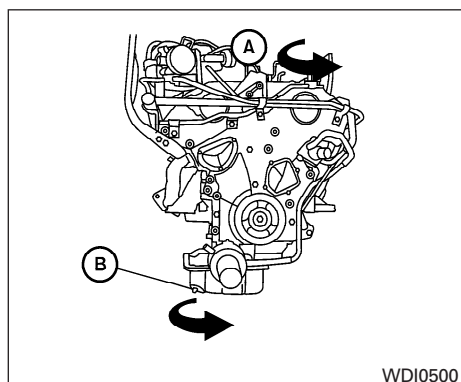


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) (B). Este es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (C).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

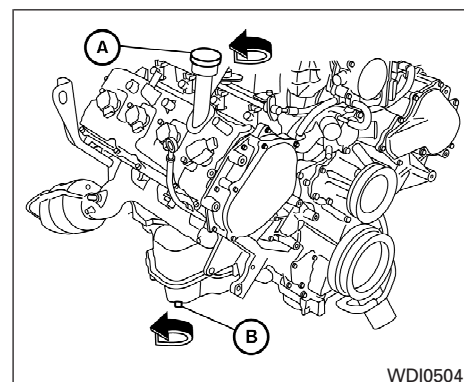
⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



WDI0500

Motor VQ40DE



WDI0504

Motor VK56DE

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (B).

5. Quite el tapón de drenado (B) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor", más adelante en esta sección.

- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

⚠ ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Aprete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

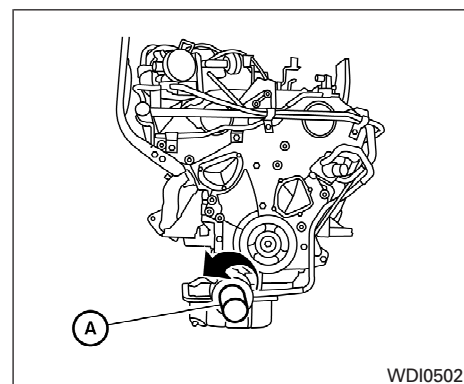
**Par de apriete del tapón de drenado:
29 - 39 N·m (22 - 29 lb-pie)**

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

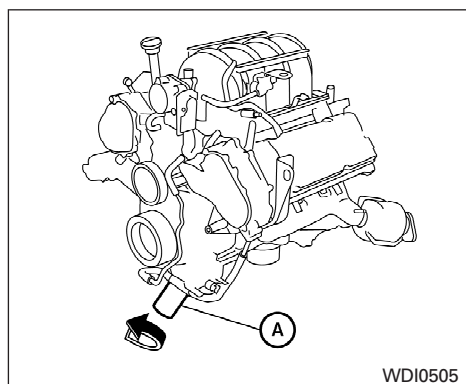
8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



VQ40DE

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola grande debajo del filtro de aceite.
4. Desenrosque la placa que cubre el filtro de aceite para exponer el filtro.



VK56DE

5. Afloje el filtro de aceite (A) con una llave de filtro para aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

7. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
8. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
9. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
10. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 5 VELOCIDADES

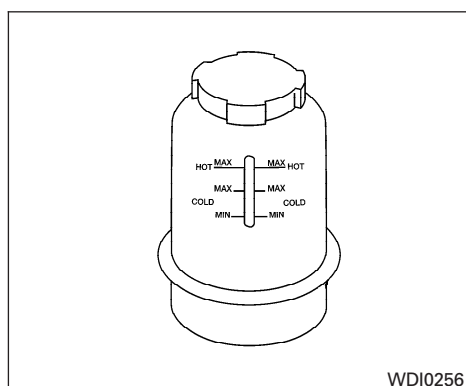
Cuando se requiera revisión o reemplazo, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice ATF Matic S original NISSAN. Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN.**
- **El uso de un aceite de transmisión automática distinto al ATF Matic S o ATF Matic J original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, la cual no está cubierta por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

El aceite de la transmisión automática especificado también se describe en las etiquetas de precaución situadas en el compartimiento del motor.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



El nivel del líquido se debe revisar usando la marca "HOT MÁX" (Máximo en caliente) del depósito de líquido de la dirección asistida si la temperatura del líquido está entre 50° y 80°C (122° y 176°F), o utilizando la marca "COLD MÁX" (Máximo en frío) de dicho depósito, si la temperatura del líquido de la dirección asistida está entre 0° y 30°C (32 y 86°F).

Si el líquido está en o debajo de la línea "MIN", agregue PSF NISSAN genuino hasta las líneas "HOT MAX" o "COLD MAX", dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- **El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.**

LÍQUIDO DE FRENOS

Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

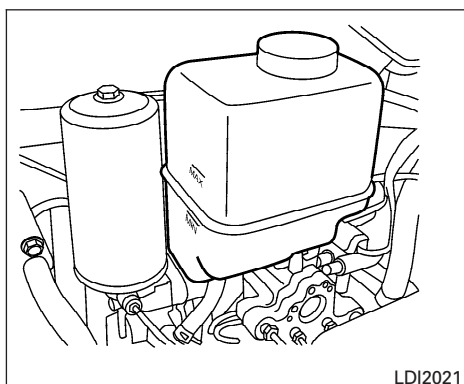
⚠ ADVERTENCIA

- **Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado.** El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- **Limpe el tapón de llenado antes de quitarlo.**
- **El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

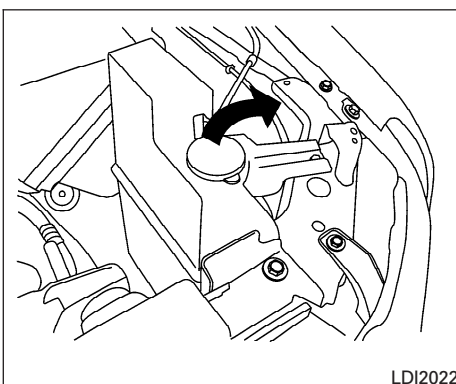
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea "MIN" (Mínimo) o la luz de advertencia de frenos se enciende, agregue líquido de frenos para servicio pesado Super Heavy Duty Brake Fluid original NISSAN, o un líquido **DOT 3** equivalente, hasta la línea "MAX" (Máximo). Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.



DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia del líquido lavaparabrisas (solo si está equipado).

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

ACUMULADOR

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.

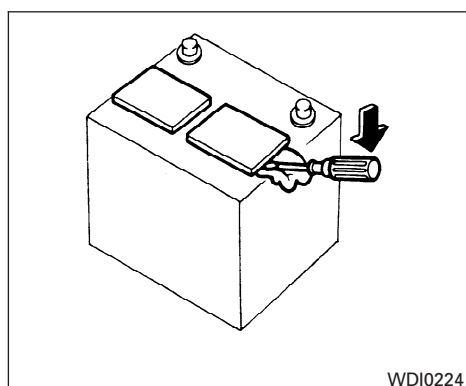
NOTA:

Debe tenerse cuidado de evitar situaciones que puedan llevar a la descarga potencial del acumulador y a problemas potenciales del arranque como: 1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consuman la energía del acumulador cuando el motor no esté en marcha (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.) 2. El vehículo no se maneja regularmente y/o solo se maneja en distancias cortas. En estos casos, es posible que haya que recargar el acumulador para mantener el buen funcionamiento del mismo.

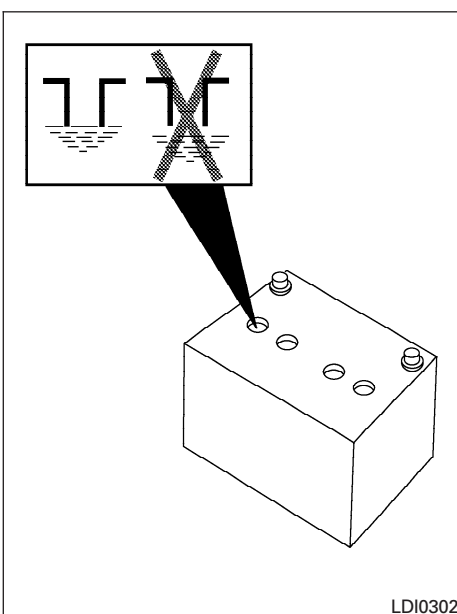
ADVERTENCIA

- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.
- No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en el acumulador o cerca de éste, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.

- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
- No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja del acumulador.



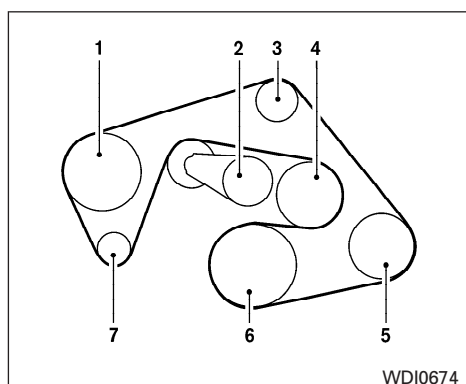
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. No llene en exceso. Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

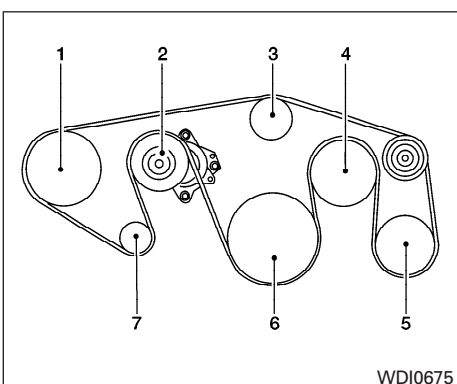
Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

BANDA IMPULSORA



VQ40DE

1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Tensor automático de la banda
3. Polea de giro libre
4. Ventilador de enfriamiento
5. Compresor de aire acondicionado
6. Polea del cigüeñal
7. Alternador



VK56DE

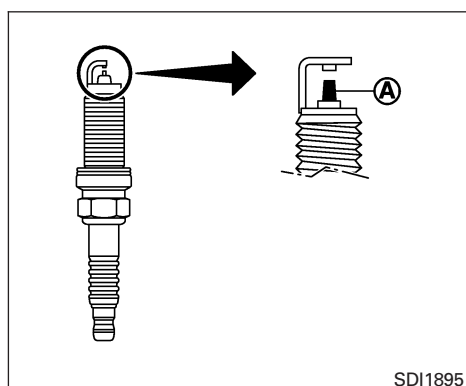
1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Tensor automático de la banda impulsora
3. Polea de la bomba de agua
4. Polea del ventilador de enfriamiento
5. Compresor de aire acondicionado
6. Polea del cigüeñal
7. Polea del alternador

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado o de bloqueo antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y vea si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

BUJÍAS



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio

Las bujías con punta de iridio (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

⚠ ADVERTENCIA

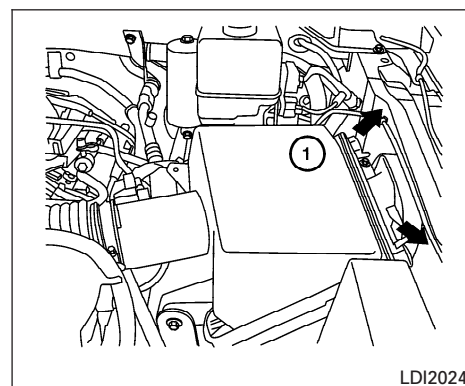
Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

FILTRO DE AIRE



El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo al programa de mantenimiento que viene en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Para quitar el filtro de aire:

- ① Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del filtro de aire.
2. Quite el filtro de aire.
3. Limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

NOTA:

Después de instalar un filtro de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del filtro de aire esté asentada en el alojamiento y de abrochar las abrazaderas.

⚠ ADVERTENCIA

- Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. **El filtro de aire no solo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión.** Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.
- No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

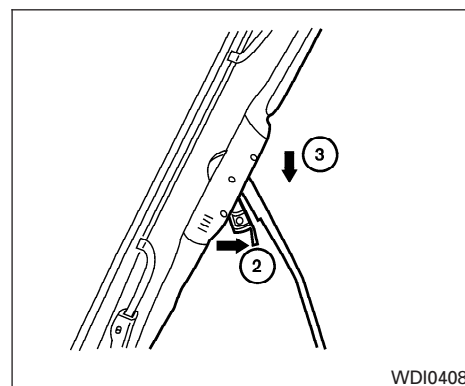
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

⚠ PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

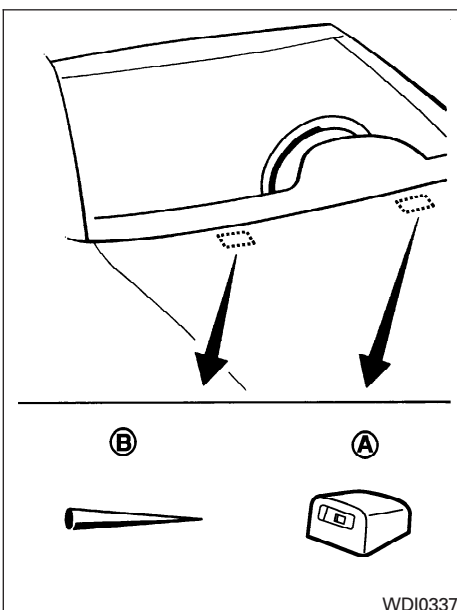
Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- ② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- ③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

5. Rote la plumilla de modo que la muesca quede en el surco.
6. Regrese el limpiador a su posición original y suéltelo hasta que haya hecho contacto con el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.
- Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.



Tenga cuidado de no permitir que nada entre en la boquilla del lavador (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si entra algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler (B).

FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

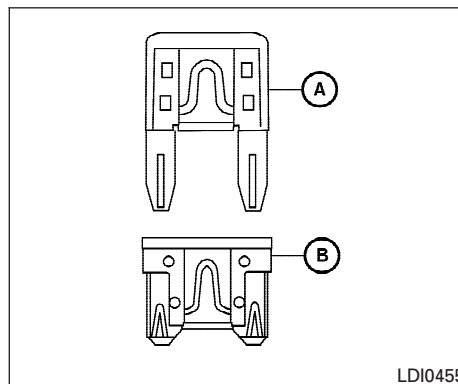
Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

FUSIBLES

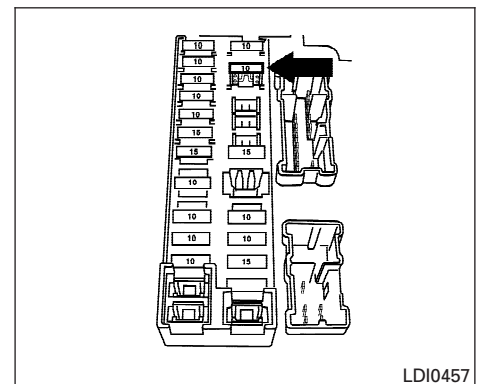
Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo (A) se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo (B) se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

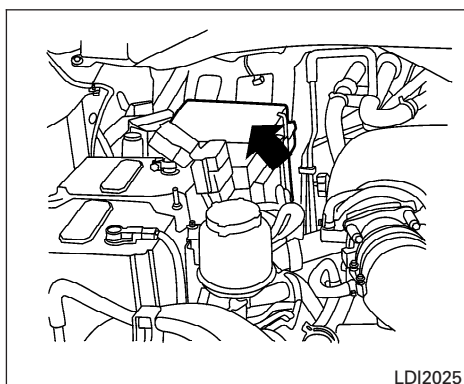
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de refacción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use solo fusibles tipo A.



LDI2025

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

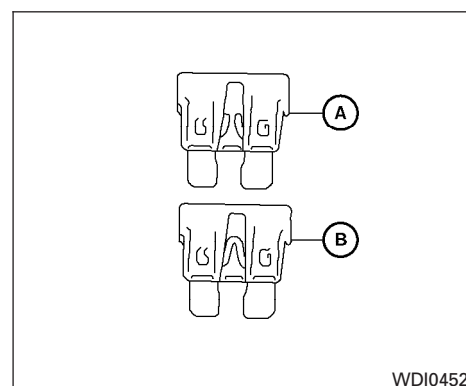
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

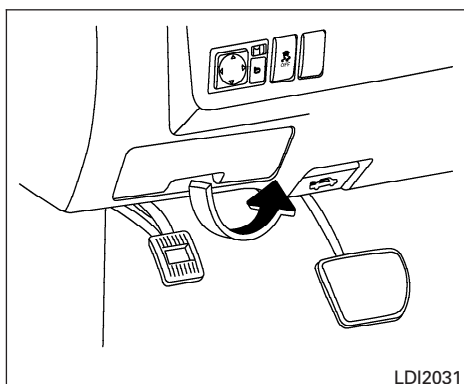
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.

3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



WDI0452

5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos solo con partes originales NISSAN.

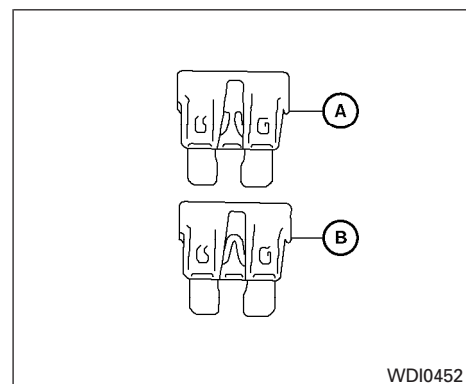
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

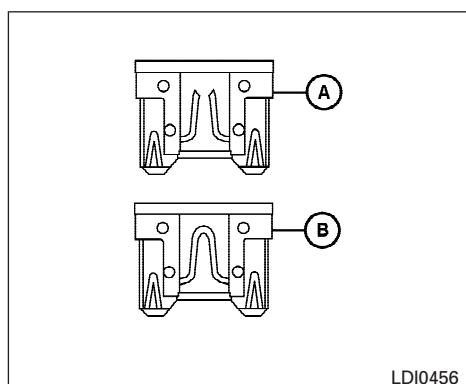
Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

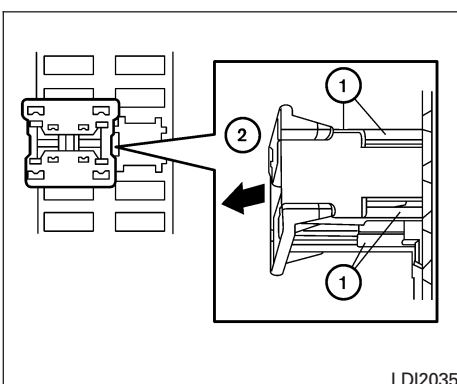


Tipo A

4. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Tipo B



Interruptor de almacenamiento prolongado (solo si está equipado)

Si ningún equipo eléctrico funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

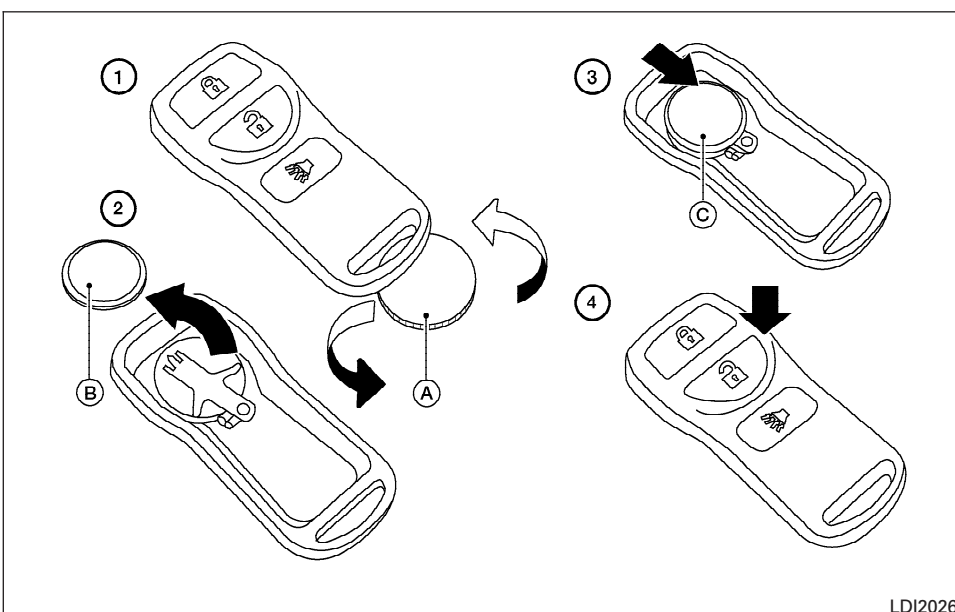
Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).
2. Cerciórese de que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF" (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.

REEMPLAZO DEL ACUMULADOR

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



LDI2026

CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

① Abra la tapa con una moneda (A).

② Quite la batería (B).

③ Instale una batería nueva (C) con el signo "+" hacia abajo.

- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Al cambiar la batería, no permita la entrada de polvo ni aceite en el control remoto.
- Existe peligro de explosión cuando la batería de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.

Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

- ④ Cierre la tapa con firmeza.
5. Oprima el botón  y luego el botón  dos o tres veces para comprobar el funcionamiento del control remoto.

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

- **Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.**

- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.**
- **El rango de operación del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.**

Aviso de la FCC:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

LUCES

FAROS

Reemplazo del foco halógeno del faro

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Consulte al distribuidor NISSAN.

Si el vehículo está equipado con accesorios de postventa, puede ser necesario volver a enfocar los faros. Consulte la Guía de los constructores de carrocerías Nissan NV2500 para ver las instrucciones de enfoque. ~~Una copia electrónica de la Guía de los constructores de carrocerías Nissan NV2500 está disponible en www.nissan-commercialvehicles.com.~~ **DELETE**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.**
- **No deje el foco fuera del reflector del faro mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo al faro, lo que puede afectar su desempeño.**

- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario realizar el enfoque, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**

NOTA:

Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.

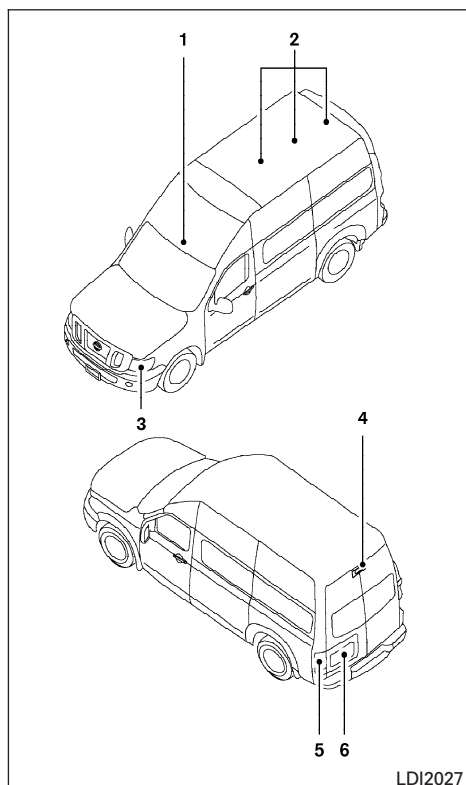
Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

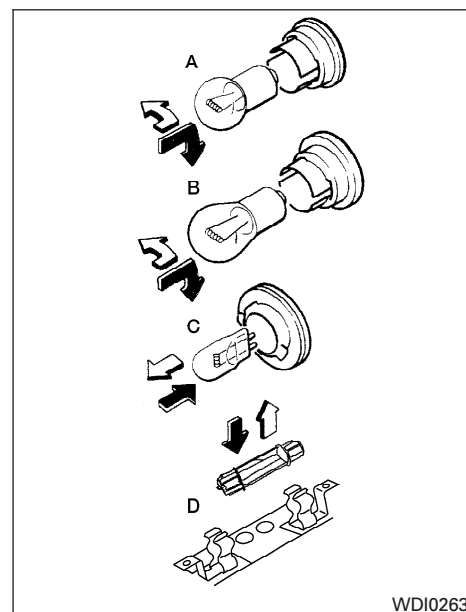
Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto del faro		
Alto	65	H13
Bajo	55	H13
Estacionamiento/direccionales	8/27	3157AK
Posicionamiento lateral	3.8	194K
Luces interiores (delanteras)	6	-
Luces interiores (traseras)	8	-
Luz de freno superior	16	921
Luz combinada trasera		
Trasera/freno	8/27	3157XKRD
Reversa	18	921LF
Direccional	27	3156AK
Luz de placa	5	W5W

* Consulte a un distribuidor NISSAN para el reemplazo.

Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.



1. Luces interiores (delanteras)
2. Luces interiores (traseras)
3. Conjunto del faro
4. Luz de freno superior
5. Conjunto combinado trasero
6. Luz de placa



Procedimientos de reemplazo

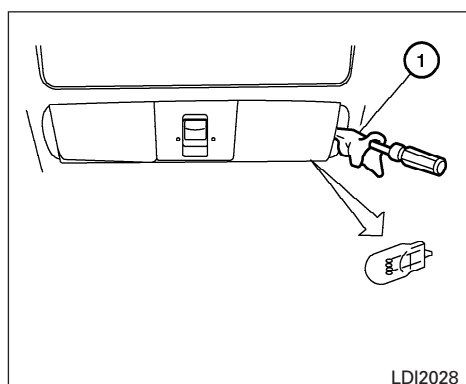
Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz y/o la cubierta.



Indica remoción del foco



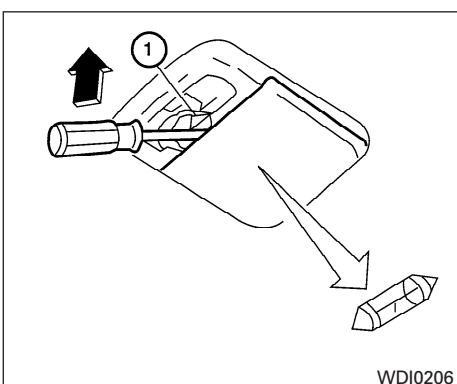
Indica instalación del foco



LDI2028

Luces interiores (delanteras)

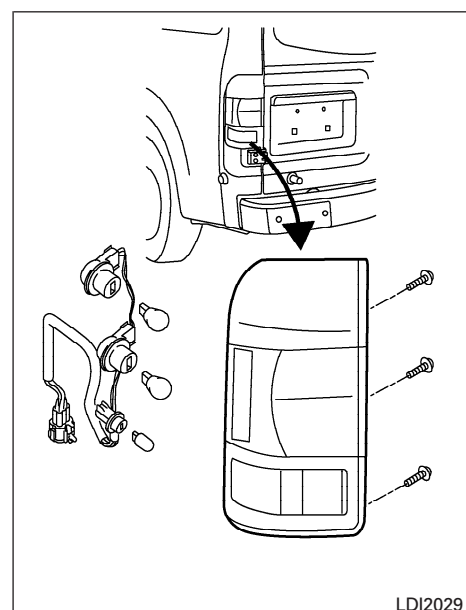
Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



WDI0206

Luces interiores (traseras)

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



LDI2029

Luz combinada trasera

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas.

El TPMS se activará solo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Para más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicación y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles", "Información de presión de las llantas" en la sección "Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio y teléfono", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la

sección "Arranque y conducción", y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las especificaciones de presión recomendada de las llantas aparecen en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. o en la etiqueta de Información de llantas y de carga bajo el encabezado "Presión de inflado de las llantas en frío". La etiqueta Información de llantas y de carga viene adherida al pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **El Peso bruto vehicular máximo (GVWR) aparece en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de Información de llantas y de carga. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**
- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**



1

2

3

5

6

TIRE AND LOADING INFORMATION

RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY NOMBRE DE SIEGES	TOTAL TOTAL	X	FRONT AVANT	X	REAR ARRIERE	X
--------------------------------------	----------------	---	----------------	---	-----------------	---

The combined weight of occupants and cargo should never exceed
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser

or
ou

TIRE PNEU	SIZE DIMENSION	PRESSION DES PNEUS A FROID	4 SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION. VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
FRONT AVANT	XXXX/XXXXX	XXX XX	
REAR ARRIERE	XXXX/XXXXX	XXX XX	
SPARE DE SECOURS	SEE ABOVE VOIR CI-DESSUS		

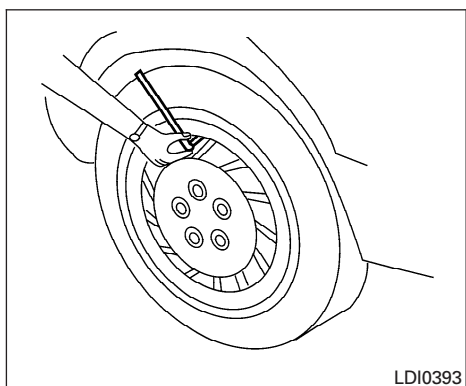
LDI203

- ⑤ Tamaño de la llanta; consulte "Etiquetado de las llantas", más adelante en esta sección.
- ⑥ Medida de la llanta de refacción.

Etiqueta de información de llantas y carga

- ① Capacidad de asientos: cantidad máxima de ocupantes que se pueden sentar en el vehículo.
- ② Límite de carga del vehículo: Consulte la información de carga en la sección "Información técnica para el consumidor".
- ③ Tamaño de llantas originales: Tamaño de las llantas originalmente instaladas en el vehículo en la fábrica.

- ④ Presión de las llantas en frío: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRIAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. El fabricante establece el inflado de llantas en frío recomendado como forma de entregar el mejor equilibrio de desgaste de las llantas, trato del vehículo, maniobrabilidad, ruido de las llantas, etc., de acuerdo con el peso bruto vehicular máximo (GVWR) del vehículo.

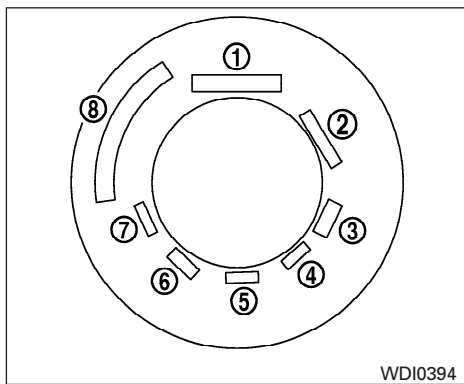


Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.

3. Retire el manómetro.
4. Vea la presión de la llanta en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

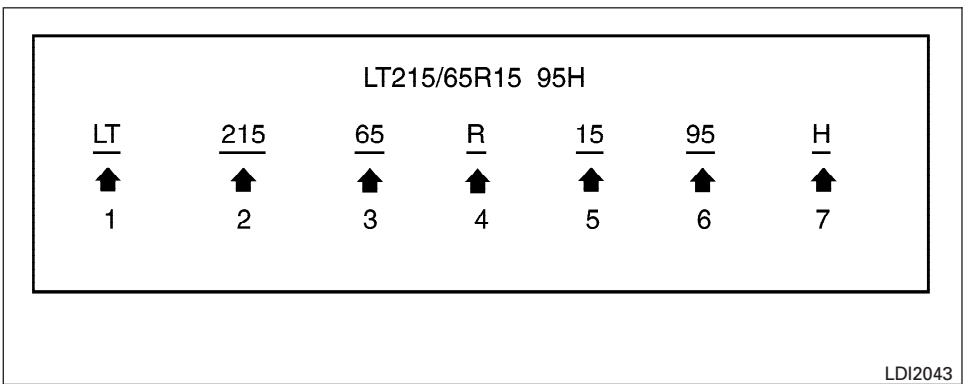
Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Llanta original delantera: LT245/70R17 LT245/75R17	350 kPa, 50 PSI
Llanta original trasera: LT245/70R17 LT245/75R17	550 kPa, 80 PSI
Llanta de refacción (delantera): LT245/70R17 LT245/75R17	350 kPa, 50 PSI
Llanta de refacción (trasera): LT245/70R17 LT245/75R17	550 kPa, 80 PSI



Ejemplo

ETIQUETADO DE LAS LLANTAS

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona el Número de identificación de la llanta (TIN) para la certificación estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar la llanta en caso de una campaña.



Ejemplo

① Tamaño de llanta (ejemplo: P215/65R15 95H)

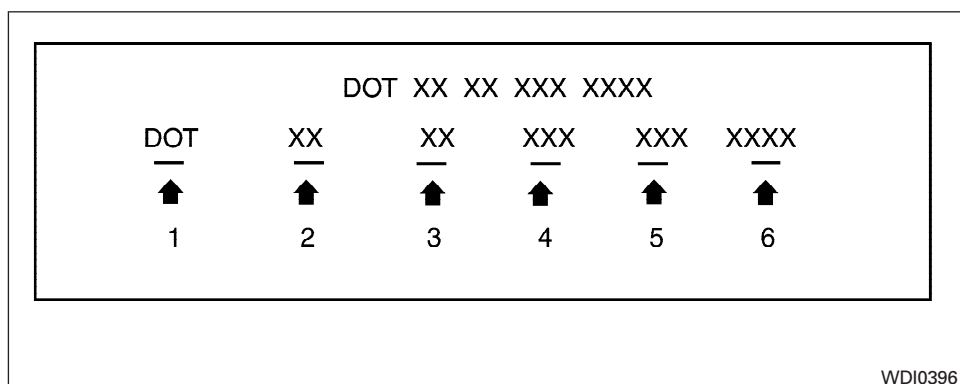
1. LT: "LT" indica que la llanta está diseñada para vehículos de carga ligeros (no todas las llantas tienen esta información).
2. Número de tres dígitos (215): Este número indica el ancho de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde.
3. Número de dos dígitos (65): Este número, conocido como la relación nominal de aspecto (RNA), entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

4. R: La "R" significa radial.

5. Número de dos dígitos (15): Este número indica el diámetro de la rueda o de la rueda de acero en pulgadas.

6. Número de dos o tres dígitos (95): Este número indica el índice de carga de la llanta. Es una medida del peso que puede soportar cada llanta. Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley no la exige.

7. H: Régimen de velocidad de la llanta. No debe manejar el vehículo más rápido que lo indicado por el régimen de velocidad de la llanta.



Ejemplo

② TIN (Número de identificación de la llanta) de una llanta nueva (ejemplo: DOT XX XX XXX XXXX)

1. DOT: Abreviatura de "Department of Transportation" (Departamento de Transporte). Este símbolo puede ir arriba, debajo, a la izquierda o a la derecha del Número de identificación de la llanta.
2. Código de dos dígitos: Marca de identificación del fabricante
3. Código de dos dígitos: Tamaño de la llanta

4. Código de tres dígitos: Código de tipo de llanta (opcional)

5. Código de tres dígitos: Fecha de fabricación

6. Cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 3103 significan la semana 31 de 2003. Si no encuentra estos números, busque en el otro costado de la llanta.

③ Composición y material de las bandas de la llanta

Cantidad de capas o bandas de tela revestida en hule de la llanta. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de la llanta, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

④ Presión de inflado máxima permitida

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debe aplicar en la llanta. No exceda la presión de inflado máxima permitida.

⑤ Capacidad de carga máxima

Este número indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Cuando reemplace las llantas del vehículo, use siempre una llanta que tenga la misma capacidad de carga que la instalada en la fábrica.

⑥ Clasificación "sin cámara" o "con cámara"

Indica si la llanta requiere cámara ("con cámara") o no ("sin cámara").

⑦ La palabra "radial"

La palabra "radial" se incluye si la llanta tiene estructura radial.

⑧ Fabricante o marca

Aparece el fabricante o la marca.

Otra terminología relacionada con llantas

Además de la gran cantidad de términos definidos en esta sección, el costado exterior previsto (1) es el costado que incluye una cara blanca, letras blancas o la información del fabricante, la marca y/o el nombre del modelo en relieve con una altura superior o inferior al mismo relieve del otro costado de la llanta, o (2) el costado exterior de una llanta asimétrica que tiene una cara específica que siempre debe quedar hacia afuera al instalarse en un vehículo.

TIPOS DE LLANTAS

ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**
- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**

- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON y/o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

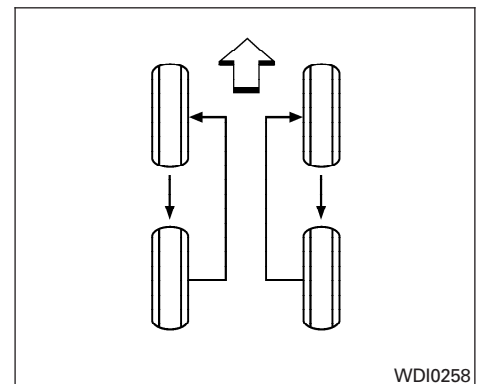
CADENAS PARA LLANTAS

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De

lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 12,000 km (7,500 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

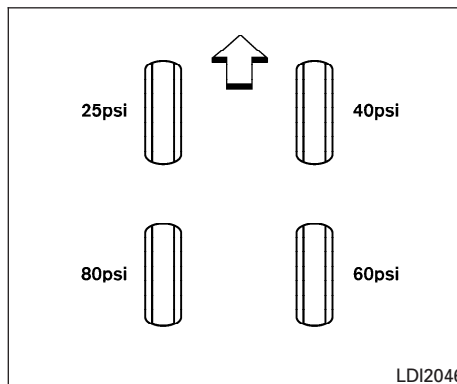
187 N·m (138 lb-pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

Debido a que las presiones de las llantas son diferentes entre las llantas delanteras y traseras, el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) debe restablecerse después de cada rotación de llantas. Para ver las instrucciones para restablecer el TPMS, consulte "Restablecimiento del sensor de TPMS" en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.**



Restablecimiento del sensor de TPMS

Después de rotar las llantas, la posición del sensor de TPMS debe calibrarse de nuevo. Contacte a su distribuidor NISSAN más cercano o siga los pasos siguientes.

1. Después de rotar las llantas, ajuste la presión de las llantas como se indica arriba. Disminuya la presión durante al menos 30 segundos de manera continua para cada llanta (más de 10 psi dentro de 30 segundos) para colocar el sistema de TPMS en modo de recalibración durante 30 minutos.

2. En el medidor, comience el procedimiento de recalibración utilizando la perilla "INFO"  de la siguiente manera: "SETTINGS" (Configuración) → "RESET TPMS" (Restablecer TPMS) → "RE-LEARN" (Recalibrar) → "RESETTING" (Restablecimiento)

La luz de alerta de TPMS  destella continuamente cuando el sistema se está recalibrando con las posiciones de las llantas.

3. Cuando haya terminado correctamente el procedimiento de recalibración:

- La luz de TPMS  se ilumina durante 3 segundos
- Una señal acústica suena 3 veces

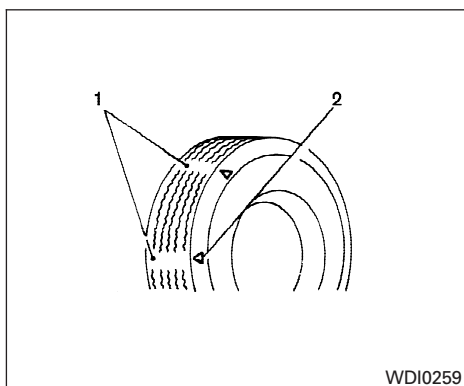
4. Ajuste las presiones de las llantas a la especificación de presiones de inflado en frío que se muestra en la llanta y en la etiqueta de información de carga; consulte "Revisión de la presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" y "Etiqueta de información de llantas y de carga" en la sección "Información técnica para el consumidor".

- Si las presiones de las llantas son correctas, la luz del TPMS se apaga.

- Si las llantas no están infladas a la presión correcta para llantas frías, la luz de advertencia de TPMS se ilumina. Compruebe las presiones de las llantas y ajuste según sea necesario.

Si el procedimiento de recalibración no funciona, verifique lo siguiente y vuelva a intentar el proceso:

- Si el procedimiento de recalibración se detiene antes de terminar, no se registrarán las nuevas posiciones de las llantas. Vuelva a realizar el procedimiento completo de recalibración para restablecer las posiciones de las llantas.
- Debe seleccionar "RESET TPMS → RE-LEARN" (RESTABLECER TPMS → RECALIBRAR) en el menú de "SETTINGS" (CONFIGURACIÓN) para terminar el procedimiento de recalibración. Vuelva a realizar el procedimiento completo de recalibración para restablecer las posiciones de las llantas. Seleccione el menú de restablecimiento de TPMS y continúe con el procedimiento de registro restante.
- Ajuste las presiones de las llantas a las presiones de recalibración antes de seleccionar el menú de restablecimiento de TPMS en la pantalla. Vuelva a realizar el procedimiento completo de recalibración para restablecer las posiciones de las llantas.
- Si la presión de las llantas no puede reducirse por lo menos en 10 psi para ajustarlas a las presiones de recalibración, infle las llantas por lo menos 10 psi por encima de las presiones especificadas. Vuelva a realizar el procedimiento completo de recalibración a partir del paso 1.
- Los dispositivos que emiten interferencia electrónica deben apagarse antes de comenzar el procedimiento de recalibración. La interferencia puede evitar que el sistema registre las nuevas posiciones de las llantas. Apague o aleje las fuentes de interferencia eléctrica. Si fuera necesario, mueva el vehículo a otra ubicación y vuelva a realizar el procedimiento completo de recalibración para restablecer las posiciones de las llantas.
- Si ha vuelto a intentar el procedimiento varias veces y no ha podido terminarse correctamente, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN.
- Utilice una bomba de aire que sea capaz de inflar las llantas a las especificaciones de presión necesarias. La bomba de aire debe ser capaz de inflar una llanta por lo menos 10 psi (34.5 kpa) en 30 segundos.
- Si la función de restablecimiento de TPMS se selecciona por error, coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego en la posición "ON" (Encendido) para finalizar el procedimiento de recalibración.
- Si el vehículo no reconoce los nuevos niveles de presión de las llantas, mueva el vehículo hacia adelante un metro (40 pulg). Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego en la posición "ON" (Encendido). Vuelva a realizar el procedimiento de recalibración a partir del paso 1. Asegúrese de que las presiones de las llantas se incrementen o reduzcan al menos en 10 psi.
- Cuando el vehículo está en modo de recalibración, el TPMS no advertirá de presiones bajas de las llantas ni detectará fallas.
- Si la presión de las llantas no se establece en la presión correcta, reinicie el procedimiento.



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.

- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.
- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa la suspensión, el frenado, el manejo, el sistema VDC, la distancia entre el suelo y el vehículo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.
- Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y solo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas que tengan la misma dimensión de desplazamiento. Las ruedas con descentramiento distinto pueden provocar desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.

- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si esta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda usar llantas recubiertas.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

9 Información técnica para el consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Combustible recomendado	9-3
Recomendaciones para el aceite del motor y filtro de aceite	9-5
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-6
Especificaciones	9-7
Agua de enfriamiento	9-7
Ruedas y llantas	9-8
Dimensiones y pesos	9-8
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-9
Identificación del vehículo	9-9
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-9
<u>Número de identificación del vehículo (número de chasis)</u>	9-9
Número de serie del motor	9-10
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.	9-10
Etiqueta de información del control de emisión de gases	9-11
Etiqueta de información de llantas y carga	9-11
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-11
Instalación de la placa delantera	9-12
Información de carga del vehículo	9-12
Términos	9-12
Capacidad de carga del vehículo	9-13
Como asegurar la carga	9-15
Recomendaciones de carga	9-16
Arrastre de un remolque	9-16
Límites máximos de carga	9-17
Carga/especificación de remolque	9-21
Seguridad de remolque	9-21
Arrastre sobre el piso	9-30
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)	9-30
Grabadoras de datos de eventos (EDR)	9-31
Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio	9-31
En caso de un choque	9-31

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden diferir levemente. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Medida EE.UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible		28 gal	23-1/4 gal	105.8	Consulte "Combustible recomendado" más adelante en esta sección.
Aceite de motor *6					
Drenado y llenado					
Con cambio de filtro de aceite	VQ40DE	5-3/8 cuartos de galón	4-1/2 cuarto de galón	5.1	▪ Aceite de motor con la Marca de certificación API *1 ▪ Viscosidad SAE 5W-30
	VK56DE	6-7/8 cuartos gal	5-3/4 cuartos gal	6.5	
Sin cambio de filtro de aceite	VQ40DE	5-1/8 cuartos de galón	4-1/4 cuarto de galón	4.8	
	VK56DE	6-1/2 cuartos gal	5-1/2 cuartos gal	6.2	
Sistema de enfriamiento					
Con depósito de reserva		3-3/8 gal	2-3/4 gal	12.7	Anticongelante/refrigerante prediluido de larga duración NISSAN genuino (azul) o su equivalente
Aceite de la transmisión automática		Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".			ATF Matic S original NISSAN *2
Líquido de la dirección asistida (PSF)					PSF NISSAN genuino o equivalente *3
Líquido de frenos					Líquido de frenos NISSAN original de servicio pesado X o equivalente DOT 3
Grasa multiuso		—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado		—	—	—	HFC-134a (R-134a) *5
Aceite del sistema de aire acondicionado		—	—	—	Aceite para Sistema de A/A original NISSAN tipo S o equivalente *5
Aceite de la transmisión final trasera		5 1/2 pt	4 5/8 pt	2.6	Aceite de transmisión sintético API GL-5, viscosidad SAE 75W-90*7
Líquido lavaparabrisas		1-1/4 gal	1 gal	4.5	Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

*1: Para obtener más detalles, consulte "Recomendaciones para el aceite del motor y filtro de aceite" en esta sección.

*2: Si no dispone de Aceite para transmisión automática NISSAN Matic S ATF genuino, también puede usar aceite NISSAN Matic J ATF genuino. El uso de un aceite de transmisión automática distinto del ATF Matic S o el ATF Matic J NISSAN genuinos reducirá el rendimiento y la durabilidad de la transmisión automática y podría dañar la transmisión automática, lo que no está cubierto por la garantía limitada del vehículo NISSAN nuevo.

*3: También se puede utilizar ATF DEXRON™ VI.

*4: Disponible en los EE.UU. a través de su distribuidor NISSAN.

DELETE

*5: Para obtener más información, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección.

*6: Para obtener más detalles, consulte "Cambio de aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

*7: Consulte a su distribuidor NISSAN para el servicio del aceite sintético.

9-2 Información técnica para el consumidor

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso del combustible E-85 en un vehículo no diseñado específicamente para este combustible puede afectar adversamente los dispositivos y sistemas de control de emisiones del vehículo. El daño causado por este combustible no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Gasolina reformulada

En la actualidad, algunos proveedores de combustibles producen gasolinas reformuladas. Estas gasolinas están diseñadas especialmente para reducir las emisiones de gases del vehículo. NISSAN apoya los esfuerzos por lograr un aire más limpio y sugiere usar gasolina reformulada cuando esté disponible.

Gasolina que contiene compuestos oxigenados

Algunos proveedores de combustibles venden gasolina que contiene compuestos oxigenados tales como etanol, MTBE y metanol, advirtiéndolo o no sobre su presencia. NISSAN no recomienda usar combustibles cuya compatibilidad entre el contenido de sustancias oxigenadas y el combustible para los vehículos NISSAN no se pueda

determinar fácilmente. Si tiene dudas, pregunte al gerente de la estación de servicio.

Si usa gasolina oxigenada, tome las siguientes precauciones ya que el uso de estos combustibles puede causar problemas en el desempeño del vehículo y/o daños en el sistema de combustible.

- **El combustible debe ser sin plomo y tener un octanaje no inferior al recomendado para la gasolina sin plomo.**
- **Si se usa una mezcla con sustancias oxigenadas distintos de metanol, ésta no debe contener más de un 10% de sustancias oxigenadas. (Sin embargo, se puede agregar MTBE hasta un 15%.)**
- **El combustible E-15 contiene más de 10% de sustancia oxigenada. El combustible E-15 afectará adversamente los dispositivos y sistemas de control de emisiones del vehículo, por lo que no debe usarse. El daño causado por este combustible no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

DELETE

- Si se usa una mezcla de metanol, ésta no debe contener más de un 5% de metanol (alcohol metílico, alcohol de madera). También debe contener una cantidad adecuada de cosolventes y productos anticorrosivos. Si no se formulan correctamente con cosolventes y productos anticorrosivos apropiados, estas mezclas de metanol pueden causar daños en el sistema de combustible y/o problemas en el desempeño del vehículo. En este momento no hay datos suficientes que aseguren que todas las mezclas de metanol son aptas para uso en vehículos NISSAN.

Si experimenta problemas de manejo tales como paro del motor y dificultad de arranque en caliente luego de usar combustibles oxigenados, cambie de inmediato a un combustible no oxigenado o con baja mezcla de MTBE.

Tenga cuidado de no derramar gasolina durante el abastecimiento de combustible. La gasolina que contiene compuestos oxigenados puede dañar la pintura.

Combustible E-85

El combustible E-85 es una mezcla de aproximadamente un 85% de etanol combustible y un 15% de gasolina sin plomo. El E-85 solo se puede usar en un Vehículo de combustible flexi-

ble (FFV). No use E-85 en su vehículo. Las normas del gobierno de EE.UU. exigen que las bombas dispensadoras de etanol combustible tengan una pequeña etiqueta cuadrada de color naranja y negra con la abreviatura común o el porcentaje adecuado para esa región.

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gaso-

lina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

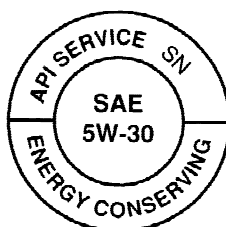
Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

Marca de certificación API



Símbolo de servicio API



LTI2024

RECOMENDACIONES PARA EL ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO DE ACEITE

Selección del aceite correcto

Es esencial elegir aceite de motor del grado, calidad y viscosidad correctos para lograr una vida útil y un desempeño satisfactorio del motor. Consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados", más atrás en esta sección. NISSAN recomienda usar un aceite conservador de energía para mejorar el rendimiento de combustible.

Seleccione solo aceites de motor que cumplan con la certificación del Instituto americano de petróleo (American Petroleum Institute, API) o del International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC) y con una viscosidad SAE estándar. Estos aceites tienen la marca de certificación API en la cara frontal del contenedor. No debe usar aceites que no tengan la etiqueta de calidad especificada, ya que pueden causar daños en el motor.

Aditivos para aceite

NISSAN no recomienda usar aditivos para aceite. El empleo de un aditivo para aceite no es necesario cuando se usa el tipo de aceite adecuado y se siguen los intervalos de mantenimiento.

No debe utilizar aceite que pueda contener materias extrañas o que se haya usado anteriormente.

Viscosidad del aceite

La viscosidad o espesor del aceite del motor cambia con la temperatura. Por esta razón, es importante elegir la viscosidad del aceite del motor sobre la base de las temperaturas a las que se va a usar el vehículo antes del siguiente cambio de aceite. Elegir una viscosidad del aceite distinta de la recomendada puede provocar graves daños en el motor.

Selección del filtro de aceite correcto

Su nuevo vehículo NISSAN cuenta con un filtro de aceite original NISSAN de alta calidad. Al reemplazarlo, use un filtro de aceite original NISSAN o su equivalente por el motivo descrito en "Intervalos de cambio".

Intervalos de cambio

Los intervalos de cambio del aceite y del filtro de aceite para este motor se basan en el uso de aceites y filtros de la calidad especificada. Usar aceites de motor y filtros que no sean de la calidad especificada o exceder los intervalos de cambio recomendados puede reducir la vida útil del motor. Los daños en el motor causados por el mantenimiento indebido o por el uso de aceite y filtro de calidad y/o viscosidad incorrectas no están cubiertos por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

Cuando se fabricó, este motor se llenó con aceite del motor de alta calidad. No debe cambiar el aceite antes del primer intervalo de cambio recomendado. Los intervalos de cambio de aceite y de filtro dependen de la forma en que usa el vehículo.

El uso en las siguientes condiciones puede requerir cambios de aceite y de filtro más frecuentes:

- Manejo repetido en distancias cortas a temperaturas exteriores frías
- Manejo en condiciones de polvo
- Marcha mínima excesiva
- Arrastre de un remolque
- Frenadas y arranques continuos

9-6 Información técnica para el consumidor

Consulte el programa de mantenimiento en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN tipo S, o sus equivalentes exactos.

PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

ESPECIFICACIONES

AGUA DE ENFRIAMIENTO

Modelo	VQ40DE	VK56DE
"Type" (Tipo)	Gasolina, 4 ciclos, DOHC	Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°	8 cilindros, bloque en V, inclinados a 90°
Diámetro x carrera	pulg. (mm) 3.76 x 3.622 (95.5 x 92)	pulg. (mm) 3.858 X 3.622 (98 X 92)
Cilindrada	pulg. cúb. (cm³) 241.30 (3,954)	pulg. cúb. (cm³) 338.78 (5,552)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6	1-8-7-3-6-5-4-2
Velocidad en marcha mínima		
T/A (en posición "N")		No se requiere ajuste.
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)		
% de CO en marcha mínima		
Bujías		DILFR5A-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)		pulg. (mm) 0.043 (1.1)
Impulsor del árbol de levas		Cadena de distribución

Este sistema de encendido con chispa cumple con el estándar Canadiense ICES-002.

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas	17 x 7.5 J
Llantas	LT245/70R17
	LT245/75R17
Llanta de refacción	Tamaño normal

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total		mm (pulg)	240.6 (6,112)
Ancho total		mm (pulg)	79.9 (2,030)
Alto total			
serie 2500	Techo estándar	mm (pulg)	83.9 (2,131)
	Techo alto	mm (pulg)	105.0 (2,667)
Entrevía delantera		mm (pulg)	1,745 (68.7)
Entrevía trasera		mm (pulg)	68.9 (1,750)
Distancia entre ejes		mm (pulg)	146.1 (3,710)
Peso bruto vehicular máximo		kg (lb)	Consulte la "Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C. M.V.S.S." que se encuentra en el pilar central, entre las puertas delantera y trasera del lado del conductor.
Peso bruto vehicular del eje			
Delantero		kg (lb)	
Trasero		kg (lb)	

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo'.

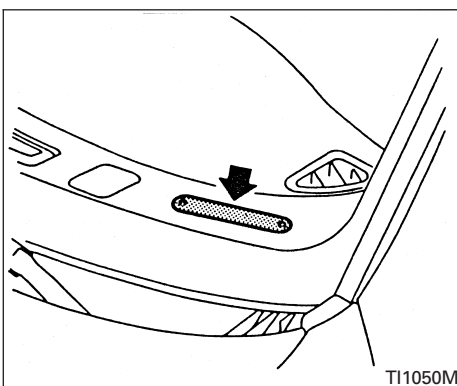
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

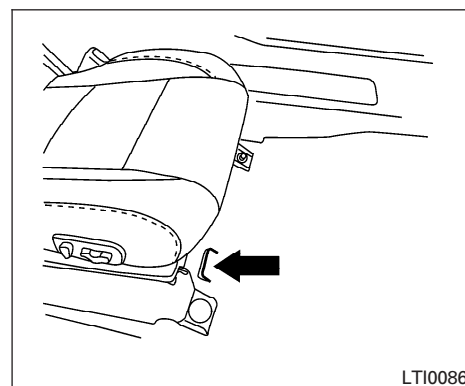
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



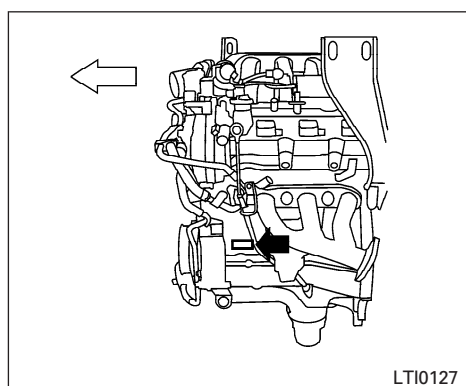
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



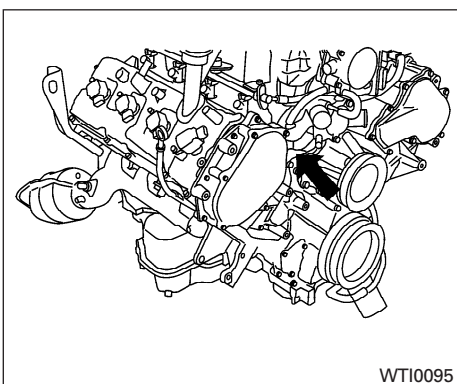
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



LTi0127

Motor VQ40DE

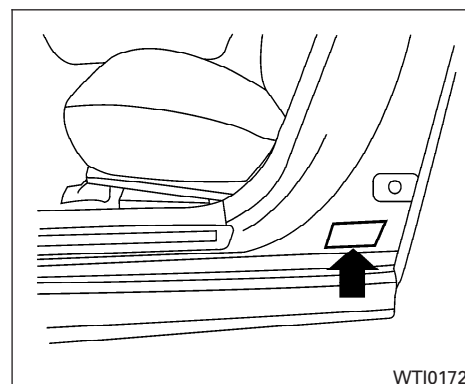


WTi0095

Motor VK56DE

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

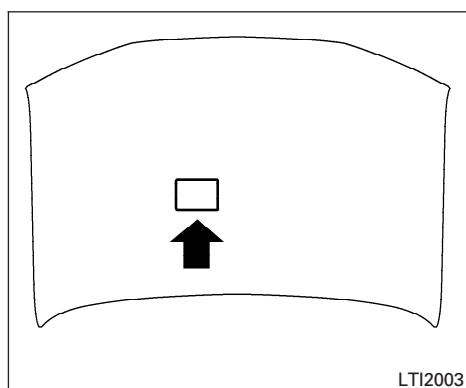
El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



WTi0172

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

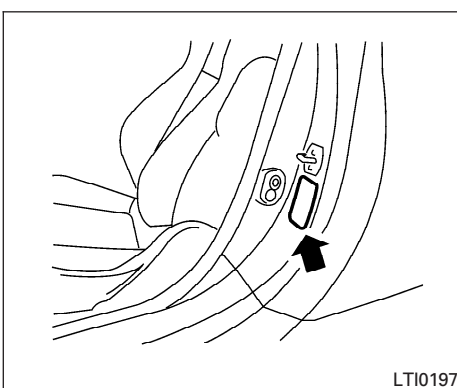
La etiqueta de certificación de la Norma de seguridad para vehículos motorizados federal y de Canadá (F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Esta etiqueta contiene información importante del vehículo, tal como: Peso bruto vehicular máximo (GVWR), Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR), mes y año de fabricación, Número de identificación del vehículo (VIN), etc. Léala con cuidado.



LTi2003

ETIQUETA DE INFORMACIÓN DEL CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

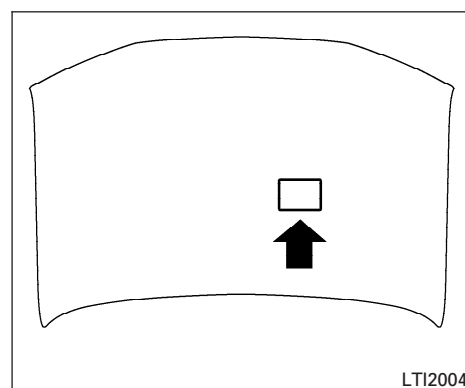
La etiqueta de información del control de emisión de gases se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.



LTi0197

ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LLANTAS Y CARGA

La presión de la llanta en frío aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. En la ilustración aparece la ubicación de la etiqueta.

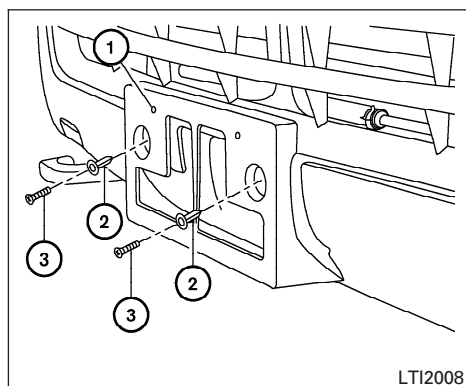


LTi2004

ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



Use los siguientes pasos para instalar la placa delantera:

1. Coloque el soporte de la placa de matrícula (1) contra la defensa.
2. Alinee los orificios en la defensa con los orificios en el soporte de la placa de matrícula e inserte los broches de plástico (2).
3. Asegure el soporte de la placa de matrícula **utilizando dos pernos M6 de 14 mm (3)**.

Par de apriete del perno de placa:
5.10 - 6.37 N·m (3.8 - 4.7 lb·pie)

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

- **Peso vehicular (peso real del vehículo);** el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- **Peso bruto vehicular (GVW):** Peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.

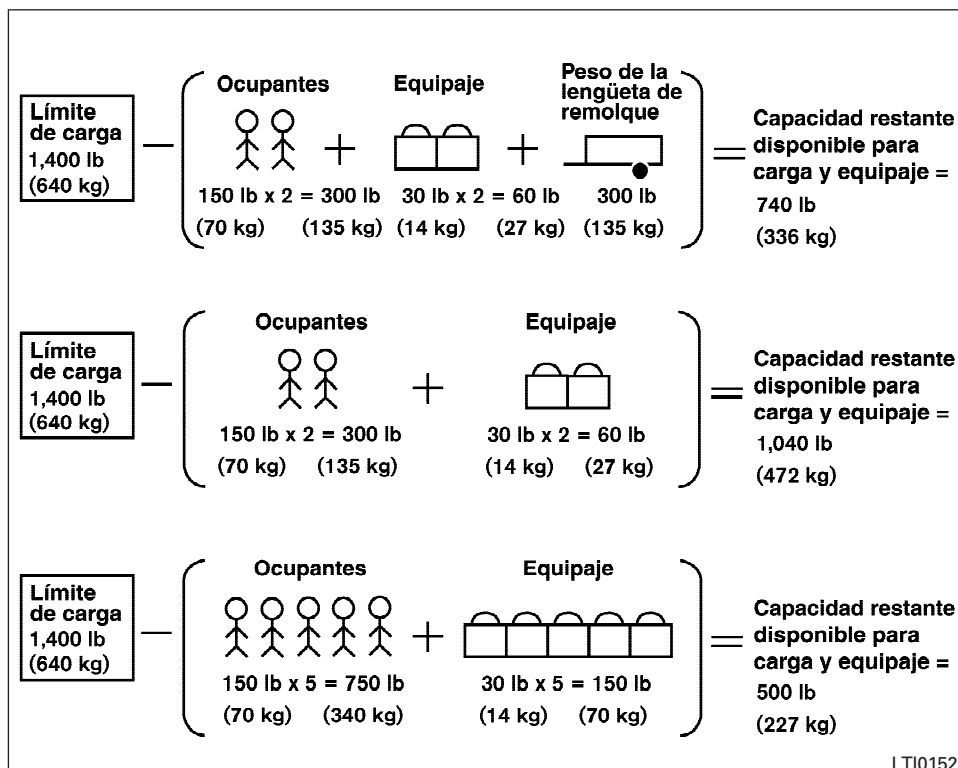
- **Peso bruto vehicular máximo (GVWR):** Peso combinado total máximo del vehículo sin carga, de los pasajeros, del equipaje, del enganche, de la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- **Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR):** Límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** Peso total máximo del vehículo, de los pasajeros, de la carga y del remolque.
- **Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga:** Límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo. Si el vehículo se usa para arrastrar un remolque, el peso de la lengüeta de remolque se debe incluir como parte de la carga. Esta información se encuentra en la etiqueta de información de llantas y de carga.
- **Capacidad de carga:** Peso permitido de carga; peso de ocupantes que se resta al límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Los valores GVWR y GAWR están anotados en la placa de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

No exceda el límite de carga del vehículo, que aparece como "El peso combinado de ocupantes y carga" en la etiqueta de información de llantas y carga. No exceda el número de ocupantes que aparece como "Capacidad de asientos" en la Etiqueta de información de llantas y carga.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.



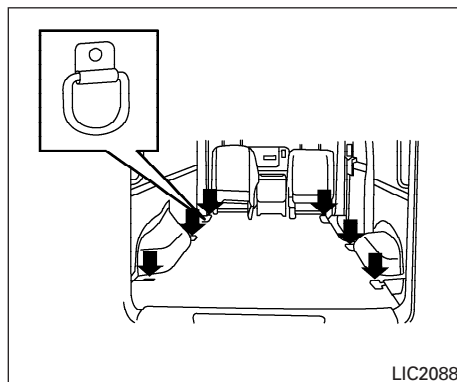
Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX lbs or XXX kg" ("El peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder nunca XXX lb o XXX kg") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX lb o XXX kg.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad XXX es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles es 650 lb (1,400-750 (5 X 150) = 650 lb) o (640-340 (5 X 70) = 300 kg.)
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.



Anillo D de zona de carga

COMO ASEGURAR LA CARGA

Hay 6 anillos D situados en la zona de carga como se indica, y pueden utilizarse para asegurar carga con cuerdas u otros tipos de correas.

No aplique una carga total de más de 1,124 lb (5,000 N) a un solo anillo D al asegurar carga.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **La correa superior del sistema de sujeción para niños puede dañarse si hace contacto con objetos de la zona de carga. Asegure todos los objetos que lleve en el área de carga. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El GVW no debe exceder el GVWR o GAWR, según lo especificado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**
- **La sobrecarga o el uso de carga inapropiada no solo reducen la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también pueden generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

ADVERTENCIA

Sobrecargar o cargar inadecuadamente un remolque y su carga puede afectar negativamente la maniobrabilidad, frenado y desempeño del vehículo, pudiendo generar a accidentes.

PRECAUCIÓN

- **No arrastre un remolque ni una carga pesada durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.**
- **En caso de hacerlo, no maneje a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque en la aceleración máxima. Esto contribuirá a que el motor y otras piezas del vehículo se desgasten con las cargas más pesadas.**

Su vehículo nuevo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga. Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional al motor, tren de impulsión, dirección, frenos y otros sistemas.

En el sitio www.nissanusa.com se encuentra disponible la "Web NISSAN Towing Guide" (Sólo EE.UU.). Esta guía incluye información sobre la capacidad de arrastre de remolques y los equipos especiales requeridos para realizar el arrastre de la manera correcta.

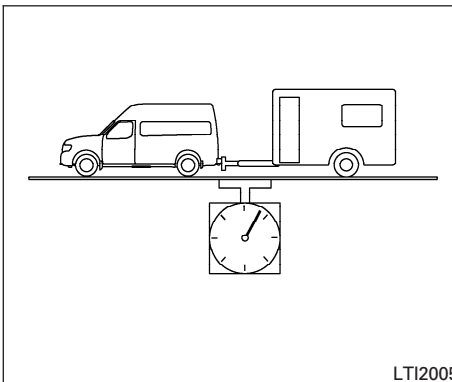
LÍMITES MÁXIMOS DE CARGA

Cargas máximas del remolque

Nunca permita que la carga total del remolque exceda el valor especificado en el cuadro "Carga/especificación de remolque", más adelante en esta sección. La carga total del remolque es igual al peso del remolque más el peso de su carga.

- **Para arrastrar una carga de remolque de 1,587 kg (3,500 lb) o más, se DEBEN utilizar remolques con sistema de frenos.**

El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) no debe exceder el valor especificado en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre".



El GCWR es igual al peso combinado del vehículo de arrastre (incluidos pasajeros y carga) más la carga total del remolque. Arrastrar cargas más pesadas que estas o usar el equipo de arrastre inadecuado puede afectar adversamente el manejo, frenado y rendimiento del vehículo.

La capacidad del vehículo de arrastrar un remolque no solo se relaciona con las cargas máximas del remolque, sino también con los lugares en los que planea realizar el arrastre. Los pesos de arrastre adecuados para manejo en carreteras niveladas se deberían reducir en situaciones de tracción baja (por ejemplo, en rampas para botes resbaladizas).

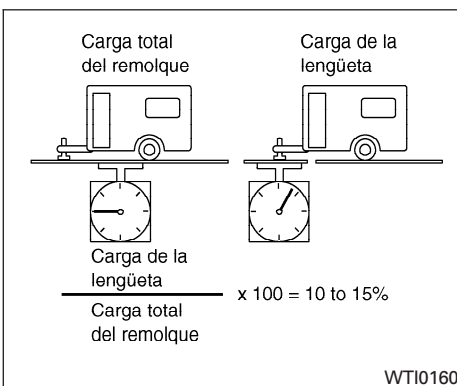
Las condiciones de temperatura también pueden afectar el arrastre. Por ejemplo, arrastrar un remolque pesado en temperaturas exteriores altas en caminos empinados podría afectar el rendimiento del motor y provocar un sobrecalentamiento. El modo de protección del motor, el cual ayuda a reducir la posibilidad de que se produzcan daños en éste, se puede activar y disminuir automáticamente la potencia del motor. La velocidad del vehículo podría reducirse al llevar cargas pesadas. Planifique cuidadosamente su viaje para considerar la carga del remolque y el vehículo, las condiciones del clima y el camino.

⚠ ADVERTENCIA

Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

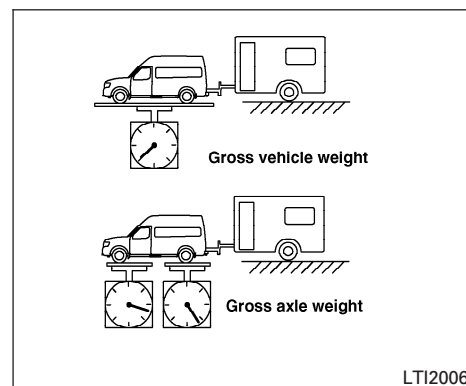
⚠ PRECAUCIÓN

Las garantías NISSAN no cubren los daños al vehículo causados por procedimientos de remolque inadecuados.



Carga sobre la lengüeta

Mantenga la carga de la lengüeta entre 10 y 15 por ciento de la carga total del remolque o utilice la carga de la lengüeta del remolque especificada por el fabricante del remolque. La carga sobre la lanza debe estar dentro de los límites de carga máxima sobre la lanza que se muestran en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre". Si la carga sobre la lengüeta es excesiva, vuelva a distribuir la carga para poder alcanzar la carga correcta sobre la lengüeta.



Peso bruto vehicular (GVW) máximo/peso bruto máximo de los ejes (GAW)

El GVW del vehículo de remolque no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. El GVW es igual al peso combinado del vehículo sin carga, pasajeros, equipaje, enganche, carga sobre la lanza del remolque y cualquier otro equipo opcional. Además, el GAW delantero o trasero no debe exceder el Peso bruto de los ejes (GAWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

Las capacidades de arrastre se calculan suponiendo un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Pasajeros adicionales, carga o equipo opcional, como un enganche de arrastre, agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima y la carga sobre la lanza del remolque.

El vehículo y el remolque se deben pesar para confirmar que el vehículo esté dentro de GVWR, GAWR delantero, GAWR trasero, peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) y capacidad de arrastre.

Todos los pesos de los vehículos y remolques se pueden medir usando básculas de tipo plataforma comúnmente encontradas en las paradas de los camiones, estaciones de pesaje de las carreteras, centros de suministro de edificios o campos de rescate.

Para determinar la capacidad de carga útil disponible para la carga sobre la lanza/perno de arrastre, utilice el siguiente procedimiento.

1. Ubique el GVWR en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
2. Pese el vehículo en la báscula con todos los pasajeros y carga que normalmente se encuentran en el vehículo al arrastrar un remolque.

3. Reste el peso real del vehículo del GVWR. La cantidad restante es la carga máxima disponible para la lanza/perno de arrastre.

Para determinar la capacidad de arrastre disponible, utilice el siguiente procedimiento.

1. Encuentre el GCWR para su vehículo en la tabla de Carga/especificación de remolque más adelante en esta sección.
2. Reste el peso real del vehículo al GCWR. La cantidad restante es la capacidad de arrastre máxima disponible.

Para determinar el peso bruto del remolque, pézelo en una báscula con todos los equipos y carga que normalmente se encuentran en éste cuando se arrastra. Asegúrese de que el peso bruto del remolque no sea mayor que el peso bruto del remolque que aparece en éste y no sea superior a la capacidad de arrastre máxima disponible calculada.

También pese los ejes delantero y trasero en la balanza para asegurarse de que el peso bruto del eje delantero y el peso bruto del eje trasero no sea superior al peso bruto de éstos indicado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Es posible que no sea necesario mover o quitar carga en el remolque y el vehículo para cumplir con los valores especificados.

Ejemplo:

- Peso bruto vehicular (GVW) que se pesó en una báscula, incluyendo los pasajeros, la carga y el enganche: 2,812 kg (6,200 lb).
- Peso bruto vehicular máximo (GVWR) de la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.: 3,220 kg (7,100 lb).
- Peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) de la tabla de "Carga/especificación de arrastre": 6,848 kg (15,100 lb).
- Capacidad de arrastre máxima del remolque de la tabla de "Carga/especificación de remolque": 4,173 kg (9,200 lb).

3,220 kg (7,100 lb)	GVWR
– 2,812 kg (6,200 lb)	GVW
= 408 kg (900 lb)	Disponible para peso sobre la lanza/perno de arrastre
6,848 kg (15,100 lb)	GCWR
– 2,812 kg (6,200 lb)	GVW
= 4,036 kg (8,900 lb)	Capacidad disponible para arrastre
408 kg (900 lb)	Peso sobre la lengüeta disponible
/4,036 kg (8,900 lb)	Capacidad disponible
= 10 % peso de lengüeta	

La capacidad de arrastre disponible puede ser menor a la capacidad máxima debido al peso de los pasajeros y de la carga en el vehículo.

Recuerde mantener el peso sobre la lanza de remolque entre 10 y 15% del peso del remolque o dentro de la especificación de carga sobre la lanza de remolque recomendada por el fabricante del remolque. Si el peso sobre la lanza es excesivo, vuelva a distribuir la carga para obtener el peso correcto sobre la lanza. No exceda la especificación máxima de peso sobre la lanza mostrado en la tabla de "Carga/especificación de remolque" incluso si el peso sobre la lanza disponible calculado es mayor de 15%. Si el peso calculado de la lengüeta es menor que 10%, reduzca el peso total del remolque para coincidir con el peso disponible de ésta.

Siempre verifique que las capacidades disponibles estén dentro de los valores requeridos.

9-20 Información técnica para el consumidor

CARGA/ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE

		VQ40DE	VK56DE
		Techo estándar/alto	Techo estándar/alto
Capacidad máxima de remolque*1 *2	Estándar	907 kg (2,000 lb)	907 kg (2,000 lb)
	con enganche de accesorios	3,175 kg (7,000 lb)	3,175 kg (7,000 lb)
	con paquete de arrastre	N/A	4,309 kg (9,500 lb)
Carga máxima sobre la lanza	Estándar	90.7 kg (200 lb)	90.7 kg (200 lb)
	con enganche de accesorios	318 kg (700 lb)	318 kg (700 lb)
	con paquete de arrastre	N/A	431 kg (950 lb)
Peso bruto vehicular combinado máximo	Estándar	6,077 kg (13,400 lb)	6,123 kg (13,500 lb)
	con enganche de accesorios		
	con paquete de arrastre	N/A	7,257 kg (16,000 lb)
*1: los valores de las capacidades de remolque se calculan considerando un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Los pasajeros adicionales, la carga o el equipo opcional agregarán peso al vehículo y reducirán la capacidad máxima de remolque de su vehículo.			
*2: Si va a remolcar más de 2,267 kg (5,000 lb) se recomienda el uso de un enganche de distribución de peso.			

SEGURIDAD DE REMOLQUE

Enganche de remolque

Su vehículo puede estar equipado con un paquete de arrastre de remolque opcional. El paquete de arrastre de remolque incluye un enganche tipo receptor montado en el bastidor. Este enganche está clasificado para la capacidad de arrastre máxima de este vehículo cuando se utiliza el equipo de arrastre apropiado. Seleccione un montaje de bola y bola de enganche apropiados que tengan la capacidad de arrastrar el remolque. Los montajes de bola NISSAN originales y las bolas de enganche están disponibles en su distribuidor NISSAN.

Si su vehículo no está equipado con el paquete de arrastre de remolque opcional, compruebe la capacidad de arrastre de su enganche de defensa o enganche tipo receptor montado en el bastidor. Seleccione un enganche correcto para el vehículo y remolque. Puede conseguir un enganche de remolque NISSAN original en su distribuidor NISSAN. Asegúrese de que el enganche de remolque quede bien asegurado al vehículo para ayudar a evitar lesiones personales o daños a la propiedad producto de la oscilación provocada por los vientos de costado, caminos con superficies irregulares o el paso de camiones.

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del enganche de remolque tienen pesos específicos. Su vehículo puede ser capaz de arrastrar un remolque cuyo peso sea superior al de los componentes del enganche. Nunca exceda el peso de los componentes del enganche. Si lo hace, puede provocar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Bola de enganche

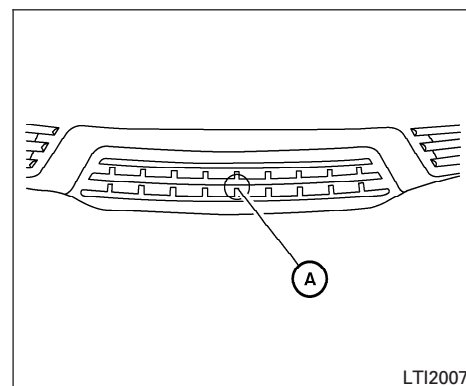
Elija una bola de enganche del tamaño y peso adecuados para su remolque:

- El tamaño de la bola de remolque requerido se encuentra estampado en la mayoría de acopladores de remolques. La mayoría de las bolas de enganche poseen el tamaño impreso en la parte superior de ésta.
- Elija la bola de remolque de la clase adecuada según el peso del remolque.
- El diámetro de la espiga roscada de la bola de enganche debe coincidir con el diámetro del orificio de montaje de la bola. La espiga de la bola de enganche no debe ser más de 1/16 de pulg. más pequeña que el orificio en el montaje de la bola.

- La espiga roscada de la bola de enganche debe ser lo suficientemente extensa para fijarse correctamente al montaje de la bola. Debe haber al menos dos roscas después de la arandela y tuerca de bloqueo.

Montaje de la bola

La bola de enganche se une al montaje de la bola y este se inserta en el receptor del enganche. Elija una bola de la clase adecuada según el peso del remolque. Adicionalmente, el montaje de la bola se debe elegir para mantener el nivel de la lengüeta de remolque con la tierra.



Arrastre de defensa

La defensa de escalón NISSAN original tiene prestaciones para instalar una bola de enganche de remolque y está diseñada para arrastrar remolques de un peso máximo de 907 kg (2,000 lb).

Para instalar una bola de enganche de remolque corte el círculo en el centro de la defensa de escalón (A), luego retírelo para instalar la bola de enganche de remolque.

Enganches de transporte de peso

Un montaje de bola de transporte de peso o de "peso muerto" es un montaje diseñado para transportar todo el peso sobre la lengüeta y el peso bruto directamente en el montaje de bola y en el receptor.

Enganche de distribución de peso

Este tipo de enganche también se denomina enganche de "nivelación de carga" o "ecualizador". Un juego de barras se conecta con el montaje de la bola y con el remolque para distribuir el peso sobre la lengüeta (peso del enganche) de su remolque. Muchos vehículos no pueden transportar todo el peso sobre la lengüeta de un remolque especificado, por lo que necesitan transferir cierto peso sobre la lengüeta a través del bastidor y apoyarlo en las ruedas delanteras. Esto proporciona estabilidad al vehículo de arrastre.

Si planea arrastrar remolques con un peso máximo mayor de 2,268 kg (5,000 lb), se recomienda el uso de un sistema de enganche de distribución de peso (Clase IV). Verifique con los fabricantes del remolque y del equipo de remolque para determinar si recomiendan el uso de un sistema de enganche de distribución de peso.

NOTA:

Un sistema de enganche de distribución de peso puede afectar la operación de autofrenado del remolque. Si está considerando utilizar un enganche de distribución de peso en un remolque equipado con sistema de autofrenado, verifique con el fabricante del sistema de autofrenado, del enganche o del remolque para determinar si lo puede hacer.

Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del sistema de enganche de distribución de peso.

Estas son las instrucciones generales de instalación:

1. Estacione el vehículo descargado en una superficie nivelada. Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y las puertas cerradas, espere varios minutos para que el vehículo se nivele.
2. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera en la parte central del vehículo.
3. Fije el remolque al vehículo y ajuste los balanceros del enganche de modo que la altura de la defensa delantera esté dentro de 0 a 13 mm (0 a 0.5 pulg) respecto a la altura de referencia medida en el paso 2. La de-

fensa trasera no debe quedar más alta que la altura de referencia medida en el paso 2.

ADVERTENCIA

Ajuste correctamente el enganche de distribución de peso de modo que la defensa trasera no quede más alta que la altura de referencia medida cuando se fijó el remolque. Si la defensa trasera está más alta que la altura de referencia medida cuando se cargó, la conducción del vehículo podría ser impredecible teniendo como resultado la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o daños a la propiedad.

Dispositivo de control de oscilación

Las maniobras repentinas, las ráfagas de viento y el movimiento causado por otros vehículos pueden afectar el manejo del remolque. Los dispositivos de control de oscilación se pueden utilizar para ayudar a controlar estos efectos. Si decide utilizar uno, póngase en contacto con un proveedor confiable para asegurar que el dispositivo de control de oscilación funcionará con el vehículo, enganche, remolque y sistema de frenos del remolque. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del dispositivo de control de oscilación.

Enganche clase I

El equipo de enganche de remolque Clase I (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 907 kg (2,000 lb).

Enganche Clase II

El equipo de enganche de remolque Clase II (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 1,587 kg (3,500 lb).

Enganche Clase III

El equipo de enganche de remolque Clase III (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 2,268 kg (5,000 lb).

Enganche Clase IV

El equipo de enganche de remolque Clase IV (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 4,535 kg (10,000 lb). Para arrastrar remolques que pesan más de 2,268 kg (5,000 lb), se debe utilizar un enganche de distribución de peso.

Su vehículo puede ser equipado con un conjunto de enganche de remolque Clase IV que tenga una clasificación de peso máximo de 4,535 kg (10,000 lb), pero su vehículo solo es capaz de arrastrar los pesos máximos de remolque que aparecen en la tabla de "Carga/especificación de remolque" en esta sección.

Presiones de las llantas

- Cuando arrastre un remolque, infle las llantas del vehículo a la presión de inflado en frío recomendada, que se indica en la etiqueta de información de llantas y carga.
- El estado, tamaño y carga de las llantas del remolque y la presión de inflado adecuada debe corresponder a las especificaciones del fabricante del remolque y de las llantas.

Cadenas de seguridad

Siempre use cadenas de seguridad adecuadas entre el vehículo y el remolque. Las cadenas de seguridad deben estar cruzadas y se deben unir al enganche, no a la defensa o eje del vehículo. Pueden conectarse cadenas de seguridad a la defensa si la bola de enganche está montada en la defensa. Asegúrese de dejar una holgura suficiente en las cadenas para permitir el giro en las esquinas.

Luces del remolque

PRECAUCIÓN

Al empalmar el sistema eléctrico, se debe usar un módulo/convertidor energizado disponible en el mercado para proporcionar energía a todas las luces del remolque. Esta unidad usa el acumulador del vehículo como fuente de alimentación directa para todas las luces del remolque mientras usa los circuitos de la luz trasera, luz de freno y direccionales del vehículo como fuente de señales. El módulo/convertidor debe atraer no más de 15 miliamperes de los circuitos de la luz de freno y traseras. Si se usa un módulo/convertidor que exceda estos requisitos de energía se puede dañar el sistema eléctrico del vehículo. Visite a un distribuidor de remolque confiable para adquirir el equipo adecuado y efectuar su instalación.

Las luces de remolque deben cumplir con las regulaciones federales y/o locales. Para obtener ayuda en la instalación de las luces de remolque, comuníquese con un distribuidor NISSAN o un distribuidor de remolque confiable. Los vehículos equipados con el paquete de arrastre de remolque opcional poseen un conector del arnés del remolque de 7 clavijas. Si su remolque está equi-

pado con un conector de 4 clavijas planas, necesitará un adaptador para conectar las luces del remolque al vehículo. Los adaptadores están disponibles en distribuidores NISSAN así como en tiendas de repuestos para automóviles y distribuidores autorizados de enganches.

Frenos del remolque

Para arrastrar una carga de remolque de 1,587 kg (3,500 lb) o más, se DEBEN utilizar remolques con sistema de frenos. Sin embargo, la mayoría de los estados requieren un sistema de frenos independiente en los remolques cuyo peso de carga supere una cantidad específica. Asegúrese de que el remolque cumpla con las regulaciones locales y con las regulaciones del lugar al que planea viajar.

Hay disponibles diversos tipos de sistemas de frenado.

Sistema de autofrenado: el actuador del sistema de autofrenado está montado en la lanza del remolque con un conducto hidráulico dirigido a cada una de las ruedas del remolque. El sistema de autofrenado se activa mediante la opresión del remolque contra la bola de enganche cuando el vehículo de remolque frena. El sistema de autofrenado hidráulico es común en los remolques de alquiler y en algunos remolques de barco. En este tipo de sistema, no hay ninguna

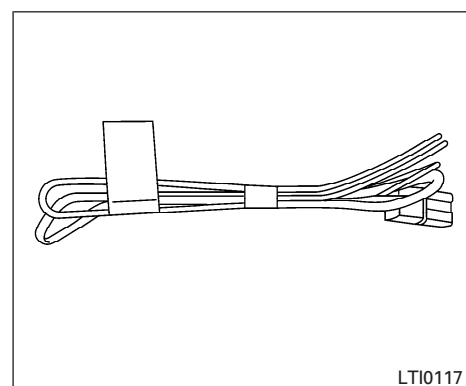
conexión hidráulica ni eléctrica para la operación de los frenos entre el vehículo de remolque y el remolque.

Frenos de remolque eléctricos: los sistemas de frenado eléctricos son activados mediante una señal electrónica enviada desde un controlador de los frenos del remolque (módulo de sensor especial de los frenos). Si se utilizan frenos de remolque eléctricos, consulte "Controlador de frenos de remolque eléctricos" en esta sección.

Acuda con un proveedor profesional de equipos de arrastre para asegurarse de que los frenos del remolque estén bien instalados y para que le muestren una prueba del funcionamiento correcto de los frenos.

ADVERTENCIA

Nunca conecte el sistema de frenos de un remolque directamente al sistema de frenos del vehículo.



ejemplo

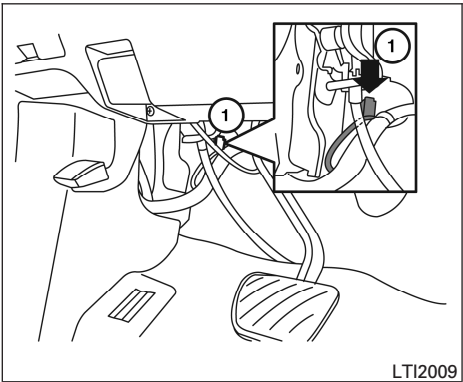
Controlador de freno eléctrico de remolque

Los remolques equipados con frenos eléctricos pueden requerir la instalación de un controlador de freno de remolque de postventa.

Su vehículo está equipado con un conector y mazo de cables pasacorrente (solo si está equipado) que están diseñados específicamente para ser utilizados al instalar un controlador de frenos de remolque postventa.

Para instalar los mazos de cables pasacorriente del controlador de frenos de remolque eléctricos, realice el siguiente procedimiento:

1. Abra la puerta del conductor. Mueva el asiento completamente hacia atrás.



2. Localice el conector de mazos de cables pasacorriente ① debajo de la parte más baja del tablero de instrumentos detrás del freno de estacionamiento. El conector está adherido con cinta al mazo de cables.
3. Quite la cinta y conecte los mazos de cables pasacorriente al conector ①.

Designación del color de los cables para los mazos de cables pasacorriente del controlador de frenos de remolque eléctricos.

COLOR DEL CABLE	NOTA
ROJO/VERDE	Desde el interruptor de la luz de freno del vehículo al controlador de frenos de remolque.
NEGRO	Tierra del controlador del freno (-).
MARRÓN/BLANCO	Salida del interruptor del controlador de frenos de remolque.
ROJO/AZUL	Iluminación del controlador de frenos de remolque (no se usa).
ROJO	Alimentación fusionada del acumulador del controlador de frenos de remolque (B+).

4. Instale el controlador de frenos eléctricos de remolque de postventa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Recomendaciones antes de arrastrar el remolque

- Asegúrese de que el vehículo mantenga una posición nivelada cuando un remolque cargado o no cargado se encuentre enganchado. No maneje el vehículo si presenta una condición anormal de nariz arriba o nariz abajo; verifique si la carga sobre la lanza es incorrecta, si hay sobrecarga, si la suspensión está desgastada o si existen otras posibles causas para esta condición.
- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Mantenga la carga lo más abajo posible para mantener el centro de gravedad del remolque bajo.
- Cargue el remolque de modo que aproximadamente 60% de la carga de éste se encuentre en la mitad delantera y 40% en la trasera. Asegúrese también de que la carga esté balanceada de lado a lado.
- Compruebe el enganche, presión de las llantas del remolque, presión de las llantas del vehículo, funcionamiento de las luces del remolque y tuercas de seguridad de ruedas del remolque cada vez que conecte un remolque al vehículo.

- Asegúrese de que los espejos retrovisores cumplan con todas las regulaciones federales, estatales y locales. De no ser así, instale los espejos requeridos para arrastrar el remolque antes de manejar el vehículo.
- Determine la altura general del vehículo y del remolque de modo que se conozca el espacio libre requerido.

Consejos para arrastrar remolques

Con el fin de conocer y comprender el comportamiento del vehículo, debe practicar los giros, frenadas y la marcha atrás en un sector sin tráfico. La estabilidad de la dirección y el rendimiento de los frenos será algo diferente que bajo condiciones normales de manejo.

- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Bloquee el acoplador del enganche de remolque con un pasador o bloquéelo para evitar que el acoplador se desenganche inadvertidamente.
- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.

- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Cuando retroceda, sostenga la parte inferior del volante de la dirección con una mano. Mueva la mano en la dirección en la cual desea que vaya el remolque. Efectúe correcciones pequeñas y retroceda lentamente. Si es posible, pida a alguien que lo guíe cuando retroceda.

Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. No se recomienda estacionar en pendientes; sin embargo, si debe hacerlo:

PRECAUCIÓN

Si mueve la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) antes de bloquear las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento, se puede dañar la transmisión.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Pida a alguien que coloque bloques en las ruedas del vehículo y remolque en el lado de la bajada.
3. Una vez que los bloques se encuentran en las ruedas, lentamente suelte el pedal del freno hasta que los bloques absorban la carga del vehículo.

4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Mueva la transmisión a "P" (estacionamiento).
6. Apague el motor.

Para salir:

1. Arranque el vehículo.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Mueva la palanca de cambios a una velocidad.
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Maneje lentamente hasta que el vehículo y el remolque se alejen de los bloques.
6. Mantenga presionado el pedal del freno.
7. Pida a alguien que retire y guarde los bloques.

- Al conducir cuesta abajo, el peso del remolque apoyado en el vehículo de remolque podría deteriorar las características de manejo en general. Por lo tanto, para mantener el control adecuado, disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja. Evite el uso prolongado o repetido de los frenos al descender una pendiente, ya que esto reduce su eficacia y podría causar sobrecalentamiento. Cambiar a una velocidad más baja proporciona "frenado con motor" y disminuye la necesidad de frenar con tanta frecuencia.
- Si la temperatura del agua de enfriamiento del motor aumenta considerablemente, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual del propietario.
- Durante el arrastre de un remolque requiere más combustible que en circunstancias normales.
- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) del vehículo.
- Si lo hace, no maneje a más de 80 km/h (50 MPH).

- Lleve el vehículo a revisar con mayor frecuencia que los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".
- Cuando realice un giro, las ruedas del remolque estarán más cerca del interior del giro que las ruedas del vehículo. Para compensar esto, efectúe un radio de giro mayor que lo normal durante el viraje.
- Los vientos de costado y los caminos irregulares afectarán negativamente el manejo del vehículo/remolque, posiblemente provocando la oscilación del vehículo. Al ser adelantado por vehículos más grandes, esté preparado para posibles cambios en los vientos de costado, que pueden afectar el manejo del vehículo.

Realice lo siguiente si el remolque comienza a oscilar:

1. Saque el pie del pedal del acelerador para dejar que el vehículo funcione en marcha libre y mantenga la dirección lo más recta posible, dentro de lo permitido dadas las condiciones del camino. Esta combinación ayudará a estabilizar el vehículo

- No corrija la oscilación del remolque maniobrando la dirección o accionando los frenos.
- 2. Cuando se detenga la oscilación del remolque, suavemente aplique los frenos y salga del camino hacia un área segura.
- 3. Intente distribuir nuevamente la carga del remolque, de modo que quede balanceada, según lo descrito anteriormente en esta sección.
- Tenga cuidado al rebasar a otros vehículos. Rebasar cuando se arrastra un remolque exige mantener una distancia considerablemente mayor que al rebasar en condiciones normales. Recuerde que la longitud del remolque también debe rebasar al otro vehículo antes de poder cambiar de carril en forma segura.
- Utilice el modo "Tow" (Remolque) o cambie la transmisión a una velocidad más baja para frenar con motor al conducir en pendientes descendentes o colinas largas. Esto lo ayudará a que el vehículo disminuya la velocidad sin accionar los frenos.
- Evite mantener presionado el pedal del freno por períodos prolongados o hacerlo con mucha frecuencia. Esto puede hacer que los frenos se sobrecalienten, ocasionando una disminución en la eficacia del frenado.
- Aumente su distancia hacia delante para permitir una mayor distancia de frenado al arrastrar un remolque. Anticípese a las paradas y frene gradualmente
- NISSAN recomienda no utilizar el control de crucero al arrastrar un remolque.
- Algunos estados o provincias poseen regulaciones y límites de velocidad específicos para vehículos que arrastran remolques. Obedezca los límites de velocidad local.
- Revise el enganche, conexiones del mazo de cables del cableado del remolque y tuercas de seguridad de las ruedas del remolque después de un recorrido de 80 km (50 millas) y cada vez que frene.
- Cuando deje un bote, no permita que el nivel del agua sobrepase el tubo de escape o defensa trasera
- Asegúrese de desconectar las luces del remolque antes de retroceder con el remolque hacia el agua, de lo contrario, las luces de éste se pueden fundir.

Si arrastra remolques, cambie con más frecuencia el aceite del engranaje de transmisión final y el aceite de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" anteriormente en este manual.

Modo de remolque (solo si está equipado)

Se recomienda usar el modo de arrastre (TOW) para arrastrar remolques pesados o transportar cargas pesadas. Para activar el modo de arrastre, oprima el interruptor "TOW MODE" (Modo de arrastre). La luz indicadora del interruptor "TOW MODE" se enciende al seleccionar el modo de arrastre. Para desactivar el modo de arrastre, oprima nuevamente el interruptor "TOW MODE". El modo de arrastre se cancela automáticamente al apagar el interruptor de encendido.

El modo de arrastre incluye las siguientes funciones:

- Lógica de pendiente: ajusta los cambios de la transmisión al arrastrar un remolque o transportar un carga en una pendiente ascendente.

- Control de velocidad cuesta abajo (DSC): realiza cambios descendentes automáticamente al conducir en una pendiente descendente con un remolque o una carga pesada para ayudar a controlar la velocidad del vehículo.

Conducir el vehículo en el modo de arrastre sin arrastrar remolques ni transportar cargas, no causará daños. Sin embargo, es posible que se reduzca el rendimiento de combustible, y que las características de impulsión de la transmisión/motor se sientan diferentes.

Si arrastra remolques, cambie con más frecuencia el aceite del engranaje de transmisión final y el aceite de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” anteriormente en este manual.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

PRECAUCIÓN

- **Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.**
- **Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.**
- **NO arrastre ningún vehículo con transmisión automática con las cuatro ruedas en el piso. Si lo hace, se DAÑARÁN las partes internas de la transmisión debido a la falta de lubricación.**
- **Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte “Remolque recomendado por NISSAN” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.**

Transmisión automática

Para remolcar un vehículo equipado con transmisión automática, se **DEBE** colocar una plataforma rodante adecuada debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

DISPONIBILIDAD PARA PRUEBA DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO (I/M)

Debido a requisitos legales de algunos estados y provincias de Canadá, puede exigirse que este vehículo esté en lo que se denomina una “condición de disponibilidad” para una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de control de emisiones.

El vehículo queda en la “condición de disponibilidad” cuando se usa de acuerdo con ciertos patrones de manejo. En general, la condición de disponibilidad se puede lograr con el uso común del vehículo.

Si se repara un componente del sistema del tren motriz o se desconecta el acumulador, el vehículo se puede restablecer a una condición de “no disponibilidad”. Antes de someter el vehículo a la prueba de inspección y mantenimiento, verifique su condición de disponibilidad para esta prueba. Ponga el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) sin arrancar el motor. Si la Luz indicadora de falla (MIL) permanece encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos, no es posible hacerle al vehículo la prueba de inspección y mantenimiento. Si la MIL no destella después de 20 segundos, la prueba de inspección y mantenimiento está “lista”. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para establecer la “condición de disponibilidad” o para preparar el vehículo para una prueba.

GRABADORAS DE DATOS DE EVENTOS (EDR)

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). Su propósito principal es grabar datos que ayudarán a comprender el comportamiento de los sistemas del vehículo en ciertas situaciones de colisión o similares, como el despliegue de una bolsa de aire o el golpe a un obstáculo en el camino. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, por lo general 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo está diseñada para grabar datos como los que se indican a continuación:

- La forma en la que funcionaron diversos sistemas del vehículo;
- Si los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero estaban abrochados;
- Cuán profundo pisaba (si corresponde) el pedal del acelerador el conductor y/o el pedal de freno;
- Cuán rápido se desplazaba el vehículo.
- No se grabarán sonidos.

Estos datos pueden permitir una mejor comprensión de las circunstancias en las que se produjo el choque o la lesión. NOTA: el vehículo graba los datos EDR solo si ocurre una situación de choque no trivial; no se grabarán datos bajo condiciones de manejo normales ni tampoco se grabarán datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del choque). Sin embargo, otras instancias, como las legales, pueden combinar los datos EDR con los datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos grabados por una EDR, se requiere de equipo especial y acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo y el distribuidor NISSAN, otras instancias, como las legales, que cuenten con equipos especiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR. La única manera de acceder a los datos de la EDR es con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo, o por mandato o autorización legal.

INFORMACIÓN DE PEDIDO DEL MANUAL DEL CONDUCTOR/MANUAL DE SERVICIO

Un Manual de servicio original NISSAN es la mejor fuente de información de servicio y reparación para este vehículo. Con diagramas eléctricos, ilustraciones y procedimientos de diagnóstico y ajuste paso a paso, este manual es el mismo que usan los técnicos capacitados de fábrica que trabajan en distribuidoras NISSAN. También hay disponibles Manuales del conductor originales NISSAN y Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

EN CASO DE UN CHOQUE

Desgraciadamente, los accidentes ocurren. En este evento improbable, hay información importante que debe conocer.

Muchas empresas aseguradoras autorizan con frecuencia el uso de refacciones no originales para la reparación de choques con el fin de reducir costos, entre otros motivos.

Exija el uso de refacciones originales NISSAN para la reparación de choques.

Si desea que el vehículo sea reparado con refacciones hechas de acuerdo con las especificaciones originales exactas de NISSAN de manera de asegurar su duración y su valor de reventa, la solución es simple. **Solicite a la empresa aseguradora y centro de servicio que usen solo refacciones originales NISSAN para la reparación de choques.** NISSAN no ofrece garantías por partes que no sean marca NISSAN. La garantía de NISSAN tampoco se aplica a daños causados por una refacción no original.

El uso de partes originales NISSAN puede ayudar a proteger su seguridad personal, a conservar la protección de la garantía y a mantener el valor de reventa del vehículo. Además, en caso de arrendamiento del vehículo, el uso de refacciones originales NISSAN puede evitar o limitar gastos por uso y desgaste excesivos innecesarios al término de éste.

NISSAN diseña sus cofres con zonas de estrujamiento que minimizan el riesgo de que el cofre penetre en el parabrisas del vehículo al producirse un accidente. Puede que las partes no originales (imitaciones) no proporcionen estas características de protección integradas. Asimismo, las partes no originales exhiben con frecuencia desgaste prematuro, óxido y corrosión.

¿Por qué arriesgarse?

En más de 40 estados, la ley señala que se le debe advertir cuando se usen partes no originales para reparar un vehículo. Además, algunos estados han promulgado leyes que restringen a las empresas aseguradoras la autorización del uso de partes no originales para la reparación de choques durante la garantía para vehículos nuevos. Estas leyes favorecen su protección y, por lo tanto, usted puede tomar medidas para protegerse.

10 Índice

A

Aceite

Aceite del motor	.8-11
Cambio del aceite del motor	.8-12
Cambio del filtro de aceite del motor	.8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor.	.2-11
Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite	.9-5
Revisión del nivel de aceite del motor.	.8-11
Viscosidad del aceite del motor.	.9-5

Acumulador

Luz de advertencia de carga.	.2-12
--------------------------------------	-------

Advertencia

Etiquetas de advertencia (para SRS)	.1-42
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	.2-10
Luz de advertencia de carga.	.2-12
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	.2-13, 2-15, 2-23
Luz de advertencia de frenos	.2-11
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-42, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-15
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	.2-11

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	.2-13, 2-15, 2-23
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor.	.2-11
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-13
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	.2-13
Luz de advertencia de puerta abierta	.2-12
Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor	.2-12
Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del pasajero	.2-15
Sistema de seguridad del vehículo	.2-24
Advertencia de tapón de combustible flojo	.2-24, 3-13
Agua de enfriamiento	
Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-10
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	.8-10
Ahorro, combustible	.5-21
Aire acondicionado	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-14
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-11
Funcionamiento del aire acondicionado.	.4-17

Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	.9-6
Servicio del aire acondicionado	.4-22
Ajuste de asientos	
Ajuste de los asientos eléctricos delanteros.	.1-4
Ajuste de los asientos manuales delanteros.	.1-2
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	.1-17
Ajuste de los asientos delanteros manuales	.1-2
Alojamiento del filtro de aire	.8-20
Anillo D	.2-44, 9-15
Antena	.4-51
Antes de arrancar el motor.	.5-11
Apertura del cofre	.3-12
Arranque	
Antes de arrancar el motor.	.5-11
Arranque con cables pasacorriente.	.6-9
Arranque del motor	.5-11
Arranque empujando	.6-11
Precauciones al arrancar y manejar.	.5-2
Arranque con cables pasacorriente.	.6-9
Arranque empujando	.6-11
Asientos	
Ajuste	.1-2
Ajuste de los asientos delanteros manuales	.1-2
Asientos delanteros	.1-2
Asientos auxiliares	.1-27
Asientos delanteros	.1-2
Aumento del ahorro de combustible	.5-21

Automática	
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión	.5-17
Luz indicadora de posición de la transmisión automática	.2-16
Manejo con transmisión automática	.5-13
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	.2-47

B

Banda (Consulte banda impulsora).	.8-19
Banda impulsora	.8-19
Bandeja para guardar	.2-37, 2-38, 2-45
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	.4-52
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-30
Botón Brightness/contrast	.4-8
Botón Enter	.4-2
Botones del panel de control	.4-2
Botón Brightness/contrast	.4-8
Botón Enter	.4-2
Botón Setting	.4-5
Botón Setting	.4-5

C

Caja de la consola	.2-41
Caja para lentes	.2-38
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-14
Funcionamiento de la calefacción	.4-16

Calefactor del bloque	
Motor	.5-30
Cambio de velocidades	
Transmisión automática	.5-14
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Carga (consulte Información de carga del vehículo)	.9-12
Catalizador de tres vías	.5-3
Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.	.1-17
Bebés y niños pequeños	.1-19
Cinturones de seguridad	.1-11
De tres puntos con retractor	.1-14
Extensiones de los cinturones de seguridad.	.1-18
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-18
Mujeres embarazadas	.1-14
Niños más grandes	.1-20
Personas lesionadas.	.1-14
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-11
Seguridad para niños	.1-19
Claxon	.2-31
Combustible	
Advertencia de tapón de combustible flojo	.2-24, 3-13
Ahorro de combustible	.5-21
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Indicador de combustible.	.2-7
Octanaje del combustible.	.9-4
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-13

Recomendación de combustible	.9-3
Compartimiento para mapas	.2-37
Compartimientos para guardar	.2-37
Anillo D	.2-44
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-11
Conducción en clima frío	.5-29
Conexiones de fusibles	.8-25
Control de brillo	
Tablero de instrumentos.	.2-29
Control de brillo de los instrumentos.	.2-29
Control de crucero.	.5-19
Controles	
Controles de audio	
(volante de la dirección).	.4-50
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-14
Controles de pantalla	
(consulte Botones del panel de control).	.4-2
Corriente	
Tomacorriente.	.2-34, 2-35
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	.9-9
Cuidado y limpieza de un CD.	.4-50

D

Dimensiones y pesos	.9-8
Dimensiones y pesos del vehículo	.9-8
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-15
Sistema de dirección hidráulica.	.5-23
Volante de la dirección inclinable.	.3-15
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)	.9-30

E	
Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	.2-45
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas	.3-5
Elevavidrios manuales	.2-48
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	.2-30
Entrada AUX	.4-33, 4-38, 4-45
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	.9-12
Espejo	
Espejo interior	.3-16
Espejo interior	.3-16
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	.5-22
Operación del freno de estacionamiento.	.5-18
Etiqueta de advertencia del SRS	.1-42
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de información del control de emisión de gases	.9-11
Etiqueta de información importante acerca del vehículo.	.9-10
Etiquetas	
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-11
Etiqueta de información del control de emisión de gases	.9-11

Etiqueta de información de llantas y de carga	.9-11
Etiquetas de advertencia (para SRS).	.1-42
Número de serie del motor	.9-10
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-9
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire	.1-42

F	
Faros delanteros	.8-28
Formulario de pedido del Manual del conductor	.9-31
Formulario de pedido del Manual de servicio	.9-31
Frenos	.8-22
Frenos autoajustables	.8-22
Indicadores de desgaste de los frenos	.2-18, 8-22
Líquido de frenos	.8-15
Luz de advertencia de frenos	.2-11
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-29
Operación del freno de estacionamiento.	.5-18
Sistema de frenos	.5-23
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	.5-24
Frenos autoajustables	.8-22
Funciones programables	.4-5
Fusibles.	.8-23

G	
Ganchos	.2-45
Gas de escape (monóxido de carbono)	.5-2

Grabadoras	
Datos de eventos	.9-31
Grabadoras de datos de eventos.	.9-31
Guantera	.2-40
Guía para la ubicación del tapete	.7-5

H	
Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-15

I	
Identificación del vehículo	.9-9
Indicador	
Indicador de combustible.	.2-7
Indicador de presión del aceite del motor	.2-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática	.2-8
Odómetro	.2-5
Odómetro de viaje.	.2-5
Tacómetro	.2-6
Velocímetro	.2-5
Voltímetro	.2-8
Indicador de presión del aceite del motor	.2-7
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor	.2-11

Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática	.2-8
Información de carga del vehículo	.9-12
Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio	.9-31
Interfaz USB	
Operación de archivo de audio	.4-46
Interruptor	
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC).	.2-31
Interruptor de apagado del sistema de sonar trasero	.2-32
Interruptor de control de faros delanteros	.2-28
Interruptor de direccionales	.2-30
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas	.2-47
Interruptor de encendido	.5-9
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-28
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-28
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-27
Interruptor del inversor	.2-32
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	.3-5
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.2-30
Interruptor de almacenamiento prolongado	.8-26
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC).	.2-31
Interruptor de apagado del sistema de sonar trasero	.2-32
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	.4-50
Interruptor de control de faros delanteros	.2-28

Interruptor de direccionales	.2-30
Interruptor de encendido	.5-9
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-28
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos	.2-29
Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-28
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-28
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-27
Interruptor del inversor	.2-32
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-27
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.2-30
Interruptor de modo de remolque	.2-33

L	
Liberación del seguro de cambios	.5-17
Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-27
Plumillas de los limpiadores	.8-21
Limpieza del exterior y del interior	.7-2
Líquido	
Aceite del motor	.8-11
Agua de enfriamiento del motor	.8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Líquido de frenos	.8-15
Líquido de la dirección hidráulica	.8-15
Líquido lavaparabrisas	.8-16
Líquido lavaparabrisas	.8-16

Llanta	
Cadenas para llantas	.8-38
Etiqueta de información de llantas y de carga	.9-11
Etiqueta de las llantas	.9-11
Llanta de refacción	.6-4
Llanta desinflada	.6-2
Permutación de las llantas	.8-38
Presión de las llantas	.8-32
Ruedas y llantas	.8-32
Tamaño de ruedas/llantas	.9-8
Tipos de llantas	.8-37
Llanta desinflada	.6-2
Llave	.3-2
Luces	
Luces de mapa	.2-49
Luces de advertencia	.2-10
Luces de mapa	.2-49
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	.2-10
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia)	.2-30
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-11
Faros delanteros	.8-28
Focos de luces	.8-28
Interruptor de control de faros delanteros	.2-28
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-28
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	.2-10
Luz de advertencia de carga	.2-12

Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-42, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-15
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-13
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-29
Luz indicadora de seguridad	.2-17
Luz interior	.2-48
Reemplazo de focos.	.8-29
Luz de advertencia de cinturones de seguridad.	.2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire.	.1-42, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-15
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.	.2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	.2-13, 2-15, 2-23
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor	.2-11
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-13
Luz de advertencia de puerta abierta.	.2-12
Luz de freno	.8-29
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL)	.2-16
Luz indicadora de seguridad	.2-17
Luz indicadora Revisión del motor (consulte Luz indicadora de funcionamiento incorrecto)	.2-16
Luz interior	.2-48

M

Manejo	
Conducción en clima frío	.5-29
Manejo con transmisión automática	.5-13
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo.	.8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-18
Mantenimiento general	.8-2
Parte exterior del vehículo	.8-2
Parte interior del vehículo	.8-3
Precauciones de mantenimiento	.8-5
Mantenimiento general	.8-2
Medidores e indicadores	.2-4
Control de brillo de los instrumentos.	.2-29
Monitor retrovisor	.4-8
Motor	
Aceite del motor	.8-11
Antes de arrancar el motor	.5-11
Arranque del motor	.5-11
Calefactor del bloque	.5-30
Cambio del aceite del motor	.8-12
Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-10
Cambio del filtro de aceite del motor.	.8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Especificaciones del motor.	.9-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	.2-13
Número de serie del motor	.9-10

Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite	.9-5
Revisión del nivel de aceite del motor	.8-11
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	.8-10
Sistema de enfriamiento del motor.	.8-9
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor.	.8-7
Viscosidad del aceite del motor	.9-5

N

Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	.9-9
--	------

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible)	.9-4
Odómetro	.2-5
Odómetro de viaje.	.2-5

P

Pesos (consulte Dimensiones y pesos)	.9-8
Placa	
Instalación de la placa.	.9-12
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-9
Portavasos	.2-39
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Precauciones de mantenimiento	.8-5

Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-11
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	.1-30
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	.1-20, 1-23, 1-27
Presión de las llantas	
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-13
Programa de asentamiento	.5-21
Protección contra corrosión	.7-5
Puerta corrediza	
Puerta corrediza manual	.3-6
Puerta trasera	.3-6

R

Radio	
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	.4-50
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	.4-30, 4-34
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	.4-40
Teléfono de automóvil o radio CB	.4-52
Recomendación de refrigerante	.9-6
Recuperación del vehículo	.6-15
Reemplazo de focos	.8-29
Reemplazo de la batería del control	.8-27
Reemplazo de las bujías	.8-20
Registro del vehículo en otro país	.9-9
Reloj	.4-31, 4-35
Remolque	
Arrastre de un remolque	.9-16
Carga/especificación de remolque	.9-21

Remolque con camión de remolque	.6-13
Remolque en plano	.9-30
Reproductor de CD	
(consulte Sistema de audio)	.4-33, 4-36, 4-43
Reproductor de discos compactos (CD)	.4-33, 4-36, 4-43
Reproductor iPod®	.4-48
Restablecer TPMS	.2-23, 8-39
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	.2-26, 3-2, 5-11
Ruedas y llantas	.8-32

S

Seguridad	
Cinturones de seguridad para niños	.1-20, 1-23, 1-27
Seguro	
Seguro de las puertas traseras	.3-6
Seguros de las puertas	.3-3
Seguros eléctricos de las puertas	.3-5
Seguro de las puertas traseras	.3-6
Seguros automáticos de las puertas	.3-7
Seguros de las puertas	.3-3
Señal acústica	.2-18
Servicio del aire acondicionado	.4-22
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo)	.2-24
Sistema de audio	.4-22
Interfaz USB	.4-46
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	.4-50
Radio	.4-22
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	.4-30, 4-34

Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	.4-40
Reproductor de discos compactos (CD)	.4-33, 4-36, 4-43
Reproductor iPod®	.4-48
Sistema de bolsas de aire	
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal)	.1-37
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal	.1-37
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-37
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC)	.5-26
Sistema de Deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS)	.5-25
Sistema de entrada sin llave a control remoto	.3-8
Sistema de entrada sin llave (consulte Sistema de entrada sin llave a control remoto)	.3-8
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	.5-24
Sistema de luces diurnas	.2-29
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	.5-4
Sistema de seguridad del vehículo	.2-24
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	.2-26, 3-2, 5-11
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	.2-26, 3-2, 5-11
Sistema de sujeción para niños con correa de sujeción superior	.1-22
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	.1-42

Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-30
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire)	1-30
Sistema inmovilizador	2-26, 3-2, 5-11
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-26, 3-2, 5-11
Sistemas de sujeción para niños .1-19, 1-19, 1-20	
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-20, 1-23, 1-27
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior	1-22
Sistema sonar trasero	5-28
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-52
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	6-12
Sonar	
Sistema trasero	5-28

T

Tablas de flujo de aire	4-19
Tablero de instrumentos.	0-6, 2-2
Tacómetro	2-6
Tamaño de ruedas/llantas.	9-8
Tapón de la gasolina.	3-13
Teléfono de automóvil o radio CB	4-52
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-52
TPMS	
Restablecer TPMS	2-23, 8-39
Transmisión	
Liberación del seguro de la palanca selectora	5-17

Manejo con transmisión automática	5-13
---	------

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje	1-22
--	------

V

Velocímetro	2-5
Ventanas	
Ventanas de ventilación manuales	2-48
Ventanas de ventilación manuales	2-48
Ventanillas	
Elevavidrios eléctrico	2-45
Elevavidrios manuales	2-48
Interruptor de elevavidrios eléctrico	
lado del pasajero delantero	2-47
Ventilas	4-13
Verifique la presión de la llanta	2-23
Viaje (consulte Registro del vehículo en otro país) . .	9-9
Viseras	3-16
Volante de la dirección inclinable.	3-15
Voltímetro	2-8

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite del motor con marca de certificación API
- Viscosidad SAE 5W-30

Consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

La etiqueta normalmente se ubica en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.